

Centro de Contactos con Clientes GM

Argentina	0800-888-2438 www.chevrolet.com.ar	Chile	800 800 115 www.chevrolet.cl	Paraguay	009-800-542-0087 www.chevrolet.com.py
Brasil	0800-702-4200 www.chevrolet.com.br	Colombia	424 93 93 (Bogotá) / 01-800-124389 (Resto del país) www.chevrolet.com.co	Peru	0800-51101 www.chevrolet.com.pe
Bolivia	800 121 800 www.chevrolet.com.bo	Ecuador	1800 (243-876) / (02) 4004700 www.chevrolet.com.ec	Uruguay	0800-2438 www.chevrolet.com.uy



**GENUINE
PARTS**

ACDelco

Guía del Propietario

No se permite la reproducción o traducción, total o parcial del contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de General Motors. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos explicativos de funcionamiento (existentes en la época de su publicación) que pueden no ser aplicados para su vehículo. Nos reservamos el derecho de realizar cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

El equipamiento de los vehículos puede variar dependiendo de las versiones comercializadas en su país y del modelo adquirido en el momento de la venta. Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los opcionales y los accesorios disponibles a la fecha de publicación señalada en el lomo. Por lo tanto, podría haber discrepancias entre las informaciones contenidas en esta guía y la configuración de su vehículo. Asesórese en un concesionario Oficial Chevrolet sobre el equipamiento de los vehículos. Para ubicar un concesionario Chevrolet, contáctese con el Centro de Atención al Cliente o acceda a nuestro sitio web.

Este modelo puede no estar equipado con funciones de conectividad: Bluetooth, Wi-Fi, Proyección inalámbrica y funciones relacionadas con Android Auto y Apple Car Play. En caso de dudas, contacte a un concesionario Chevrolet para mayor información.

Este manual contiene el detalle de las operaciones de mantenimiento por kilometraje, el cual por su naturaleza hace mandatorio su realización en los concesionarios Chevrolet para la conservación de la garantía.

Para el mercado de Chile, este manual puede contener valores de emisiones de CO₂ y rendimiento de combustible de fábrica, los cuales son referenciales. Los valores constatados en el proceso de homologación, desarrollado por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, a través del Centro de Control y Certificación Vehicular (3CV), se encuentran adjuntos en la documentación entregada con este vehículo.

Contenido

Introducción	1
Llaves, puertas y ventanas	3
Asientos y apoyacabezas	20
Portaobjetos	44
Instrumentos y controles	48
Iluminación	81
Sistema de audio	86
Climatización	94
Conducción y funcionamiento	104
Cuidado del vehículo	169
Servicio y mantenimiento	203
Datos técnicos	215
Índice alfabético	226

Introducción

El vehículo está integrado con tecnologías de avanzada, funciones de seguridad, características para la protección del medioambiente y características para un mayor ahorro de combustible.

Este manual ofrece información necesaria para ayudarlo a conducir su vehículo de forma segura y eficaz.

Una operación inadecuada del vehículo puede derivar en accidentes y riesgos de lesiones. Cumpla con los requisitos de las leyes y normativas de su país. Si esos requisitos son distintos a los que se mencionan en el manual, prevalecen los requisitos de las leyes y normativas.

Su concesionario tiene técnicos capacitados que pueden realizar el servicio necesario usando partes de repuesto auténticas. Consulte con su concesionario si necesita realizarle un mantenimiento o una reparación al vehículo.

Conserve este manual en el vehículo para poder consultarlo rápidamente. Si vende el vehículo, deje este manual en el mismo.

En el manual, al Centro de servicios de Chevrolet se lo llama concesionario, para abreviar.

Uso del manual

- Los contenidos en la parte inicial del manual y de cada sección se utilizan para ubicar la información específica.
- Cuando se mencionan datos de información de dirección, tales como frente, trasero, izquierda y derecha, se considera que el frente es la dirección de conducción.
- Algunas funciones que se describen en el manual pueden no estar disponibles en todos los modelos, y puede que el manual presente algunas funciones que su vehículo no tenga.
- El manual incluye la información más reciente disponible al momento de su impresión. GM se reserva el derecho a realizar cambios en el producto sin notificación adicional una vez que el manual se haya impreso. Algunas de las fotos que se encuentran en el manual son ilustraciones que se deben tomar solamente como referencia.

©2025 General Motors LLC. Todos los derechos reservados.

2 **Introducción**

Peligro, Advertencia y Atención

Los mensajes de advertencia en las etiquetas del vehículo y en este manual describen riesgos así como qué hacer para evitarlos o reducirlos.

 **Peligro**

Peligro indica un riesgo elevado, que causaría lesiones graves o la muerte.

 **Peligro**

Peligro indica un riesgo que podría causar lesiones o la muerte.

Atención

Atención indica un riesgo que podría causar daños a la propiedad o al vehículo.

General Motors se reserva los derechos de autor del manual.

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y cerraduras

Llaves 3

Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) 5

Cerraduras de las puertas 8

Puertas

Capó 10

Portón trasero 11

Espejos retrovisores externos

Espejos retrovisores eléctricos 14

Espejos retrovisores internos

Espejos retrovisores interiores 15

Ventanas

Levantavidrios eléctricos 15

Parasoles 17

Techo

Techo solar 17

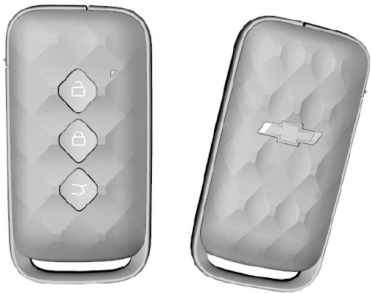
Llaves y cerraduras

Llaves

Tipo I



Tipo II



Tipo III



4 Llaves, puertas y ventanas

Cada vehículo nuevo viene provisto de dos llaves. Guarde una llave de repuesto.

Por razones de seguridad, guarde la placa con el número de llave en un lugar seguro para evitar que se realicen copias ilegales.

Los distintos modelos pueden tener distintos tipos de llaves. Consulte los vehículos reales.

Si pierde la llave, consulte con su concesionario.

Atención

No deje la llave en el interior del vehículo. Lleve la llave consigo cuando deje el vehículo.

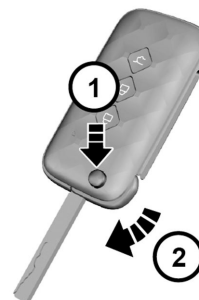
Tipo separable



Como se muestra en la figura anterior, pulse el interruptor de liberación (1) de la llave y luego extraiga la llave mecánica (2).

Vuelva a enchufar la llave mecánica luego de su uso

Tipo plegable



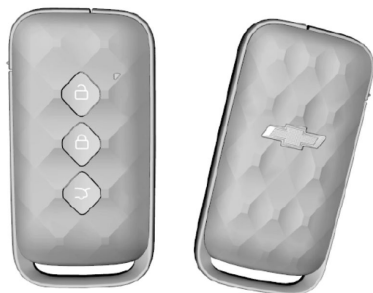
Como se muestra en la figura, pulse el botón de liberación (1). y la llave mecánica se desplegará automáticamente.

Pliegue la llave mecánica luego de usarla.

Recordatorio de llave en el interior (si está equipado)

Si la puerta del conductor se abre cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK (BLOQUEO) y no se extrae, el instrumento sonará para avisarle. La función le recuerda que lleve consigo la llave cuando salga del vehículo.

Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)



La distancia efectiva del transmisor RKE es de aproximadamente 15 m sin obstrucciones. Cuando el transmisor RKE está en el encendido, o el ENGINE START STOP (ARRANQUE DETENIMIENTO DEL MOTOR) está en la posición ACC (ACCESORIOS) u ON (ENCENDIDO), el control remoto no funciona.

: Botón de bloqueo. Pulse el botón una vez para bloquear todas las puertas; las luces de advertencia de peligro parpadearán dos veces y se activará el sistema antirrobo del vehículo. Si alguna puerta no está cerrada (algunos modelos incluyen el capó del motor), pulse el

botón de bloqueo y las luces de advertencia de peligro parpadearán 3 veces mientras la bocina suena 3 veces para indicar que la puerta o el capó no están bien cerrados, y que el vehículo no se puede bloquear correctamente. Cierre la puerta, el capó del motor o el portón trasero e intente nuevamente.

: Botón de desbloqueo. Pulse el botón una vez para desbloquear todas las puertas; las luces de advertencia de peligro parpadearán una vez y se desactivará el sistema antirrobo.

: Botón de apertura del portón trasero. Pulse durante unos 3 segundos para desbloquear la compuerta levadiza.

Puede configurar el modo de realimentación del bloqueo remoto (si está equipado) en la configuración del vehículo de la pantalla de control central del IVI, y usted puede seleccionar "Flash" (Guiños) o "Flash + Whistle" (Guiños + silbido).

El rango de funcionamiento del control remoto puede diferir debido a causas del entorno. Las barreras y las señales de interferencia de radio afectan las funciones del control remoto.

Activación del bloqueo de puertas y del modo antirrobo

1. Cierre todas las ventanas.
2. Gire la llave de encendido a la posición LOCK (BLOQUEO) y quite la llave (si cuenta con una llave de encendido mecánica).
3. Todos los pasajeros deben salir del vehículo.
4. Cierre todas las puertas y el capó.
5. Pulse y suelte el botón de bloqueo remoto. Se bloquean todas las puertas. Las luces de emergencia destellarán dos veces y se activará el inmovilizador.

En vehículos equipados con la función ENGINE START STOP (ARRANQUE DETENIMIENTO DEL MOTOR), el control remoto solo puede activar el sistema inmovilizador cuando el encendido está en la posición LOCK (BLOQUEO).

El modo antirrobo se debe activar con el transmisor.

- Sonido de advertencia

En el estado antirrobo, si se abre una puerta o el baúl a la fuerza sin haber pulsado el botón de desbloqueo en el controlador remoto (incluido abrir la puerta del conductor con la

6 Llaves, puertas y ventanas

llave mecánica), las luces de advertencia de peligro parpadearán y la bocina sonará por un tiempo a modo de advertencia.

- Para detener el sonido de advertencia

Pulse el botón de bloqueo o desbloqueo en el controlador remoto una vez para detener el sonido de advertencia. De lo contrario, el sonido de advertencia durará 30 segundos y luego se detendrá automáticamente y el vehículo permanecerá en el modo antirrobo. Si el sistema no funciona de esta manera, haga revisar su vehículo por su concesionario.

Desbloqueo de puertas y desactivación del sistema antirrobo

1. Pulse una vez el botón de desbloqueo en el transmisor RKE.
 - Todas las puertas se desbloquean.
 - Las luces de advertencia destellan una vez.
 - Se desactiva el sistema antirrobo.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón de apertura del portón trasero durante 3 s.
 - Se desbloquea el portón trasero.
 - Las luces de advertencia destellan una vez.

- Se desactiva el sistema antirrobo.

Bloqueo automático durante la marcha

Puede activar o desactivar la función "Vehicle Speed Lock" (Bloqueo por velocidad del vehículo) (si está equipado) en "Vehicle Settings- Door Lock" (Ajustes del vehículo- Bloqueo centralizado de puertas) en la pantalla de control central del IVI. Cuando usted activa esta función, todas las puertas se bloquean automáticamente cuando están cerradas y la velocidad del vehículo supera los 10 km/h.

Rebloqueo automático

Todas las puertas se volverán a bloquear y el vehículo entrará al sistema antirrobo si no se abre la puerta o la tapa del baúl o el motor no se arranca dentro de los 30 segundos después de liberar el vehículo del estado antirrobo con la llave del controlador remoto.

Desbloqueo automático al desconectar el encendido

Las puertas se desbloquearán automáticamente si se gira el interruptor de encendido de la posición ON (ENCENDIDO) a la posición ACC (ACCESORIOS) o LOCK (BLOQUEO) cuando las puertas están bloqueadas. Puede configurar automáticamente la función

"Automatically Unlock Doors after Flameout" (Desbloqueo automático de puertas después del apagado) (si está equipado) en la pantalla "Vehicle Settings-Door Lock" (Ajustes del vehículo- Bloqueo centralizado de puertas) de la pantalla de control central del IVI y usted puede seleccionar "All Doors" (Todas las puertas) o "Driver Side Door" (Puerta del lado del conductor) u "OFF" (Desactivada).

Función de localización del vehículo

Si se pulsa dos veces dentro de 1 s el botón de bloqueo en el controlador remoto, la bocina sonará tres veces y las luces de advertencia de peligro parpadearán durante un tiempo. Puede configurar la función "Vehicle Locating Function Setting" (Configuración de la función de localización del vehículo) (si está equipado) en "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo- Iluminación) de la pantalla de control central del IVI y usted puede seleccionar "Flash" (Guiños) o "Flash/Honking" (Guiños/bocina).

Descenso de ventanas con control remoto

Pulse el botón de desbloqueo en el controlador remoto durante aproximadamente 2 s para bajar todas las ventanas eléctricas por turno.

El ventilador funcionará a la velocidad máxima durante unos 30 segundos y luego se apagará.

Puede activar o desactivar la función "Remote Window Lowering" (Descenso de ventanas con control remoto) (si está equipado) en la pantalla "Vehicle Settings" (Ajustes del vehículo) de la ventana de control central delIVI.

Controlador remoto

Cada controlador remoto tiene su propio código electrónico para evitar que las puertas se puedan abrir con otros controladores remotos. Si pierde o le roban el controlador remoto, póngase en contacto con el Centro de servicio posventa para comprar uno nuevo cuanto antes. Si necesita reemplazar uno o más controladores remotos, lleve los controladores remotos existentes cuando vaya al Centro de servicio posventa. Cuando el Centro de servicio posventa vincula el nuevo controlador con el vehículo, el controlador remoto existente también se deberá asociar con el código nuevo. Una vez que el controlador remoto nuevo remoto tenga un código electrónico, el controlador remoto que se ha extraviado ya no desbloqueará el vehículo. El vehículo puede estar equipado con hasta 3 llaves.

Función de corte automático de transmisión de la señal del controlador remoto

El controlador remoto cuenta con la función de corte automático de transmisión de la señal que puede evitar un desgaste innecesario de la pila por el uso incorrecto y por otras razones. Si mantiene pulsado cualquier botón del controlador remoto por más de 10 segundos, el controlador remoto dejará de transmitir señales automáticamente. Si suelta el botón, se desactiva la función de corte automático de transmisión de señal.

Avería

Si el controlador remoto no logra funcionar normalmente, puede ser debido a las siguientes causas:

- Fuera del rango de funcionamiento;
- La batería del controlador remoto es demasiado baja;
- Interferencia ambiental u otras señales de radio de alta potencia (tales como las de una estación base o una torre de transmisión);
- Un bloqueo de señal producido por otras obstrucciones.

Cambio de batería

Dentro del controlador remoto, hay una batería de litio cuya vida útil suele ser de 2 años. Cuando se va acortando gradualmente la distancia de funcionamiento del controlador remoto (es decir, debe acercarse más al vehículo), significa que la batería se está agotando. La pila de la llave no se puede cargar. Cuando se agote la pila, vaya al Centro de servicio posventa para cambiarla. Modelo de la batería: CR2032.

Nota

Para asegurar el funcionamiento normal del controlador remoto, siga estas pautas:

- Evite que se le caiga el control remoto.
- No coloque objetos pesados sobre el control remoto.
- Asegúrese de mantener el control remoto alejado del agua o de la luz directa del sol. Si el control remoto se mojara, séquelo con un paño suave.

8 Llaves, puertas y ventanas

Cerraduras de las puertas

Bloqueo mecánico de la puerta delantera izquierda

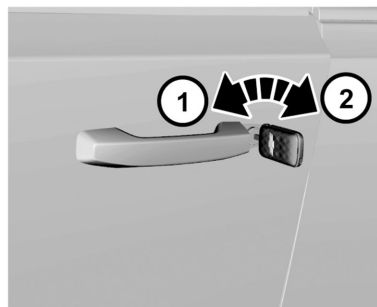


Como se muestra en la figura anterior, el orificio de la cerradura de la manija exterior de la puerta delantera izquierda está oculto debajo de la cubierta de tapizado. Primero es necesario retirar la cubierta de tapizado si va a usar la llave para abrir la puerta. Por ejemplo, si perdió el controlador remoto o se agotó la energía.

Hay un pequeño orificio debajo de la cubierta de tapizado. Tire de la manija de la puerta hacia afuera para separar la manija de la puerta de

la cubierta de tapizado y luego inserte la llave en el orificio y haga palanca suavemente hacia afuera para retirar la cubierta de tapizado.

Durante la instalación, tire hacia afuera de la manija de la puerta y empuje levemente la cubierta de tapizado hacia adentro para fijarla.



(1) : Desbloqueo; (2) : Bloqueo; gire la llave hacia la izquierda para desbloquear la puerta y hacia la derecha para bloquear la puerta.

Atención

No deje niños ni mascotas solas en el vehículo. Esto puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Los niños podrían accionar las ventanas eléctricas u otros botones y hasta poner el vehículo en movimiento. No deje niños con la llave en el vehículo. Todos estos comportamientos pueden ocasionar lesiones graves o la muerte.

Desbloqueo/bloqueo de puertas desde el interior del vehículo



Para desbloquear la puerta desde el interior del vehículo, tire de la manija interior de la puerta una vez para desbloquearla, y vuelva a tirar para abrir la puerta. Tire una vez para abrir la puerta si la puerta está desbloqueada.



Para bloquear la puerta desde el interior del vehículo, pulse  para bloquear el vehículo.

Pulse el botón de desbloqueo  para desbloquear el vehículo.

Cuando deje su vehículo desatendido, deberá cerrar todas las puertas y llevar la llave consigo. Si las puertas están desbloqueadas, podrían robarle el vehículo. Estacione su vehículo en

un lugar concurrido. Se recomienda no dejar objetos valiosos en el vehículo para evitar pérdidas debido a circunstancias imprevistas.

Si se siente un ruido al abrir o cerrar una puerta o al conducir, aplique grasa lubricante en las bisagras y en los cerrojos de las puertas.

Método de bloqueo de puertas con el vehículo apagado



En caso de interrupción eléctrica del vehículo (por ejemplo, la batería está agotada o los polos positivos y negativos están desconectados), el sistema de bloqueo centralizado de las puertas no funcionará, y deberá bloquear manualmente las puertas laterales una a una.

Abra la puerta delantera derecha y las dos puertas traseras, y busque la perilla dentro de la cerradura de la puerta (como se muestra en la figura (1) anterior). Tenga en cuenta que la perilla no es una traba de seguridad para niños. Gire la perilla con la llave según la marca de la flecha aquí, y luego cierre la puerta. Por último, tire de la manija exterior para asegurarse de que las puertas estén bloqueadas. Para la puerta delantera izquierda, inserte la llave en la manija exterior de la puerta y gírela hacia la derecha para bloquear la puerta. Consulte el contenido en la sección "Bloqueo mecánico de puerta delantera izquierda".

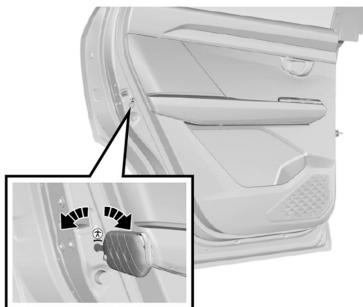
Bloqueo de seguridad para niños



10 Llaves, puertas y ventanas

Las puertas traseras están equipadas con bloqueos de seguridad para niños. La función del bloqueo de seguridad para niños es evitar que los pasajeros (en especial los niños) puedan tirar de la manija de la puerta y abrir accidentalmente la puerta trasera desde el interior.

Ambas puertas traseras están equipadas con bloqueo de puerta, los cuales se deben activar manualmente.



Para activar el bloqueo de seguridad para niños:

1. Abra la puerta trasera que quiere bloquear.
2. Ubique el orificio del bloqueo de seguridad para niños que se encuentra en el borde de la puerta, cerca de la posición central.

3. Inserte la llave en la ranura y gírela en la dirección que se indica con la flecha.

Las dos puertas traseras están equipadas con un bloqueo de seguridad para niños respectivamente. Se deben activar por separado y se deben activar manualmente una a una.

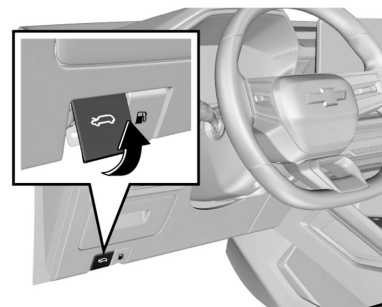
Cuando el bloqueo de seguridad para niños está habilitado, no se puede abrir la puerta del vehículo. Es necesario tirar de la manija exterior de la puerta para abrirla. Para cancelar el bloqueo de seguridad para niños, inserte la llave en la ranura y gírela en el sentido opuesto.

Cuando el bloqueo de seguridad para niños está en BLOQUEO, no intente tirar de la manija interior de la puerta para abrirla. De lo contrario, se dañará la manija de la puerta. Abra la puerta con la manija exterior de la puerta.

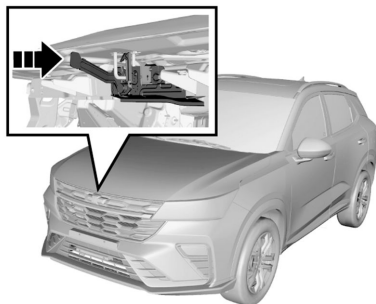
Puertas

Capó

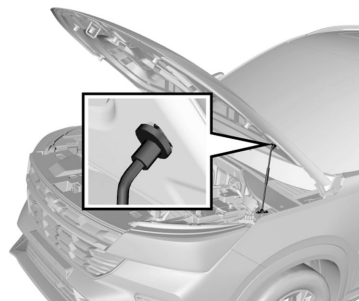
Apertura del capó



1. Tire de la palanca de liberación del capó del motor que está en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos.



- Una vez que se haya abierto un poco el capó, extienda la mano hacia el lado inferior del borde delantero del capó del motor. Gire la palanca de liberación del capó del motor hacia la derecha como se muestra en la figura anterior y levántela.



- Desenganche la varilla de soporte del capó del clip de fijación, e inserte el extremo libre de la varilla de soporte en la ranura.

Cierre del capó

- Sostenga el capó para evitar que se cierre y retire la varilla de soporte de la ranura. Luego coloque la varilla en la abrazadera de sujeción.
- Asegúrese de que las manos u otras partes del cuerpo estén retiradas del área de cierre del capó.
- Baje lentamente el capó y suéltelo cuando el frente del mismo esté a unos 30 cm de la posición cerrada.

- Asegúrese de que el capó se haya bloqueado en su posición.

Atención

Se deben tomar las siguientes precauciones:

- Antes de conducir, tire del frente del capó para asegurarse de que el mismo esté correctamente trabado.
- No tire de la palanca de liberación del capó con el vehículo en movimiento.
- No conduzca el vehículo con el capó abierto. El capó abierto le obstruye la visión al conductor.

Conducir con el capó abierto puede provocar accidentes que dañarian su vehículo y otras propiedades, y que podrían causar víctimas.

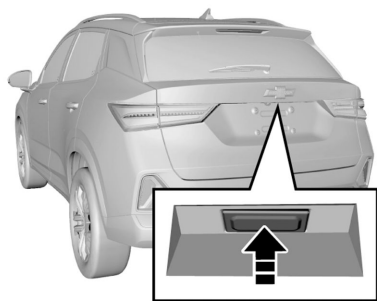
Portón trasero

Portón trasero

Antes de abrir el portón trasero, asegúrese de que el vehículo se detenga, esté en la marcha de estacionamiento y se haya accionado el freno de mano para evitar cualquier daño.

12 Llaves, puertas y ventanas

Apertura del portón trasero con el interruptor del portón trasero



Como se muestra en la figura, el interruptor de liberación del portón trasero se encuentra arriba de la placa de patente del portón trasero.

Cuando va a abrir el portón trasero, primero desbloquee la puerta, luego pulse el interruptor para desbloquear el portón trasero y ábralo.

En vehículos equipados con el sistema de acceso pasivo y arranque pasivo (PEPS), puede llevar la llave del controlador remoto directamente hasta que se acerque al portón trasero y pulsar el interruptor para abrirlo.

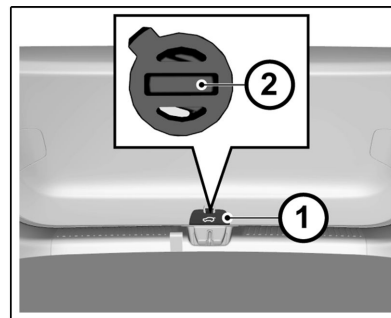
Apertura del portón trasero con llave remota

Pulse el botón de apertura del portón trasero de la llave del controlador remoto  durante unos 3 s para desbloquear el portón trasero cuando el motor se detenga. Para bloquear el portón trasero, debe cerrarlo y luego bloquearlo.

Asegúrese de tener el cuerpo alejado del portón trasero cuando lo abra. Al cerrar el portón trasero, asegúrese de que las manos y otras partes del cuerpo estén completamente fuera del área de cierre del portón trasero para evitar lesiones personales cuando se abre o se cierra el portón trasero.

Antes de conducir, asegúrese de que el portón trasero esté cerrado y bloqueado. Al salir del vehículo, asegúrese de que el portón trasero esté cerrado y bloqueado, y el vehículo esté bloqueado.

Orificio para mantenimiento del bloqueo de la compuerta levadiza



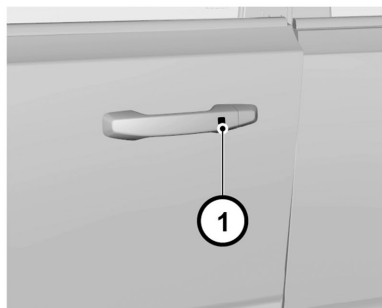
Si otros métodos de apertura de la compuerta levadiza fallan, es posible abrirla temporalmente siguiendo estos pasos:

- Pliegue los respaldos de los asientos traseros y acceda a la camioneta.
- Abra la cubierta de tapizado (1) ubicada fuera de la cerradura del portón trasero.
- Inserte una herramienta adecuada (por ejemplo, un destornillador recto) en la ranura (2) y gírela hacia la derecha para desbloquear el portón trasero.

Sistema de acceso pasivo y arranque pasivo (PEPS) (si está equipado)

Algunos modelos están equipados con el sistema PEPS. Puede bloquear o desbloquear las puertas de forma conveniente solo llevando consigo la llave del controlador remoto y acercándose a una cierta distancia de las puertas delanteras y el portón trasero. Puede bloquear o desbloquear las puertas de forma remota sin quitar la llave de su bolsillo.

Acceso sin llave



(1): Botón de bloqueo/desbloqueo pasivo
Bloquee la puerta, deje el interruptor de encendido en la posición LOCK y luego lleve la llave a una zona determinada (alrededor

de 1,2 m de distancia) de la manija de la puerta delantera. En este momento, el sistema y la llave se autenticarán satisfactoriamente. Pulse el botón (1) para desbloquear todas las puertas y las luces de advertencia de peligro parpadearán una vez.

Bloqueo pasivo

Cuando todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición LOCK, lleve consigo una llave legal y acérquese a la manija de la puerta delantera (a menos de 1,2 m); pulse el botón (1) de la manija y el sistema se certificará con la llave. Una vez que se verifique correctamente, el sistema bloqueará todas las puertas.

Las luces de advertencia destellan dos veces. Ante cualquiera de las siguientes circunstancias, y luego de pulsar el botón (1) de la manija de la puerta, el sistema emite una indicación de alarma: la bocina suena 3 veces y las luces de advertencia de peligro parpadearán 3 veces para indicar que la puerta no se ha bloqueado. Las posibles circunstancias son las siguientes:

- La puerta no está cerrada.
- El interruptor de encendido no está en la posición LOCK.

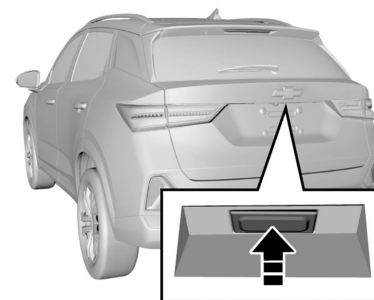
- Se ha dejado la llave en el vehículo.

Revise estas posibilidades una por una y luego vuelva a bloquear.

Si la batería del controlador tiene poca carga, la función de acceso/bloqueo sin llave pasivo puede fallar. En este caso, puede usar la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas. Reemplace la pila del controlador remoto lo antes posible.

Bloqueo/desbloqueo pasivo de la compuerta levadiza

Desbloqueo sin llave.



14 Llaves, puertas y ventanas

Cuando todas las puertas están bloqueadas y el interruptor de encendido está en la posición LOCK, lleve consigo una llave legal y acérquese al portón trasero (a menos de 1,2 m); pulse el interruptor de liberación del portón trasero y el sistema se certificará con la llave. Una vez que se certifique satisfactoriamente, el sistema desbloqueará el portón trasero. Si las puertas ya están desbloqueadas, el portón trasero se puede abrir directamente pulsando el interruptor de liberación del mismo (no es necesario llevar la llave consigo y acercarse al portón trasero).

Bloqueo sin llave

Cuando la compuerta levadiza va a bloquearse de manera pasiva, el sistema revisará si hay una llave oficial en el vehículo. Si no hay una llave oficial en el vehículo, el sistema bloqueará automáticamente la compuerta levadiza. Las luces de advertencia destellan dos veces. Si hay una llave en el vehículo, el sistema emitirá un aviso de advertencia, la bocina sonará tres veces y las luces de advertencia de peligro parpadearán tres veces y las cuatro puertas se desbloquearán automáticamente.

Retire la llave del vehículo y bloquee las puertas nuevamente. Si las puertas están desbloqueadas, la compuerta levadiza

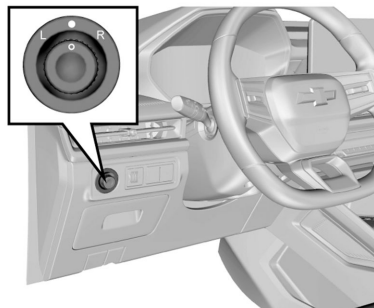
solo puede bloquearse después de cerrarla y bloquear las puertas. Recuerde bloquear las puertas.

Espejos retrovisores externos

Espejos retrovisores eléctricos

Espejo retrovisor exterior eléctrico

Compruebe el campo visual de todos los espejos retrovisores antes de comenzar a conducir.



La perilla de ajuste de los espejos retrovisores exteriores eléctricos se encuentra en el lateral izquierdo del tablero de instrumentos. Ajuste el espejo retrovisor exterior según los siguientes pasos:

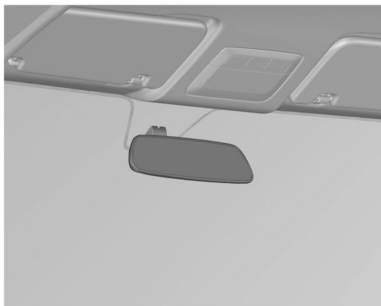
1. Seleccione el espejo que desea ajustar. Gire la perilla selectora hacia "L" o "R" para ajustar el espejo retrovisor izquierdo o derecho.
2. Gire la perilla hacia adelante, hacia atrás, hacia la izquierda y la derecha para ajustar el espejo retrovisor seleccionado a una posición adecuada.
3. Luego de ajustarlo, vuelva a colocar la perilla selectora en la posición central.

Plegado

Para garantizar la seguridad de los peatones, los espejos retrovisores exteriores se pueden plegar hacia adelante o hacia atrás a partir de su posición de montaje normal si reciben una fuerza de impacto lo suficientemente fuerte. Se pueden mover y volver a ajustar manualmente.

Desempeñado del espejo retrovisor exterior (si está equipado)

Si el espejo retrovisor exterior del vehículo cuenta con la función de desempañado. Pulse el botón de desempañado trasero en el panel de control del aire acondicionado para desempañar. Consulte el contenido del botón de desempañar en el capítulo "Sistema de control de temperatura".

Espejos retrovisores internos**Espejos retrovisores interiores**

Ajuste manualmente el espejo retrovisor a un ángulo adecuado.

Los espejos retrovisores de algunos modelos están equipados con un puerto USB de 5 V/2 A, de modo que la grabadora de datos de su vehículo se puede alimentar durante la instalación.

Ventanas**Levantavidrios eléctricos**

Cuando el interruptor del encendido está en la posición ON, puede controlar la ventana eléctrica con el interruptor para la ventana del panel del apoyabrazos de cada puerta. También se pueden controlar todas las ventanas eléctricas con el interruptor combinado del lado del conductor.

Las ventanas también se pueden controlar por medio de los interruptores de las ventanas eléctricas dentro de los 30 s después de que se haya cambiado el interruptor del encendido de la posición ON a la posición ACC o LOCK o se haya extraído la llave.

Atención

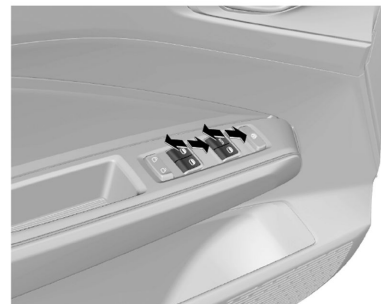
Los niños puede quedar atorados en las ventanillas eléctricas al operarlas.

(Continúa)

Atención (Continúa)

- No deje la llave o niños desatendidos dentro del vehículo.

Una operación incorrecta de las ventanillas eléctricas puede provocar lesiones.



Para levantar el vidrio de la ventana, tire del interruptor hacia arriba.

Para bajar el vidrio la ventana, presione el interruptor hacia abajo.

Suelte el interruptor cuando la ventana haya alcanzado la posición requerida.

16 Llaves, puertas y ventanas

Apertura de un toque de la ventana eléctrica del conductor

La ventana eléctrica del conductor cuenta con la función de apertura de un toque. Para abrir la ventana, pulse el interruptor hasta el fondo (la segunda posición) y luego suéltelo.

El vidrio de la ventana se bajará automáticamente hasta dejar la ventana completamente abierta. Para detener el movimiento de apertura de la ventana, tire hacia arriba del botón y suéltelo (es suficiente con un movimiento breve).

Apertura remota de ventana eléctrica

Mantenga pulsado el botón de desbloqueo en el control remoto por aproximadamente 2 segundos para bajar automáticamente todas las ventanas por vez.

Esta acción también hace funcionar el ventilador a la velocidad máxima durante aproximadamente 30 segundos.

Nota

Asegúrese de que sus manos y cualquier otra parte de su cuerpo o de otras personas estén completamente fuera del alcance de la ventana eléctrica para evitar que queden atoradas con el movimiento del vidrio.

Botón de bloqueo de ventanas eléctricas



El botón de bloqueo de ventanas eléctricas puede bloquear los interruptores de las ventanas eléctricas del lado del pasajero delantero y de la parte trasera. Pulse el botón y los interruptores de las demás ventanas eléctricas quedan bloqueados. Las ventanas solo se podrán accionar desde el panel de control de la ventana del lado del conductor. Vuelva a pulsar el botón y los interruptores se desbloquean.

Atención

Los niños podrían accionar los levantavidrios eléctricos y quedar atrapados por las ventanillas, sufriendo lesiones graves.

Use el bloqueo de las ventanas eléctricas cuando haya niños viajando en los asientos traseros.

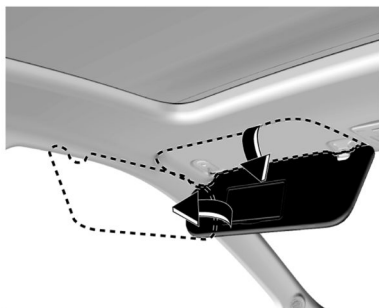
Aprendizaje de inicialización de la ventana del conductor

La ventana eléctrica puede, en ciertos casos, perder las funciones de descenso de un toque, como al conectar la batería después de haberla desconectado. En tales casos, primero se debe programar la inicialización de las ventanas. Primero, tire del interruptor del conductor hacia arriba hasta que el cristal de la ventana quede totalmente cerrado y continúe tirando del interruptor hacia arriba durante al menos cinco segundos y luego suéltelo. La programación de inicialización se habrá completado. Si luego de realizar el aprendizaje de inicialización, las funciones de descenso de un toque siguen sin funcionar, se recomienda llevar el vehículo al Centro de servicios de posventa para que lo revisen y lo reparen.

Protección térmica del motor de la ventana

La protección térmica del motor de la ventana es una función de protección para evitar que el motor del regulador se sobrecaliente debido al uso prolongado. El motor no funcionará o la frecuencia de funcionamiento se reducirá para evitar que el motor se dañe al alcanzar el límite de temperatura prefijado. No levante la ventana de manera constante y repetida.

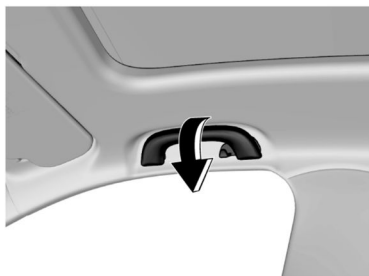
Parasoles



Su vehículo cuenta con un parasol que puede reducir el encandilamiento al conductor y a los acompañantes.

Los parasoles se pueden mover hacia arriba, hacia abajo y hacia los costados. Algunos parasoles también cuentan con un bolsillo y un espejo de cortesía.

Manijas de cortesía



Arriba de la puerta del acompañante y de las puertas traseras se encuentran manijas de cortesía. En algunas manijas de cortesía se encuentran ganchos para prendas.

La manija de cortesía es útil para ayudar a los pasajeros a entrar y salir del coche. Los pasajeros también pueden sujetarse de la manija para ayudar a mantener la postura cuando el vehículo se desplaza a velocidades altas.

Cuando usa la manija de cortesía plegable, sujétela hacia abajo. Cuando la suelte, regresará a su posición automáticamente.

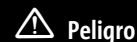
Algunas manijas de cortesía son fijas en ciertos modelos de vehículo de gama base y no se pueden plegar.

Techo

Techo solar

Techo corredizo eléctrico (si está equipado)

Cuando el interruptor del encendido está en la posición ON (ENCENDIDO), se puede accionar el techo corredizo eléctrico.



Peligro

Se deben respetar las siguientes indicaciones:

- No coloque ninguna parte de su cuerpo ni ningún objeto a través del techo corredizo.
- Asegúrese de que no haya objetos dentro o fuera del techo corredizo antes de cerrarlo.

(Continúa)

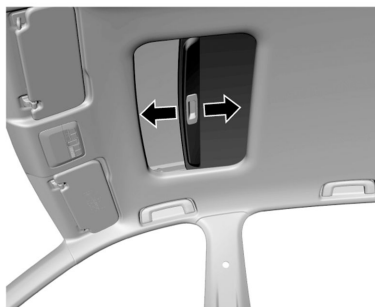
18 Llaves, puertas y ventanas

Peligro (Continúa)

- No coloque objetos pesados alrededor ni sobre el techo corredizo.
- Asegúrese de que no haya ningún objeto en la parte exterior del techo corredizo.
- Cierre el techo corredizo completamente cuando vaya a dejar el vehículo desatendido.

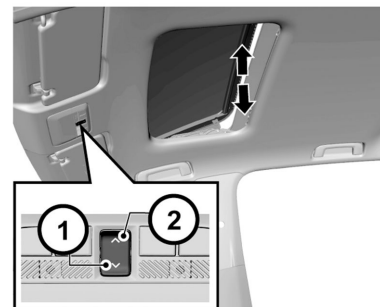
Todos los pasajeros deben abrocharse el cinturón de seguridad sin importar si el techo corredizo está abierto o cerrado, como en cualquier otra situación. El incumplimiento de las indicaciones mencionadas provocará serias lesiones o daños en el vehículo.

Parasol



El parasol del techo solar solo puede abrirse y cerrarse manualmente.

Apertura del techo solar inclinable

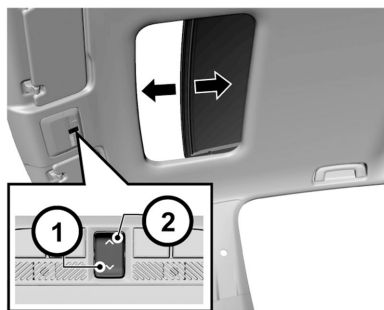


El techo solar inclinable permite que el aire del vehículo circule normalmente con bajo ruido. El botón de la flecha de retroceso es para abrir el techo solar y el botón de la flecha hacia adelante es para cerrar el techo solar.

Para abrir inclinado el techo solar: Pulse el botón de apertura del techo solar cuando esté completamente cerrado y suelte el botón cuando el techo solar alcance la posición deseada. Para abrir completamente el techo solar en sentido inclinado: Mantenga pulsado el botón y luego suéltelo una vez que el techo solar se detenga.

También puede pulsar el botón de apertura brevemente (una pulsación corta) para que el techo solar se abra de forma inclinada automáticamente. Para cerrar el techo solar inclinado, mantenga pulsado el botón de cierre del mismo y suéltelo cuando alcance la posición deseada. Para cerrar completamente el techo solar, suelte el botón después de que el techo solar se detenga.

Apertura completa del techo solar



El techo solar se puede abrir deslizándose hacia atrás después de estar completamente abierto en sentido inclinado.

Para abrir deslizando el techo solar: Pulse el botón de apertura del techo solar y suéltelo cuando alcance la posición deseada. También puede pulsar el botón de apertura brevemente (una pulsación corta), para que el techo solar se abra deslizándose automáticamente.

Para cerrar deslizando el techo solar, pulse el botón de cierre del mismo y suéltelo cuando alcance la posición deseada. Para cerrar completamente el techo solar, suelte el botón después de que el techo solar se detenga. También puede pulsar el botón de cierre brevemente (una pulsación corta), para que el techo solar se cierre deslizándose automáticamente.

Apertura y cierre de un toque

Cuando accione el interruptor del techo solar, puede pulsar rápidamente el extremo delantero o trasero del interruptor (accionarlo en menos de 0,3 s) y el techo solar se cerrará o abrirá automáticamente.

Función antiatoramiento

El techo solar se retraerá para evitar atrapar a las personas cuando entre en contacto con un determinado obstáculo rígido (como el brazo o la cabeza) durante su proceso de cierre de un toque.

Inicialización del techo corredizo

El techo solar puede, en ciertos casos, perder la función de apertura o cierre de un toque, como al reemplazar el vidrio o el motor del mismo. En tales casos, primero se debe realizar el aprendizaje de inicialización del techo solar. Cuando el techo solar está completamente cerrado, pulse el extremo delantero del interruptor; suelte temporalmente el interruptor y luego siga manteniéndolo presionado por al menos 5 s segundos luego de que se haya inclinado completamente el vidrio del techo solar, finalmente, suelte el interruptor. En este momento, el vidrio del techo corredizo vibrará levemente para indicar que se ha completado la inicialización. Si luego de realizar el aprendizaje de inicialización, la función de apertura o cierre de un toque sigue sin funcionar, se recomienda llevar el vehículo al Centro de servicios de posventa para que lo revisen y lo reparen.

20 Asientos y apoyacabezas

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas

Apoyacabezas 20

Asientos delanteros

Posición de asiento 21

Ajuste de los asientos 22

Asientos traseros

Asientos traseros 23

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad 25

Cinturón tipo cintura-banda torácica 27

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 28

Sistema de airbags

Sistema de airbags 29

¿Dónde están los airbags? 30

¿Cuándo debe inflarse un airbag? 31

¿Qué hace que se infle un airbag? 32

¿Cómo protege un airbag? 32

¿Qué verá después que se infla un airbag? 32

Asientos infantiles

Bebés y niños pequeños 36

Ubicaciones de instalación del sistema

de sujeción para niños 39

Sistemas ISOFIX de sujeción para niños 40

Apoyacabezas

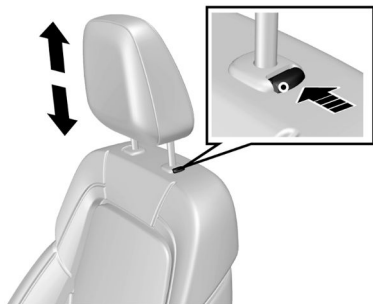
Posición



La posición media del apoyacabezas debería estar a la misma altura que los ojos del ocupante del asiento. En casos de personas altas, si no se logra alcanzar el punto mencionado, el apoyacabezas se debe ajustar en la posición más alta; en casos de personas bajas, el apoyacabezas se debe ajustar en la posición más baja.

⚠ Peligro

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.

Ajuste de la altura (si está equipado)

Para ajustar el apoyacabezas hacia arriba, tire del mismo hacia arriba a la posición adecuada y afírmelo. Para quitar el apoyacabezas, mantenga presionado el botón de liberación.

Para ajustar el apoyacabezas hacia abajo, mantenga presionado el botón de liberación y empuje el apoyacabezas hacia abajo hasta la posición adecuada. Luego suelte el botón. Preste atención de no presionar el apoyacabezas con mucha fuerza para evitar lastimarse el dedo que está presionando el botón de liberación. Los apoyacabezas del asiento enterizo trasero son fijos y no se puede ajustar la altura.

Asientos delanteros**Posición de asiento**

- Cuando se sienta en el asiento, mueva sus caderas lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia entre el asiento y el pedal de manera que su pierna quede levemente flexionada cuando presiona el pedal. El asiento del acompañante se debe deslizar lo más atrás posible.

Ajuste correctamente el asiento antes de conducir.

- Cuando se sienta en el asiento, apoye los hombros de plano contra el respaldo. Ajuste el ángulo de inclinación del respaldo de forma tal que sus brazos alcancen cómodamente al volante manteniéndolos levemente flexionados. Mantenga los hombros recostados sobre el respaldo mientras gira el volante de dirección. El respaldo no se debe reclinar de forma excesiva. Se recomienda que el ángulo de inclinación del respaldo no exceda los 25 grados.
- La altura del asiento se debe ajustar de forma tal que el ocupante pueda ver en todas las direcciones y también pueda ver las posiciones de todos los instrumentos. La cabeza debe estar al menos a una distancia

22 Asientos y apoyacabezas

de una mano respecto del techo. Los muslos deben estar exactamente sobre el asiento, sin restricciones.

No ajuste nunca el asiento mientras el vehículo está en movimiento, ya que el asiento podría no moverse de la forma en que quisiera controlarlo.

Ajuste de los asientos

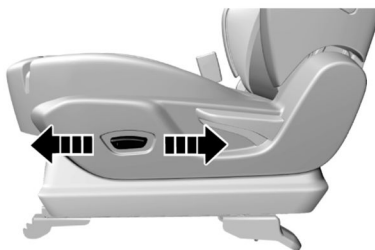
Tipo de ajuste manual (si está equipado)



Tire hacia arriba la palanca de ajuste que se encuentra en la parte delantera inferior del asiento para ajustar el mismo hacia adelante o hacia atrás, y suéltela una vez que haya ajustado el asiento en la posición correcta.

Intente deslizar el asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que haya quedado bloqueado en la posición correcta.

Tipo de ajuste eléctrico (si está equipado)



El interruptor de ajuste eléctrico se encuentra en el lateral externo del asiento. Pulse el interruptor hacia adelante o hacia atrás y el asiento se moverá hacia adelante o hacia atrás respectivamente. Suelte el interruptor cuando alcance la posición adecuada.

Ajuste del respaldo del asiento



Tire la palanca hacia arriba y ajuste el ángulo de inclinación del respaldo a la posición adecuada, y luego suelte la palanca. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta. Luego de ajustar el respaldo, recuéstese sobre el mismo para asegurarse de que se haya trabado en su posición.



Peligro

Si alguno de los respaldos no está bloqueado, se podría mover hacia adelante en caso de una frenada abrupta o de una

(Continúa)

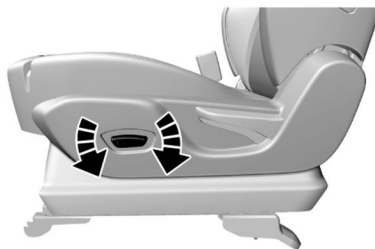
Peligro (Continúa)

colisión. Esto podría causar lesiones a la persona que se encuentre sentada en el mismo. Siempre empuje y tire del respaldo para asegurarse de que esté bloqueado.

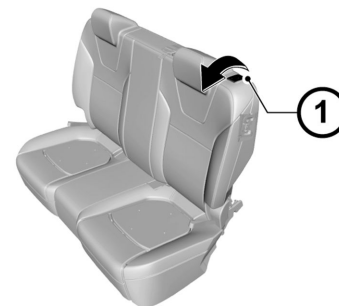
Ajuste de la altura del asiento del conductor (si está equipado)**Tipo de ajuste manual**

Para ajustar la posición del cojín del asiento del conductor, levante o baje la manija que se encuentra al costado del cojín del asiento hasta llegar a la posición deseada. Para ajustar

la altura del asiento del conductor, el asiento debe estar cargado. De lo contrario, se podría dañar el dispositivo de ajuste.

Tipo de ajuste eléctrico (si está equipado)

Gire el interruptor de ajuste de la altura que se encuentra en el lateral externo del cojín del asiento y suelte el interruptor cuando el asiento esté a la altura requerida. Gire el interruptor hacia la izquierda para bajar y hacia la derecha para elevar.

Asientos traseros**Asiento 60/40****Asiento triple trasero**

El respaldo del asiento triple trasero es plegable. Levante la manija de liberación del respaldo que se encuentra junto al apoyacabezas izquierdo para destrabar el respaldo y luego plegarlo hacia adelante.

Para volver a colocar el respaldo en su posición, empuje levemente el mismo hacia atrás para trabarlo. Para finalizar, compruebe que el respaldo haya quedado trabado en su posición.

24 Asientos y apoyacabezas

Ajuste del respaldo



Hay correas para el destrabado del respaldo en los laterales izquierdo y derecho de los asientos traseros 60/40. Tire de las mismas para destrabar el respaldo correspondiente.

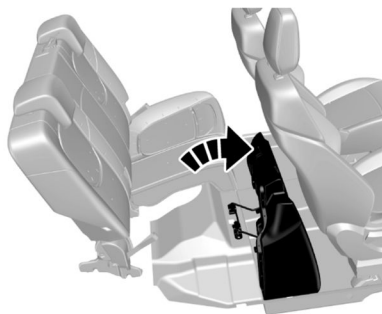
Luego de destrabar el respaldo, se puede ajustar dentro de un cierto rango angular. Una vez ajustado, suelte la correa. Intente sacudir el respaldo para asegurarse de que esté trabado.

También puede tirar de la correa para el destrabado y plegar el respaldo hacia adelante. Para desplegar el respaldo, tire de la correa, ubique el respaldo en su lugar, y suelte la correa.

Volteado del cojín del asiento



Tire levemente de la parte delantera del cojín del asiento para destrabarlo y levántelo.

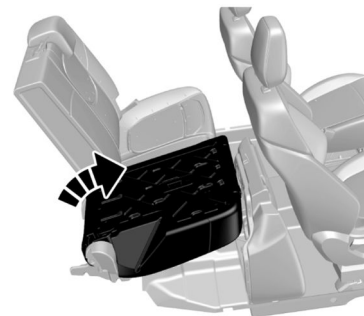


Tal como se muestra en la figura, luego de destrabar el cojín, tire del mismo hacia afuera y levante la parte trasera del mismo para voltearlo. Ambos cojines se pueden voltear de esta forma.

Para volverlos a colocar en su lugar, realice los pasos en el orden inverso. Presione la parte delantera del cojín del asiento con fuerza para trabarlo.

Por último, intente sacudir el cojín del asiento para asegurarse de que esté trabado.

Aplanar el respaldo



Primero voltee el cojín, luego tire de la correa del respaldo para destrabarlo y, por último, pliegue el respaldo hacia adelante hasta que quede plano. Ambos respaldos se pueden plegar y aplanar.

Invierta el orden para volverlos a su posición. Intente sacudir el respaldo y el cojín para asegurarse de que estén trabados.

Posición del asiento y ángulo del respaldo para medir el espesor del cojín del asiento

Para medir el espesor del cojín del asiento, este último puede estar en cualquier posición.

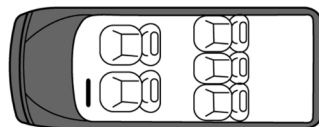
El estado angular del respaldo del asiento es de 25 grados hacia atrás cuando está en su posición vertical.

Restauración de la posición del respaldo del asiento trasero

1. Para evitar que el cinturón de seguridad se atore al volver a poner el respaldo en su posición, primero levante el cinturón de seguridad para retirarlo del área de despliegue del respaldo.
2. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás a su posición original.

3. Empuje hacia atrás la parte superior del respaldo con una leve fuerza para trabarlo.
4. Intente sacudir el respaldo para asegurarse de que esté trabado.

Diagrama de disposición de los asientos



Cinturones de seguridad



En caso de accidente, los cinturones de seguridad pueden proporcionar una buena protección y la reglamentación estipula que se deben usar durante la conducción. El cinturón de seguridad está diseñado principalmente para el tamaño del cuerpo de un adulto y es adecuado para pasajeros de estatura superior a 150 cm y un peso superior a 36 kg. Seleccione un sistema de retención infantil apropiado para el tamaño del cuerpo del niño para niños menores de 12 años. Revise periódicamente todas las partes del sistema del cinturón de seguridad para detectar cualquier desgaste, daño o funcionamiento anormal.

26 Asientos y apoyacabezas

Reemplace las piezas y componentes dañados. Se recomienda especialmente hacer que el cinturón de seguridad y el tensor del cinturón de seguridad desplegado se reemplacen en el Centro de servicio posventa después de un accidente.

Limitador de carga (si está equipado)

Está equipado en el cinturón de seguridad del asiento delantero. El limitador de carga puede reducir la tensión que se aplica sobre el cuerpo por medio de la amortiguación aplicada al cinturón en el caso de un accidente con colisión.

El limitador de carga puede reducir la tensión que se aplica sobre el cuerpo por medio de la amortiguación aplicada al cinturón en el caso de un accidente con colisión.

Atención

Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté dañado o apretado con un objeto filoso. Evite que ingrese polvo dentro del retractor de bloqueo de emergencia del cinturón de seguridad.

Peligro

El manejo inadecuado de los cinturones (por ejemplo, retirar o instalar incorrectamente un cinturón de seguridad o la hebilla de anclaje de cinturón de seguridad) dispara el pretensor del cinturón de seguridad, causando riesgos de lesiones.

Peligro

Todos los pasajeros deben abrocharse siempre los cinturones de seguridad antes de iniciar la marcha, y deben llevar los cinturones de seguridad en todas las circunstancias durante la marcha. En caso de accidente, los acompañantes que no utilicen el cinturón de seguridad o que lo utilicen incorrectamente pueden sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

Peligro

Se deben respetar las siguientes indicaciones:

(Continúa)

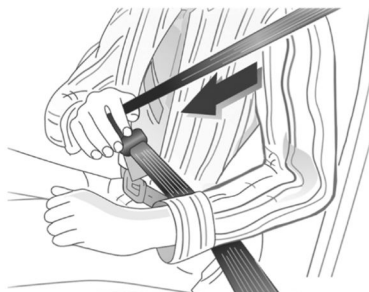
Peligro (Continúa)

- No se debe abrochar el cinturón de seguridad contra un objeto rígido o frágil que tenga en su bolsillo. De lo contrario, el objeto rígido le haría daño a usted y el objeto frágil podría dañarse en el caso de un accidente o una frenada brusca.
- Cada cinturón de seguridad solo puede ser usado por una persona. No permita que varios ocupantes (incluyendo niños) compartan un cinturón de seguridad.
- No permita que un niño se siente en el regazo del acompañante, ya que no puede estar completamente protegido.
- Si el respaldo se inclina demasiado hacia atrás cuando se usa el cinturón de seguridad, el efecto de protección se reducirá en gran medida cuando se produce un accidente.
- No reemplace, desensamble, ensamble ni modifique el cinturón de seguridad sin permiso.

Atención

1. Mantenga el cinturón de seguridad retraído y desbloqueado cuando no se utilice durante un tiempo prolongado. No permita que el cinturón de seguridad ni su hebilla o lanza queden atrapados por una puerta; de lo contrario se puede dañar el cinturón de seguridad.
2. El cinturón de seguridad se adapta al cuerpo humano por medio del retractor de bloqueo de emergencia. Se aprieta automáticamente y se adapta naturalmente al cuerpo luego del bloqueo. Contacte al Centro de servicio posventa para su inspección si está demasiado apretado.
3. El cinturón de seguridad se debe mantener limpio. La suciedad gruesa impedirá el funcionamiento del dispositivo automático de retracción del cinturón de seguridad. Se puede limpiar con un paño húmedo sin retirarlo o reemplazarlo.

Preste atención para evitar que se introduzcan objetos extraños en la hebilla del cinturón de seguridad (como ser cáscaras de semillas de girasol o botones); de lo contrario, la hebilla del cinturón de seguridad fallará.

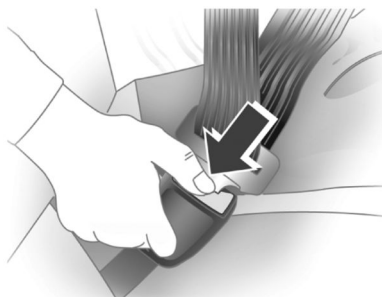
Cinturón tipo cintura-banda torácica

Retire el cinturón de seguridad del retractor, guíelo alrededor del cuerpo sin retorcerlo e inserte la lengüeta de bloqueo en la hebilla para abrocharlo. Para conducir, tire de la banda torácica con fuerza para ajustar la tensión de la banda de la cadera.

Las prendas sueltas o los abrigos entorpecen el uso del cinturón de seguridad. No coloque ningún objeto (tales como una cartera o un teléfono móvil) entre el cinturón de seguridad y su cuerpo.

28 Asientos y apoyacabezas

Desabrochado



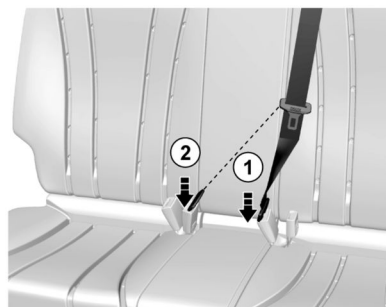
Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón rojo de la hebilla.

Cinturón de seguridad del asiento trasero

Para abrochar y desabrochar los cinturones de seguridad izquierdo y derecho de la fila trasera, consulte las instrucciones del cinturón de seguridad de los asientos delanteros.

Para el cinturón de seguridad central del asiento trasero:

1. Retire el cinturón de seguridad del retractor sobre el respaldo.

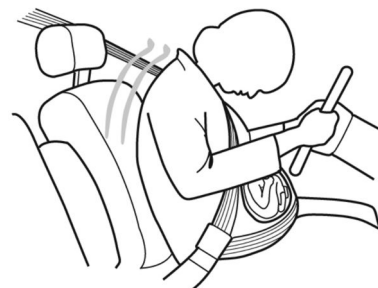


2. Luego de que se hayan sentado los pasajeros, primero inserte la lengüeta (1) del extremo del cinturón de seguridad en la hebilla del lado izquierdo del asiento.

La hebilla es diferente a las demás hebillas, y el botón de liberación se encuentra en el lateral de la hebilla.

3. Inserte la lengüeta movable en la hebilla del lado derecho del asiento (2). Asegúrese de que el cinturón de seguridad pase por el frente del pecho y por los anclajes correctamente.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



El cinturón de seguridad proporciona protección para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Como cualquier otro pasajero, si una mujer embarazada no se abrocha el cinturón de seguridad, corre mayores riesgos de sufrir lesiones personales severas, tanto ella como su bebé.

Las mujeres embarazadas deben usar tanto la banda torácica como la banda de cadera del cinturón de seguridad durante todo el embarazo. La banda de la cadera se debe colocar lo más abajo posible. La mejor forma de proteger a un feto es protegiendo a su madre. Si el cinturón de seguridad se coloca correctamente, el feto no es vulnerable a lesiones en caso de una colisión. Para una mujer embarazada, o para cualquier persona, el correcto uso es la clave para lograr la mejor protección por parte del cinturón de seguridad.

La banda de la cadera se debe colocar lo más abajo posible, de manera que pase sobre la pelvis. De esta forma, se evita que la misma ejerza presión sobre el abdomen.

Sistema de airbags

El vehículo tiene los siguientes airbags:

- Airbag frontal del conductor.
- Airbag frontal del acompañante delantero. (Si está equipado)
- Airbag lateral delantero. (Si está equipado)

En todos los casos, la palabra "AIRBAG" se encuentra marcada o etiquetada en el panel de revestimiento cerca del lugar que

se abre al accionarse. En el caso de los airbags frontales, la palabra "AIRBAG" para el conductor se encuentra en el medio del volante de dirección, y la palabra "AIRBAG" del acompañante delantero se encuentra en el tablero de instrumentos. En el caso de los airbags laterales, la palabra "AIRBAG" se encuentra en el lateral del respaldo, cerca de la puerta.

El airbag puede proporcionar protección suplementaria en función de un correcto uso del cinturón de seguridad. Si bien hoy en día los airbags están diseñados para reducir los riesgos de lesiones causados por una fuerza de impacto, los mismos se deben inflar rápidamente para lograr su finalidad.

Las siguientes son notas importantes sobre el sistema de airbags:

Peligro

Usted podría sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no lleva puesto su cinturón de seguridad, incluso con airbags. Los airbags están diseñados para funcionar con los cinturones de seguridad

(Continúa)

Peligro (Continúa)

y no para reemplazarlos. Además, los airbags no están diseñados para inflarse en cualquier choque. Hay choques en los cuales los cinturones de seguridad son la única medida de seguridad.

Llevar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la probabilidad de golpearse contra objetos dentro del vehículo, o de ser expulsado del mismo. Los airbags son "dispositivos de sujeción complementarios" de los cinturones de seguridad. Todos los que estén dentro del vehículo debe llevar correctamente un cinturón de seguridad, haya o no un airbag para esa persona.

Peligro

No permita que bebés, niños, mujeres embarazadas o personas enfermas o débiles se sienten en el asiento del acompañante delantero que tiene airbag. Nunca coloque un asiento para niños que mire hacia atrás en el asiento delantero. El

(Continúa)

Peligro (Continúa)

niño podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte al momento en que se infla el airbag. El cinturón de seguridad y el airbag pueden proteger a los adultos y adolescentes pero no a los bebés o a los niños. Los bebés y los niños necesitan usar dispositivos de protección especiales para niños, tales como un asiento para niños, para obtener la protección adecuada.

⚠ Peligro

Dado que los airbags se inflan más rápido que el parpadeo de los ojos y viene acompañado por una inmensa fuerza de impacto, si un pasajero está cerca o sentado cerca del airbag, podría resultar gravemente herido o incluso perder la vida debido al inflado del airbag. No se siente demasiado cerca del airbag, como ser sobre el borde del asiento o inclinándose hacia adelante. El uso del cinturón de seguridad puede ayudarle a mantenerse en la posición correcta antes de y durante un choque. El

(Continúa)

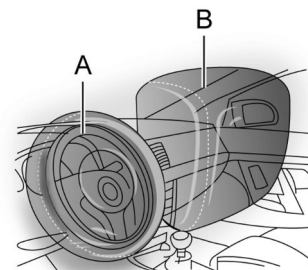
Peligro (Continúa)

cinturón de seguridad se debe usar incluso si el vehículo está equipado con airbags. El conductor se debe recostar lo más lejos posible pero asegurándose de que el vehículo se pueda operar normalmente. En vehículos equipados con airbags laterales, el acompañante no se debe recostar sobre la puerta.

Testigo del airbag

En el tablero de instrumentos hay una luz testigo de los airbags que se distingue con el símbolo con la forma de los airbags. El

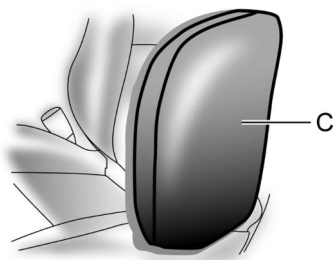
sistema comprobará si el sistema del circuito de los airbags tiene una falla y dará el correspondiente aviso por medio del testigo. Consulte el capítulo "Instrumentos y controles" para obtener información detallada.

¿Dónde están los airbags?**Airbag frontal**

Tal como se muestra en la Figura A de arriba, el airbag frontal del conductor se encuentra en el medio del volante de dirección.

Tal como se muestra en la Figura B a continuación, el airbag frontal del acompañante delantero se encuentra en el tablero de instrumentos, del lado del acompañante.

Airbag lateral



Tal como se muestra en la Figura C, el airbag lateral del asiento delantero se encuentra en el lateral del respaldo, del lado de la puerta.

⚠ Peligro

Si hay algún objeto entre el ocupante y el airbag, este último podría no inflarse normalmente o podría oprimir el objeto contra el cuerpo del ocupante al momento de inflarse, lo que podría provocar graves lesiones o incluso la muerte. Nunca use accesorios de asientos (tales como cubre asientos) que puedan obstaculizar el inflado del airbag de impacto lateral.

¿Cuándo debe inflarse un airbag?

El airbag frontal está diseñado para inflarse en casos de colisiones frontales moderadas a severas, o en colisiones casi frontales, para reducir el riesgo del conductor y del acompañante delantero de sufrir lesiones graves en la cabeza y el pecho.

El hecho de que el airbag frontal se infle o no se infle depende de la velocidad del vehículo. Depende del objeto impactado, la dirección del impacto y la desaceleración del vehículo durante la colisión.

El airbag frontal podría inflarse a distintas velocidades de colisión. El inflado del airbag depende de la dirección del impacto (de frente

o a un cierto ángulo) al momento en que ocurre la colisión y si el objeto impactado es fijo o movable, deformable o no, y angosto o ancho. Debido a los diferentes diseños de cada vehículo, las condiciones de colisión necesarias para el inflado del airbag frontal puede variar. El airbag frontal no se infla en casos de vuelcos del vehículo, de colisiones traseras y de colisiones mayormente laterales. Es posible que el airbag frontal no se infle en casos de colisiones frontales o casi frontales leves, colisiones laterales o diagonales, colisiones con objetos cilíndricos (tales como postes o árboles), colisiones por debajo de la parte trasera de vehículos grandes (camiones, etc.) y colisiones laterales leves.

Conforme al diseño, el airbag del asiento para impacto lateral se infla según la posición del impacto en el caso de una colisión lateral moderada a severa.

El airbag del asiento para impacto lateral no se infla en caso de colisiones frontales, colisiones casi frontales, vuelcos o colisiones traseras. El airbag del asiento para impacto lateral se puede inflar en colisiones laterales leves y en colisiones laterales-frontales o diagonales. Conforme al diseño, el airbag del asiento para impacto lateral se infla del lado en que

ocurre el impacto. El airbag no se acciona en todas las colisiones. En un accidente en particular, no se juzgará solamente si se debe inflar el airbag según las víctimas, el daño en el vehículo y los costos de reparaciones y mantenimientos. Su vehículo está equipado con un sensor de colisión y un módulo de diagnóstico. Si una colisión alcanza una cierta fuerza, el módulo puede guardar información relevante de la colisión luego de que se haya producido la misma. Si tiene alguna duda sobre la condición de funcionamiento de su airbag luego de un accidente, contacte a su concesionario para que le realice un análisis y un diagnóstico profesional.

¿Qué hace que se infle un airbag?

Durante el proceso de inflado, el sistema sensor envía una señal electrónica para accionar el generador de gas; este libera gas para inflar el airbag y hace que la bolsa de aire emerja de la cubierta. El generador de gas, la bolsa de aire y las partes relevantes son componentes del módulo del airbag.

¿Cómo protege un airbag?

En colisiones frontales o casi frontales moderadas a severas, incluso si está usando el cinturón de seguridad, el acompañante también podría golpearse contra el volante o el tablero. En impactos laterales moderados a severos, incluso si está usando el cinturón de seguridad, el acompañante también podría golpearse contra componentes internos del vehículo. El airbag proporciona protección adicional a la del cinturón de seguridad distribuyendo la fuerza de impacto más uniformemente sobre el cuerpo del ocupante. Sin embargo, el cuerpo de algunos ocupantes no se mueven hacia el airbag en colisiones en las que un objeto externo ingresa al vehículo. En estos casos, el airbag no puede proporcionar la protección correspondiente. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ⇨ 31. El airbag solo está considerado como un dispositivo suplementario del cinturón de seguridad.

¿Qué verá después que se infla un airbag?

Cuando el airbag se infla, se desinfla tan rápidamente que algunas personas pueden ni siquiera notar que se ha inflado porque

se desinfla muy rápido. También puede salir humo y polvo por las salidas del airbag desinflado.

Peligro

Cuando se infla un airbag, es posible que haya polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas respiratorios a quienes tienen un historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitarlo, todos quienes están dentro del vehículo deben salir del mismo apenas sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después que se infló un airbag, obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si sufre problemas respiratorios después experimentar un despliegue de airbag, deberá concurrir a un médico.

Si el sistema de suministro de energía del vehículo aún funciona normalmente luego de una colisión, el vehículo cuenta con las funciones de desbloqueo automático de las puertas, encendido de las luces de emergencia y corte del sistema de combustible luego de que se haya inflado el airbag. El conductor puede

usar el interruptor de función correspondiente para bloquear las puertas, apagar las luces interiores y las luces de emergencia.



Peligro

Algunas de las funciones importantes del vehículo, tales como la alimentación, los sistemas de frenos y dirección, también se dañarían en impactos severos que provoquen que se inflen los airbags. Incluso si el vehículo se puede conducir luego de una colisión, pueden haber algunos daños no visibles que resulten en la imposibilidad de conducir el vehículo de forma segura. Tenga cuidado al conducir el vehículo luego de una colisión.

Si el sistema de suministro de energía del vehículo aún puede funcionar normalmente incluso luego de una colisión, el vehículo cuenta con las funciones de desbloquear automáticamente las puertas, encender las luces de advertencia de peligro y desactivar el sistema de combustible luego del inflado del airbag. El conductor puede usar el interruptor de función correspondiente para bloquear las puertas, apagar las luces interiores y las luces

de emergencia. El accionamiento del airbag del acompañante delantero también podría provocarle daños al parabrisas.

- En consecuencia con su diseño, el airbag solo se puede inflar una vez. Luego de que el airbag se haya inflado, se deben reemplazar algunas partes del sistema de airbags. Si no hace reemplazar estas partes, el sistema de airbags no podrá proporcionarle protección en una próxima colisión. Las partes del sistema de airbags que se deben reemplazar incluyen el módulo del airbag, el módulo de control del airbag, el pretensor del cinturón de seguridad y demás partes.
- El vehículo está equipado con módulos sensores de colisión y módulos de diagnóstico que registran información luego de una colisión.
- Los trabajos relacionados con el sistema de airbags solo pueden ser realizados por técnicos con las capacitaciones correspondientes. Una reparación o un mantenimiento inadecuado puede provocar que el sistema de airbags no funcione normalmente. Contacte a su concesionario para reparaciones y mantenimientos.

Reparación, mantenimiento y reemplazo del sistema de airbags

El sistema del airbag debe recibir mantenimiento por parte de técnicos capacitados y profesionales. Un mantenimiento inadecuado provocará que el sistema de airbags no funcione normalmente. Consulte con su concesionario para reparar y realizar el mantenimiento del sistema de los airbags. El airbag solo se puede inflar una vez. Luego de que el airbag se haya inflado, se deben reemplazar algunas partes del sistema de airbags. Si no hace reemplazar estas partes, el sistema de airbags no podrá proporcionarle protección en una próxima colisión. Asegúrese de que la luz de advertencia de falla en los airbags esté funcionando correctamente. Si la luz de advertencia de falla en los airbags siempre está encendida cuando arranca el vehículo o cuando conduce, significa que el sistema de airbags podría no estar funcionando correctamente. Se debe reparar el vehículo inmediatamente.

34

Asientos y apoyacabezas

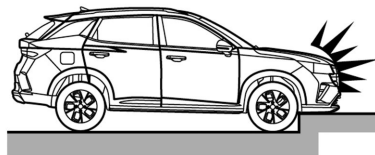
Atención

Si la cubierta del airbag está dañada, abierta o rota, el airbag podría no funcionar normalmente. Se debe reparar lo antes posible.

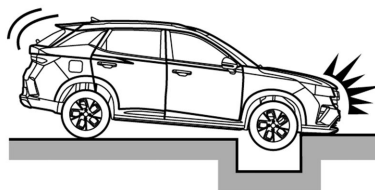
Nunca adhiera ni coloque ningún objeto sobre la superficie de la cubierta del airbag ni reinstale la cubierta del airbag; nunca intente reparar, ajustar o retirar o instalar ningún componente del sistema de airbags; nunca intente reinstalar el parachoques delantero de la carrocería del vehículo por sí mismo.

Otras situaciones en las que se podría inflar (accionar) el airbag que no sea una colisión

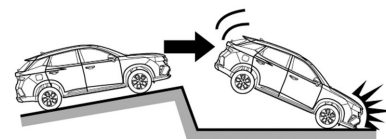
Los airbags también pueden inflarse si la parte inferior del vehículo sufre un impacto grave. Consulte los siguientes ejemplos.



- Golpea contra el borde del camino, contra el bordillo de la acera o contra una superficie dura.



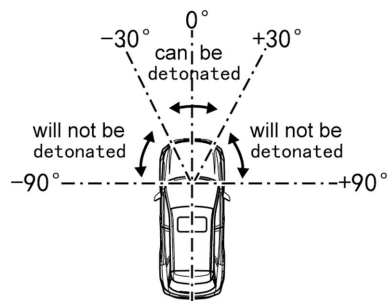
- Cae o conduce sobre un pozo profundo.



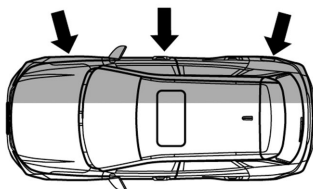
- Aterrizaje forzoso sobre las ruedas o caída del vehículo.

El airbag frontal podría no inflarse en las siguientes colisiones

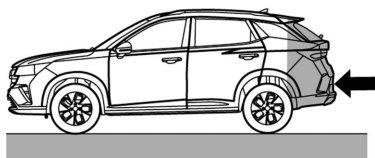
El airbag frontal normalmente no se infla en casos de colisiones laterales, colisiones traseras, vuelcos o colisiones frontales a baja velocidad. Sea cual fuere el tipo de colisión, el airbag frontal se infla solo cuando el vehículo genera una desaceleración delantera suficiente.



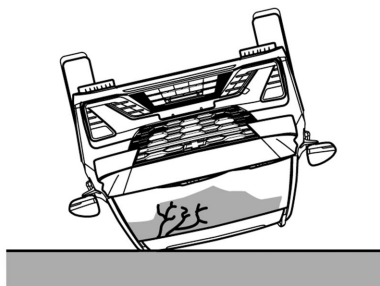
- Ángulo de colisión frontal de 30° a partir de la dirección longitudinal del vehículo



- Colisión lateral.



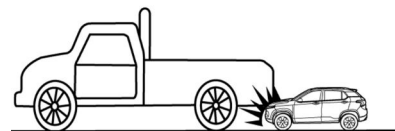
- Colisión trasera.



- Vuelco, caída desde una altura importante, trompo.



- Cuando se choca un objeto deformable, tal como una montaña de arena, una barra de contención, una columna o un árbol



- Choca contra la parte trasera de un vehículo por delante, especialmente si es la parte trasera de un camión.

Asientos infantiles

Bebés y niños pequeños

Asiento para niños

El vehículo no está equipado con un asiento para niños. Si desea colocar uno, se puede seleccionar uno del tipo "general" de ISOFIX. El asiento para niños solo se puede colocar en los asientos de la segunda fila. El asiento delantero no está equipado con el sistema de sujeción necesario. Los datos estadísticos de accidentes demuestran que si se coloca un asiento para niños en el asiento de la fila trasera se puede aumentar en gran medida la seguridad del niño.

Cuando se trata de un niño pequeño, siempre se debe usar un asiento para niños. Nunca lleve a un niño en sus brazos cuando vaya en un vehículo. No permita nunca que un niño se pare o se arrodele sobre un asiento o en el compartimiento de carga cuando el vehículo está en marcha.

Atención

Un asiento para niños que no esté sujeto puede ser despedido del vehículo si ocurre una colisión o un frenado brusco. El asiento para niños siempre debe estar correctamente sujeto, incluso si no está siendo usado.

Si se coloca un asiento para niños en un compartimiento cerrado durante climas cálidos, el asiento para niños puede quedar muy caliente. Asegúrese de que el asiento para niños no esté muy caliente antes de sentar al niño en el mismo. Si el niño es demasiado pequeño y el cinturón de seguridad no puede proporcionarle la mejor protección, asegúrese de usar un asiento para niños adecuado para ofrecerle seguridad.



Peligro

El tamaño y los diferentes diseños de un asiento para niños pueden variar mucho. No todos los asientos para niños se pueden usar en su vehículo debido al revestimiento

(Continúa)

Peligro (Continúa)

del vehículo, como así también al tamaño y la forma del asiento. Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo. Sujete correctamente el asiento para niños en el vehículo siguiendo las instrucciones que vinieron con el asiento para niños y las instrucciones en este manual. Si el asiento para niños no concuerda con el tamaño de su vehículo y del cuerpo del niño o el sistema de sujeción de su vehículo no es el correcto, pueden provocarles lesiones personales graves al niño y a los demás pasajeros dentro del vehículo en caso de una colisión.

Recomendaciones para los asientos para niños



La empresa recomienda el uso de estos dos asientos para niños: Base Britax Baby Safe Plus ISOFIX y Britax Duo Plus. Están certificados por la ECE R44 y pueden proporcionar una mejor protección al niño.

Sección 1: Base Britax Baby Safe Plus ISOFIX
Grupo 0+ hasta 13 kg

Método de colocación:

Se instala en la posición lateral del asiento de la segunda fila.

Use soportes ISOFIX para sujetar el asiento y ajuste la altura para asegurarse de que la misma esté montada firmemente sobre el piso del vehículo.



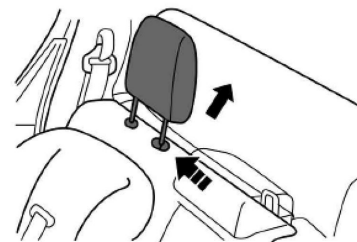
Sección 2: Britax Duo Plus

Grupo I – 9 a 18 kg

Método de colocación:

Se instala en la posición lateral del asiento de la segunda fila.

Solo colóquelo con apliques ISOFIX y bandas de ajuste proporcionadas con el asiento para niños.



Cuando coloca el asiento para niños, se recomienda quitar el apoyacabezas.

38 Asientos y apoyacabezas

Clasificación de los sistemas de sujeción para niños



Los infantes y niños deben colocarse en el asiento trasero y sujetarse correctamente.

Peligro

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag del acompañante delantero. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Un niño sentado en un asiento

(Continúa)

Peligro (Continúa)

para niños que mira hacia delante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag del acompañante delantero y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante.

Hasta si el sistema de detección del acompañante ha desactivado el airbag frontal del acompañante delantero, no hay sistema a prueba de fallas. Nadie puede garantizar que un airbag no se desplegará en condiciones poco corrientes, aún si está desactivado.

Fije los asientos para niños que miran hacia atrás en un asiento trasero, aun con el airbag desactivado. Si fija un asiento para niños que mira hacia delante en el asiento delantero, desplace siempre el asiento delantero del acompañante lo más posible hacia atrás. Es mejor fijar el asiento para niños en un asiento trasero.

Peligro

NUNCA utilice un dispositivo de sujeción infantil en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVADO delante del mismo; se podría provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES AL NIÑO.

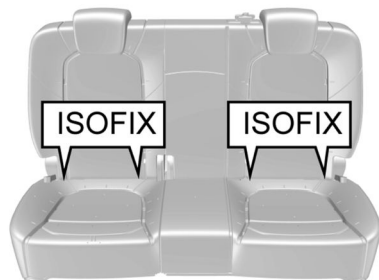
Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños

Opciones permitidas para la colocación del sistema de sujeción para niños en las diferentes ubicaciones de los asientos

Grupo	Rango de peso	Posición de asiento		
		Acompañante delantero	2ª fila lateral	2ª fila central
Grupo 0	≤10 kg	X	U	X
Grupo 0+	≤13 kg	X	U	X
Grupo I	9-18 kg	UF	U	X
Grupo II	15-25 kg	UF	U	X
Grupo III	22-36 kg	UF	U	X
U: Adecuado para asientos de categoría "Universal" aprobados para uso en este grupo de masa. UF: Adecuado para asientos de categoría "universal" con instalación con orientación hacia adelante aprobados para uso en este grupo de masa. LAdecuado para determinados asientos para niños incluidos en la lista adjunta. Estos asientos infantiles pueden ser de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal". B Asiento para niños incorporado aprobado para este grupo de masa. X: Posición de asiento no adecuada para niños en este grupo de masa				

40 Asientos y apoyacabezas

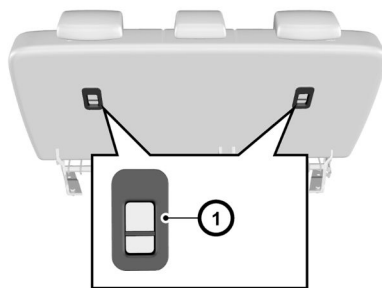
Sistemas ISOFIX de sujeción para niños



Para sujetar el asiento para niños:

1. El punto de fijación inferior ISOFIX se encuentra en la unión entre el respaldo y la parte trasera del cojín del asiento de la fila trasera. Se puede identificar su ubicación buscando la etiqueta que se encuentra en el borde inferior del respaldo. Los asientos izquierdo y derecho están equipados con un juego de sujeción ISOFIX cada uno.

2. Quite los objetos del asiento. Tenga en consideración quitar el cinturón de seguridad y la hebilla para evitar que obstruyan en la correcta fijación del asiento para niños.
3. Coloque el asiento para niños en el asiento de la segunda fila.
4. Conecte el gancho de fijación del asiento para niños en el dispositivo de fijación del vehículo. Siga las instrucciones del asiento para niños.



5. Conecte la correa superior del asiento para niños al punto de fijación correspondiente del vehículo. Consulte las instrucciones del asiento para niños para saber cuándo

y cómo tensar la correa superior. Tal como se muestra, el punto de fijación del asiento para niños se encuentra detrás del respaldo del asiento trasero.

6. Empuje y tire del asiento para niños en todas las direcciones para asegurarse de que esté fijado de forma segura.
7. Asegúrese de que el asiento para niños no esté muy caliente antes de sentar al niño en el mismo.

En caso de una colisión fuerte, el ISOFIX se podría dañar. Puede ser necesario tener que repararlo o tener que reemplazar algunas partes. Compruebe el ISOFIX luego de una colisión.

Posición ISOFIX

Estructuras de colocación y grupos de tamaño de los sistemas de sujeción para niños ISOFIX.

Clasificación del tamaño ISOFIX	Módulo fijo (CRF)	Clasificación del tamaño
A	ISO/F3	CRS para niño pequeño de altura completa con orientación hacia adelante
B	ISO/F2	CRS para niño pequeño de altura reducida con orientación hacia adelante
B1	ISO/F2X	CRS para niño pequeño de altura reducida con orientación hacia adelante
C	ISO/R3	CRS para niño pequeño de altura completa con orientación hacia atrás
D	ISO/R2	CRS para niño pequeño de altura reducida con orientación hacia atrás
E	ISO/R1	CRS para bebé con orientación hacia atrás
F	ISO/L1	CRS de posición izquierda con orientación hacia el lateral (cuna portátil)
G	ISO/L2	CRS de posición derecha con orientación hacia el lateral (cuna portátil)

42 **Asientos y apoyacabezas**

Ubicación del asiento para niños ISOFIX

Categoría de peso	Clase de tamaño	Dispositivo	Posición de asiento		
			Acompañante delantero	2ª fila lateral	2ª fila central
Cuna de viaje	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
Grupo 0 (hasta 10 kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
Grupo 0+ (hasta 13 kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X

Categoría de peso	Clase de tamaño	Dispositivo	Posición de asiento		
			Acompañante delantero	2ª fila lateral	2ª fila central
Grupo I (9 a 18 kg)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF/IL	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF/IL	X
	A	ISO/F3	X	IUF/IL	X
Grupo II-III (15 a 36 kg)			X	IL	X

IUF = Adecuado para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia adelante de la categoría universal aprobados para su uso en el grupo de masa.

IL = Adecuado para sistemas de retención infantil ISOFIX (CRS) particulares dados en la lista adjunta. Estos CRS ISOFIX son aquellos de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semi-universal".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

IL (*) = Indica que los sistemas de retención infantil ISOFIX pueden instalarse ajustando el asiento delantero.

44 **Portaobjetos**

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos del panel de mandos44

Guantera45

Portavasos45

Portaobjetos delantero45

Almacenamiento trasero46

Espacio de almacenamiento de consola de piso46

Equipamiento adicional portaobjetos

Ganchos para bolsas de compras47

Sistema portaequipajes de techo

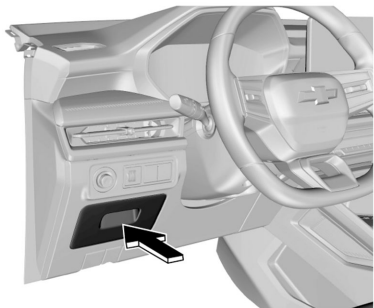
Sistema de portaequipajes del techo47

Información sobre la carga del vehículo

Información sobre la carga del vehículo47

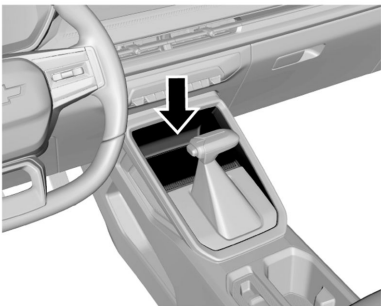
Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos del panel de mandos



Debajo del lado izquierdo del tablero hay una caja de almacenamiento.

Caja portaobjetos central del tablero de instrumentos

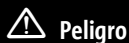


Debajo del tablero, al centro, hay una caja de almacenamiento.

Guantera



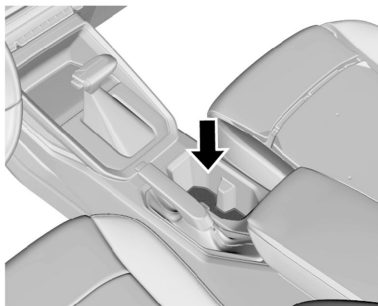
Para abrir la guantera, tire del interruptor de la esquina superior izquierda de la guantera. Empuje y asegure la puerta de la guantera hacia adentro al cerrarla.



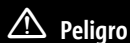
Peligro

Mantenga la puerta de la guantera cerrada cuando el vehículo está en movimiento para reducir los riesgos de lesiones en caso de un frenado brusco o de una colisión.

Portavasos



El portavasos se encuentra en la consola entre los asientos delanteros. En los apoyabrazos del asiento trasero, también hay portavasos en algunos modelos.



Peligro

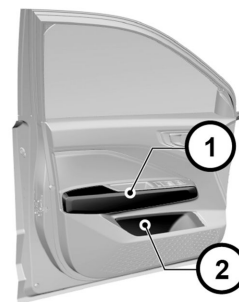
No coloque tazas con bebidas calientes sin tapa en el portavasos con el vehículo en movimiento. Si el líquido caliente se derrama, puede quemarse. Si la quemadura afecta al conductor, podría perder el control del vehículo.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Con objeto de minimizar el peligro de lesiones personales en caso de frenada brusca o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc. sin tapa o desprotegidas en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento.

Portaobjetos delantero



El hueco portaobjetos de la puerta y el apoyabrazos se encuentran en la puerta delantera y trasera.

46 Portaobjetos

Almacenamiento trasero



El bolsillo para mapas se encuentra en la parte trasera del respaldo del asiento delantero.

Espacio de almacenamiento de consola de piso

Caja de almacenamiento de la consola (si está equipada)



El portaobjetos de la consola se encuentra detrás de la caja del apoyabrazos.

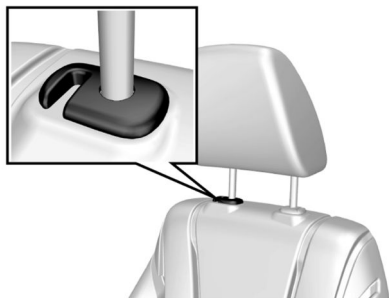
Caja de almacenamiento de los apoyabrazos (si está equipada)



Está ubicado entre los asientos delanteros. Tire hacia arriba para abrir la cubierta de la caja portaobjetos y ciérrela después de usarla.

Equipamiento adicional portaobjetos

Ganchos para bolsas de compras



El apoyabrazos está equipado con un gancho para colgar bolsas de compras o carteras.

Sistema portaequipajes de techo

Sistema de portaequipajes del techo

El portaequipajes del techo es un elemento del acabado exterior. Para evitar dañar al vehículo, no use el portaequipajes para llevar cosas.

Información sobre la carga del vehículo

- Los objetos pesados dentro del compartimiento de carga se deben colocar cerca del respaldo. Asegúrese de que el respaldo esté bloqueado. Si es necesario apilar objetos, los más pesados se deben colocar debajo.
- Los objetos dispersos en el compartimiento de carga se deben sujetar para evitar que se desplacen.
- El/los objeto(s) cargado(s) no debe(n) ser más alto(s) que el borde superior del respaldo.

- No se debe colocar ningún objeto sobre la cubierta de carga o sobre el tablero de instrumentos. No cubra los airbags ni demás partes del tablero de instrumentos.
- Los objetos cargados no deben obstaculizar el uso de los pedales, del freno de estacionamiento, ni de la palanca de cambios, ni deben limitar el movimiento del conductor. No coloque ningún objeto suelto en el vehículo.
- No conduzca el vehículo con la compuerta levadiza abierta. Está prohibido colocar un encendedor, un cilindro de gas propano, perfumes u otros materiales inflamables/explosivos en el vehículo. Estos artículos pueden provocar un incendio o explotar cuando el vehículo queda expuesto a temperaturas altas por un tiempo prolongado.

Evite dejar un encendedor, un cilindro de gas propano u otros materiales inflamables/explosivos en el vehículo. Estos artículos pueden provocar un incendio y/o explotar cuando el vehículo queda expuesto a temperaturas altas por un tiempo prolongado.

48 Instrumentos y controles

Instrumentos y controles

Vista general del tablero de instrumentos

Vista general del tablero de instrumentos	49
---	----

Mandos

Ajuste del volante	50
Mandos en el volante	51
Bocina	54
Limpia/lavaparabrisas	54
Brazo del limpia/lavaluneta trasera	56
Tomas de tensión	56

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Cuadro de instrumentos	58
Velocímetro	62
Cuentakilómetros	62
Tacómetro	62
Indicador de combustible	63
Sensor de temperatura del refrigerante del motor	63
Luz intermitente	64
Avisos de cinturón de seguridad	64
Luz de alistamiento del Airbag	66
Indicador del sistema de carga	66
Indicador de averías (MIL)	67

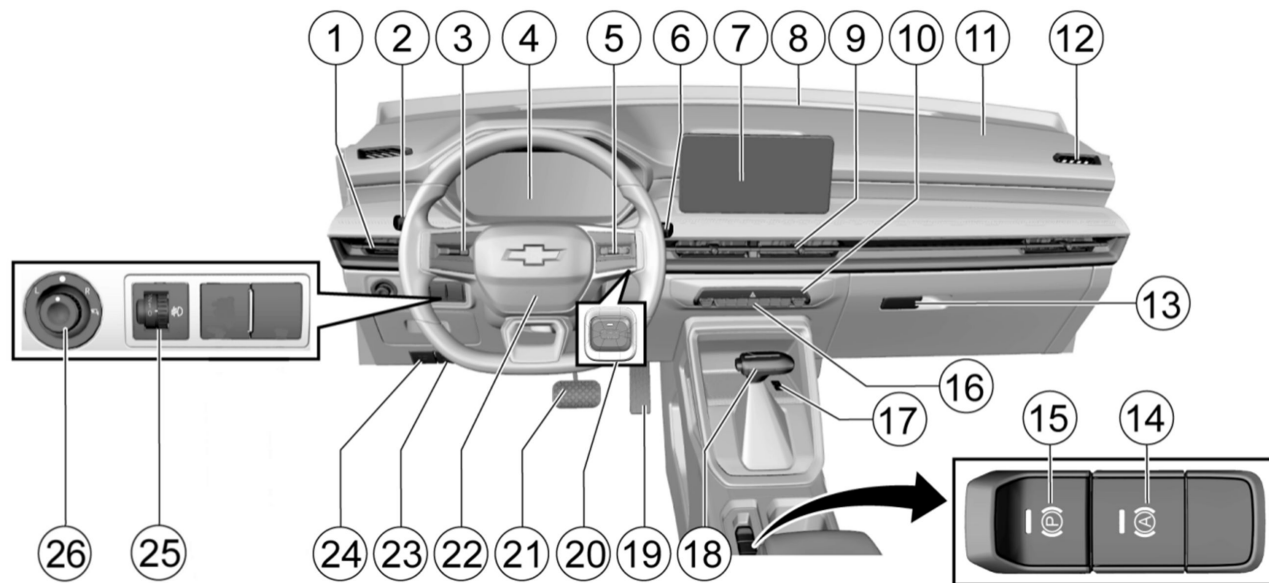
Indicador de advertencia del sistema de frenos	68
Luz del freno de estacionamiento eléctrico (Si está equipado)	69
Luz de falla del freno de estacionamiento eléctrico	69
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	70
Luz de advertencia de falla de la transmisión manual automatizada	70
Luz de la retención automática del vehículo (AVH)	71
Indicador de advertencia de la servodirección	72
Indicador StabiliTrak desactivado	72
Indicador del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak	73
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor	73
Luz de presión de neumáticos	74
Indicador de presión de aceite del motor	75
Indicador de advertencia de combustible bajo	76
Luz de seguridad	76
Indicador de luz alta encendida	76
Indicador de luz alta encendida	77
Indicador de faros antiniebla delanteros	77

Indicador de las luces antiniebla traseras	78
Recordatorio de luces encendidas	78
Indicador de control de velocidad crucero	78
Luz de puerta abierta	79

Mensajes de información

Centro de información del conductor	79
---	----

Vista general del tablero de instrumentos



1. Salida de aire lateral

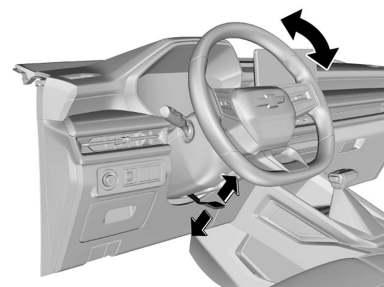
2. Interruptor de las luces del vehículo y luces de giro

3. Botón de control del sistema de control de velocidad crucero (si está equipado)

50 Instrumentos y controles

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 4. Cuadro de instrumentos 5. Botón de control del sistema de audio/grupo de instrumentos (si está equipado) 6. Interruptor del limpia/lavaparabrisas y faros antiniebla traseros 7. Sistema de audio y entretenimiento 8. Salida de ventilación delantera 9. Salida de aire central 10. Conjunto del panel de control de A/C 11. Airbag lateral del acompañante delantero (si está equipado) 12. Salida de desempañado de la ventana delantera 13. Guantero 14. Retención automática del vehículo (AVH) (si está equipado) 15. Freno de mano electrónico 16. Interruptor de la luz de advertencia de peligro 17. Interfaz USB 18. Palanca de cambios 19. Pedal del acelerador | <ol style="list-style-type: none"> 20. Interruptor ENGINE START/STOP (ARRANQUE/PARADA DEL MOTOR) (si está equipado) 21. Pedal del freno 22. Airbag- conductor/interruptor de la bocina 23. Interruptor de liberación de la tapa del tanque de combustible 24. Interruptor de liberación del capó del motor 25. Tornillo de ajuste de los faros 26. Perilla de ajuste del espejo retrovisor exterior |
|--|--|

Mandos Ajuste del volante



Según el diseño, el ángulo del volante de algunos modelos de vehículo se puede ajustar hacia arriba y hacia abajo. Se permite ajustar el volante cuando el vehículo está completamente detenido.

Si necesita ajustar el volante:

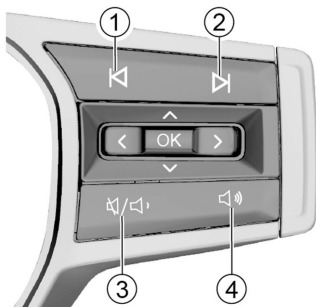
1. Tal como se muestra en la figura, empuje hacia abajo la palanca de ajuste que se encuentra debajo del volante;
2. Ajuste el volante a la posición deseada y luego tire de la palanca de ajuste para bloquear la posición del volante;

3. Revise y confirme que la posición del volante haya quedado completamente bloqueada.

El conductor debe mantener un control absoluto del volante mientras conduce. No ajuste el volante mientras conduce el vehículo. Si ajusta el volante mientras conduce, puede perder el control del vehículo.

Mandos en el volante

Botones de control de audio del volante



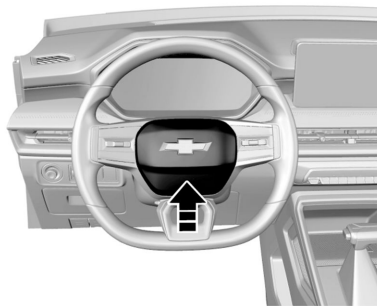
52 Instrumentos y controles

Botón	Fuente de audio de la radio	Fuente de sonido USB	Video USB	Música Bluetooth	Teléfono Bluetooth
(1) Anterior	Pulsado corto: Anterior (Banda de baja frecuencia)	Pulsación corta: canción anterior	Pulsación corta: canción anterior	Pulsación corta: canción anterior	Sin respuesta
	Pulsación larga: sin respuesta	Pulsación larga: sin respuesta	Pulsación larga: rebobinar	Pulsación larga: sin respuesta	
(2) Siguiente	Pulsado corto: Siguiente (banda de alta frecuencia)	Pulsación corta: siguiente canción	Pulsación corta: siguiente canción	Pulsación corta: siguiente canción	
	Pulsación larga: sin respuesta	Pulsación larga: sin respuesta	Pulsación larga: FF	Pulsación larga: sin respuesta	
(3) Volumen –	Pulsado corto: Disminuir el volumen del sonido en 1				Pulsado corto: Disminuir el volumen del sonido en 1
	Pulsación larga: silenciar				Pulsado largo: Deshabilitar el micrófono
(4) Volumen +	Pulsado corto: Aumentar el volumen del sonido en 1				
	Pulsado largo: Aumentar continuamente el sonido				

(5) Siri / Contestar / Colgar		• Para cualquier interfaz (interfaz de llamada no entrante, interfaz de video de inversión o interfaz de llamada) y cuando la interconexión del teléfono móvil está conectada, pulse brevemente para ingresar a la pantalla del asistente de voz y pulse brevemente otra vez para salir de la interfaz de voz y permanecer en la interfaz existente. • Para cualquier interfaz (interfaz de llamada no entrante, interfaz de video de inversión o interfaz de llamada) y cuando la interconexión del teléfono móvil no está conectada, pulse brevemente para ingresar a la interfaz del teléfono Bluetooth. • Para cualquier interfaz (interfaz de llamada no entrante, interfaz de video de inversión o interfaz de llamada), cuando la interconexión del teléfono móvil está conectada o no conectada, se invalidará realizando una pulsación larga. • Pulse brevemente en la interfaz de llamada entrante para contestar la llamada. • Pulse brevemente en la interfaz de llamada para colgar la llamada. • Realice una pulsación larga en la interfaz de llamada entrante para rechazar la llamada.
(6) Cambio de función (realice una pulsación larga de 5 s para reiniciar)	• Cambio interno local: cambiar a la fuente de sonido siguiente (música por USB-emisora de radio local de música por Bluetooth) • Cambio dentro de la interconexión del teléfono móvil: pasar a la siguiente fuente de sonido • Nota: selección de la ventana emergente • Reiniciar el sistema de entretenimiento multimedia	Sin respuesta

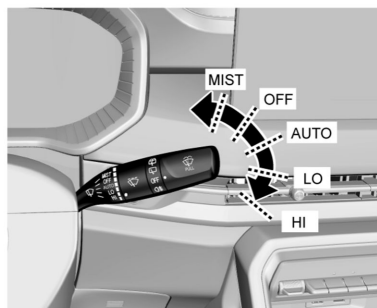
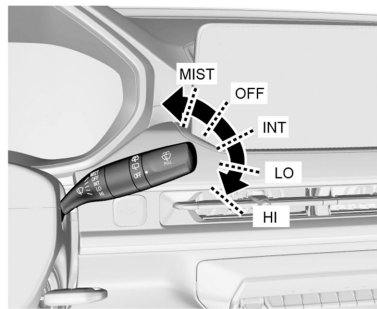
54 Instrumentos y controles

Bocina



Presione el volante para tocar la bocina.

Limpia/lavaparabrisas



Para usar el limpiaparabrisas, primero ponga en contacto el encendido y luego empuje hacia abajo la palanca del limpiaparabrisas. El limpiaparabrisas cuenta con las siguientes cinco posiciones de funcionamiento:

MIST: Presione hacia arriba la palanca de control una vez para que el limpiaparabrisas realice un barrido...

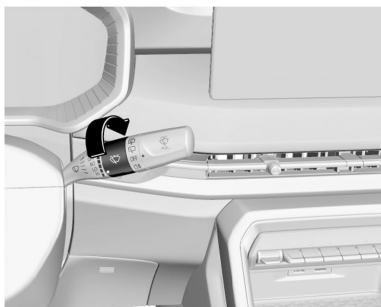
OFF (Apagado): El sistema se apaga.

INT (INTERMITENTE): Presione la palanca de control hasta esta posición para que el limpiaparabrisas barra en forma intermitente.

AUTO: El limpiaparabrisas funciona automáticamente en función de la magnitud de la lluvia.

Lo (Baja): Barre continuamente a baja velocidad

Hi (Alta): Barre continuamente a alta velocidad

Ajuste de la velocidad de barrido intermitente (si está equipado)

La velocidad de barrido intermitente de algunos modelos se puede ajustar según la configuración del vehículo. Gire la perilla circular de la parte central de la palanca de control para seleccionar la velocidad adecuada cuando la palanca de control del limpiaparabrisas está en la posición de barrido intermitente (INT).

Limpia/lavaparabrisas

Para pulverizar líquido de lavado sobre el parabrisas:

- Gire el encendido a la posición ON (ENCENDIDO);
- Tire de la palanca de control del limpiaparabrisas hacia el volante.
- Siga tirando de la palanca de control por más de 1 s aproximadamente—el lavaparabrisas pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y funciona durante 3 ciclos o hasta que se suelta la palanca de control.

No accione el lavaparabrisas durante más de 10 segundos o cuando el depósito del líquido de lavado está vacío. De lo contrario, el motor del lavador se sobrecalentará, lo que podría conllevar reparaciones costosas.

⚠ Peligro

En climas fríos, para evitar que las escobillas se congelen, pulverice agua tibia sobre el área congelada para quitar el hielo y luego elimine inmediatamente el agua para evitar que se vuelva a congelar.

Si el conductor tiene una visibilidad borrosa, se puede producir un accidente que podría provocar lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.

Brazo del limpia/lavaluneta trasera



Para usar el lavaluneta, primero gire el encendido a la posición ON (ENCENDIDO) y luego gire la perilla del limpia/lavaluneta a la posición .

Gire la perilla del limpia/lavaluneta a la posición de rociado  para que la bomba de agua pulverice inmediatamente líquido de lavado sobre la luneta. Al soltar la perilla se detiene el pulverizado.

Gire la perilla a la posición OFF para apagar el sistema y detener el barrido del limpiaparabrisa.

En marcha atrás (R), si el limpiaparabrisas está funcionando y se cierra el portón trasero, el limpiaparabrisa funcionará 1 s (incluso si el interruptor del limpiaparabrisa no está activado).

Nota

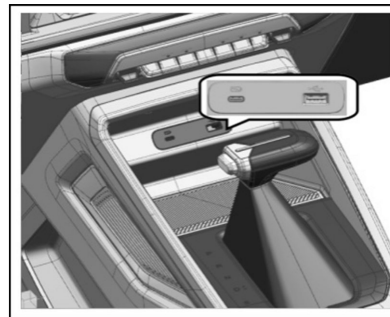
No deje el lavador pulverizando continuamente más de 10 s ni lo accione con el tanque de solución de lavado vacío. De lo contrario, el motor del lavador se sobrecalentará y dañará, originando costos de reparación.

Tomas de tensión

Puerto USB auxiliar delantero

Encienda primero el vehículo cuando se usa el suministro de energía integrado.

Interfaz USB de la consola



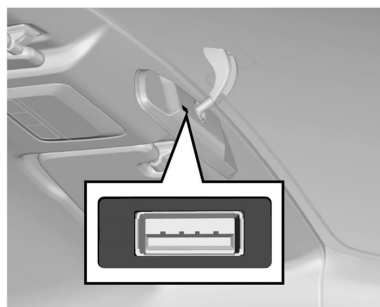
Se proporciona una interfaz USB debajo del panel de control central, que se puede usar para cargar teléfonos móviles y conectar cables de datos para transmisión.

Interfaz USB de la consola trasera (si está equipado)



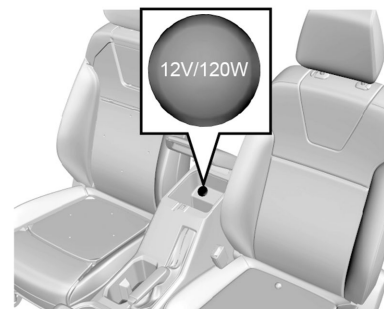
La interfaz USB se encuentra detrás del panel de instrumentos de la consola y proporciona alimentación de carga para los pasajeros traseros.

Interfaz USB del espejo retrovisor interior (si está equipado)



Según la configuración del vehículo, puede instalarse la interfaz USB en la parte inferior del espejo retrovisor interior para suministrar energía a la grabadora de datos de su vehículo instalada.

Tomacorriente de la caja del apoyabrazos



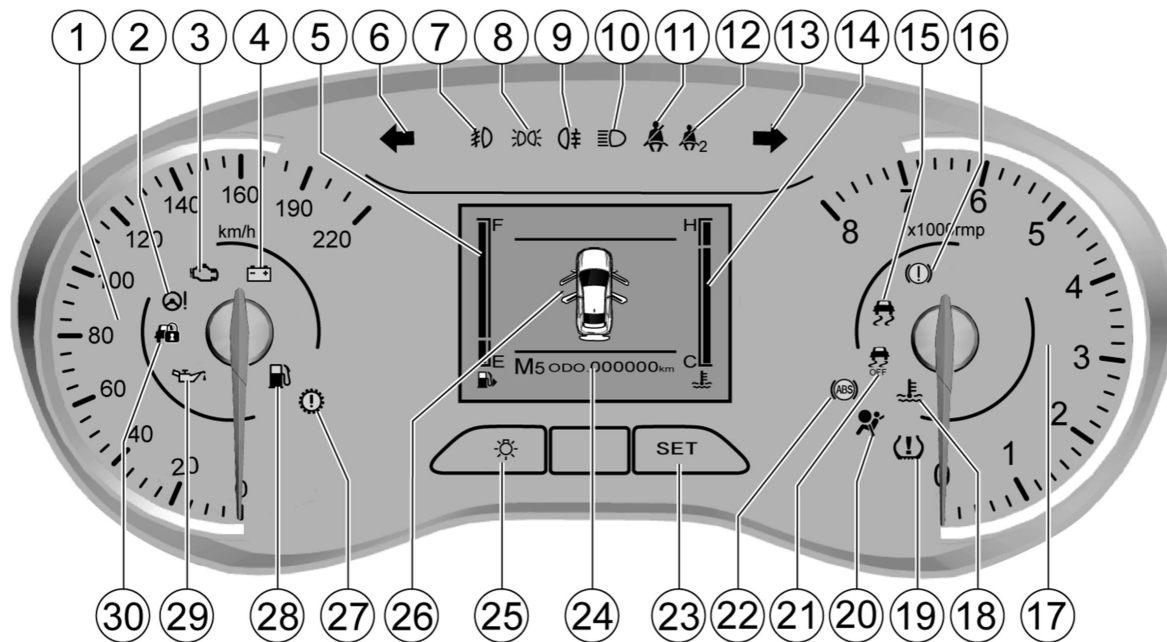
Hay un tomacorriente de 12 V/120 W equipado en la caja del apoyabrazos delantero.

58 Instrumentos y controles

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Cuadro de instrumentos

Cuadro de instrumentos tipo I



1. Velocímetro
2. Luz de advertencia de falla del EPS
3. Luz de advertencia de falla del motor
4. Luz de advertencia de falla del sistema de carga
5. Indicador de combustible
6. Indicador de luz de giro izquierda/intermitente de advertencia de peligro
7. Indicador de faros antiniebla delanteros (si está equipado)
8. Indicador de luz de posición
9. Indicador de faros antiniebla traseros
10. Indicador de luz alta
11. Luz de advertencia de abrocharse el cinturón de seguridad del conductor
12. Luz de advertencia de abrocharse el cinturón de seguridad del acompañante delantero
13. Indicador de luz de giro derecha/intermitente de advertencia de peligro
14. Termómetro del agua

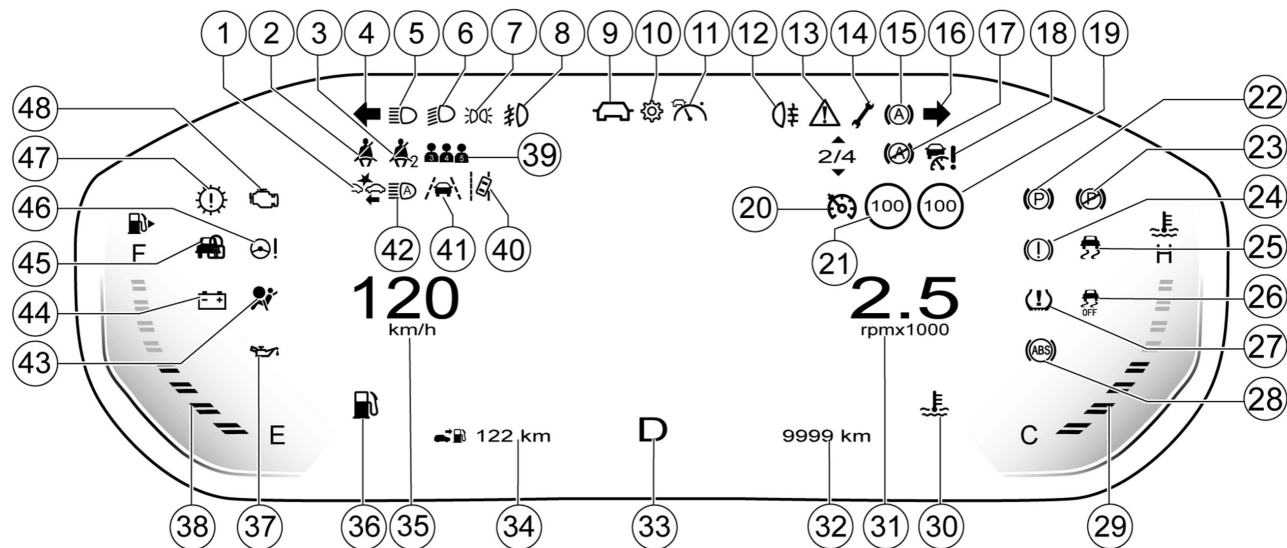
15. Luz de advertencia de falla del control electrónico de estabilidad (ESC) (si está equipado)
16. Indicador del sistema de frenos/freno de mano/luz de advertencia del EBD
17. Tacómetro del motor
18. Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante
19. Luz de advertencia de falla del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS)
20. Luz de advertencia de falla de airbag
21. Indicador OFF de desactivación del control electrónico de estabilidad (ESC) (si está equipado)
22. MIL del ABS
23. Botón de ajuste
24. Cuentakilómetros
25. Botón de ajuste del brillo
26. Indicación de apertura y cierre de puertas
27. Luz de advertencia de falla de la transmisión (si está equipado)
28. Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

29. Luz de advertencia de baja presión de aceite
30. Luz indicadora del sistema antirrobo del motor

Luego de poner en contacto el encendido, a modo de prueba de funcionamiento, se encienden brevemente la mayoría de los testigos de control.

60 Instrumentos y controles

Cuadro de instrumentos tipo II



1. Indicador de falla del AEB

2. Luz de advertencia de abrocharse el cinturón de seguridad del conductor

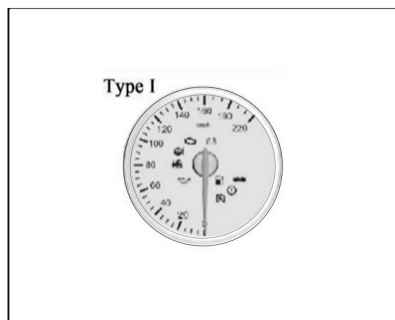
- | | | |
|--|--|---|
| 3. Luz de advertencia de abrocharse el cinturón de seguridad del acompañante delantero | 18. Indicador de falla del ACC | 30. Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante |
| 4. Indicador de luz de giro izquierda/intermitente de advertencia de peligro | 19. Alarma de exceso de velocidad | 31. Tacómetro del motor |
| 5. Indicador de luz alta | 20. Indicador de estado de funcionamiento del sistema de control de velocidad crucero (si está equipado) | 32. Cuentakilómetros total |
| 6. Indicador de luz baja | 21. Indicador de velocidad del ACC | 33. Visualización de marchas |
| 7. Indicador de luz de posición | 22. Indicador de funcionamiento del EPB (si está equipado) | 34. Pantalla de visualización de la computadora de a bordo |
| 8. Indicador de faros antiniebla delanteros (si está equipado) | 23. Luz de advertencia de falla del sistema de freno de estacionamiento electrónico (si está equipado) | 35. Velocidad del control de velocidad crucero (si está equipado) |
| 9. Interfaz del ADAS | 24. Indicador del sistema de frenos/freno de mano/luz de advertencia del EBD | 36. Luz de advertencia de bajo nivel de combustible |
| 10. Interfaz de ajuste | 25. Luz de advertencia de falla del control electrónico de estabilidad (ESC) (si está equipado) | 37. Luz de advertencia de baja presión de aceite |
| 11. Ajustes del ADAS | 26. Indicador OFF de desactivación del control electrónico de estabilidad (ESC) (si está equipado) | 38. Indicador de combustible |
| 12. Indicador de faros antiniebla traseros | 27. Indicación de falla de presión de los neumáticos | 39. Luz de advertencia de abrocharse el cinturón de seguridad del asiento trasero |
| 13. Luz de advertencia principal | 28. Luz de advertencia del ABS | 40. Luz de advertencia de abandono del carril |
| 14. Luz de mantenimiento | 29. Termómetro del agua | 41. Mantenimiento del carril |
| 15. Indicador de funcionamiento de la AVH (si está equipado) | | 42. Faro automático (si está equipado) |
| 16. Indicador de luz de giro derecha/intermitente de advertencia de peligro | | 43. Luz de advertencia de falla de airbag |
| 17. Luz de advertencia de falla de la retención automática del vehículo (si está equipado) | | 44. Luz de advertencia de falla del sistema de carga |

62 Instrumentos y controles

- 45. Luz indicadora del sistema antirrobo del motor
- 46. Luz de advertencia de la servodirección electrónica (EPS)
- 47. Luz de advertencia de falla de la transmisión (si está equipado)
- 48. Luz de advertencia de falla del motor

Luego de poner en contacto el encendido, a modo de prueba de funcionamiento, se encienden brevemente la mayoría de los testigos de control.

Velocímetro

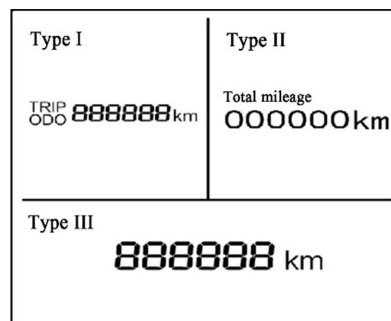


Muestra la velocidad del vehículo.

Nota

Mantenga la velocidad dentro del límite cuando conduzca en caminos con límite de velocidad.

Cuentakilómetros

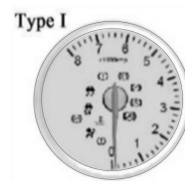


El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida, por ejemplo, el kilometraje total del vehículo.

Nota

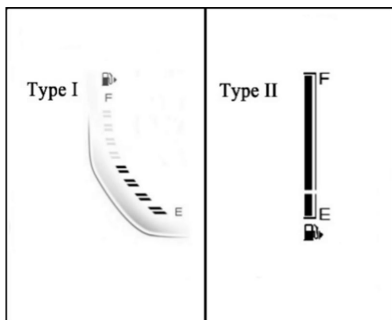
Está legalmente prohibido ajustar el odómetro con propósitos ilegales.

Tacómetro



Muestra el régimen del motor por minuto.

Indicador de combustible



Muestra el nivel de combustible en el depósito de combustible.

El indicador de bajo nivel de combustible se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque es demasiado bajo. Recargue inmediatamente combustible. Está estrictamente prohibido consumir todo el combustible del tanque!

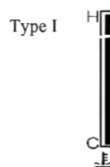
Debido al resto de combustible que queda en el tanque, la cantidad necesaria para llenarlo puede ser inferior a su capacidad total.

Durante el frenado, la aceleración o el viraje, debido a que el combustible en el tanque se mueve, el nivel indicado por el medidor puede fluctuar

Peligro

Antes de agregar combustible, detenga el vehículo y apague el motor.

Sensor de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

C: Frío

H: Caliente

Cuando el medidor de temperatura del agua indica que la misma alcanzó o está cerca del área "H", significa que el motor está sobrecalentado. Se debe apagar el motor inmediatamente para revisarlo.

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo, apague el motor y revise el nivel de refrigerante.

Si se enciende la luz roja de advertencia de temperatura de refrigerante del motor, no conduzca su vehículo.

64 Instrumentos y controles

Luz intermitente



El testigo de la luz de giro/luz de emergencia se usa para confirmar que las luces de giro/de emergencia exteriores funcionan normalmente. Si ve que la flecha verde no destella cuando coloca la luz de giro o cuando pulsa el botón de la luz de emergencia, revise el fusible y la lámpara y, de ser necesario, reemplácelos.

Peligro

Si se quema la lámpara del testigo de la luz de giro o de la luz de emergencia, reemplácela inmediatamente. Estos testigos son esenciales para garantizar una conducción segura. Si no mantiene estos testigos en funcionamiento, se puede producir un accidente, provocando lesiones personales o incluso la muerte y daños al vehículo y demás propiedades.

Si el destello es más rápido de lo normal, indica que se ha quemado una lámpara de la luz de giro y se debe reemplazar.

Avisos de cinturón de seguridad



La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende si el conductor no se abrocha el cinturón de seguridad correctamente luego de poner en contacto el encendido. A continuación, si el conductor no se abrocha correctamente el cinturón de seguridad, ocurrirán los siguientes eventos:

- Se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
- Si el vehículo excede la velocidad de 20 km/h, la luz de advertencia destella y la campanilla de advertencia sonará por un tiempo.

Luz de advertencia del cinturón de seguridad del acompañante delantero (si está equipada)



La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende si el asiento del acompañante está ocupado y el ocupante no se ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente luego de haber puesto en contacto el encendido. A continuación, si el acompañante delantero no se abrocha correctamente el cinturón de seguridad, ocurrirán los siguientes eventos:

- Se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad.

- Si el vehículo excede la velocidad de 20 km/h, la luz de advertencia destella y la campanilla de advertencia sonará por un tiempo.

Esta luz de advertencia no se enciende luego de haber puesto en contacto el encendido si el asiento del acompañante delantero lateral no está ocupado.

Luz de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero trasero (si está equipada)



La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende si el asiento trasero está ocupado y el ocupante no se ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente luego de haber puesto en contacto el encendido.

Si los pasajeros del asiento trasero no se abrochan correctamente el cinturón de seguridad, ocurrirán los siguientes eventos:

- La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende ("3"/"4"/"5", la cual indica la posición izquierda, central o derecha del asiento trasero).
- Si el vehículo excede la velocidad de 20 km/h, la luz de advertencia destella y la campanilla de advertencia sonará por un tiempo.

Esta luz de advertencia no se enciende si los asientos traseros no están ocupados o si la función de advertencia está desactivada (la desactivación de la función de advertencia por medio del cuadro de instrumentos solo es válida para una ocasión), luego de poner en contacto el encendido.

66 Instrumentos y controles

Nota

No desactive la luz de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero trasero cuando haya pasajeros sentados en los asientos traseros. Esta advertencia le corrobora que el pasajero del asiento trasero abrochó correctamente su cinturón de seguridad.

Luz de alistamiento del Airbag



La luz de advertencia del airbag se enciende cuando se pone en contacto el encendido y se apaga después de unos segundos. Esto indica que tanto la luz de advertencia y como el sistema del airbag están funcionando normalmente.

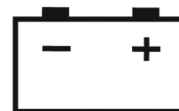
En caso de una falla del sistema del airbag, la luz de advertencia lo indicará de alguna de las siguientes maneras:

- La luz no se enciende cuando se pone en contacto el encendido.
- La luz no se apaga luego de encenderse.
- Destella o se mantiene normalmente encendida mientras conduce.

Peligro

Si la luz de advertencia del airbag destella o permanece encendida mientras conduce, indica que hay una falla en el sistema del airbag. El sistema del airbag se desactivará y, por consiguiente, no se accionará si ocurriera una colisión. Recomendamos enfáticamente que conduzca su vehículo al concesionario más cercano para que lo revisen. Si ocurre una colisión luego de que haya ocurrido la falla en el sistema del airbag, se pueden provocar lesiones personales o incluso la muerte.

Indicador del sistema de carga



Esta luz de advertencia se enciende cuando se pone en contacto el encendido. Se apaga cuando se arranca el motor.

Si la luz de advertencia del sistema de carga se enciende mientras conduce:

1. Retire el vehículo del carril de forma segura.
2. Deténgase
3. Revise y confirme que no se haya aflojado o cortado la correa de transmisión.

4. Si la correa de transmisión está normal pero la luz de advertencia del sistema de carga permanece encendida, puede estar indicando una falla en el sistema de carga. Consulte a su concesionario.

Atención

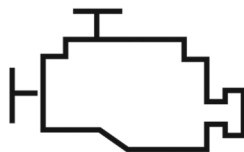
La luz de advertencia del sistema de carga indica que puede haber un problema en el sistema de carga.

No conduzca su vehículo cuando la luz de advertencia del sistema de carga está encendida.

Si conduce el vehículo con el sistema de carga funcionando incorrectamente, se puede dañar el vehículo.

Si a menudo conduce el vehículo para trayectos cortos, la capacidad de la batería se consume más rápidamente, por lo que es necesario reabastecerla de energía eléctrica cargándola o realizando un viaje largo.

Indicador de averías (MIL)



Esta luz testigo se enciende cuando se pone en contacto el encendido pero no se ha arrancado el motor. Esto indica que la luz testigo está funcionando correctamente. La luz se apaga una vez que arranca el motor. Esta luz testigo de falla (MIL) se enciende cuando ocurre una falla de cualquier componente o subsistema relacionado al sistema de emisiones. Una vez que el módulo de control electrónico (ECM) detecta una falla, la luz testigo de falla permanecerá encendida. En el caso de que se detecte un falla seria en la combustión, la luz testigo de falla destellará constantemente. Una falla de combustión grave puede provocar daños al catalizador.

En este caso, el sistema electrónico del vehículo cambia a un procedimiento de funcionamiento de emergencia para que pueda seguir su viaje. Sin embargo, le recomendamos que vaya al concesionario más cercano para eliminar la falla lo más pronto posible. Si la MIL se enciende por un tiempo y luego se apaga, es normal, no indica ninguna falla en el sistema.

Atención

Si la luz testigo de falla del motor (MIL) se enciende, indica que hay una falla. Si continúa conduciendo con la MIL encendida se puede dañar el sistema de control de emisiones, lo que reduciría el rendimiento del combustible y la capacidad de controlar el vehículo. Consulte con el concesionario más cercano para hacer reparar su vehículo lo más pronto posible.

68 Instrumentos y controles

Indicador de advertencia del sistema de frenos



La luz de advertencia del sistema de frenos se enciende cuando se pone en contacto el encendido y se apaga después de unos segundos (si se ha quitado el freno de estacionamiento). Esto indica que la luz de advertencia está funcionando correctamente.

La luz de advertencia del sistema de frenos/EBD también se enciende cuando se acciona el freno de estacionamiento. La luz se apaga cuando se quita el freno de estacionamiento. Quite completamente el freno de estacionamiento antes de arrancar el vehículo.

Si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende luego de que se haya quitado completamente el freno de estacionamiento, indica que el nivel del líquido de frenos en el depósito es muy bajo o que ha ocurrido una falla en el sistema EBD.

Haga lo siguiente:

1. Conduzca cuidadosamente el vehículo para retirarlo del carril y luego deténgalo.
2. Revise el nivel del líquido de frenos.
3. Agregue el líquido de frenos recomendado hasta que el nivel del mismo alcance la marca MAX (MÁXIMO). Consulte "Agregado de líquido de frenos/embrague".
4. En los siguientes casos, conduzca el vehículo a una velocidad segura hasta el concesionario más cercano para revisar los frenos y confirmar que el sistema de frenos esté funcionando normalmente.
5. En los siguientes casos, haga remolcar el vehículo hasta el concesionario más cercano para que lo revisen y reparen:
 - Descubre que hay una fuga en el sistema de frenos.

- La luz de advertencia del sistema de frenos permanece encendida.
- Los frenos no pueden funcionar normalmente.

Atención

No conduzca si la luz de advertencia del sistema de frenos está encendida.

- Eso significa que los frenos no funcionan de forma adecuada.
- Conducir con frenos que funcionan mal puede provocar colisiones que resulten en heridas personales o daños a su vehículo y otras propiedades.

Peligro

Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende luego de que se coloca el freno de estacionamiento con el interruptor del encendido en contacto, no conduzca el vehículo.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Asegúrese de que el LED de la luz de advertencia esté funcionando correctamente. Si la luz no se enciende cuando se coloca el freno de estacionamiento con el interruptor del encendido en contacto, incluso si el LED de la luz de advertencia funciona correctamente, vaya al concesionario más cercano para revisar el sistema de frenos.

Esto puede indicar que hay una falla en el sistema de frenos.

Si no mantiene el sistema de frenos funcionando de forma adecuada, se puede producir un accidente, provocando lesiones personales y daños al vehículo y demás propiedades.

Luz del freno de estacionamiento eléctrico (Si está equipado)

Indicador de funcionamiento del EPB



El indicador de funcionamiento del freno de estacionamiento electrónico (EPB) se enciende cuando se acciona el freno de estacionamiento electrónico. Esto indica que el vehículo está en modo de estacionamiento.

Este indicador se apaga cuando se quita el EPB. Esto indica que el vehículo ya no está en modo de estacionamiento.

Este indicador permanece encendido siempre y cuando el EPB esté firmemente aplicado.

Para obtener detalles sobre el freno de estacionamiento electrónico (EPB), consulte "Freno de estacionamiento" en "Conducción y controles".

Luz de falla del freno de estacionamiento eléctrico



La luz de advertencia de falla del freno de estacionamiento electrónico se enciende cuando se pone en contacto el interruptor de encendido y se apaga después de varios segundos. Esto indica que tanto la luz de advertencia como el módulo de función del freno de estacionamiento electrónico pueden funcionar normalmente.

70 Instrumentos y controles

En caso de falla del EPB, se indica en alguna de las siguientes maneras:

- ● El indicador está apagado cuando se conecta el interruptor de encendido.
- ● El indicador no se apaga luego de encenderse.
- ● Se mantiene encendido durante la marcha.

Una vez que la luz de advertencia del freno de estacionamiento electrónico (EPB) indica las anomalías mencionadas anteriormente, comuníquese con el Centro de servicio a tiempo. Una falla en el EPB puede provocar que el vehículo se desplace por inercia.

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



La luz de advertencia del ABS se enciende inmediatamente cuando se pone en contacto el encendido. Esto indica que el sistema está llevando a cabo una autoinspección y que la lámpara de la luz de advertencia está funcionando correctamente. La luz de advertencia se apaga luego de varios segundos.

Consulte con su concesionario si la luz de advertencia del ABS hace lo siguiente:

- No se enciende cuando se pone en contacto el encendido

- Permanece encendida
- Se enciende mientras conduce

Si la luz de advertencia del ABS se enciende mientras conduce, indica que hay una posible falla en el ABS.

Si bien el vehículo puede funcionar normalmente sin el ABS, consulte con su concesionario para revisar el ABS y realizar la reparación necesaria.

Luz de advertencia de falla de la transmisión manual automatizada

Transmisión automática



La luz de advertencia de falla en la transmisión se enciende cuando se pone en contacto el interruptor del encendido y se apaga después de unos segundos. Esto indica que tanto la luz de advertencia como el sistema de control de la transmisión automática pueden funcionar normalmente.

En ciertos modelos de vehículos, la luz de advertencia no se enciende cuando se pone en contacto el interruptor del encendido. Solo se enciende cuando ocurre una falla.

En caso de falla del sistema de transmisión automática, la luz de advertencia lo indicará en alguna de las siguientes maneras:

- ● El indicador está apagado cuando se conecta el interruptor de encendido.
- ● El indicador no se apaga luego de encenderse.
- ● Parpadea o permanece encendida durante la marcha.

En este caso, póngase en contacto con el Centro de servicio al cliente a tiempo.

Luz de la retención automática del vehículo (AVH)

Indicador de funcionamiento de la AVH



Este indicador se enciende cuando la retención automática del vehículo está en funcionamiento y se está estacionando el vehículo.

Se apaga una vez que se retira el vehículo de la posición de estacionamiento.

Para conocer detalles sobre la retención automática del vehículo (AVH) consulte "Freno de estacionamiento" en "Conducción y controles".

Luz de advertencia de falla de la AVH



En caso de que ocurra una falla del módulo de función de retención automática del vehículo o de la luz de advertencia, se indica de las siguientes maneras:

- ● El indicador está apagado cuando se conecta el interruptor de encendido.
- ● El indicador no se apaga luego de encenderse.
- ● Se mantiene encendido durante la marcha.

Una vez que la luz de advertencia de falla de la retención automática del vehículo (AVH) indica las anomalías mencionadas anteriormente, comuníquese con el Centro de servicio a tiempo.

Indicador de advertencia de la servodirección



Esta luz de advertencia se enciende inmediatamente cuando se pone en contacto el encendido. Esto indica que el sistema está llevando a cabo una autoinspección y que la lámpara de la luz de advertencia está funcionando correctamente. La luz de advertencia se apaga luego de varios segundos.

Cuando el sistema de la servodirección electrónica (EPS) detecta una falla, se indicará por medio de la luz de advertencia. El vehículo se puede seguir maniobrando incluso si el sistema de dirección tiene una falla, pero demanda de un esfuerzo mucho mayor. En los siguientes casos, consulte a su concesionario.

- La luz no se enciende cuando se pone en contacto el encendido.
- La luz no se apaga luego de encenderse.
- La luz se enciende mientras conduce.

Atención

No conduzca el vehículo cuando la luz de advertencia de la servodirección se enciende.

Si se enciende la luz de advertencia mientras conduce, puede significar que la columna de la servodirección no esté funcionando correctamente.

Conducir con esta anomalía puede provocar colisiones que resulten en heridas personales o daños a su vehículo y otras propiedades.

Indicador StabiliTrak desactivado



La luz de advertencia se enciende luego de que se pone en contacto el encendido y se apaga después de unos segundos. Esto indica que la luz de advertencia está funcionando correctamente.

Si pulsa el interruptor ESC OFF (DESACTIVADO) cuando la velocidad del vehículo no haya superado el valor mínimo, se desactivan ciertas funciones del ESC.

En este caso, se enciende el testigo ESC OFF (DESACTIVADO).

Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC)* ⇨ 125

En general, no se recomienda desactivar el interruptor ESC OFF.

Indicador del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak



La luz de advertencia se enciende luego de que se pone en contacto el encendido y se apaga después de unos segundos. Esto indica que la luz de advertencia está funcionando normalmente.

La luz del ESC destella una vez cuando la función ESC está activa. Esto le informa al conductor que el ESC está funcionando.

Si la luz del ESC permanece encendida, indica que hay una falla en el ESC.

Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC)* ⇨ 125

Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante del motor



La luz de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor se enciende cuando se pone en contacto el encendido y se apaga después de varios segundos. Esto indica que tanto el sistema como la luz testigo están funcionando correctamente.

Este testigo se enciende cuando la temperatura del refrigerante es demasiado alta. Indica que el motor se ha recalentado. No continúe conduciendo el vehículo.

Luz de advertencia del EVP (si está equipado)

EVP

La luz de advertencia del EVP se enciende cuando se pone en contacto el encendido, y se apaga después de varios segundos. Esto indica que la luz de advertencia del EVP está funcionando correctamente.

74 Instrumentos y controles

En vehículos equipados con EVP (bomba de vacío eléctrica para los frenos asistidos), si se enciende la luz de advertencia del EVP en las situaciones descritas a continuación, indica que ocurrió una falla en el EVP.

- La luz del EVP no se enciende cuando se conecta el encendido;
- La luz del EVP permanece encendida y no se apaga luego de varios segundos de haber puesto en contacto el encendido;
- La luz del EVP destella cuando conduce;
- La luz del EVP se enciende cuando conduce;

Cuando ocurre una falla en el EVP, habrá una menor cantidad de vacío de frenado proporcionado por el freno asistido, y sentirá que el pedal de freno se torna más duro o que necesita hacer más fuerza para presionarlo. Si se confirma la falla en el EVP, conduzca con mucho cuidado a una velocidad baja y segura, y visite a su concesionario lo antes posible. Si no tiene seguridad de que sea seguro conducir el vehículo, llame a su concesionario para obtener asistencia.



Peligro

Si la luz de advertencia del EVP se enciende mientras conduce, haga revisar su vehículo cuanto antes en el concesionario más cercano. De lo contrario, existe un alto riesgo de provocar un accidente debido a la reducción del control de los frenos.

Luz de presión de neumáticos



El indicador se enciende después de que se pone en contacto el interruptor de encendido y se apaga después de unos segundos. Esto indica que la MIL puede funcionar normalmente.

Cuando falla el TPMS, el indicador parpadea durante 60 segundos y luego queda normalmente encendido. Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja, el indicador está normalmente encendido. (En caso de un TPMS directo, cuando la presión de los neumáticos es demasiado alta, el indicador también se enciende en forma normal). Revise a tiempo y ajuste la presión de aire.

Para obtener información sobre las presiones correctas de los neumáticos, consulte *Presión de los neumáticos* ➤ 187

Operación de restablecimiento del TPMS indirecto

En los vehículos equipados con TPMS indirecto, se debe llevar a cabo el aprendizaje de restablecimiento de los neumáticos después de haber ajustado la presión de los mismos o de haber cambiado un neumático.

Estribos:

1. Primero ajuste la presión de los 4 neumáticos al valor especificado (consulte "Parámetros del vehículo" para conocer los detalles)
2. Toque el interruptor de restablecimiento "Settings-Vehicle Control- Others-Tire Pressure Reset" (Ajustes-Control del vehículo-Otros-

Restablecimiento de presión de los neumáticos) del menú de la pantalla de control central;

3. La visualización de "Tire Pressure Reset Succeeded" (Restablecimiento de presión de los neumáticos exitosa) indica que la operación de restablecimiento se realizó satisfactoriamente.

Nota: Luego de tomar control del vehículo, se recomienda llevar a cabo un aprendizaje de restablecimiento. Ajuste la presión de los 4 neumáticos al valor especificado antes del aprendizaje de restablecimiento. En el TPMS directo, no es necesario el aprendizaje de restablecimiento de presión de los neumáticos y no hay interruptor de restablecimiento.

Indicador de presión de aceite del motor

Luz de advertencia de presión muy baja del aceite del motor



Al poner en contacto el encendido, la luz de advertencia de presión muy baja del aceite del motor se enciende, y se apaga cuando se arranca el motor. Esto indica que la luz testigo está funcionando correctamente.

Si la luz de advertencia se enciende mientras el motor está en marcha, indica que la presión del aceite del motor puede haber caído a niveles peligrosamente bajos. Detenga el motor y revise el nivel del aceite inmediatamente.

Si el nivel del aceite está demasiado bajo, agregue el aceite del motor especificado hasta el nivel adecuado. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 172 en Mantenimiento del vehículo.

Si el nivel del aceite es normal, consulte con su concesionario para revisar el sistema de lubricación.

Atención

La presión del aceite del motor puede estar peligrosamente baja.

No conduzca con la luz de advertencia de la presión del aceite del motor encendida.

Si conduce su vehículo con una presión de aceite baja, se pueden provocar daños costosos en su vehículo.

76 Instrumentos y controles**Indicador de advertencia de combustible bajo**

Esta luz de advertencia se enciende inmediatamente cuando se pone en contacto el encendido. Esto indica que el sistema está llevando a cabo una autoinspección y que la lámpara de la luz de advertencia está funcionando correctamente. Si esta luz permanece encendida luego de poner en contacto el encendido o se enciende mientras conduce, indica que hay insuficiente cantidad de combustible en el tanque y debería cargar combustible a tiempo.

No deje que el vehículo se quede sin combustible ya que se puede dañar el catalizador.

Luz de seguridad

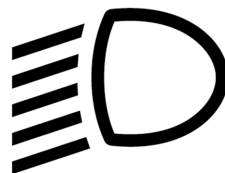
Este indicador se enciende cuando se abre una puerta. Después de arrancar el motor, se debe apagar el indicador, indicando que el indicador funciona normalmente. Consulte la información del sistema inmovilizador del motor proporcionada en "Conducción y controles".

Indicador de luz alta encendida

El testigo de luz alta se enciende cuando la luz alta está encendida.

Indicador de luz alta encendida

El indicador de luz alta se enciende cuando la luz alta está encendida.

Indicador de luz baja encendida

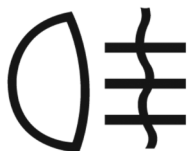
El indicador de luz baja se enciende cuando está encendido el faro de luz baja.

Indicador de faros antiniebla delanteros

Este testigo se enciende cuando los faros antiniebla delanteros están encendidos. Consulte el contenido correspondiente en la sección "Faros antiniebla delanteros" del capítulo "Iluminación".

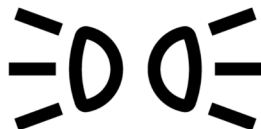
78 Instrumentos y controles

Indicador de las luces antiniebla traseras



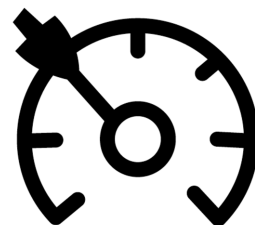
Este testigo se enciende cuando los faros antiniebla traseros están encendidos. Consulte *Faros antiniebla traseros* ➔ 84

Recordatorio de luces encendidas



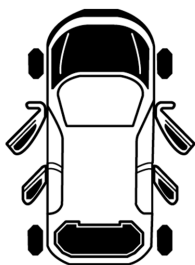
Este testigo se enciende cuando las luces de posición están encendidas.

Indicador de control de velocidad crucero



Este testigo se enciende cuando la función del control de velocidad crucero está activada. Consulte *Control de velocidad crucero* ➔ 127

Luz de puerta abierta

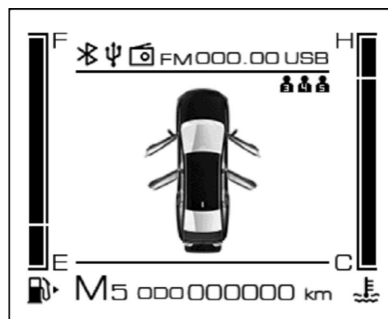


Si alguna puerta está entreabierta o no está completamente cerrada, se enciende una luz de advertencia que representa una puerta entreabierta; si el portón trasero está entreabierto o no está completamente cerrado, se enciende una luz de advertencia que representa un portón trasero entreabierto. El instrumento emite un sonido de alarma si alguna puerta no está firmemente cerrada y la velocidad del vehículo es ≥ 10 km/h.

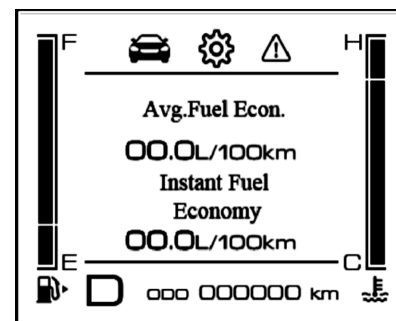
Mensajes de información

Centro de información del conductor

Tipo I



Consumo promedio de combustible



El consumo promedio de combustible muestra el consumo promedio de combustible dentro del kilometraje.

El consumo promedio de combustible, que se indica en L/ 100 km, puede ayudarlo al conductor a desarrollar buenos hábitos de conducción.

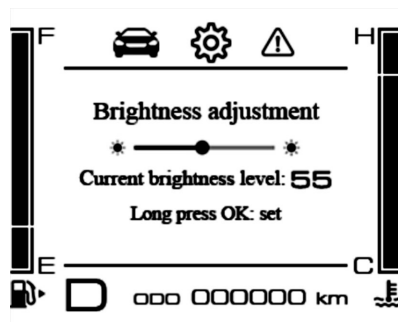
En las diferentes condiciones de conducción, el consumo promedio de combustible de referencia es diferente. Estas condiciones de conducción incluyen conducción en áreas urbanas, conducción a alta velocidad, conducción a diferentes velocidades constantes, condición de

80 Instrumentos y controles

aceleración/desaceleración, conducción a la misma velocidad con distintas marchas acopladas, etc.

Operación de puesta en cero del consumo promedio de combustible: Mantenga pulsado el botón "OK" del volante para la puesta en cero en los modelos de configuración de gama alta; mantenga pulsado el botón "SET" (ESTABLECER) debajo del cuadro de instrumentos para la puesta en cero en los modelos de configuración de gama baja.

Ajuste del brillo



Puede pulsar el botón de selección hacia arriba/hacia abajo en el volante para ajustar el brillo del cuadro de instrumentos cuando ingresa a la

interfaz de ajuste de brillo de la iluminación de fondo. Pulse OK para guardar y salir después del ajuste.

Iluminación

Iluminación exterior

Llave de las luces	81
Luces de circulación diurna (DRL)	82
Control de nivelación de faros	83
Luces de emergencia	83
Señalización de giros y cambios de carril ..	84
Faros antiniebla	84
Faros antiniebla traseros	84
Luces de conducción	85

Iluminación interior

Luces del compartimiento de carga	85
Luces de lectura	85

Iluminación exterior

Llave de las luces

Interruptor de iluminación



El interruptor de iluminación tiene 3 posiciones que representan distintas funciones de iluminación:

OFF (DESACTIVADO): Todas las luces están apagadas.

 : Se encienden las luces del tablero de instrumentos, de posición y de patente.

 : Se encienden la luz baja y todas las luces anteriores (primero gire el interruptor de encendido a la posición ON).

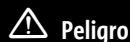
Luz alta



Para encender la luz alta de los faros:

- Los faros están en el estado de luz baja.
- Como se muestra en la figura, presione la palanca de control del interruptor combinado una vez hacia el tablero de instrumentos.

Cuando la luz alta está encendida, se enciende también el testigo de la luz alta. Tire de la misma hacia atrás para cambiar los faros de luz alta a luz baja.

**Peligro**

Al acercarse a un vehículo que viene en sentido contrario o al vehículo que va delante, cambie las luces altas a las luces bajas. Las luces altas pueden encandilar temporalmente a los demás conductores y provocar accidentes de colisión.

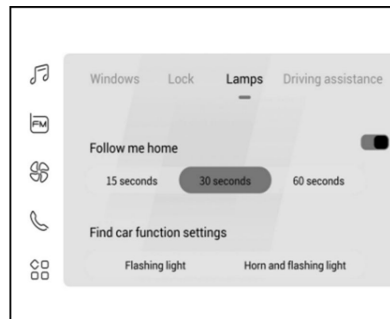
Guiñada con faros

Para activar la guiñada con la luz alta, tire de la palanca de control del interruptor combinado hacia usted y luego suéltela.

La palanca de control volverá a la posición normal cuando la suelte.

Mientras sostenga la palanca de control, la luz alta permanecerá encendida.

Follow Me Home (Alumbrado del camino)



Puede activar/desactivar la función "Follow Me Home" en el control del vehículo multimedia según la configuración del vehículo.

Cuando esta función está activada, después de apagar el vehículo, apague los faros y gire la palanca de control del interruptor de iluminación hacia el volante dos veces para activar la función de apagado retardado. Luego de realizar el bloqueo remoto, la luz baja se apaga automáticamente luego de un retardo de 30 segundos (el tiempo se puede establecer en el control multimedia). Si el vehículo no se bloquea en forma remota, las luces bajas se apagan automáticamente 10 min más tarde.

Recordatorio de luces encendidas

Recordatorio de luces encendidas

Si el interruptor de encendido se gira a la posición LOCK (BLOQUEO) o el interruptor de iluminación no se gira a la posición OFF (DESACTIVADO) después de retirar la llave, se emite un aviso audible cuando se abre la puerta del lado del conductor. La campanilla de alarma se detendrá cuando apague la luz.

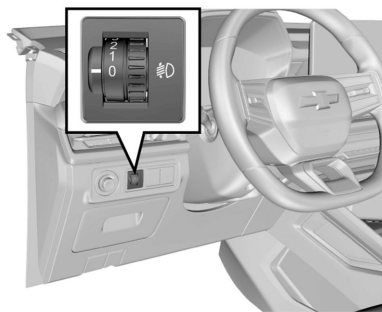
Nota

No la sustituya por una bombilla de alta potencia (por ejemplo un faro de xenón) en caso de que la bombilla se queme para evitar que la lámpara se queme o desencadene un accidente. Apague todas las luces antes de retirarse del vehículo.

Luces de circulación diurna (DRL)

Las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cuando se enciende el motor y se apagan automáticamente cuando se encienden las luces de delimitación. Las luces de conducción diurna y las luces de posición se encuentran en la misma carcasa.

Control de nivelación de faros



La perilla de ajuste de altura de los faros se encuentra en la parte izquierda del tablero de instrumentos. Adapte el alcance de iluminación de los faros a la carga del vehículo de manera que pueda obtener el mejor efecto de iluminación y evitar que el encandilamiento afecte a otros vehículos.

Gire la perilla a la posición deseada:

0 = Asientos delanteros ocupados

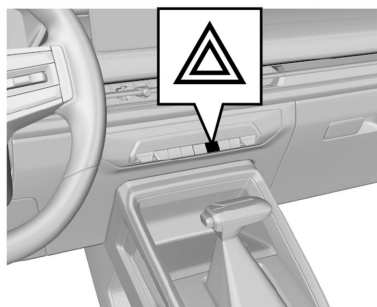
1 = Todos los asientos ocupados

2 = todos los asientos ocupados con el baúl cargado

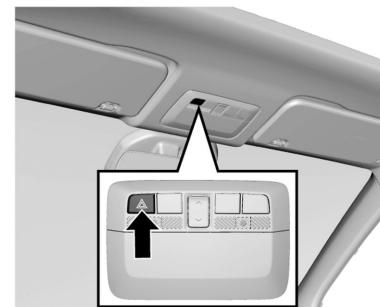
3 = Asiento del conductor ocupado con el baúl cargado

Luces de emergencia

Tipo I



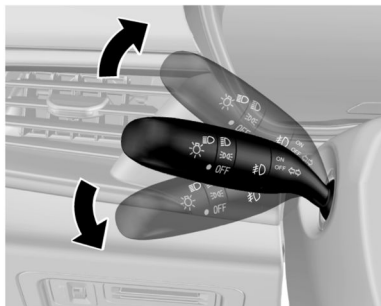
Tipo II



Pulse  para encender o apagar el intermitente de advertencia.

84 Iluminación

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca de control hacia arriba = luz de giro derecha

Palanca de control hacia abajo = luz de giro izquierda

Luego de girar, la luz de giro se apaga automáticamente y la palanca de control regresa a la posición normal.

Para cambiar de carril, puede mover la palanca de control hasta la posición intermedia (sin llegar a la posición de activación de la luz de giro), sosteniéndola allí. Luego de

cambiar de carril, suelte la palanca de control y la misma regresará automáticamente a la posición normal.

Faros antiniebla



Gire el anillo del centro de la palanca de control de las luces a la posición ON (ENCENDIDO) con los faros en luz baja o con las luces de posición para encender los faros antiniebla delanteros si están configurados. Gire el anillo a la posición OFF (APAGADO) para apagar los faros antiniebla delanteros.

Faros antiniebla traseros



Gire el anillo del centro de la palanca de control de las luces a la posición ON (ENCENDIDO) con los faros en luz baja o con las luces de posición para encender los faros antiniebla traseros si están configurados.

Gire el interruptor del anillo a la posición OFF (desconectado) para apagar los faros antiniebla traseros.

Luces de conducción

Luces de marcha atrás

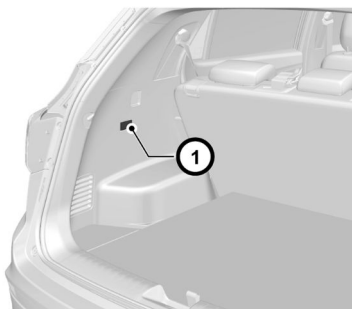
La luz de reversa se enciende cuando el encendido está en contacto y se coloca la marcha atrás.

Luz de freno

La luz de freno se enciende cuando presiona el pedal del freno.

Iluminación interior

Luces del compartimiento de carga



La luz de iluminación del compartimiento de carga se enciende cuando se abre la compuerta levadiza. Se apaga cuando se cierra la compuerta levadiza.

Luces de lectura

Luz de lectura delantera



Posiciones de funcionamiento de las luces de lectura:

: Pulse este botón para que se encienda la luz de lectura delantera y púlselo nuevamente para apagarla.

: Cuando se abre cualquier puerta (incluyendo el portón trasero), se enciende la luz de lectura gradualmente cuando se pulsa el botón. Luego de un funcionamiento continuo por un tiempo, la luz de lectura se apaga gradualmente cuando se cierran todas las puertas.

Peligro

No use las luces interiores mientras conduce en la oscuridad.

Una cabina de pasajeros iluminada puede reducir la visibilidad exterior y puede provocar un accidente.

86 Sistema de audio

Sistema de audio

Introducción
Vista general 86

Radio
Radio AM-FM 88

Reproductores de audio
USB 88

Teléfono
Bluetooth 89
Apple CarPlay y Android Auto 90

Ajustes
Ajustes 91

Introducción

Vista general

¡Mejoraremos con su apoyo!

Para usar mejor el producto, lea este manual detenidamente.

¡Los productos están sujetos a cambios técnicos sin previo aviso! Los cambios se incorporarán directamente en la nueva versión de este manual.

Nota

Gracias por elegir este producto. Este manual se ofrece solo como referencia.

Consulte el sistema de entretenimiento multimedia real.

Inspección antes de la reparación

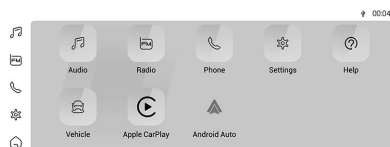
Si tiene dudas sobre ciertas funciones de audio, antes de conducir el vehículo hasta el Centro de servicio para realizar una reparación, compruebe y accione el sistema según la siguiente tabla. Esto puede ayudarlo a solucionar la falla.

Síntoma	Causas y soluciones posibles
El host funciona pero no se oye ningún sonido, o el volumen del sonido es muy bajo	Aumente el volumen.
Es posible que la carcasa del equipo se caliente levemente	El dispositivo se calienta normalmente al funcionar.
La radio no puede buscar la emisora deseada	Compruebe que la antena del techo y el circuito no estén dañados. La señal de la emisora deseada es demasiado débil. Ajuste manualmente.
La música entra en pausa de forma intermitente mientras se reproduce	Es posible que la red sea deficiente.
Ruido	Podría deberse a un determinado archivo de audio. Reproduzca otros archivos de audio para confirmación
Si aun así no se puede solucionar la falla, acuda al Centro de servicio de posventa para realizar una inspección. No desarme el dispositivo para repararlo usted mismo.	

Radio

Radio AM-FM

Estación de radio



Descripción:

Toque el ícono de la radio en la interfaz principal para ingresar a la interfaz de la radio. Las operaciones específicas son las siguientes: "Band" (Banda), "Scan" (Escanear), "Radio Station" (Emisora de radio) y "Favorites" (Favoritos) que pueden establecerse en el menú de la radio. Haga clic en el ícono "home" (inicio) para volver a la interfaz principal.

Manejo:

Pulse el botón virtual [LEFT] (IZQUIERDA) o [RIGHT] (DERECHA) para que el IVI escanee el canal hacia la frecuencia baja o alta.

Pulse el botón virtual [+] o [-] para aumentar o disminuir la frecuencia de la emisora en un paso.

Haga clic en [FM] o [AM] para cambiar entre FM y AM.

Pulse el botón virtual [Carousel] (Carrusel) para que el IVI escanee los canales desde la frecuencia actual a una frecuencia superior. Cuando se encuentra una emisora efectiva, se reproducirá durante diez segundos y luego continuará escaneando en busca del siguiente canal efectivo.

Pulse el botón virtual [Favorites] para guardar el canal en la lista de favoritos.

Reproductores de audio

USB

Música

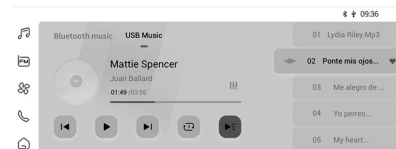
Descripción:

Haga clic en el ícono "Music" (Música) de la interfaz principal para ingresar a la interfaz de música por USB. Las operaciones específicas son las siguientes:

"Previous" (Anterior), "Play/Pause" (Reproducir/Pausar), "Next" (Siguiente) y "Play Mode" (Modo de reproducción) se pueden

establecer en la interfaz de la música tocando el ícono "home" (inicio) para regresar a la interfaz principal.

Manejo:



Pulse el botón virtual [Previous Song] (Canción anterior) o [Next song] (Canción siguiente) para pasar a reproducir la canción anterior/siguiente de la lista de reproducción. Pulse el botón virtual [Play/Pause] (Reproducir/Pausar) para pausar/reanudar la reproducción de música.

Haga clic en [Play Mode] (Modo de reproducción) para alternar entre Sequential play (Reproducción secuencial), Single Cycle (Ciclo único) y Random Play (Reproducción aleatoria).

Pulse el botón virtual [Folder] (Carpeta) para que se muestre a la derecha la lista de todos los directorios de medios guardados por USB. Ingrese a la lista para seleccionar las canciones a reproducir.

Hay una lista de canciones en el lado derecho de la interfaz y los usuarios pueden hacer clic en cualquier pista para reproducirla.

Video

Descripción:

Haga clic en el ícono del video en la interfaz All app (Todas las aplicaciones) para ingresar a la interfaz de video y reproducir directamente el video.

Las operaciones específicas son las siguientes: "Previous" (Anterior), "Play/Pause" (Reproducir/Pausar) y "Next" (Siguiente) que se pueden establecer en la interfaz de video.

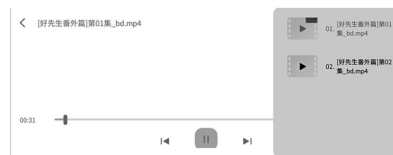
Manejo:



Pulse el botón virtual [Previous Song] (Canción anterior) o [Next song] (Canción siguiente) para pasar a reproducir la canción anterior/siguiente de la lista de reproducción.

Pulse el botón virtual [Play/Pause] para pausar/continuar la reproducción del video.

La barra de progreso del video se puede arrastrar hacia el progreso que los usuarios desean reproducir.



Pulsando el botón virtual [Folder] (Carpeta), se mostrará a la derecha la lista de videos. El usuario puede hacer clic en cualquier video para reproducirlo.

Teléfono Bluetooth

Descripción:

Haga clic en el botón "Setting" (Ajustes) en la interfaz principal para ingresar al menú de ajustes y seleccionar los ajustes del Bluetooth.

Operación:



Haga clic en el botón "Phone" (Teléfono) para ingresar a la interfaz de teléfono. Puede usar las teclas numéricas correctas y el botón de marcar para hacer una llamada.

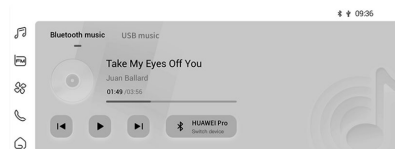
Haga clic en el botón "Call Records" (Registros de llamadas) para ingresar a la interfaz de registros de llamadas y ver el historial de llamadas.

Toque el botón "Contacts" (Contactos) para ingresar a la interfaz de operación de contactos y ver la lista de contactos.

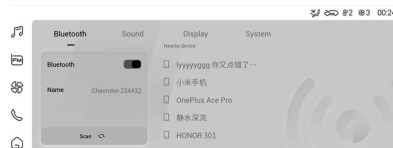
90 Sistema de audio

Haga clic en el botón "Re-download" (Redescargar) a fin de descargar nuevamente los registros de llamadas y la agenda de direcciones; haga clic en el botón de búsqueda para recuperar los contactos.

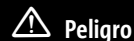
En el modo de llamada, se puede usar el botón "Mute" (Silenciar) para controlar si el micrófono del IVI está silenciado. Los dos modos de parlante del vehículo y de respuesta del teléfono móvil se pueden conmutar pulsando el botón.



Haga clic en el icono "Music" para ingresar a la interfaz de música por Bluetooth. En el modo de música por Bluetooth, puede ejecutar las funciones de reproducción/pausa/anterior/siguiente.



Haga clic en las diversas opciones de la pantalla para ejecutar funciones. Se pueden ejecutar funciones como activar/desactivar Bluetooth y buscar dispositivos Bluetooth. Para conectar dispositivos, busque el nombre Bluetooth del IVI en la lista de dispositivos Bluetooth de su teléfono, o seleccione el nombre del teléfono Bluetooth en la lista de dispositivos cercanos del IVI, luego elija "Pair" (Vincular) y acepte la solicitud de vinculación. Si la conexión es satisfactoria, se muestra el nombre Bluetooth del teléfono móvil en la lista "My Devices" (Mis dispositivos). Para eliminar el dispositivo, haga clic en el icono "Delete" (Eliminar) en el lado derecho del nombre del dispositivo después de desconectar el Bluetooth. Active el Bluetooth de su teléfono antes de conectarlo al sistema de audio.



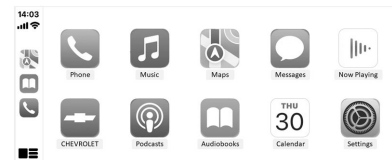
Peligro

No vincule dispositivos Bluetooth cuando el vehículo está en marcha.

Apple CarPlay y Android Auto

Si están equipados, la capacidad para Apple CarPlay y/o Android Auto puede estar disponible por medio de un teléfono inteligente compatible.

Apple CarPlay



- Admite modelos de Apple iPhone 5 y superiores.
- Se recomienda que el iPhone use el sistema operativo iOS 9.0 o superior.

- Conecte el dispositivo host y el iPhone con el cable USB original de Apple, luego haga clic en el icono Apple CarPlay. Luego de conectarse satisfactoriamente, ingrese a la función Apple CarPlay.
- Extraiga el cable USB para salir de Apple CarPlay

Nota

Para conectar cualquier dispositivo a Bluetooth después de desconectar el cable USB (Apple CarPlay), debe ingresar al menú Bluetooth y activarlo.

Android Auto



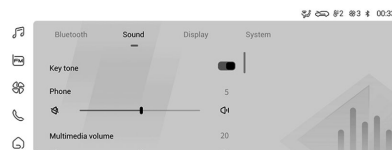
- Conecte el IVI y el teléfono móvil a través del cable USB, y luego haga clic en el icono "Android Auto". Luego de completar satisfactoriamente la conexión, se ingresará automáticamente a la función Android Auto.

- Extraiga el cable USB para salir de la función AndroidAuto

Ajustes

Descripción:

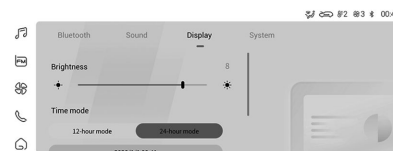
- Haga clic en el botón "Settings" de la página principal para ingresar al menú de ajustes. Puede realizar las operaciones de ajuste de Bluetooth, del sonido, de la pantalla y del sistema. Consulte los contenidos relevantes de Bluetooth para conocer los detalles de la operación de ajuste del Bluetooth.



Manejo:

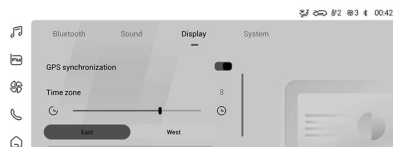
- Haga clic en el botón "Sound" (Sonido) para ingresar al menú de ajustes del sonido, donde se puede establecer el tono de la clave, el volumen del sonido, la compensación del sonido, el ajuste del campo sonoro y el efecto del sonido.

- Haga clic en el botón "Sound field adjustment" (Ajuste del campo sonoro) para ingresar al menú de ajuste del campo sonoro, donde usted puede establecer la posición del campo sonoro y restablecer los valores predeterminados.

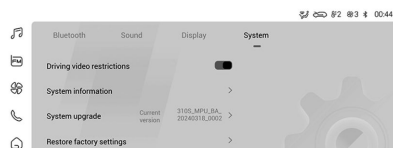


- Haga clic en el botón "Display" (Pantalla) para entrar en el menú de ajustes de la pantalla, donde puede ajustar el brillo, el modo de hora, la hora, la sincronización del GPS, la zona horaria y el idioma.
- Haga clic en el botón "Time" (Hora) para ingresar al menú de fecha y hora en el cual puede ajustar la hora y la fecha deslizando los controles correspondientes. Use "GPS Sync" (Sincronizar GPS) para ingresar a la selección manual de la zona horaria, elegir East (Este) o West (Oeste) en función de su ubicación y seleccionar el número correspondiente a su ciudad.

92 Sistema de audio



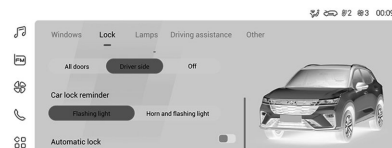
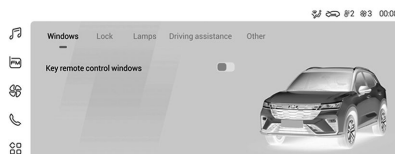
- Ajuste automáticamente la hora y fecha. Si está equipado, se puede ajustar activando la opción de GPS. Es posible que la señal del GPS en su área no esté activa.



- Haga clic en el botón "System" (Sistema) para ingresar al menú de ajustes del sistema, donde puede establecer las restricciones del video durante la conducción, ver información del sistema, mejorar el sistema y restablecer la configuración de fábrica.
- Haga clic en el botón "System Information" (Información del sistema) para ingresar al menú de información del sistema y ver la información del software y del hardware.

- Haga clic en el botón "System Upgrade" (Mejora del sistema) para ingresar al menú de mejora del sistema y realizar la mejora.
- Haga clic en el botón "Reset Factory Settings" (Restablecer ajustes de fábrica) para ingresar al menú y restablecer los valores predeterminados de fábrica.

Control del vehículo

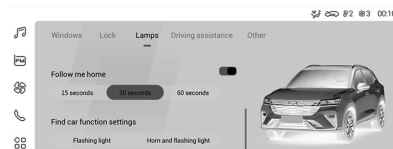


Descripción:

- Haga clic en el botón "Vehicle control" (Control del vehículo) de la página del menú principal para ingresar al menú de control del vehículo, donde puede ajustar las ventanas, las cerraduras de las puertas, las luces y otros elementos.

Manejo:

- Haga clic en el botón "Window" (Ventanas) para ingresar al menú de ajustes de la ventana, donde puede establecer el interruptor de apertura de la ventana del control remoto.
- Haga clic en el botón "Door lock" (Bloqueo de puertas) para ingresar al menú de ajustes del bloqueo de puertas, donde puede establecer el desbloqueo remoto de las puertas, el desbloqueo con el encendido apagado, el mensaje de bloqueo del vehículo y el bloqueo automático.



- Haga clic en el botón "Lamps" (Luces) para ingresar al menú de ajustes de luz, donde se puede establecer el tiempo de retardo de las luces interiores y la función "Follow Me Home" y de localización del vehículo.
- Haga clic en "Driving Assistance" (Asistencia para conducción) para ingresar al menú de ajustes del ADAS donde puede establecer el sistema FCS, la advertencia de salida de carril, la prevención de salida de carril, la luz alta/baja inteligente, el mantenimiento de carril de emergencia y el asistente de velocidad crucero en curvas.
- Haga clic en los botones "Other" (Otros) para ingresar al menú de otros ajustes, donde puede establecer las funciones de ESC desactivado y de mantenimiento del limpiaparabrisas.

Climatización

Sistemas de climatización

Sistemas de climatización (Aire acondicionado electrónico) 94

Sistemas de climatización (Aire acondicionado manual)98

Sistema de aire acondicionado 100

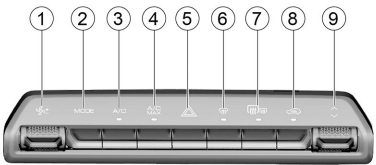
Salidas de ventilación

Salidas de ventilación101

Sistemas de climatización

Sistemas de climatización (Aire acondicionado electrónico)

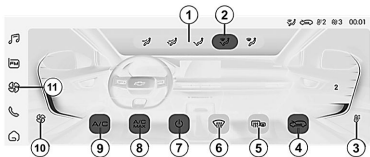
Aire acondicionado electrónico (si está equipado)



1. Rueda de ajuste del ventilador
2. Botón de modo de distribución de aire
3. Botón del A/C
4. Botón del modo A/C MAX
5. Interruptor del intermitente de advertencia de peligro
6. Botón de desempañado del parabrisas

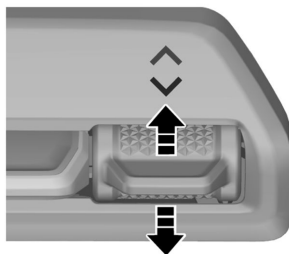
7. Botón de desempañado de la luneta
8. Botón de circulación interna
9. Rueda de ajuste de temperatura

Interfaz del A/C electrónico (si está equipado)



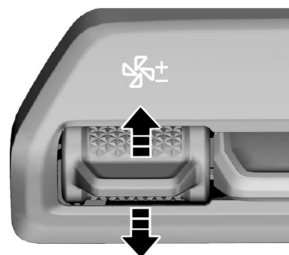
1. Visualización del modo actual
2. Modo de escenario
3. Control de la temperatura
4. Botón de circulación interna/externa
5. Botón de desempañado de la luneta (si está equipado)
6. Botón de desempañado del parabrisas
7. Interruptor del A/C
8. A/C MAX
9. Botón del A/C
10. Control del volumen de aire

11. Navegación multimedia

Rueda de ajuste de temperatura

Con el caudal de aire activado, tire/presione el interruptor para aumentar o disminuir la temperatura. Hay 8 niveles de ajuste.

Cuando la temperatura alcanza el máximo (mínimo), si tira del conmutador hacia arriba nuevamente, la temperatura se mantendrá invariable.



Tire/presione el interruptor para ajustar el caudal de aire del A/C. Hay 6 niveles de ajuste.

Si el caudal de aire está en el nivel 1, tire de la rueda de ajuste hacia abajo una vez para apagar el sistema de A/C.

Tire del interruptor del ventilador hacia arriba para iniciar el sistema de A/C. En este punto, el caudal de aire se establece en el nivel 1 y otros estados se restablecen a las configuraciones seleccionadas antes de apagar el sistema.

Botón de modo de distribución de aire

MODE

Pulse el botón de selección de modo para seleccionar el modo cara, modo cara/pies, modo pies, modo pies/desempañado, etc. según su preferencia.

Botón del aire acondicionado (A/C)

A/C

Encienda el sistema de aire acondicionado (A/C):

1. Arranque el motor
2. Pulse el botón del aire acondicionado (A/C). El indicador del botón se enciende, indicando que el acondicionador de aire está funcionando.
3. Ajuste la velocidad del ventilador.

Apague el aire acondicionado:

Pulse el botón del aire acondicionado (A/C) nuevamente. El indicador del botón se apaga, indicando que el acondicionador de aire ha dejado de refrigerar.

Si el sistema de A/C estaba funcionando la última vez que se apagó el motor, se activará automáticamente cuando se ponga en marcha el vehículo la próxima vez.

Botón del modo A/C MAX (si está equipado)

**A/C
MAX**

Con el vehículo en ON o START, toque el botón del modo A/C MAX para activar el modo. Luego, el caudal de aire se debe ajustar al máximo (nivel 6), se debe ajustar la temperatura al mínimo, el modo de flujo de aire es a nivel de la cara y la circulación interna está activada. A/C MAX le ayuda a enfriar rápidamente. Pulse nuevamente el botón u otros botones de control del A/C para desactivar el modo.

Botón de desempañado del parabrisas



Pulse este botón para seleccionar el modo de desempañado del parabrisas.

Pulse el botón de desempañado del parabrisas y el volumen de aire asciende al nivel 4 automáticamente. Si el volumen de aire ya es superior al nivel 4 antes de pulsar el botón, permanecerá en su nivel.

Al cambiar del modo de ventilación al modo de desempañado, se encenderá el indicador del botón. Cuando enciende la función del aire acondicionado, se enciende el indicador de su botón.

Cambie el modo de circulación de aire a circulación externa.

Botón del desempañador de la luneta (si está equipado)



Encienda el interruptor de encendido y luego pulse el botón de desempañado de la luneta para activarlo. Se encenderá el indicador del botón. Desactive el desempañador después de obtener una visión más clara.

Después de pulsar el botón, el desempañador funcionará unos 15 minutos y luego se apagará. Si el vehículo está equipado con un desempañador de los espejos retrovisores exteriores, este desempañador también funciona como desempañador de la luneta.

Atención

La falta de mantenimiento adecuado puede causar averías en el desempañador o arañazos en el cristal. No se permite usar ningún limpiador abrasivo o que

(Continúa)

Atención (Continúa)

pueda provocar un desgaste en el cristal al limpiar la luneta. Cuando limpie el vehículo o trabaje cerca de la luneta, tenga cuidado de no sacudir o dañar el cable del desempañador. La visión del conductor afectada puede causar accidentes que produzcan lesiones, así como daños al vehículo o daños a la propiedad.

No utilice el desempañador de la luneta y de los espejos retrovisores en las siguientes circunstancias:

- El motor no está en marcha
- Se ha depositado nieve o hielo en la luneta.

Si utiliza el desempañador de la luneta y de los espejos retrovisores en estas circunstancias, puede agotar la batería del vehículo.

Botón de modo de circulación interna



Pulse este botón mientras conduce por una carretera polvorienta, cuando desee evitar que entren gases de escape o humo del exterior, o cuando desee disminuir o aumentar rápidamente la temperatura en el área de pasajeros.

Pulse este botón mientras conduce por una carretera polvorienta, cuando desee evitar que entren gases de escape o humo del exterior, o cuando desee disminuir o aumentar rápidamente la temperatura en el área de pasajeros. El indicador se encenderá y el aire interior comenzará a circular internamente. Presione nuevamente este botón para cambiar al modo de circulación externa y el indicador se apagará. El sistema memoriza el modo de circulación de aire fijado previamente para la próxima vez que arranque el vehículo.

Luego de activar el modo de circulación interna durante unos 20 minutos, se cambia automáticamente al modo de circulación externa brevemente para que ingrese aire fresco. En este período, es posible que sienta que el aire caliente o frío del exterior ingrese al vehículo. Cada vez que se enciende el ventilador, cuando los modos son cara y cara/ pies, el sistema cambiará al modo pies, y al modo de circulación externa en el nivel 1 de

volumen de aire en los primeros 5 segundos para expulsar el aire sucio acumulado en el conducto de aire.

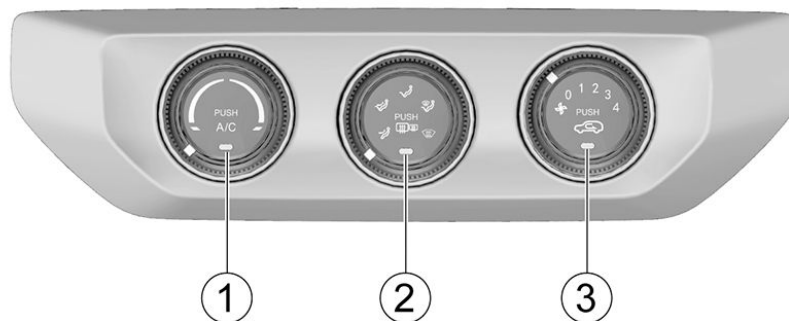
Atención

Puede que se sienta cansado y somnoliento después de conducir durante un largo período de tiempo con el modo de circulación interna. Pase periódicamente al modo de circulación externa para que ingrese aire fresco.

98 Climatización

Sistemas de climatización (Aire acondicionado manual)

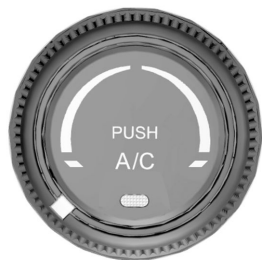
Aire acondicionado manual (si está equipado)



1. Perilla de control de temperatura/Botón del aire acondicionado (A/C)
2. Perilla de modo de distribución de aire
3. Perilla de control del ventilador/Botón de circulación interna

Nota

La posición correspondiente al marcador blanco en el borde del botón muestra el modo seleccionado.

Perilla de ajuste de temperatura

La perilla de control de temperatura se utiliza para controlar la temperatura del aire que fluye por la salida de aire.

Gire la perilla hacia la zona azul para obtener aire fresco y hacia la zona roja para aire cálido. Pulse el botón del aire acondicionado (A/C) (si el indicador está encendido, el A/C está funcionando). Cuando la perilla de control del ventilador está en la posición OFF (APAGADO) (nivel 0), el A/C no funciona.

Perilla de modo de distribución de aire

Ajuste la perilla de distribución de aire al modo deseado, de manera que el aire fluya en la dirección deseada. Seleccione el nivel de cara, el nivel de cara/pies, el nivel de pies, el nivel de pies/desempañado, desempañado, etc. según su preferencia.

Para encender el desempañador, primero ponga en contacto el encendido y luego pulse el botón del desempañador de la luneta trasera. El testigo debajo del botón se enciende. Vuelva a pulsarlo para desactivar el desempañador. El testigo debajo del botón se apaga. Desactive el desempañador después de aclararse la visión. El desempañador también se apaga automáticamente pasados unos 15 minutos. En modelos equipados con espejos externos calefaccionados, si se pulsa el botón del desempañador trasero para desempañar la luneta trasera, los espejos externos también se desempañarán.

Perilla de control del ventilador

100 Climatización

Gire la perilla de control de velocidad del ventilador para controlar el caudal de aire del sistema. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar la velocidad del ventilador o hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

Hay 4 niveles de caudal de aire, y el sistema A/C se apaga cuando se gira la perilla a 0.

Pulse el botón de circulación interna, el indicador se enciende y el aire dentro del vehículo recircula internamente.

Vuelva a pulsar este botón para cambiar al modo de circulación de aire exterior. El testigo se apaga y comienza a ingresar aire fresco al interior.

Sistema de aire acondicionado

Ajustes generales del aire acondicionado

El dispositivo de refrigeración del sistema de aire acondicionado se utiliza para enfriar el aire del interior y eliminar el polvo y la humedad que contiene.

Si la temperatura está ajustada a una temperatura relativamente alta, se generará aire caliente en el interior del vehículo aunque la refrigeración del aire acondicionado (A/C) esté activada.

Nota

Cuando funciona el compresor del A/C, consume cierta energía del motor. Es por ello que puede detectar que el rendimiento de potencia del vehículo disminuye cuando se activa la función de refrigeración del aire acondicionado.

Aire fresco

Para lograr un enfriamiento rápido en días muy calurosos o cuando el vehículo se haya dejado bajo los rayos del sol por mucho tiempo:

Enfriamiento rápido

1. Abra un poco las ventanas de las puertas para dejar escapar el aire caliente interior.
2. Encienda el aire acondicionado (A/C):
3. Active el modo de recirculación de aire interior.
4. Pase el modo de distribución del aire al modo de aire al rostro (👤).
5. Ajuste la temperatura a frío máximo.
6. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.

Aire acondicionado normal

1. Encienda el aire acondicionado (A/C) con el botón.
2. Active el modo de recirculación de aire interior.
3. Pase el modo de distribución del aire al modo rostro (👤) o al modo dual (👤👤).
4. Lleve la temperatura a la zona de aire frío.
5. Ajuste la velocidad del ventilador al valor deseado.

Aire caliente

Calefacción rápida

Active el modo de calefacción rápida para aumentar rápidamente la temperatura en el compartimento de pasajeros. Está prohibido activar este modo durante mucho tiempo, ya que disminuirá la calidad del aire en el interior y se pueden empañar las ventanas. Para desempañar los cristales, desactive el modo de circulación interna para que ingrese aire fresco.

Para obtener el aire más cálido:

1. Apague el aire acondicionado (A/C).
2. Active el modo de recirculación de aire interior.

3. Cambie el modo de distribución de aire al modo pies (👣).
4. Gire la rueda de ajuste a la posición de temperatura máxima en el área roja para obtener aire cálido.
5. Gire la rueda de ajuste del ventilador a la velocidad máxima.

Calefacción normal

1. Apague el aire acondicionado (A/C).
2. Active la circulación de aire exterior.
3. Cambie el modo de distribución del aire al modo pies (👣) o al modo dual (👤).
4. Gire la rueda de ajuste de temperatura hacia la zona roja para obtener aire cálido.
5. Gire la rueda de ajuste del ventilador a la velocidad deseada.

Ventilación

Modo dual

Este modo es apropiado para días frescos y soleados. Se ajusta el aire caliente de modo que fluya a la zona del piso y el aire fresco exterior se ajusta para que fluya a la parte superior del compartimiento.

El método para usar esta configuración es el siguiente:

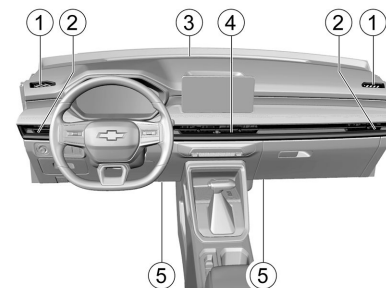
1. Deshabilite el botón de recirculación de aire interior. El testigo se apaga en este momento.
2. Cambie el modo de distribución de aire al modo dual (👤).
3. Gire la rueda de ajuste de temperatura a la temperatura deseada.
4. Gire la rueda de ajuste del ventilador a la velocidad deseada.

Ventilación

Para ajustar el flujo de aire de modo que salga por la salida de aire central y la salida de aire lateral:

1. Apague el aire acondicionado (A/C). El testigo se apaga en este momento.
2. Active el modo de circulación externa.
3. Cambie el modo de distribución del aire al modo rostro (👤) o al modo dual (👤).
4. Gire la rueda de ajuste de temperatura hacia la zona azul para obtener aire fresco.
5. Gire la rueda de ajuste del ventilador a la velocidad deseada.

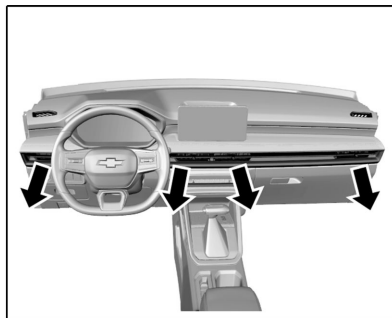
Salidas de ventilación



1. Salida de aire del desempañador de la ventanilla de la puerta delantera
2. Salida de aire lateral
3. Salida de aire del desempañador del parabrisas
4. Salida de aire central
5. Salida de aire del piso

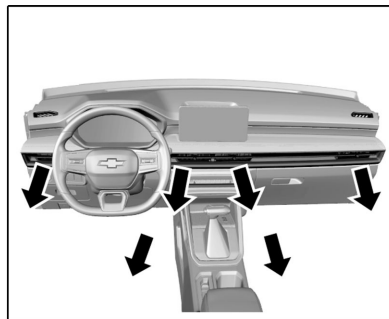
102 Climatización

Perilla de modo de distribución de aire



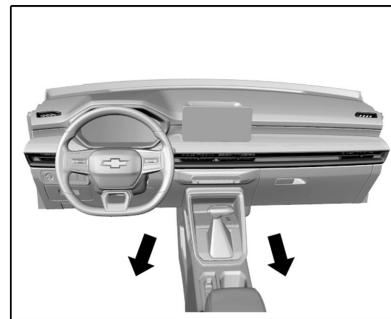
Modo rostro (↔)

En este modo, el aire fluye desde la salida de aire central y las salidas de aire laterales.



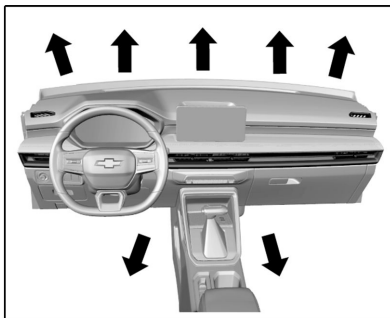
Modo cara/ pies (↕)

En este modo el aire fluye en dos direcciones. La mitad del aire fluye por las salidas del piso y el resto del aire fluye por las salidas centrales y laterales.

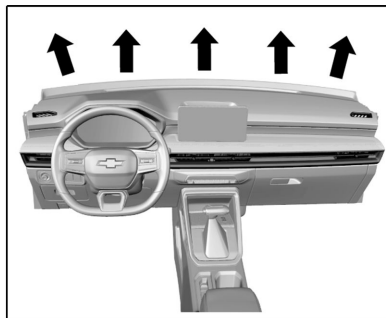


Modo pies (↴)

La mayor parte del aire fluye por la salida de aire del piso, una pequeña cantidad de aire fluye por la salida de aire del desempañador del parabrisas y de la ventanilla delantera y desde la salida de aire lateral.

**Modo pies/desempañador** (🚧)

En este modo, el aire fluye desde la salida de aire del desempañador del parabrisas, la salida de aire del desempañador de la ventanilla delantera, la salida de aire del piso y la salida de aire lateral.

**Modo desempañador** (🚧)

Este modo permite que el aire pase a través de la salida de aire del desempañador del parabrisas y de la salida de aire del desempañador de la puerta delantera.

104 Conducción y funcionamiento

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Control del vehículo	104
Dirección	104
Conducción todoterreno	105
Emergencias	106

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo	107
Posiciones del encendido (Acceso con llave)	108
Posiciones del encendido (Acceso sin llave)	109
Arranque del motor	111
Sistema de parada/arranque	112
Estacionamiento	113

Transmisión automática

Transmisión variable continua (CVT)	113
---	-----

Cambio manual

Transmisión manual	117
--------------------------	-----

Frenos

Frenos	118
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	119
Freno de mano	119
Freno de estacionamiento eléctrico	123

Asistencia para arranque en pendiente (HSA)	123
Retención automática del vehículo (AVH)	124

Sistemas de control de marcha

Control electrónico de estabilidad (ESC) ..	125
---	-----

Control de velocidad crucero

Control de velocidad crucero	127
------------------------------------	-----

Sistemas de velocidad crucero

Control de velocidad crucero	129
------------------------------------	-----

Sistemas de asistencia al conductor

Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás	133
--	-----

Sistemas avanzados de asistencia al conductor

Sistemas avanzados de asistencia al conductor	135
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)	158
Advertencia de abandono del carril (LDW)	163

Combustible

Combustible recomendado	166
Llenar el tanque	167

Información de conducción

Control del vehículo

No deje que el vehículo se deslice cuando el motor no está en marcha.

En este caso, muchos sistemas (como el servofreno) no pueden funcionar. Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedal

Para garantizar que el recorrido del pedal no se vea obstruido, el cubrealfombras de la zona del pedal no debe ser excesivamente grueso, y no se debe colocar ningún objeto cerca del pedal.

Dirección

Sistema de servodirección eléctrico (EPS)

El sistema EPS presta asistencia para la dirección del vehículo. Este sistema no necesita líquido de la servodirección, lo cual es muy conveniente para el mantenimiento cotidiano del vehículo.

Cuando se conecta la llave del encendido, la luz de advertencia de falla del EPS se ilumina momentáneamente. Si la luz de advertencia del EPS no se apaga, o se enciende cuando el

vehículo está en marcha, indica que hay una falla en el sistema EPS. En tal caso, es necesario concurrir a un Centro de servicio posventa para la comprobación a tiempo.

Función de protección contra el sobrecalentamiento

Cuando el sistema EPS está mucho tiempo bajo condiciones extremas de carga elevada. Por ejemplo, si el volante se gira "a fondo" por un largo tiempo o el vehículo se hace entrar a un garaje a velocidad baja repetidamente en un ángulo amplio, es posible que la función de protección contra el sobrecalentamiento se active debido a una temperatura excesivamente alta.

El sistema reducirá la asistencia eléctrica después de entrar en el estado de protección térmica, y deberá aplicar una gran fuerza para hacer girar el volante. Si necesita restaurar la asistencia de potencia normal, puede girar el volante un ángulo menor o aumentar la velocidad. Puede volver a arrancar el vehículo si es necesario.

Nota

El sistema EPS ajustará la servodirección en función de la velocidad del vehículo. Como resultado, el volante se puede girar fácilmente a baja velocidad, y en forma relativamente estable a alta velocidad.

Conducción todoterreno

Cómo desatascar el vehículo

Cuando esté atascado en nieve, barro u otro terreno inestable, consulte los siguientes procedimientos para salir del atasco.

1. Gire el volante a fondo hacia la izquierda y luego gírelo a fondo hacia la derecha. Esto creará un lugar vacío alrededor de las ruedas delanteras.
2. Coloque la marcha atrás y una marcha hacia adelante reiteradamente.
3. Reduzca el giro en vacío de la rueda en la medida de lo posible.
4. Suelte el pedal de acelerador al cambiar de marcha.
5. Después de engranar una marcha, presione el pedal del acelerador suavemente.

Si no logra sacar el vehículo del atasco, será necesario remolcar el vehículo.

Cuando el vehículo queda atorado en nieve, en un charco o en un terreno arenoso, debe retirar el vehículo del lugar lo más pronto posible.

En primer lugar, compruebe si hay obstrucciones o personas alrededor del vehículo.

Durante esta operación el vehículo podría moverse bruscamente hacia delante o hacia atrás, golpeando a una persona u objeto que esté cerca.

A fin de evitar daños a la transmisión y otras piezas, cumpla las siguientes precauciones al sacar el vehículo:

- No pise el pedal del acelerador durante el cambio de marcha o cuando la transmisión no esté con una marcha correctamente engranada.
- No haga marchar el motor a altas RPM y evite que las ruedas giren en vacío.
- Si no logra sacar el vehículo después de varios intentos piense en otros métodos, tales como un remolque.

106 Conducción y funcionamiento

Emergencias

El tiempo de funcionamiento del motor de arranque no debe superar los diez segundos. De lo contrario, el motor de arranque sufrirá averías o se descargará la batería.

Un neumático se pincha con el vehículo en marcha

Si un neumático se pincha con el vehículo en marcha, el conductor debe sujetar firmemente el volante para controlar la dirección de avance, desacelerar lentamente, encender las luces intermitentes de emergencia y presionar suavemente el pedal de freno para estacionar el vehículo en un lugar seguro.

No frene bruscamente cuando se pincha un neumático. Si frena repentinamente, provocará que el vehículo se incline hacia un lado, lo que podría provocar un accidente.

Se presenta una falla con el vehículo en marcha

Si ocurre una falla con el vehículo en marcha, el conductor debe encender las luces intermitentes de emergencia, desacelerar lentamente y estacionar el vehículo en un lugar seguro junto al borde de la calzada.

Coloque la baliza triangular al menos a 50 m detrás del vehículo si es de día, o al menos a 100 m detrás si es de noche. Cumpla con las leyes y reglamentos de tránsito.

Consulte a su concesionario respecto a inspección y mantenimiento.

Coloque la baliza triangular en el baúl o pídale al concesionario que se la entregue en el momento en que se entrega el vehículo.

Si el motor no funciona

En el caso en que el encendido esté en la posición START (ARRANQUE) y el motor de arranque no funcione, compruebe si la batería está agotada, si la batería está correctamente conectada y si hay fusibles relativos dañados.

Si el motor de arranque funciona pero el motor no arranca, compruebe el nivel de combustible, el filtro de combustible, la bomba de combustible, el cableado pertinente, etc.

Se puede realizar una evaluación primaria del estado de la bomba de combustible según los sonidos escuchados cuando se activa el encendido.

Medidas a adoptar en caso de sobrecalentamiento del motor

- Cuando el vehículo está en marcha, si la potencia de salida del motor se reduce repentinamente o se enciende la luz de advertencia en el cuadro de instrumentos que indica temperatura excesiva, estacione su vehículo en un lugar seguro y haga lo siguiente:
- Haga marchar el motor en ralentí y coloque la transmisión en punto muerto.
- Tire de la palanca del freno de estacionamiento.
- Apague el aire acondicionado.
- Abra el capó para ventilar el motor.
- Si el nivel del depósito de líquido refrigerante no baja, detenga el motor para enfriarlo.
- Si el nivel de refrigerante es muy bajo, abra el tapón del depósito, llene lentamente el depósito de agua, gota a gota, hasta alcanzar la marca de nivel MAX (MÁXIMO) del depósito de refrigerante.
- Después de estos pasos, consulte inmediatamente a su concesionario para la inspección.

Atención

Nunca añada agua fría a un motor recalentado. Ello causará averías al motor. Si el motor se sobrecalienta, consulte a su concesionario.

Si fuerza la conducción de un vehículo con problemas, puede provocar accidentes.

**Peligro**

Si sale vapor o refrigerante del motor, no abra la cubierta del motor ya que se puede quemar por el vapor o el refrigerante.

**Peligro**

El refrigerante de un sistema de refrigeración caliente puede causar lesiones graves. Si se gira la tapa de la botella de recuperación de rebose de refrigerante - incluso un poco - podría salir refrigerante. Nunca gire la tapa cuando el sistema de refrigeración, incluida la tapa

(Continúa)

Peligro (Continúa)

de la botella de recuperación de rebose de refrigerante, esté caliente. Si alguna vez tiene que girar la tapa, espere a que el sistema de refrigeración y la tapa de la botella de recuperación de rebose de refrigerante se hayan enfriado.

Puede quitar la cubierta del depósito del refrigerante una vez que el motor se haya enfriado completamente. Aplique un paño a la cubierta, ábrala ligeramente al principio (de un tercio a la mitad de una vuelta completa) y luego ábrala totalmente después de que se descargó completamente la presión del depósito.

Uso bajo mucha nieve

- Reduzca la velocidad cuando doble una esquina, circule cuesta arriba o cruce un puente.
- No estacione en una cuneta, ya que obstruirá el trabajo de quitado de la nieve.
- Mantenga una distancia segura a otros vehículos; con ello reducirá las frenadas innecesarias.

- Despeje con frecuencia la nieve acumulada alrededor del vehículo. Evite que se obstruya el tubo de escape.

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo

Las siguientes medidas se pueden tomar durante los primeros 500 km, ya que ello puede mejorar el rendimiento, promover la economía del vehículo y extender su vida útil.

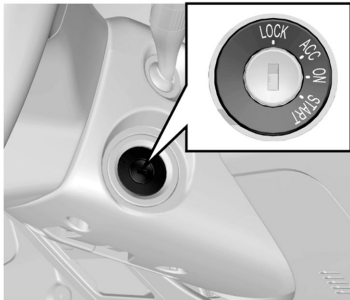
- Evite pisar a fondo el acelerador.
- No mantenga el motor en ralentí durante mucho tiempo.
- Evite un frenado de emergencia salvo que sea una emergencia. De esta forma, el freno funcionará bien.
- No arranque rápidamente, no acelere bruscamente y de ser posible no mantenga el vehículo funcionando continuamente a alta velocidad, para evitar daños al motor y para ahorrar combustible.
- Evite acelerar presionando el acelerador a fondo en una marcha baja y conducir presionando demasiado el acelerador.

108 **Conducción y funcionamiento**

- No remolque otro vehículo.
- No utilice funciones tales como la radio y los faros durante mucho tiempo con el motor apagado. Al salir del vehículo, apague los equipos eléctricos para evitar que la batería se descargue. Si se agota la batería, puede que el vehículo no arranque.

Posiciones del encendido (Acceso con llave)

Posición del interruptor mecánico de encendido (si está equipado)



Si está equipado, el interruptor de encendido está ubicado del lado derecho de la columna de dirección y cuenta con las siguientes posiciones de funcionamiento: LOCK (BLOQUEADO), ACC (ACCESORIOS), ON (ENCENDIDO) y START (ARRANQUE).

LOCK (BLOQUEO)

Bloquee el volante. Quite la llave y gire el volante hasta que quede bloqueado.

Si no puede girar la llave al desbloquear el volante, puede girar suavemente el volante a la derecha e izquierda y girar la llave.

ACC (ACCESORIOS)

Gire la llave de encendido a ACC (ACCESORIOS) para apagar el motor sin bloquear el volante.

Gire la llave de encendido de ACC a LOCK, presione suavemente la llave de encendido hacia adentro y gírela hacia la posición LOCK.

Cuando la llave de encendido está en ACC, se pueden usar algunos accesorios eléctricos, tales como el audio.

ON (ENCENDIDO)

Conecta el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

Atención

No deje la llave en ON (ENCENDIDO) durante mucho tiempo cuando el motor no esté operativo. De lo contrario, se descargará la batería.

START (ARRANQUE)

Arranque el motor. Después de hacer arrancar el motor, suelte la llave; volverá automáticamente a la posición ON.

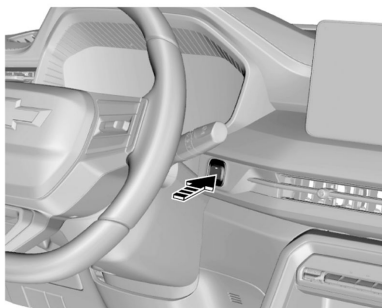
Confirme que el motor no marcha antes de girar la llave de encendido a la posición START (ARRANQUE).

Atención

Nunca quite o gire la llave en el contacto mientras conduce. De lo contrario, el conductor podría perder el control del vehículo y el servofreno no funcionará correctamente, pudiendo causar averías al vehículo y lesiones o la muerte.

Posiciones del encendido (Acceso sin llave)

Posición del interruptor START/STOP (arranque/parada) del motor (si está equipado)



Si está instalado, el interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor) está en la parte inferior derecha del tablero de instrumentos.

Indicador de funcionamiento del interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor):

- Anaranjado: Indica que el encendido está en la posición ACC (ACCESORIOS) u ON (ENCENDIDO).
- Verde: Indica que se cumplen las condiciones de arranque.

Cuando el indicador de funcionamiento se pone verde, si la transmisión está en punto muerto o en P (Estacionamiento) (modelos con TA), pulse el interruptor de arranque y, a continuación, podrá arrancar el motor.

Cuando se pone en contacto el interruptor del encendido, el sistema debe ser capaz de detectar la llave válida. Coloque la llave en una posición cerca del interruptor ENGINE START STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) en el interior del vehículo, como el bolsillo del conductor o la caja de almacenamiento del tablero de instrumentos.

La secuencia de la posición de encendido desde el estado OFF (APAGADO) hasta START (ARRANQUE), las posiciones de funcionamiento son las siguientes: LOCK (BLOQUEADO), ACC (ACCESORIOS) y START (ARRANQUE).

LOCK (BLOQUEO)

El vehículo se estaciona en esta posición. El indicador del interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor) no se enciende y el vehículo está apagado.

ACC (ACCESORIOS)

Pulse el interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor) en la posición LOCK (bloqueo), la posición puede cambiarse a ACC. El indicador de funcionamiento naranja en el interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor) comienza a iluminarse.

Cuando la llave está en esta posición, se encienden algunos accesorios eléctricos, tales como el audio y el tablero de instrumentos.

Si no se realiza operación alguna, el sistema volverá automáticamente a la posición LOCK 1 h más tarde para reducir el consumo de energía.

ON (ENCENDIDO)

En esta posición se puede arrancar el vehículo y conducirlo

Presione el interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor) en la posición ACC una vez; la posición puede cambiarse a ON (encendido). El cuadro de instrumentos se

110 Conducción y funcionamiento

ilumina y el indicador naranja en el interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor) se ilumina.

Si presiona el interruptor ENGINE START STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) una vez (sin otras operaciones) en la posición ON (ENCENDIDO), el interruptor se gira a la posición LOCK (BLOQUEO).

START (ARRANQUE)

En la posición ON (ENCENDIDO), coloque la transmisión en punto muerto y presione el pedal del embrague (en modelos con TM) o el pedal del freno (en modelos con TA). El indicador verde en el interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor) se ilumina. Presione una vez el interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor), y el motor arrancará. Después de arrancar el motor, el encendido permanece en la posición ON (ENCENDIDO).

Encendido desconectado

Pulse el botón de arranque una vez para realizar el apagado (velocidad del vehículo < 2 km/h).

En modelos con CVT, cambio a P y luego apáguelo.

Atención

Nunca deje el motor en ralentí a alta velocidad durante más de 5 min. El exceso de temperatura puede dañar el sistema de escape.

Atención

En vehículos equipados con CVT, nunca suelte el pedal del freno en el proceso de arranque del motor. De lo contrario, puede que el motor no arranque. Si la marcha no está en la posición de punto muerto o P (Estacionamiento), el motor no puede arrancar.

Como el bloqueo electrónico de la columna de dirección se utiliza para bloquear el volante, el vehículo que cuenta con la función de ARRANQUE/PARADA DEL MOTOR está equipado con el bloqueo electrónico de la columna de dirección simultáneamente (excepto vehículos equipados con CVT). Se puede oír el sonido cuando se aplica o libera el dispositivo de bloqueo.

Si es necesario bloquear el volante, se deben cumplir las siguientes condiciones simultáneamente:

1. El vehículo está detenido;
2. El interruptor de encendido está en la posición LOCK (bloqueo).

Cuando se cumplen las condiciones anteriores, el volante se bloqueará inmediatamente si se realiza cualquiera de las siguientes acciones:

- Abra o cierre la puerta delantera izquierda.
- Bloqueo remoto
- Espere 24 s.

Si es necesario desbloquear el volante, puede simplemente ingresar al vehículo con la llave válida y pulsar el interruptor ENGINE START STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR).

En caso de que el bloqueo de la columna de dirección no se pueda liberar cuando las ruedas están en dirección recta hacia adelante, el cuadro de instrumentos le notificará mostrando "Falla en el bloqueo electrónico de la dirección" y emitiendo una campanilla. En este momento, alinee el volante, gire el interruptor de encendido en la posición ON (ENCENDIDO) y luego ajústelo a la posición

LOCK (BLOQUEO) para intentarlo nuevamente. Si el bloqueo de la columna de dirección aún no se puede liberar, contacte a su concesionario para obtener asistencia.

Arranque del motor

Antes de arrancar el motor:

- Asegúrese de que no existan obstáculos alrededor del vehículo.
- Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén limpias y transparentes.
- Verifique que el estado de los neumáticos y la presión de inflado sean correctos y si hay obstáculos/objetos.
- Ajuste el apoyacabezas del asiento a la posición adecuada.
- Ajuste los retrovisores interior/exterior del vehículo.
- Abroche su cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que se abrochen sus cinturones de seguridad.
- Al girar la llave a la posición ON, verifique el estado de la luz de advertencia y del indicador en el tablero de instrumentos.

- Compruebe regularmente (por ejemplo, al cargar combustible) los puntos de mantenimiento registrados en el Manual de mantenimiento y en el Manual de la garantía.

Arranque del motor:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Asegúrese de que los asientos y los retrovisores estén en posición correcta. Ajústelos de ser necesario.
3. Gire el interruptor de encendido en la posición ON.
4. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en punto muerto o en la posición P y luego pise el pedal del freno.
5. No presione el pedal del acelerador, gire la llave del interruptor de encendido a la posición de arranque y suéltela después de arrancar el motor. En los modelos equipados con la FUNCIÓN DE ARRANQUE Y PARADA del motor, pulse el interruptor ENGINE START STOP (ARRANQUE/PARADA DEL MOTOR) una vez para arrancar el motor. Si el motor no arranca, espere 15 segundos e intente nuevamente.

6. Mantenga el motor en ralentí durante más de 30 s para calentar el motor.
7. Suelte el freno de estacionamiento.
8. No conduzca el vehículo a alta velocidad antes de que la temperatura del motor alcance el valor normal de funcionamiento.

Atención

Mantenga el motor en ralentí durante 3-5 min. antes de comenzar a circular con un vehículo con motor turbocargado, especialmente en invierno o después de estar estacionado durante mucho tiempo, y después de cambiar el aceite del motor o realizar mantenimiento del motor.

Atención

- No mantenga el motor de arranque funcionando continuamente durante más de 10 s.
- Puede ser difícil arrancar el vehículo a temperaturas extremadamente bajas.
- Es posible que el vehículo tenga dificultades para arrancar a gran altitud.

112 Conducción y funcionamiento

Nota

No pulse el botón de arranque por un tiempo prolongado, de lo contrario, el motor de arranque podría recalentarse o dañarse.

Apague el motor con turbocompresor

Después de mantener el motor turbocargado funcionando a régimen alto durante un largo tiempo, manténgalo primero en ralentí durante 3-5 min. y luego apáguelo, para enfriar el turbocompresor. De lo contrario, el turbocompresor puede sufrir averías por sobrecalentamiento.

Atención

Evite que el motor turbocargado esté en ralentí durante un largo tiempo. El tiempo de ralentí no debe superar los 20 min.

Sistema de parada/arranque

Función de PARADA/ARRANQUE del motor (si está equipada)

Se deben cumplir las siguientes condiciones para que el motor arranque:

Condiciones para el arranque

1. La llave está en el interior del vehículo.
2. Presione el pedal del embrague, si tiene transmisión manual, o el pedal del freno, si tiene transmisión automática.

Si se cumplen las condiciones anteriores, el indicador verde del interruptor ENGINE START STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) se encenderá. En este caso, si la marcha está en punto muerto, pulse el interruptor de arranque y el motor arrancará inmediatamente.

Otras instrucciones de control

1. Arranque de emergencia
 - Una pila insuficiente en la llave a control remoto puede hacer que el sistema no halle la llave y por lo tanto el motor no arrancará.

Coloque el lado de la llave a control remoto con el logotipo de Chevrolet cerca del interruptor ENGINE START STOP (ARRANQUE/PARADA DEL MOTOR), y pise el pedal del freno. Cuando el indicador verde de ENGINE START STOP (ARRANQUE/PARADA DEL MOTOR) esté encendido, púlselo para arrancar el motor.

2. Apagado de emergencia

Si es necesario apagar el encendido debido a una emergencia, cuando el vehículo está en marcha, puede mantener pulsado el interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor) durante 2 s de forma continua o pulsarlo 3 veces en menos de 3 s.

Atención

Nunca permita que un niño opere el interruptor ENGINE START STOP (ARRANQUE/PARADA DEL MOTOR) en ninguna circunstancia, de lo contrario podrían producirse arranques o apagados inesperados del vehículo, provocando daños en el mismo y accidentes fatales.

⚠ Peligro

Nunca opere el Interruptor ENGINE START STOP (arranque/parada del motor) con el vehículo en marcha. El apagado accidental del vehículo puede inhabilitar el frenado y el sistema de dirección asistida. El conductor puede perder el control del vehículo, acarreando graves daños y la posibilidad de un choque mortal.

Estacionamiento

- Cuando se usa el freno de estacionamiento para estacionar, el botón debe liberarse después de estacionar. Cuando estacione en una rampa, tire del freno de estacionamiento hasta apretarlo lo más posible y presione el pedal de freno al mismo tiempo.
- Apague el motor y desconecte el encendido. Gire el volante hasta que quede bloqueado.
- Cuando estacione el vehículo en una pendiente cuesta arriba, gire las ruedas delanteras apuntando en el sentido opuesto de la banquina. Cuando estacione

el vehículo en una pendiente cuesta abajo, gire las ruedas delanteras apuntando hacia la banquina.

- Cuando estacione el vehículo en una pendiente cuesta abajo, gire las ruedas delanteras apuntando hacia la banquina.

Atención

No estacione ni conduzca el vehículo sobre superficies inflamables, tales como paja y heno. Si no puede evitar tales superficies inflamables, estacione el vehículo para comprobar y confirmar que estos materiales no estén pegados en el chasis después de pasar sobre ellos con el vehículo. De lo contrario, los componentes de alta temperatura en el chasis podrían prender fuego estos materiales inflamables y por consiguiente, provocar un incendio accidental.

Transmisión automática

Transmisión variable continua (CVT)

Puede que su vehículo esté equipado con transmisión variable continua (CVT).

Una CVT puede cambiar continuamente el rango de la transmisión, lo que es equivalente a tener incontables marchas, haciendo así que los cambios de marchas sean más suaves.

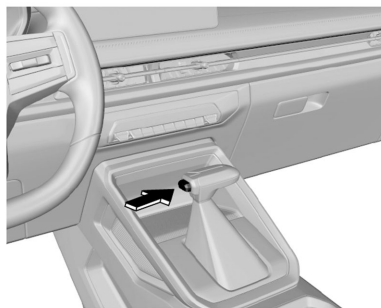
Instrucciones de uso:

1. Antes de arrancar el motor, presione el pedal del freno para confirmar que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).
2. Presione el pedal del freno y coloque una marcha luego de arrancar el motor.
3. Luego de colocar una marcha, continúe presionando el pedal del freno, libere el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno para arrancar el vehículo.
4. Una vez que se haya soltado el pedal del freno en un pavimento liso, el vehículo comenzará a moverse automática y lentamente sin presionar el pedal del acelerador.

114 Conducción y funcionamiento

5. No se recomienda desplazarse en punto muerto durante la conducción. De lo contrario, se dañará la transmisión o se puede provocar un accidente.

Botón de bloqueo

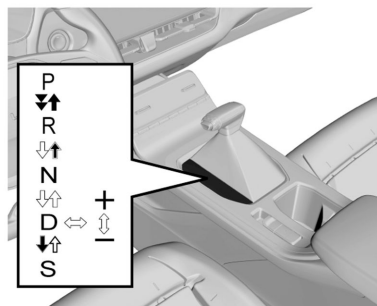


La palanca de cambios cuenta con un botón de bloqueo que se utiliza para evitar que el conductor seleccione accidentalmente la posición de estacionamiento (P) o la marcha atrás (R) cuando el vehículo está circulando en otras marchas.

Existen dos situaciones en las que es necesario pulsar el botón: 1. El vehículo se detiene totalmente y la palanca de cambios se pasa a P (estacionamiento) o R (marcha atrás).

2. Intención de cambio de D a S.

Operación de la palanca de cambios



Al cambiar de marchas, accione la palanca de cambios como indican las flechas a continuación:

⇄: Cambia libremente de marcha.

➡: Pulse el botón de bloqueo para cambiar de marcha.

➡➡: Mantenga pulsado el botón de bloqueo mientras presiona el pedal del freno para cambiar de marcha.

P: Estacionamiento

La marcha R sólo se puede colocar cuando el vehículo está detenido y el motor está en ralentí.

N: Punto muerto

La marcha N se puede colocar cuando el vehículo está detenido y el motor está en ralentí por largo tiempo (como cuando se espera ante un semáforo en rojo o en un atasco de tráfico).

D: Marcha directa (modo normal)

Se usa para la conducción normal. La transmisión se mantiene automáticamente en el mejor rango de velocidad de la misma, según la velocidad del vehículo y la posición del pedal del acelerador. Esta marcha se selecciona en el modo normal bajo el modo automático. El modo normal puede proporcionar un ahorro de combustible y un desempeño del funcionamiento relativamente equilibrados.

S: Marcha directa (modo deportivo)

Mueva la palanca de cambios desde la posición (D) a la posición (S) y seleccione el modo deportivo entre el modo automático, que puede proporcionar un mejor rendimiento operativo.

M: Modo de cambio manual

Seleccione el modo manual cuando la palanca de cambios se mueve desde la posición (D) a la posición derecha (+/-). Luego de seleccionar este modo, mueva la palanca de cambios a la posición (+) una vez, y se incrementará una marcha. Si la velocidad del vehículo es excesivamente baja, el sistema no subirá la marcha y sonará un timbre en el cuadro de instrumentos para notificar.

Se recomienda cambiar de marcha manualmente cuando el régimen del motor es de 1600~2000 rpm.

Mueva la palanca de cambios a la posición (-) una vez y se disminuirá una marcha. Si la velocidad del vehículo es excesivamente alta, el sistema no bajará la marcha y sonará un timbre en el cuadro de instrumentos para notificar.

Hay un total de 8 marchas directas en el modo manual.

Cuando la temperatura del líquido de la transmisión es inferior a 15 °C, la transmisión está en estado de calentamiento y momentáneamente no se puede usar el modo manual.

⚠ Peligro

Está prohibido cambiar la palanca de cambios de D a R o a P mientras conduce. De lo contrario, se provocarán daños graves en la transmisión o podrían provocarse accidentes. Únicamente cuando el vehículo se haya detenido por completo se puede colocar una marcha R o P.

Visualización de marchas

- P: Marcha de estacionamiento
- R: Marcha atrás
- N: Punto muerto
- D: Marcha directa
- S: Modo deportivo

La información de las marchas se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Nota

Asegúrese de confirmar que la marcha requerida esté engranada de acuerdo con el indicador de marchas en el tablero de instrumentos después de realizar el cambio de marcha, de lo contrario, podría ser peligroso.

Nota

Cuando estaciona el vehículo en una pendiente, primero presione el pedal del freno, aplique el freno de estacionamiento y luego coloque la marcha P (Estacionamiento).

Modo de protección**Arranque el vehículo**

Cuando arranca el motor y cambia a la marcha deseada, libere el freno de estacionamiento y el pedal del freno, y el vehículo comenzará a moverse automática y lentamente.

Control de arranque en pendiente (si está equipado)

El sistema de freno de estacionamiento electrónico (EPB) puede ayudarle a arrancar el vehículo en una pendiente. Cuando detenga el vehículo en una pendiente, coloque el freno de estacionamiento y abróchese el cinturón de seguridad.

116 Conducción y funcionamiento

Cuando se prepare para arrancar, pise el pedal del freno y coloque la marcha deseada (marcha D/R), suelte el pedal del freno y pise el pedal del acelerador. El sistema de freno de estacionamiento electrónico (EPB) se libera automáticamente y el vehículo comienza a moverse suavemente. Consulte el contenido de la Sección "Freno de estacionamiento electrónico (EPB)" en la capítulo "Conducción y controles" para obtener más detalles.

Nota

Cuando el vehículo permanece en una pendiente (por ejemplo, en caso de un atasco de tráfico), no debe colocar una marcha o acelerar el motor para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás. De lo contrario, la transmisión automática puede recalentarse y dañarse. Coloque la marcha N o P, use el freno de estacionamiento o pise el pedal del freno.

Conducción cuesta abajo

Si se presiona el pedal del freno constantemente por un tiempo largo, se puede recalentar el freno, lo que haría que se reduzca o incluso que falle el efecto de frenado.

Cuando el vehículo circula cuesta abajo por un tramo largo, después de pisar el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo, empuje

la palanca de cambios a la derecha desde la posición D a la posición (+/-) y muévela a la posición (-), y luego coloque una marcha baja. De esta manera, se puede activar la función de frenado del motor para reducir la velocidad del vehículo y se reduce de esta forma la carga sobre los frenos.

Protección contra recalentamiento de la transmisión

Si el vehículo se arranca frecuentemente en temperaturas calurosas o cuando la transmisión está sobrecargada, la transmisión automática se podría calentar mucho.

Para evitar daños a la transmisión, el sistema emplea la función de protección contra recalentamiento. Cuando esta función está en ejecución, se limita la potencia del vehículo. Se recomienda un comportamiento de conducción suave y se debería evitar una conducción agresiva.

Si luego de 20 minutos de funcionamiento acorde a lo mencionado anteriormente el mensaje de advertencia del cuadro de instrumentos no cambia o desaparece, contacte al Centro de servicios de posventa

para realizar un mantenimiento lo antes posible. De lo contrario, se dañará seriamente la transmisión.

Modo de emergencia

Cuando ocurren algunas fallas en la transmisión, el vehículo entra en modo de emergencia. En este modo, la transmisión solo puede funcionar en un rango de velocidad específico. Se siente notablemente el impacto cuando la transmisión cambia de marchas. Se enciende la luz de advertencia de falla de la transmisión en el cuadro de instrumentos.

Si esto ocurriera, contacte a su centro de servicios de posventa para realizar la reparación lo antes posible.

Nota

El uso de cualquier otro líquido de la transmisión dañará la transmisión y no está cubierto por la garantía. Solo se puede usar líquido para transmisiones CVT Shell SL2100 auténtico.

Nota

Mantenga el motor en ralentí durante 3-5 min. antes de arrancar el vehículo, especialmente en invierno o después de estar estacionado por mucho tiempo, y después de reemplazar el aceite del motor y la transmisión o realizar el mantenimiento del motor.

Nota

Cuando la MIL de la transmisión parpadea en el cuadro de instrumentos, indica que la temperatura del líquido de la transmisión es demasiado alta (más de 140 °C) o demasiado baja (menos de -30 °C). En este caso, se recomienda una conducción suave y se deben evitar aceleraciones rápidas.

Nota

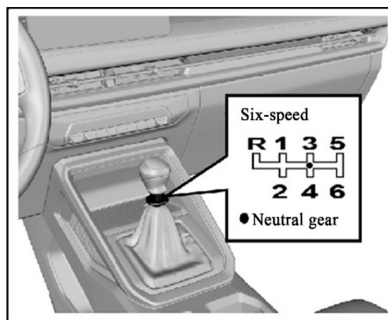
Cuando la MIL de la transmisión se queda encendida en el cuadro de instrumentos, indica que hay una falla de funcionamiento en la transmisión. Póngase en contacto con el Centro de servicios de postventa lo más pronto posible.

Nota

Está prohibido dejar que el vehículo se desplace por una pendiente con el motor apagado; estas acciones dañan la transmisión. Está prohibido dejar que el vehículo se desplace en punto muerto; estas acciones dañan la transmisión.

Cambio manual

Transmisión manual



Una vez desacoplado el embrague, cambie de marcha de acuerdo con la posición de marcha marcada en la unión de la palanca de cambios. Si tiene que cambiar a la marcha atrás, debe primero detener el vehículo, pisar el pedal del embrague y cambiar la palanca de cambios desde punto muerto a la marcha atrás (R).

- 1: Primera marcha directa
- 2: Segunda marcha directa
- 3: Tercera marcha directa
- 4: Cuarta marcha directa

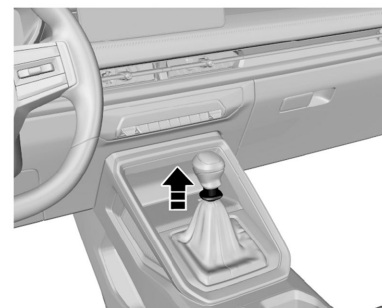
5: Quinta marcha directa

6: Sexta marcha directa (si la hay)

R: Marcha atrás

Pise el pedal del embrague a fondo al cambiar de marcha. No mantenga el pie sobre el pedal de embrague mientras conduce.

Operación de la marcha atrás (R)



Tal como se muestra en la figura anterior, cuando se cambia la transmisión de seis marchas directas a la marcha atrás (R), primero tire del anillo de bloqueo de marcha atrás hacia arriba y luego lleve la palanca de cambios desde punto muerto a la marcha atrás (R).

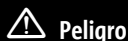
118 Conducción y funcionamiento

Asegúrese de no tirar del anillo de bloqueo de marcha atrás cuando cambie a marcha directa para evitar pasar a la marcha atrás accidentalmente.

Atención

● Al cambiar entre una marcha directa y la marcha atrás, asegúrese de que primero el vehículo se detenga por completo. Después de pisar a fondo el embrague, espere un momento y luego engrane una marcha. De lo contrario, la transmisión puede sufrir averías o acortarse su vida útil.

● Cuando retroceda con su vehículo, arranque lentamente y confirme que el vehículo haya engranado la marcha atrás (R), dado que la marcha incorrecta podría causar un accidente.



Peligro

Mantener el pie permanentemente sobre el pedal del embrague durante la conducción dañará el motor y el sistema de embrague, y aumentará el consumo de combustible.

Frenos

El sistema de frenos está diseñado para lograr un rendimiento de frenado en una amplia variedad de condiciones de conducción. El frenado logra reducir la velocidad del vehículo por medio de la fricción de los frenos y la fricción entre los neumáticos y el suelo. Es normal que se produzcan pequeños ruidos de fricción de los frenos y de fricción entre los neumáticos y el terreno, y no se requiere de ningún tratamiento especial. También es normal escuchar un chirrido ocasional al frenar. Los chirridos pueden derivar de causas tales como objetos extraños que se adhirieron a las superficies de fricción durante el uso del vehículo, a que el vehículo no se usó durante mucho tiempo, o a que las superficies de fricción se oxidaron por la lluvia. Siempre y cuando los chirridos sean de frecuencia baja, no hay necesidad de hacer nada especial. Para evitar que se vea afectada la carrera del pedal, no coloque una alfombra gruesa en la zona del pedal de freno. Si observa que el pedal de freno no vuelve a su posición inicial o su carrera se hace más larga, esto puede indicar fallas en el sistema de frenos

y le recomendamos enfáticamente que haga inspeccionar su vehículo en un Centro de servicios de postventa.

Atención

Cuando conduzca su vehículo en una zona de gran altitud, el frenado continuo puede incrementar la fuerza del pedal de freno.

Atención

Para realizar el correcto asentamiento de los forros de freno y del disco de freno y asegurar sus rendimientos y vidas útiles, evite las frenadas de emergencia o las frenadas de larga duración en los primeros 200 km posteriores a la compra del vehículo o a la instalación de forros de freno nuevos.

Atención

Cuando conduzca su vehículo en una zona de gran altitud, el frenado continuo puede incrementar la fuerza del pedal de freno.

Si el freno perdió su capacidad de frenado temporalmente por sobrecalentamiento: Coloque una marcha inferior cuando conduzca cuesta abajo y use el motor para frenar. Si el freno perdió la capacidad de frenar temporalmente debido a componentes mojados, el funcionamiento normal podrá restablecerse mediante con los siguientes procedimientos:

1. Compruebe si hay vehículos detrás del suyo.
2. Mantenga una velocidad segura para asegurar que haya suficiente espacio detrás y a ambos lados de su vehículo.
3. Pise cuidadosamente el freno hasta recuperar el rendimiento normal.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Siendo un sistema avanzado de frenado eléctrico, el sistema antibloqueo de ruedas (ABS) sirve para evitar que el vehículo patine y se pierda el control del mismo y también puede proporcionar la máxima capacidad de frenado sobre pavimento resbaladizo.

Cuando se conecta la llave del encendido, la lámpara de advertencia del ABS se ilumina momentáneamente. La luz de advertencia de

los ABS no se apaga o se enciende mientras conduce el vehículo, indica que hay una falla en el ABS. Contacte inmediatamente al Centro de servicios de posventa. Consulte "Luz de advertencia del ABS" en "Instrumentos y controles".

El ABS controlará la velocidad de cada una de las ruedas durante el frenado. Si una rueda tiende a bloquearse, el sistema controlará los frenos de dos ruedas delanteras y dos ruedas traseras respectivamente. Cuando el ABS funciona, es frecuente que el pedal de freno vibre ligeramente y haga ruido.

Peligro

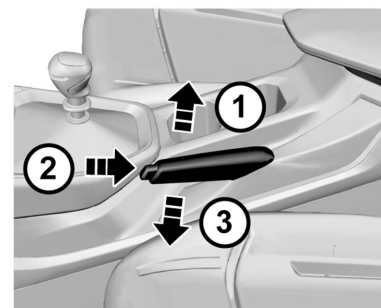
Si el ABS tiene fallas, puede no funcionar, es posible que las ruedas se bloqueen en un frenado de emergencia y el vehículo podría no girar o girar repentinamente.

Atención

El ABS no cambia el tiempo necesario para el acoplamiento del freno, ni acorta la distancia de frenado. Se debe asegurar poner una distancia suficiente para el frenado, incluso si el ABS está equipado.

Freno de mano

Freno de mano mecánico (si está equipado)



El freno de estacionamiento afecta a las ruedas traseras.

La palanca del freno de estacionamiento está entre dos asientos delanteros. Si va a usar el freno de estacionamiento, debe detener el vehículo, pisar el pedal del freno y tirar de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba. Cuando necesite liberar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno y realice las siguientes acciones:

120 Conducción y funcionamiento

Para liberar el freno de estacionamiento:

1. Tire ligeramente de la palanca del freno de estacionamiento hacia atrás.
2. Pulse el botón en la unión de la palanca del freno de estacionamiento.
3. Mantenga pulsado el botón de la palanca del freno de estacionamiento para liberarla.

Cuando estacione en una calzada cuesta abajo o cuesta arriba, apriete el freno de estacionamiento lo más fuerte posible.

● Cuando estacione el vehículo en una pendiente cuesta arriba, gire las ruedas delanteras hacia el lado contrario de la banquina.

● Cuando estacione el vehículo en una pendiente cuesta abajo, gire las ruedas delanteras hacia la banquina.

En vehículos equipados con transmisión manual:

1. Coloque la palanca de cambios en la posición de punto muerto cuando estaciona el vehículo en una superficie horizontal.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición R (Marcha atrás) cuando estaciona el vehículo en una pendiente cuesta abajo.

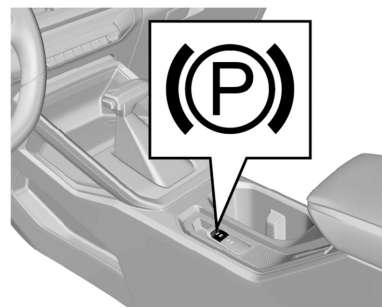
3. Coloque la palanca de cambios en la 1ª marcha cuando estacione el vehículo en una pendiente cuesta arriba.

Atención

● Si el freno de estacionamiento no está aplicado correctamente, el vehículo puede moverse automáticamente debido a una pérdida de control en algunos casos (como al estacionar en una rampa), lo que puede resultar peligroso. Cuando sea necesario, haga ajustar el vehículo en un Centro de servicio posventa.

● No conduzca el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado; de lo contrario podría recalentarse el freno de la rueda trasera o sufrir un desgaste prematuro. Como resultado, se deberá reemplazar el freno trasero, de lo contrario, se pueden dañar otros componentes del vehículo.

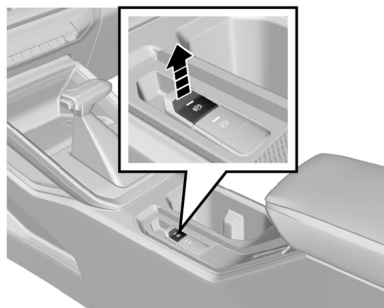
Freno de estacionamiento electrónico (EPB) (si está equipado)



El freno de estacionamiento afecta a las ruedas traseras.

Tal como se muestra en la figura anterior, el interruptor del EPB se encuentra entre los dos asientos delanteros.

Aplique manualmente el freno de estacionamiento



Si tiene que aplicar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno para detener el vehículo y luego tire del interruptor del EPB hacia arriba. En este caso, el indicador de funcionamiento del EPB

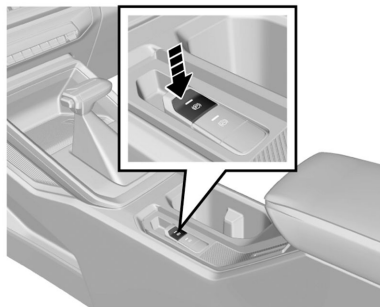
Se enciende (Ⓟ) y luego suelte el interruptor del EPB después de que se muestre "Parking brake released" (Freno de estacionamiento liberado) en el cuadro de instrumentos.

En este momento, el freno del sistema EPB quedará aplicado para estacionar el vehículo en el lugar.

Atención

● Al momento de aplicar o liberar el freno de estacionamiento, es normal que sienta que el pedal del freno se levanta o se baja.

Quite manualmente el freno de estacionamiento



Si necesita liberar el freno de estacionamiento, primero corrobore que el interruptor del encendido esté en la posición ON (ENCENDIDO), pise el pedal del freno y luego pulse el interruptor del EPB.

El indicador de funcionamiento del EPB (Ⓟ) se apaga y el cuadro de instrumentos muestra "Parking brake released" (Freno de estacionamiento liberado) para indicarle que se ha liberado el freno de estacionamiento. Si no se ha presionado el pedal del freno, el cuadro de instrumentos mostrará una instrucción "Please depress the brake pedal and then release the EPB switch" (Pise el pedal del freno y luego libere el interruptor del EPB).

Cuando opere el interruptor del EPB, este no se responderá hasta que se lo tire o pulse por más de 0,1 s.

Función de sujeción automática del EPB

Cuando se apaga el motor estando el vehículo detenido, este último aplicará el freno de estacionamiento automáticamente y usted no necesitará tirar del interruptor del EPB hacia arriba.

Función de liberación automática del EPB

No necesita quitar manualmente el freno de estacionamiento cuando arranca el vehículo; el freno de estacionamiento se libera automáticamente cuando el sistema detecta que el vehículo comenzará a moverse.

122 Conducción y funcionamiento

Arranque el vehículo, coloque una marcha (marcha directa o marcha atrás) y abróchese el cinturón de seguridad; pise el acelerador y suelte el embrague. Una vez que se cumplan las condiciones de arranque del vehículo, se quitará automáticamente el freno de estacionamiento.

Para arrancar suavemente y evitar desplazarse hacia atrás cuando está cuesta arriba, se debe acentuar de manera acorde la aplicación del pedal del freno.

Función de sujeción adicional antideslizamiento

Cuando el freno de estacionamiento está en estado de sujeción, si se detecta que las ruedas giran, el EPB volverá a aplicarse inmediatamente para evitar el desplazamiento.

Función de sujeción adicional por disco caliente del EPB

Si estaciona estando los discos de freno traseros con una temperatura alta, la fuerza de frenado se puede reducir luego de un tiempo debido a la expansión térmica y a la contracción por enfriamiento. El EPB puede mantener

la fuerza de frenado aplicando una sujeción adicional en reiteradas oportunidades para evitar el desplazamiento.

Función de frenado dinámico del EPB

Durante la conducción (velocidad > 3 km/h), tire continuamente del interruptor del EPB hacia arriba para accionar el sistema de control electrónico de la estabilidad (ESC) de manera de frenar las cuatro ruedas hasta que el vehículo se detenga. Una vez detenido el vehículo se aplica el EPB. Si se suelta antes el interruptor del EPB, no se continúa frenando.

En caso de un frenado dinámico, si el sistema de sistema de control electrónico de la estabilidad (ESC) es propenso a una falla de frenado, el EPB se aplica sobre las ruedas traseras para frenar.

Esta función se puede activar solo en caso de emergencias, tales como una falla al frenar con el pedal. No lo use en condiciones normales y no permita que otros operen el interruptor del EPB a voluntad.

Desactivación de la función de sujeción automática

Durante el transporte, la limpieza del vehículo y la tracción, puede que necesite desactivar la función de sujeción automática del EPB para que sea posible mover el vehículo luego del apagado.

Método de desactivación: Pise el pedal del freno y mantenga pulsado el interruptor del EPB mientras apaga el motor. Intente mover el vehículo para corroborar que el EPB no está en el estado de sujeción.

Luego, si necesita aplicar el freno de estacionamiento, tire del interruptor del EPB hacia arriba.

Desactive la función de sujeción automática solo si está en una superficie nivelada. De lo contrario, el vehículo se moverá al soltar el pedal del freno, lo que puede ser peligroso.

Luego de desactivar la función de sujeción automática, tome medidas de prevención para evitar el desplazamiento debido a la falta de fuerza de frenado como, por ejemplo, colocando tacos de madera o rocas a ambos lados de una rueda.

Atención

● Si la carga de la batería del automóvil está demasiado baja, el EPB no se podrá aplicar o liberar normalmente. En dicho caso, cargue primero la batería de su automóvil. Le recomendamos que contacte a un Centro de servicio de posventa para solucionar el problema.

● Para reemplazar el forro de freno del EPB, se necesita de tecnologías y equipamiento especializados. No lo repare usted mismo ni lo haga reparar en un taller mecánico en lugar de un Centro de servicio. De lo contrario, se puede dañar el sistema del EPB. Si se reacondicionan los componentes del sistema del EPB, la garantía no cubre el mantenimiento.

Freno de estacionamiento eléctrico

Sistema de distribución eléctrica de la fuerza de frenado (EBD)

El sistema EBD utiliza la computadora de alta velocidad para, respectivamente, deducir y calcular las diferentes superficies que tocan

las cuatro ruedas y así calcular los diferentes valores de fricción cuando el vehículo frena. Por lo tanto, las cuatro ruedas pueden frenar de diferentes maneras y con distinta fuerza, según las distintas condiciones, y se pueden ajustar rápidamente durante el desplazamiento para asegurar que el vehículo se mantenga estable y seguro.

Asistencia para arranque en pendiente (HSA)

El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) cuenta con la función HSA. Esta función puede ayudar a arrancar fácilmente el vehículo en una pendiente sin usar el freno de estacionamiento.

Si el conductor va a conducir o dar marcha atrás hacia arriba de una colina, esta función provee ayuda de arranque. Por lo tanto, coloque una marcha antes de arrancar.

Cuando funciona el control de retención en arranque en pendiente, después de soltar el pedal de freno, el vehículo continúa aplicando la fuerza de frenado por 1-2 s. En este caso, el vehículo no se desplazará hacia atrás.

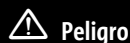
En 2 s, si la fuerza de impulsión aplicada por el conductor es mayor que la resistencia a la cual está sujeto el vehículo cuando marcha sobre una colina, el sistema reducirá gradualmente la fuerza de frenado y el vehículo comenzará a marchar con suavidad. Si el vehículo no arranca en 2 s, o la fuerza de avance aplicada por el conductor es insuficiente, la presión del sistema de freno se desactiva automáticamente y el vehículo podría comenzar a deslizarse por la pendiente. En este momento, puede pisar primero el pedal del freno para detener el vehículo de forma estable y el sistema le seguirá ayudando en el próximo arranque (cuando se cumplan las condiciones).

Condiciones para que funcione el sistema HSA:

- 1. No hay fallas en el sistema, y el motor ha estado funcionando;
- 2. El vehículo está inmóvil y el pedal del freno está pisado;
- 3. El sistema detecta que se cumple con la pendiente. (En teoría, cuando la pendiente > 4%, el vehículo se inclina hacia delante durante el frenado, con un ángulo que compensará la pendiente. Como resultado,

el funcionamiento de sistema podría no ser iniciado en una rampa cuya pendiente > 4%).

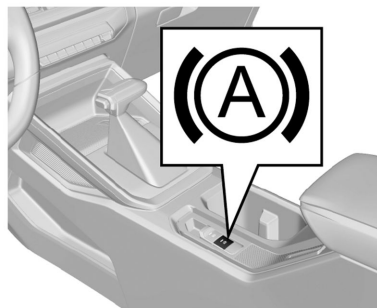
4. Coloque primero una marcha.



Peligro

La función HSA podría no ser capaz de impedir que el vehículo se deslice por una pendiente en una ladera muy empinada o muy resbaladiza. La función HSA solo es una medida de asistencia a la conducción y no puede reemplazar al freno de estacionamiento. Aplique siempre el freno de estacionamiento cuando salga del vehículo. Si no se proporciona suficiente fuerza de impulsión después de soltar el pedal de freno, el vehículo se deslizará hacia atrás. En este caso, inmediatamente tire del freno de estacionamiento hacia atrás y pise el pedal del freno. Si el motor se apaga durante el proceso, inmediatamente tire del freno de estacionamiento hacia atrás y pise el pedal del freno.

Retención automática del vehículo (AVH)



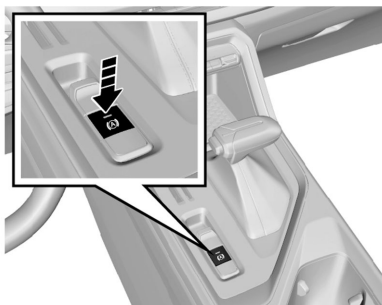
Los vehículos equipados con EPB cuentan con la función AVH.

El conductor pisa el pedal del freno para detener el vehículo luego de que se active la función, o el conductor pisa el pedal del freno cuando el vehículo está detenido con el motor en ralentí. Luego de soltar el pedal del freno, se retiene la presión hidráulica en el sistema de frenos para mantener el vehículo quieto (ya sea en una pendiente o en una superficie a nivel). En este caso, no hace falta tirar del EPB hacia arriba para estacionar.

Si el conductor pisa el acelerador para arrancar el vehículo dentro de los 5 minutos, la presión hidráulica del sistema de frenos se libera automáticamente y se finaliza la retención para el estacionamiento, para de esta forma poder arrancar el vehículo; 5 min. después, se cambia automáticamente a la mordaza del EPB para realizar la retención y así estacionar, y se libera la presión hidráulica del sistema de frenos.

El inicio y la finalización de la AVH se puede memorizar. Si la AVH estaba en el estado de activada/desactivada la última vez que se apagó el vehículo, la AVH se mantiene en el mismo estado en que estaba al volver a encender el vehículo.

Interruptor de retención automática del vehículo (AVH)



Cuando el motor ha estado en marcha, el cinturón de seguridad del conductor está abrochado y la puerta del conductor está cerrada, pulse el interruptor de la AVH y la luz de fondo del mismo se enciende, indicando que se activó la función de la AVH. Luego, si se cumplen las siguientes condiciones: se enciende el indicador de funcionamiento de la AVH en el cuadro de instrumentos y funcionará el freno de estacionamiento. El sistema de frenos aplicará la fuerza de frenado para estacionar el vehículo en su ubicación.

Condiciones de la retención automática del vehículo (AVH) (función AVH activada primero):

1. El vehículo está detenido y el motor está en marcha.
2. El pedal del freno se pisa parcialmente (presión hidráulica del freno > 4 bar).
3. El cinturón de seguridad del conductor está abrochado y la puerta del conductor está cerrada.

Otras condiciones (se deben satisfacer simultáneamente):

1. No hay fallas en el sistema.
2. Se ha liberado el freno de estacionamiento electrónico (EPB).
3. El pedal del acelerador no se ha pisado (apertura < 2 %).

¿Cómo liberar manualmente el freno de estacionamiento automático luego de activar la AVH?

Corrobore que el interruptor de encendido esté en la posición ON (ENCENDIDO), pise el pedal del freno y pulse el interruptor

del EPB. El indicador de funcionamiento de la AVH se apaga y se libera el freno de estacionamiento automático.

Liberación automática luego de activar la AVH

No necesita pulsar manualmente el interruptor del EPB para liberarlo cuando vuelva a arrancar el vehículo luego de usar la AVH. La liberación automática se lleva a cabo cuando el sistema detecta que usted está por arrancar el vehículo. Haga funcionar el motor, coloque una marcha (marcha de avance o marcha atrás), el cinturón de seguridad del conductor está abrochado y la puerta del conductor cerrada. Pise el acelerador. Una vez que se cumplan las condiciones de arranque del vehículo, se quitará automáticamente el freno de estacionamiento.

Sistemas de control de marcha

Control electrónico de estabilidad (ESC)

El Control electrónico de estabilidad (ESC) es un sistema de seguridad que constituye el desarrollo ulterior de las funciones del sistema de frenos antibloqueo (ABS) y el Sistema de control de tracción (TCS). Además, se añaden

126 Conducción y funcionamiento

el sensor de guiñada, el sensor de aceleración lateral y el sensor de ángulo de giro del volante. La fuerza de impulsión y la fuerza de frenado sobre las ruedas delantera y trasera, izquierda y derecha son controladas por medio de la ECU, lo que garantiza la estabilidad lateral del vehículo. Cuando el conductor conduce el vehículo más allá de los valores límite, en caso de girar a alta velocidad, el sistema del ESC interviene automáticamente para garantizar que el vehículo pueda ser controlado de forma segura.

Los testigos relevantes para el sistema del ESC son: los testigos del MIL del ABS, del MIL de la distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD), del MIL del ESC y del ESC OFF (DESACTIVADO).

1. Cuando se conecta el encendido, se encienden los testigos para realizar una comprobación automática. Los cuatro testigos están normalmente encendidos durante tres segundos, indicando que el sistema del ESC está llevando a cabo una autocomprobación y que los testigos funcionan con normalidad. Los cuatro testigos se apagan tres segundos más tarde en condiciones normales. Cuando hay fallas en el sistema del ESC (como una instalación descuidada, un conector flojo, comunicaciones anómalas por CAN), solo la luz ESC OFF se apagará tres segundos más tarde, y las otras tres luces seguirán normalmente encendidas.
2. Mientras se conduce el vehículo, si la función del ESC está activada, la luz del ESC destellará informando al usuario que el sistema del ESC está funcionando. Si el sistema del ESC no funciona normalmente pero el sistema ABS+EBD funciona normalmente, la luz del ESC estará normalmente encendida. Ello indica que el sistema del ESC tiene una falla. Si el sistema ESC y ABS funcionan anómalamente y el sistema EBD funciona normalmente, las lámparas ESC y ABS estarán normalmente iluminadas. Si el sistema ESC, el ABS

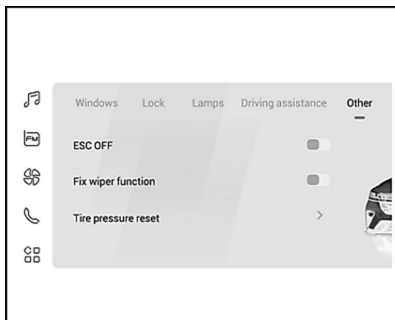
y el sistema EBD funcionan de manera anómala, la lámpara ESC, la ABS y la EBD estarán normalmente iluminadas.

3. La lámpara ESC OFF indica que la función ESC está desactivada (la lámpara estará normalmente iluminada mientras la función ESC esté inhabilitada; la lámpara se apagará si la función está activada). Si pulsa el interruptor ESC OFF, algunas funciones de ESC se inhabilitan y se ilumina ESC OFF.
4. El sistema del ESC se activará automáticamente luego de cada ciclo de encendido.

Atención

El sistema ESC puede no ser capaz de ayudarlo a revertir una situación de pérdida de control con toda seguridad. Por lo tanto, tenga cuidado durante la conducción diaria. Es mejor desactivar el sistema ESC al atravesar una región por un pavimento de arena y piedras. Como el sistema ESC debe funcionar sobre pavimento helado, cubierto de nieve y resbaladizo, no se deberá desactivarlo.

Interruptor ESC OFF



Pulse el interruptor ESC OFF (ESC APAGADO) después de arrancar el vehículo; se iluminará el indicador ESC OFF del cuadro de instrumentos y algunas funciones del ESC quedarán desactivadas. Presione nuevamente el interruptor ESC y se activará nuevamente la función ESC. El indicador ESC OFF del cuadro de instrumentos se apagará.

Normalmente, no se recomienda apagar el sistema ESC. El sistema debe ser desactivado temporalmente solo cuando el vehículo sale de un pantano o trepa a un campo nevado, etc.

Control de velocidad crucero



1. Botón de cancelación del control de velocidad crucero.
2. Botón de encendido/apagado del control de velocidad crucero.

El interruptor del control de velocidad crucero se encuentra en el volante y cuando se arranca el sistema de control de velocidad crucero, el vehículo puede mantener esta velocidad. Pise el pedal de freno y la función se cancelará de inmediato. Además de usar el pedal del freno para cancelar esta función, también se la puede cancelar utilizando el freno de

estacionamiento, el botón de cancelación del control de velocidad crucero del volante y otros interruptores de funcionamiento.

El sistema se puede usar dentro del rango de velocidad de 40 -160 km/h mientras el régimen del motor sea inferior a 4800 rpm. Método de uso específico:

Primer paso: Inicio de la velocidad crucero

Pulse el botón marcado como (2) y el indicador del control de velocidad crucero comenzará a destellar en el cuadro de instrumentos, indicando que el sistema está en el estado activado. Luego pulse el botón central hacia "SET-", el control se iniciará y se mostrará el símbolo correspondiente en la ventana de información en el tablero. (Por ejemplo, cuando el conductor desea estabilizar la velocidad a 100 km/h, primero debe subir la velocidad a 100 km/h. Cuando la velocidad alcanza los 100 km/h, debe pulsar el botón marcado como (2) y luego tirar el botón conmutador hacia "SET/-". En este momento, suelte el pedal del acelerador y el vehículo continuará marchando a la velocidad de 100 km/h). Luego de establecer la velocidad crucero, también puede usar el pedal del acelerador para acelerar

128 Conducción y funcionamiento

de forma normal. Después de soltar el pedal del acelerador, el sistema recuperará a la velocidad de cruce original.

Segundo paso: Cómo desactivar el control de velocidad de cruce

Cuando se produce una situación que requiere desacelerar inmediatamente durante el control de velocidad de cruce, pise el pedal del freno o pulse el botón de cancelación del control de velocidad de cruce marcado como (1) para salir del estado de cruce actual y pasar al estado de activación del mismo; el indicador de control de velocidad de cruce destellará en el tablero de instrumentos. En el estado de cruce, pulse el botón marcado como (2) para salir del sistema de control de velocidad de cruce y el indicador del control de velocidad de cruce se apagará.

Tercer paso: Operación de recuperación de velocidad de cruce

Cuando se quita el vehículo del estado de velocidad de cruce e ingresa en el estado de activación del control de velocidad de cruce, si va a continuar usando el sistema a la velocidad de cruce previa, solo necesita tirar del botón conmutador hacia "RES+". El control de velocidad de cruce se reanuda a la

velocidad previamente guardada. Por ejemplo, la velocidad de cruce es de 60 km/h antes de frenar y 50 km/h después de frenar. En este momento, el indicador de cruce destellará. Tire del botón conmutador una vez hacia "RES+", luego el indicador de cruce permanecerá encendido y el vehículo acelerará automáticamente hasta 60 km/h y entrará en el estado de control de velocidad de cruce.

Cuarto paso: Cómo aumentar la velocidad del control de velocidad de cruce

Tire del botón conmutador hacia "RES/" y la velocidad de cruce establecida aumentará sin necesidad de pisar el pedal del acelerador. La velocidad aumentará en 5 km/h cada vez que tire hacia arriba el conmutador. Pulse prolongadamente "+" para aumentar la velocidad del vehículo en incrementos de 1 km/h. Una vez que se suelta el interruptor, la velocidad actual se guarda en la memoria y se convierte en la velocidad de cruce del vehículo.

Quinto paso: Cómo disminuir la velocidad del control de velocidad de cruce

Tire de la rueda selectora hacia "SET/-" para reducir la velocidad de cruce. La velocidad disminuirá en 5 km/h cada vez que tire hacia

abajo del conmutador. Si mantiene pulsado el botón "-", la velocidad del vehículo disminuirá en forma continua en decrementos de 1 km/h. Una vez que se suelta la palanca de control, la velocidad actual se guarda en la memoria y se convierte en la velocidad de cruce del vehículo. Si se suelta el botón conmutador cuando la velocidad del vehículo es menor a 40 km/h, se borra el valor guardado. Si va a conducir continuamente con control de velocidad de cruce, necesita restablecer la velocidad de cruce.

Atención

En principio, el sistema de control de velocidad de cruce se debe usar en autopistas o en carreteras sin cruces a nivel. No se permite usar el sistema de control de velocidad de cruce en condiciones de lluvia, hielo y nieve, ni en carreteras en laderas de montañas o con muchas curvas. El control de velocidad de cruce tampoco es adecuado para carreteras con pavimento en mal estado o con muchos vehículos en circulación.

Sistema inmovilizador del motor

El sistema inmovilizador del motor proporciona capacidades antirrobo adicionales a los vehículos equipados con este sistema, que pueden impedir que personas no autorizadas arranquen el vehículo. La llave asociada con el sistema inmovilizador del motor está codificada electrónicamente. El transceptor electrónico está oculto en la llave del encendido. Solo se puede usar una llave válida para arrancar el motor. Sin embargo, también se puede usar una llave no válida para abrir puertas. El sistema inmovilizador del motor aísla la fuente de alimentación del sistema de encendido, la bomba de combustible y los inyectores de combustible. Cuando una persona no autorizada gira la llave no válida a la posición de START (arranque), el sistema inmovilizador del motor no identifica el código electrónico. Por lo tanto, el motor no puede arrancar y el indicador del sistema antirrobo parpadea.

Atención

Si el vehículo está equipado con un bloqueo mecánico del volante, se puede obtener un mejor efecto antirrobo.

Sistemas de velocidad crucero

Control de velocidad crucero

ACC (ACCESORIOS)

ACC es una función de asistencia a la conducción que brinda una experiencia de conducción cómoda en carreteras o autopistas urbanas. Cuando ACC está activado, el vehículo continuará marcando hacia delante a la velocidad crucero establecida cuando esté despejado delante del vehículo. Si hay vehículos adelante (y que se mueven más lentamente que este vehículo), ACC permitirá que el vehículo mantenga automáticamente una distancia segura a los vehículos que están delante suyo.

Nota

ACC es una función de asistencia a la conducción que requiere que el conductor controle el vehículo durante todo el proceso y tome el control del vehículo cuando sea necesario.

Función de arranque



Cuando el vehículo está en marcha D (Directa), pulse brevemente el botón de encendido/apagado del control de velocidad crucero (o) en el volante para activar el ACC.

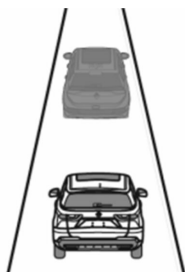
Función activada

Una vez activado el ACC, solo se proporciona la asistencia de control de velocidad. El conductor debe tomar el control del volante. Ante la activación del ACC, el indicador de velocidad crucero permanece encendido en el icono azul de la inserción de ACC. El número indica la velocidad crucero deseada.

130 Conducción y funcionamiento

1. Con el vehículo detenido, pise y mantenga presionado el pedal del freno, cambie a D y active el ACC. Luego de soltar el pedal del freno, pise suavemente el pedal del acelerador para arrancar el vehículo y habilitar la función de cruce.
2. Cuando el vehículo se desplaza en marcha D (directa), active el ACC para habilitar la función de cruce.

Objeto a seguir



Controles Conducción y Controles 169 2. Cuando el vehículo se desplaza en marcha D (directa), active el ACC para habilitar la función de cruce. Objeto a seguir

Nota

Si no se muestra ningún gráfico azul para indicar el vehículo que circula delante, indica que el Control de velocidad crucero adaptativo no acelera ni desacelera con el vehículo que circula delante. En esas circunstancias, debe controlar activamente la velocidad del vehículo. El sistema solo proporciona asistencia. Debe ser prudente al conducir y responder de forma proactiva en todo momento.

Ajuste la velocidad establecida

1. Durante la activación del ACC, el sistema controla inteligentemente la velocidad del vehículo en base al estado del tráfico delante suyo.

Cuando no se detecta ningún vehículo adelante, o cuando la distancia al vehículo adelante excede la distancia segura establecida, el sistema acelera o desacelera a fin de mantener la velocidad establecida;

Cuando el sistema detecta que hay un vehículo delante y está a menos de la distancia segura, se desacelerará inteligentemente según sea necesario para mantener una distancia segura con el vehículo por delante;

Cuando el vehículo delante está detenido, el sistema controlará el vehículo para desacelerar hasta que se detenga;

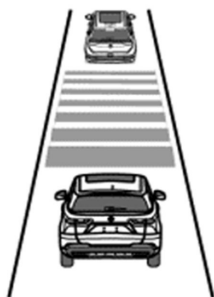
Si la secuencia seguir/parar dura un cierto período de tiempo y el vehículo adelante arranca, el sistema controlará el vehículo para que también arranque; si la secuencia seguir/parar dura más de un cierto período de tiempo de tiempo, el sistema le recordará al conductor con el mensaje "Step on the accelerator to start." (Pise el acelerador para arrancar).

2. Una vez activado el ACC, si la velocidad del vehículo al momento de la activación es menor o igual a 20 km/h, la velocidad crucero se establece en 20 km/h automáticamente;

Si la velocidad del vehículo al momento de la activación está entre 20 km/h y 130 km/h, entonces se establecerá la velocidad actual del vehículo como la velocidad de cruce;

Si la velocidad del vehículo es mayor a 130 km/h, el ACC no se puede activar.

El conductor puede presionar el botón de alternar hacia arriba/hacia abajo para aumentar o disminuir la velocidad crucero. La velocidad establecida se muestra en tiempo real en el cuadro de instrumentos como un número dentro del ícono indicador azul.



1. Cada tirón corto cambia la velocidad a un múltiplo de 5 por ejemplo, de 31 km/h a 35 km/h. Con cada tirón prolongado, la velocidad continuará aumentando o disminuyendo de 1 km/h.
2. La velocidad máxima se puede establecer en 130 km/h y la velocidad mínima en 20 km/h.
3. Mientras se circula a velocidad crucero, puede pisar el pedal del acelerador para acelerar; la velocidad crucero establecida del vehículo permanece invariable.
4. Mientras se circula a velocidad crucero, puede presionar hacia abajo el botón "alternador" de regulación de velocidad para establecer la velocidad actual del vehículo como la velocidad crucero deseada.

5. Mientras se circula a velocidad crucero, si la velocidad del vehículo es mayor que 135 km/h, el ACC se desactivará inmediatamente.

Ajuste de la distancia de seguimiento



Si es necesario ajustar la distancia segura al vehículo delante, puede pulsar brevemente el lado izquierdo o derecho del botón de alternar del volante para reducir o incrementar la separación en el tiempo.



Tal como se muestra en la figura anterior, se puede ajustar un total de 7 niveles de distancia. Pulse el botón "Izquierda" para bajar un nivel (el nivel más bajo es el Nivel 1); pulse el botón "Derecha" para subir un nivel (el nivel más bajo es el Nivel 1).

Cuanto mayor sea el nivel, mayor será la distancia de seguimiento. La distancia de seguimiento más larga será en el Nivel 4. A menor distancia de seguimiento, menor es el tiempo de reacción para el conductor.

Se mostrará el nivel después de cada ajuste en el instrumento.

132 Conducción y funcionamiento

El sistema memoriza el nivel seleccionado por el conductor. Cada vez que se vuelve a arrancar el vehículo, retorna al nivel previamente establecido.

Control del conductor

Con el ACC activado, si el conductor pisa el pedal del acelerador la velocidad del vehículo es controlada completamente por el conductor; si suelta el pedal del acelerador, el sistema volverá automáticamente a controlar la velocidad del vehículo.

Con ACC activado, si el conductor pisa el pedal del freno ACC se desactiva inmediatamente y no se reanuda el control automáticamente.

La función de control de velocidad crucero solo es una función de asistencia a la conducción, y cualquier operación activa por parte del conductor anula a la ordenada por el sistema. Durante la activación de esta función esté preparado para tomar el control del vehículo en cualquier momento según la situación real y su propio juicio.

Función de salida

Cuando está activado ACC, puede salir de la función mediante cualquiera de las siguientes operaciones:

1. Pulsar el botón de encendido/apagado de la velocidad crucero;

2. Pisar el pedal del freno.

La función ACC puede cancelarse o deshabilitarse bajo las siguientes circunstancias:

1. La velocidad del vehículo excede los 130 km/h.

2. Se pisa el pedal del freno cuando el vehículo no está detenido;

3. La marcha no está en la posición D (Directa);

4. El EPB no se libera;

5. La puerta está abierta;

6. El conductor no se abrocha el cinturón de seguridad;

7. El sistema no está disponible debido a una falla en el sistema o en el vehículo;

8. El SOC del vehículo está por debajo de 8 %.

La función no es compatible en los siguientes casos:

1. Lluvia intensa, niebla y otros casos de tiempo adverso;

2. Luz alta que afecta al campo de visión de la cámara;

3. Identificación de los semáforos en las intersecciones;

4. Giro a la izquierda, giro a la derecha o realización de un giro en U en las intersecciones;

5. Carreteras no pavimentadas, con baches, heladas o resbaladizas;

6. Condiciones complejas de la carretera (incorporación de carriles, rampas de subida y bajada, rotondas, etc.);

7. Emergencias imprevistas en la carretera, incluidos los arreglos temporales de construcción en carreteras;

8. La cámara está bloqueada a causa del polvo que vuela, barro, hielo y nieve;

9. Objetos estáticos inamovibles que se encuentran por delante, y que pueden ser piedras, vallas, muros, etc.

Esté atento y preparado para tomar el control del vehículo en los siguientes casos:

1. Cruce rápido de vehículos, vehículos no motorizados y peatones;

2. Giros;

3. Vehículos que se aproximan en el sentido opuesto al de este carril;

4. Atasco rápido a corta distancia;

5. Seguimiento de peatones y vehículos no motorizados;

6. Paso por una intersección o frenado de emergencia.

Nota

1. Antes de activar el ACC, el conductor deberá consultar este manual para tener una introducción a las funciones correspondientes y sus limitaciones.

2. El "ACC" es una función de asistencia a la conducción que no está diseñada para funcionar en toda condición de tránsito, meteorológica o de la carretera. Siempre esté atento, conduzca de forma segura y esté preparado para tomar el control del vehículo.

Peligro

ACC solo es una función de asistencia a la conducción y no puede reemplazar completamente el control del vehículo por parte del conductor. Durante la activación de esta función debe ser prudente. No confíe exclusivamente en su sistema para reducir la velocidad del vehículo. Observe las condiciones de la carretera más adelante y esté preparado para tomar medidas correctivas en cualquier momento; de lo contrario, se pueden causar lesiones graves o la muerte.

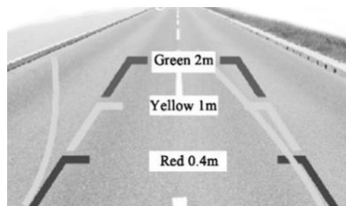
Las advertencias y precauciones anteriores no abarcan todas las situaciones que pueden afectar al funcionamiento normal de ACC. Se recomienda a los conductores ser prudentes, priorizar en todo momentos la seguridad en la carretera y tomar el control del vehículo en una situación peligrosa.

Sistemas de asistencia al conductor

Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás

Pantalla de video de marcha atrás

Please pay attention to the surroundings of the vehicle



Tal como se muestra en la figura, si el vehículo cuenta con una cámara de marcha atrás, aparecerán imágenes del área detrás del vehículo, líneas auxiliares de marcha atrás y zonas de indicación de sectores en la pantalla multimedia luego de activar el interruptor de encendido, liberar el freno de estacionamiento y cambiar a la marcha atrás "R".

Línea auxiliar para marcha atrás

La línea roja inferior es la línea que advierte que el obstáculo está a 0,4 m de la parte trasera del vehículo, y los costados izquierdo y derecho son las líneas de ancho del vehículo.

La línea auxiliar proporciona el guiado dinámico para ayudarle a determinar la próxima trayectoria del vehículo.

Zona de indicación del sector

Tal como se muestra en la figura, se muestra un total de 4 zonas de indicación de sectores en la pantalla, indicando la distancia del obstáculo a las partes trasera izquierda, trasera derecha, trasera izquierda central y trasera derecha central del vehículo respectivamente.

Para las zonas de indicación de sectores trasero izquierdo y trasero derecho: Cuando la distancia del vehículo al obstáculo es de 0,4

134 Conducción y funcionamiento

~ 0,6 m, la zona de indicación de sector aparece en amarillo y el zumbador emite tonos de alarma a intervalos cortos. Cuando la distancia es de hasta 0,4 m, la zona de indicación del sector aparece en rojo y el zumbador emite un tono de alarma constante.

Para las zonas de indicación de sectores trasero izquierdo central y trasero derecho central: Cuando la distancia del obstáculo es de aproximadamente 0,6 ~1,0 m, la zona de indicación del sector se vuelve verde y el zumbador emite un tono de advertencia intermitente. Cuando la distancia es de hasta 0,4 ~ 0,6 m, la zona de indicación del sector aparece en amarillo y el zumbador emite tonos de alarma a intervalos cortos. Cuando la distancia es de hasta 0,4 m, la zona de indicación del sector aparece en rojo y el zumbador emite un tono de alarma constante.

Nota

El radar y el video de marcha atrás solo pueden ayudar al conductor a evitar accidentes al retroceder. El conductor debe mantenerse siempre concentrado. La empresa no asume ninguna responsabilidad por cualquier lesión personal o daños en el vehículo resultantes de conducir descuidadamente, con gran dependencia en el dispositivo de asistencia

a la marcha atrás del vehículo. Antes de dar marcha atrás, asegúrese de que no haya ningún niño o animal cerca del vehículo.

Sistemas avanzados de asistencia al conductor

Sistema de asistencia avanzada al conductor (si está equipado)

El sistema de asistencia avanzada al conductor (ADAS) se compone de tres partes: el sensor de percepción, el controlador de decisiones y el actuador. Según las diferentes configuraciones del vehículo, incluye las funciones de asistencia a la conducción (los modelos con CVT están equipados con funciones de conducción y de seguridad inteligentes; los modelos con MT están equipados solo con funciones de seguridad inteligentes). Puede permitirle al conductor percibir posibles peligros más rápidamente y mejorar la seguridad de conducción activa. Las funciones específicas se muestran en la tabla a continuación.

Funciones específicas:

N/S	Categoría de funciones	Funciones específicas	Breve descripción de funciones	Velocidad de funcionamiento del vehículo
1	Conducción inteligente	ACC: Control de velocidad crucero avanzado	Ajusta automáticamente la velocidad del vehículo y mantiene una distancia con el vehículo por delante.	0–130 km/h
2		IDA: Asistente de conducción inteligente	Ajusta automáticamente la velocidad del vehículo y mantiene una distancia con el vehículo por delante. Al conducir, mantenga el vehículo en el centro de la línea del carril.	0–130 km/h
3		CCC: Control de velocidad crucero en curvas	Durante el control de velocidad crucero adaptativo, permite que el vehículo desacelere automáticamente cuando entra en una curva, en base al radio de la curva por delante y la velocidad actual.	0–130 km/h

136 Conducción y funcionamiento

4	Seguridad inteligente	LDW: Advertencia de salida del carril	Recuerda al conductor que se está desviando siempre que se desvíe del carril "sin advertirlo".	60–150 km/h
5		LDP: Evitar la salida del carril	Proporciona asistencia de dirección al conductor para evitar que el vehículo se desvíe de la línea del carril.	60–150 km/h
6		ELK: Mantener carril en emergencia	Proporcionar asistencia de dirección al conductor al salirse del carril para evitar colisiones con vehículos que circulan en sentido contrario o cuando haya un cambio de pavimento.	60–150 km/h
7		FCW: Advertencia de colisión delantera	Detecta cualquier colisión delantera potencial y advierte al conductor que frene con indicaciones gráficas, palabras y sonido.	30–150 km/h
8		AEB: Frenado automático de emergencia	Inicia automáticamente un frenado limitado para reducir la velocidad del vehículo si el conductor no responde cuando se aproxima a una colisión.	10–130 km/h
9		AFL: Luces adaptativas delanteras	El vehículo puede cambiar automáticamente las luces altas/bajas según las condiciones del tránsito y del entorno.	30–150 km/h

Descripción:

1. Este manual toma una configuración de modelo del vehículo como ejemplo para la introducción. Las imágenes del manual son solo para referencia. El vehículo real prevalecerá en caso de que las imágenes no coincidan con el vehículo real.
2. Este manual presenta las características del sistema inteligente de asistencia de conducción. Las características específicas de los productos reales pueden variar.
3. La tabla anterior muestra la velocidad de funcionamiento del vehículo compatible con el sistema inteligente de avanzada para asistencia a la conducción de este vehículo. Consulte el vehículo real respecto al desempeño específico.

Precauciones para conducir de manera segura**Peligro**

El sistema de asistencia inteligente a la conducción solo es una función de asistencia y no puede reemplazar

(Continúa)

Peligro (Continúa)

completamente el control del vehículo por parte del conductor. Como primera persona responsable de la conducción, el conductor debe tener cuidado y evitar el confiar excesivo en el sistema. Durante el uso, el conductor debe sujetar el volante firmemente, monitorear el vehículo y las condiciones de la carretera, y tomar el control del vehículo en caso de emergencia; de lo contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

1. ACC:

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- ACC solo es una función de asistencia a la conducción y no puede reemplazar completamente el control del vehículo por parte del conductor. Durante la activación de esta función debe ser prudente. No confíe exclusivamente en su sistema para reducir la velocidad del vehículo. Observe las condiciones de la carretera más adelante y esté preparado para tomar medidas correctivas en cualquier momento; de lo contrario, se pueden causar lesiones graves o la muerte.

2. IDA:

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- IDA solo es una función de asistencia a la conducción y no puede reemplazar completamente el control del vehículo por parte del conductor. Durante la activación de esta función debe ser prudente. No confíe ciegamente en que el sistema o esta función podrán reducir la velocidad del vehículo a fin de evitar una colisión. Observe las condiciones de la carretera más adelante y esté preparado para tomar medidas correctivas en cualquier momento; de lo contrario, se pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Tome el volante inmediatamente si necesita girar, para realizar un giro en U o para pasar por caminos sinuosos y de curvas cerradas. No utilice esta función en dichas circunstancias.

3. LDW:

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- La LDW es una función de asistencia a la conducción que no está diseñada para funcionar en toda condición de tránsito, meteorológica o de la carretera. Puede fallar o retrasarse por condiciones meteorológicas o por influencias ambientales. Esté siempre atento a las condiciones del tránsito y a las circunstancias de la carretera, y no confíe ciegamente en la función LDW.

4. LDP:

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- El sistema de prevención de cambios de carril es solo una asistencia para el conductor, y el sistema no puede identificar y responder eficazmente a las líneas de carril en todas las circunstancias; muchas situaciones imprevistas afectarán al funcionamiento del sistema de prevención de cambios de carril como la cobertura y discontinuidad de las líneas de carril. El conductor debe conducir con cuidado y juzgar eficazmente las condiciones de la carretera para garantizar la seguridad de la conducción.

5. ELK:

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- ELK solo es una función auxiliar que no puede identificar eficazmente los bordes del carril o responder a los vehículos opuestos en todas las circunstancias. Muchas situaciones imprevistas afectan el funcionamiento de ELK, por lo cual el conductor debe conducir con cuidado y juzgar eficazmente las condiciones de la carretera para garantizar la seguridad de la conducción.

6. Sistema FCS:

- El sistema FCS (que incluye la advertencia de colisión frontal y el frenado automático de emergencia) es solo una función de asistencia de conducción. Está siempre atento a las condiciones del tráfico y al entorno vial, y desacelera en tiempo cuando haya un riesgo de colisión. No confíe exclusivamente en las decisiones del sistema FCS; de lo contrario, podrían producirse frenadas a destiempo o lesiones más graves.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- Cuando se activa la advertencia de colisión frontal, el vehículo emite una advertencia icónica textual o sonora. El conductor tiene responsabilidad de tomar medidas inmediatas para evitar que el vehículo siga corriendo peligro. No confíe en la intervención del frenado automático de emergencia.
- El sistema FCS puede emitir una advertencia temprana o frenar cuando no hay riesgo de colisión, por fallos de la cámara o limitaciones a las funciones por condiciones ambientales externas (lluvias intensas, grandes nevadas, polvo, etc.). Por lo tanto, el conductor debe estar siempre enfocado en la conducción y prestar atención a las condiciones del tránsito en todo momento de modo predecir y adoptar cualquier medida para evitar los peligros.

7. AFL:

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- AFL solo es una función auxiliar, la cual puede no ser adecuada para todas las situaciones de conducción. El conductor debe mantener el control del vehículo y conducir con cuidado para garantizar la seguridad.

Indicador FCS OFF

Cuando este indicador se enciende, significa que "FCS" o "ESC" está desactivado y que la conducción normal no será afectada. Puede activar las funciones a través de los conmutadores "FCS" y "ESC" en la pantalla táctil delIVI.

140 Conducción y funcionamiento

Testigo de advertencia de falla de FCS



Si se enciende este testigo de advertencia, ello indica que hay una falla en FCS. No obstante, , ello no afecta a la conducción manual normal. Acuda a un departamento de servicios autorizado para realizar la reparación a tiempo.

Indicador de advertencia de falla de LDW, LDP y ELK



Si se enciende este indicador de advertencia, significa que hay una falla en LDW, LDP o ELK. No obstante, esto no afecta a la conducción manual normal. Acuda a un departamento de servicios autorizado para realizar la reparación a tiempo.

Testigo de advertencia de falla de ACC



Si se enciende este testigo de advertencia, ello indica que hay una falla en ACC. No obstante, ,ello no afecta a la conducción manual normal. Acuda a una tienda autorizada para realizar la reparación.

Testigo de advertencia de falla de IDA



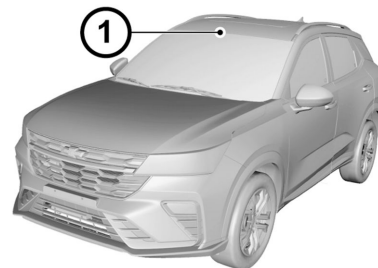
Si se enciende este testigo de advertencia, significa que hay una falla en IDA. No obstante, esto no afecta a la conducción manual normal. Acuda a una tienda autorizada para realizar la reparación.

Testigo de advertencia de falla de AFL



Si se enciende este testigo de advertencia, ello indica que hay una falla en la conmutación entre luz alta/baja de los faros. Sin embargo, ello no afecta a la conducción manual normal. Acuda a una tienda autorizada para realizar la reparación.

Sensor de cámara



Este vehículo está equipado con un sensor de cámara, y la figura anterior muestra la ubicación de su instalación en el vehículo.

El sistema de asistencia de conducción adquiere información acerca de las condiciones ambientales y de la carretera por medio del sensor de cámara, y ejecuta funciones correspondientes después de los análisis y el juicio.

Por lo tanto, el funcionamiento normal del sensor es un requisito previo para el funcionamiento normal del sistema de asistencia a la conducción. Las siguientes precauciones necesitan su atención y observación.

Precauciones:

1. Mantenga el parabrisas limpio. El parabrisas se debe limpiar a tiempo si está manchado por gotas de agua, nieve, tierra, etc.
2. No pegue etiquetas autoadhesivas (incluyendo las transparentes) u otros objetos en el área de la cámara.
3. La función de desempañado del parabrisas del aire acondicionado eliminará cualquier empañamiento, condensación o congelamiento en la zona de la cámara del parabrisas.

4. No cubra la cámara con películas para vidrios en el parabrisas.

5. Consulte al centro de servicio local si es necesario reemplazar el parabrisas.

6. No cambie la posición en que está instalada la cámara o su dirección.

7. No instale accesorio alguno en el capó del motor que pueda obstruir el campo visual de la cámara.

8. No modifique o instale faros u otras luces para vehículos.

9. Es posible que la cámara deje de funcionar en climas fríos y adversos. Conduzca con cuidado en estas condiciones.

10. Está estrictamente prohibido sustituir, modificar o instalar cámaras nuevas sin autorización. Solo se permite el uso de cámaras SGMW auténticas o cámaras con aprobación oficial; de lo contrario, las funciones relevantes no funcionarán con normalidad y puede producirse interferencia en la radio.

11. Si hay una colisión cerca del punto de instalación de la cámara haciendo que esta falle la cámara o se degrade el rendimiento de la función de asistencia inteligente a la conducción, póngase en contacto con un departamento de servicio autorizado por GM.



Peligro

Cuando el campo de visión de la cámara se limita debido a condiciones ambientales externas, su capacidad de reconocimiento visual disminuirá. Las siguientes condiciones harán que la cámara no identifique a tiempo los objetivos con precisión o que se produzca una identificación falsa:

1. Condiciones meteorológicas adversas, tales como lluvia intensa, nieve, niebla y polvo, o condiciones de baja luminosidad;
2. Condiciones de temperatura extremadamente calientes o frío;
3. La cámara está expuesta a fuentes de luz directas o las condiciones de iluminación son deficientes;
4. Hay cambios repentinos en las condiciones de iluminación

(Continúa)

142 Conducción y funcionamiento

Peligro (Continúa)

5. La superficie de la cámara está cubierta por materiales extraños o el campo de visión de la cámara está bloqueado, como p. ej., con hielo y nieve, polvo, lluvia, etc.;
6. El parabrisas del vehículo está deformado o dañado, o su superficie cambia de color;
7. El vehículo se sacude o tiembla mucho al circular;

ACC (ACCESORIOS)

ACC es una función de asistencia a la conducción que brinda una experiencia de conducción cómoda en carreteras o autopistas urbanas. Cuando ACC está activado, el vehículo continuará marcando hacia delante a la velocidad cruce establecida cuando esté despejado delante del vehículo. Si hay vehículos adelante (y que se mueven más lentamente que este vehículo), ACC permitirá que el vehículo mantenga automáticamente una distancia segura a los vehículos que están delante suyo.

Nota

El ACC es una función de asistencia a la conducción. Durante su uso el conductor debe sostener firmemente el volante, monitorear el vehículo y las condiciones de la carretera, y tomar el control del vehículo en caso de emergencia.

Función de arranque

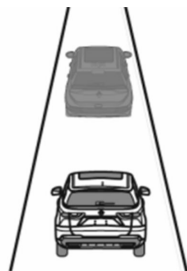


Cuando el vehículo está en marcha D (Directa), pulse brevemente el botón de encendido/apagado del control de velocidad cruce (o) en el volante para activar el ACC.

Función activada

Una vez activado el ACC, solo se proporciona la asistencia de control de velocidad. El conductor debe tomar el control del volante. Ante la activación del ACC, el indicador de velocidad cruce permanece encendido en el icono azul de la inserción de ACC. El número indica la velocidad cruce deseada.

1. Con el vehículo detenido, pise y mantenga presionado el pedal del freno, cambie a D y active el ACC. Luego de soltar el pedal del freno, pise suavemente el pedal del acelerador para arrancar el vehículo y habilitar la función de cruce.
2. Cuando el vehículo se desplaza en marcha D (directa), active el ACC para habilitar la función de cruce.

Objeto a seguir

El vehículo que se encuentra adelante y es seguido por este vehículo aparece como un icono azul en el cuadro de instrumentos.

Nota

Si no se muestra ningún gráfico azul para indicar el vehículo que circula delante, indica que el Control de velocidad crucero adaptativo no acelera ni desacelera con el vehículo que circula delante. En esas circunstancias, debe controlar activamente la velocidad del vehículo. El sistema solo proporciona asistencia. Debe ser prudente al conducir y responder de forma proactiva en todo momento.

Ajuste la velocidad establecida

1. Durante la activación del ACC, el sistema controla inteligentemente la velocidad del vehículo en base al estado del tráfico delante suyo.

Cuando no se detecta ningún vehículo adelante, o cuando la distancia al vehículo adelante excede la distancia segura establecida, el sistema acelera o desacelera a fin de mantener la velocidad establecida;

Cuando el sistema detecta que hay un vehículo delante y está a menos de la distancia segura, se desacelerará inteligentemente según sea necesario para mantener una distancia segura con el vehículo por delante;

Cuando el vehículo delante está detenido, el sistema controlará el vehículo para desacelerar hasta que se detenga;

Si la secuencia seguir/parar dura un cierto período de tiempo y el vehículo adelante arranca, el sistema controlará el vehículo para que también arranque; si la secuencia seguir/parar dura más de un cierto período de tiempo de tiempo, el sistema le recordará al conductor con el mensaje "Step on the accelerator to start." (Pise el acelerador para arrancar).

2. Una vez activado el ACC, si la velocidad del vehículo al momento de la activación es menor o igual a 20 km/h, la velocidad crucero se establece en 20 km/h automáticamente;

Si la velocidad del vehículo al momento de la activación está entre 20 km/h y 130 km/h, entonces se establecerá la velocidad actual del vehículo como la velocidad de crucero;

Si la velocidad del vehículo es mayor a 130 km/h, el ACC no se puede activar.

El conductor puede presionar el botón de alternar hacia arriba/hacia abajo para aumentar o disminuir la velocidad crucero. La velocidad establecida se muestra en tiempo real en el cuadro de instrumentos como un número dentro del ícono indicador azul.



144 Conducción y funcionamiento

1. Cada tirón corto cambia la velocidad a un múltiplo de 5 por ejemplo, de 31 km/h a 35 km/h. Con cada tirón prolongado, la velocidad continuará aumentando o disminuyendo de a 1 km/h.

2. La velocidad máxima se puede establecer en 130 km/h y la velocidad mínima en 20 km/h.

3. Mientras se circula a velocidad crucero, puede pisar el pedal del acelerador para acelerar; la velocidad crucero establecida del vehículo permanece invariable.

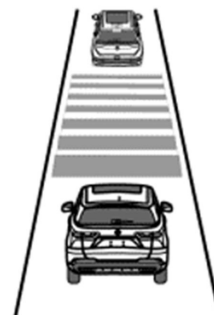
4. Mientras se circula a velocidad crucero, puede presionar hacia abajo el botón "alternador" de regulación de velocidad para establecer la velocidad actual del vehículo como la velocidad crucero deseada.

5. Mientras se circula a velocidad crucero, si la velocidad del vehículo es mayor que 135 km/h, el ACC se desactivará inmediatamente.

Ajuste de la distancia de seguimiento



Si es necesario ajustar la distancia segura al vehículo delante, puede pulsar brevemente el lado izquierdo o derecho del botón de alternar del volante para reducir o incrementar la separación en el tiempo.



Tal como se muestra en la figura anterior, se puede ajustar un total de 7 niveles de distancia. Pulse el botón "Izquierda" para bajar un nivel (el nivel más bajo es el Nivel 1); pulse el botón "Derecha" para subir un nivel (el nivel más bajo es el Nivel 1).

Cuanto mayor sea el nivel, mayor será la distancia de seguimiento. La distancia de seguimiento más grande será en el Nivel 7. A menor distancia de seguimiento, menor es el tiempo de reacción para el conductor.

Se mostrará el nivel después de cada ajuste en el instrumento.

El sistema memoriza el nivel seleccionado por el conductor. Cada vez que se vuelve a arrancar el vehículo, retorna al nivel previamente establecido.

Control del conductor

Con el ACC activado, si el conductor pisa el pedal del acelerador la velocidad del vehículo es controlada completamente por el conductor; si suelta el pedal del acelerador, el sistema volverá automáticamente a controlar la velocidad del vehículo.

Con ACC activado, si el conductor pisa el pedal del freno ACC se desactiva inmediatamente y no se reanuda el control automáticamente.

La función de control de velocidad crucero solo es una función de asistencia a la conducción, y cualquier operación activa por parte del conductor anula a la ordenada por el sistema. Durante la activación de esta función esté preparado para tomar el control del vehículo en cualquier momento según la situación real y su propio juicio.

Función de salida

Cuando está activado ACC, puede salir de la función mediante cualquiera de las siguientes operaciones:

1. Pulsar el botón de encendido/apagado de la velocidad crucero;

2. Pisar el pedal del freno.

La función ACC puede cancelarse o deshabilitarse bajo las siguientes circunstancias:

1. La velocidad del vehículo excede los 130 km/h.

2. Se pisa el pedal del freno cuando el vehículo no está detenido;

3. La marcha no está en la posición D (Directa);

4. El EPB no se libera;

5. La puerta está abierta;

6. El conductor no se abrocha el cinturón de seguridad;

7. El sistema no está disponible debido a una falla en el sistema o en el vehículo;

La función no es compatible en los siguientes casos:

1. Lluvia intensa, niebla y otros casos de tiempo adverso;

2. Luz alta que afecta al campo de visión de la cámara;

3. Identificación de los semáforos en las intersecciones;

4. Giro a la izquierda, giro a la derecha o realización de un giro en U en las intersecciones;

5. Carreteras no pavimentadas, con baches, heladas o resbaladizas;

6. Condiciones complejas de la carretera (incorporación de carriles, rampas de subida y bajada, rotondas, etc.);

7. Emergencias imprevistas en la carretera, incluidos los arreglos temporales de construcción en carreteras;

8. La cámara está bloqueada a causa del polvo que vuela, barro, hielo y nieve;

9. Objetos estáticos inamovibles que se encuentran por delante, y que pueden ser piedras, vallas, muros, etc.

Esté atento y preparado para tomar el control del vehículo en los siguientes casos:

1. Cruce rápido de vehículos, vehículos no motorizados y peatones;

2. Giros;

3. Vehículos que se aproximan en el sentido opuesto al de este carril;

4. Atasco rápido a corta distancia;

5. Seguimiento de peatones y vehículos no motorizados;

146 Conducción y funcionamiento

6. Paso por una intersección o frenado de emergencia.

Nota

1. Antes de activar el ACC, el conductor deberá consultar este manual para tener una introducción a las funciones correspondientes y sus limitaciones.

2. El "ACC" es una función de asistencia a la conducción que no está diseñada para funcionar en toda condición de tránsito, meteorológica o de la carretera. Siempre esté atento, conduzca de forma segura y esté preparado para tomar el control del vehículo.

Peligro

ACC solo es una función de asistencia a la conducción y no puede reemplazar completamente el control del vehículo por parte del conductor. Durante la activación de esta función debe ser prudente. No confíe exclusivamente en su sistema para reducir la velocidad del vehículo. Observe las condiciones de la carretera más adelante y esté preparado para tomar medidas correctivas en cualquier momento; de lo contrario, se pueden causar lesiones graves o la muerte.

Las advertencias y precauciones anteriores no abarcan todas las situaciones que pueden afectar al funcionamiento normal de ACC. Se recomienda a los conductores ser prudentes, priorizar en todo momentos la seguridad en la carretera y tomar el control del vehículo en una situación peligrosa.

IDA (si está equipada)

La función IDA es una función mejorada de asistencia a la conducción que brinda una experiencia de conducción cómoda en carreteras o autopistas urbanas. Puede controlar inteligentemente el vehículo para que se mantenga en su carril supervisado por el conductor y controlar la velocidad según las condiciones del tránsito delante del vehículo, de modo de cumplir funciones de asistencia a la conducción tales como seguir a un automóvil y responder ante atascos.

Nota

La función IDA es una función de asistencia a la conducción que requiere que el conductor mantenga un buen agarre del volante, monitoree tanto el vehículo como las condiciones de la carretera durante todo el proceso, y tome el control del vehículo en caso de emergencia.

Función de arranque



Pulse brevemente el interruptor en el volante para activar IDA.

La función IDA solo se puede activar a una velocidad del vehículo de 0-130 km/h y es adecuada para condiciones de la carretera en las que las líneas de los carriles son claramente visibles.

Cuando están dadas las condiciones de carretera adecuadas, una vez activada la función IDA, la línea de carril que se muestra en el cuadro de instrumentos se vuelve azul (como se muestra a continuación), y el vehículo permanece desplazándose por el centro de las

dos líneas del carril. El vehículo y las líneas del carril del ícono indicador de la función IDA () son verdes.

Función activada

La función IDA incluye las características de control de velocidad y de asistencia para el centrado en el carril del ACC. El sistema asistirá con el control del volante y la velocidad del vehículo, y el cuadro de instrumentos mostrará el estado de control actual del vehículo mediante iconos y cambios de color:

1. Si el ícono del ajuste de velocidad crucero es azul, indica que el sistema está tomando el control de la velocidad del vehículo;
2. Si la línea de carril se resalta en azul, indica que el vehículo marcha por el centro del carril;
3. Si el vehículo delante suyo (si lo hay) está azul, ello indica que el sistema sigue el recorrido de este vehículo;

Nota

1. Cuando la línea del carril está borrosa o desaparece (como en una intersección), el sistema no puede controlar el vehículo para que circule por el centro del carril. En este momento, la línea de carril que se muestra en el cuadro de instrumentos cambia a gris o desaparece.

El conductor debe prestar atención a las condiciones de seguridad del vehículo y las carreteras aledañas, y poder tomar el control del vehículo en cualquier momento;

2. Si las líneas del carril desaparecen completamente por un tiempo, el sistema saldrá del control del volante y solo mantendrá el control de velocidad. En este momento, las líneas del carril azules en el cuadro de instrumentos y las líneas del carril del indicador IDA se vuelven grises, y se le notifica al conductor de que el sistema ha dejado de actuar, solicitándole que tome control del volante de inmediato.

Control del conductor

IDA solo es una función de asistencia a la conducción, y cualquier operación activa por parte del conductor anula a la ordenada por el sistema. Cuando esta función está activada, el conductor puede intervenir y tomar el control en cualquier momento. En este momento el sistema libera brevemente el volante o el control de velocidad como sigue:

1. El conductor solo pisa el pedal del acelerador, y luego el sistema ya no controla la velocidad, sino que solo el volante;

2. Cuando el conductor gira el volante más allá de un cierto intervalo, el sistema ya no controlará el volante sino solo la velocidad;
3. Cuando el conductor suelta el pedal del acelerador o deja de girar el volante, la función IDA se reanuda automáticamente y retomará el control del volante y de la velocidad.

Función de salida

Cuando está activado IDA, puede salir de la función mediante cualquiera de las siguientes operaciones:

1. Pisar el pedal del freno;
2. Pulsar el interruptor del volante para desactivar la función IDA.
3. Pulse el interruptor del ACC para cambiar a la función de ACC.

Cuando se sale de IDA, si necesita usar nuevamente la función deberá reactivarla.

Control de manos ausentes/Control del conductor y recordatorio

Primer recordatorio de manos ausentes/control del conductor:

148 Conducción y funcionamiento

Cuando el sistema detecta que el conductor no ha estado sujetando el volante por un largo tiempo, se emitirá recordatorio gráfico y de texto que dice "Please hold the steering wheel" (Sujete el volante).

En este momento, el sistema continuará controlando la velocidad del vehículo y el volante. Debe agarrar inmediatamente el volante. Una vez que el sistema detecte que está agarrando al volante, cesará el recordatorio.

Segundo recordatorio de manos ausentes/control del conductor:

Cuando el primer recordatorio de manos libres/control del conductor estuvo activo durante un periodo de tiempo y el sistema detecta que el conductor aún no está sosteniendo el volante, emitirá un recordatorio gráfico y de texto "Please control the steering wheel" (Controle el volante).

En este momento, el sistema continuará controlando la velocidad del vehículo y el volante. Debe agarrar inmediatamente el volante. Una vez que el sistema detecte que está agarrando al volante, cesará el recordatorio.

Tercer recordatorio de manos ausentes/control del conductor: Cuando el segundo recordatorio de manos ausentes/control del conductor ha estado activo durante un periodo de tiempo y el sistema detecta que el conductor aún no está sujetando el volante, emite un recordatorio gráfico y de texto "Please control the vehicle immediately. The system has exited". (Tome control del vehículo inmediatamente. El sistema ha dejado de actuar).

En este momento, el sistema ha salido del control del volante. Debe tomar control del volante inmediatamente para evitar peligros. Una vez que el sistema detecte que está agarrando al volante, cesará el recordatorio.

En caso de un recordatorio de manos ausentes/control del conductor, cuando usted toma el control del vehículo, por ejemplo, girando el volante o pisando el pedal del acelerador, la función IDA retomará el control normal; si pisa el pedal del freno, la función IDA dejará de actuar y el vehículo le será transferido a usted para que lo controle.

Esté atento y preparado para tomar el control del vehículo en los siguientes casos:

1. Cruce rápido de vehículos, vehículos no motorizados y peatones;

2. Curva cerrada;
3. En los vehículos que se aproximan en el sentido opuesto a este carril;
4. Atasco rápido a corta distancia;
5. Seguimiento de peatones y vehículos no motorizados;
6. Superficie de la carretera con desgaste excesivo o líneas del carril poco claras o irregulares.
7. Paso por una intersección o frenado de emergencia.

Se puede cancelar o deshabilitar la función IDA bajo las siguientes circunstancias:

1. La velocidad del vehículo excede los 130 km/h;
2. Se pisa el pedal del freno cuando el vehículo no está detenido;
3. El conductor toma control del volante bruscamente;
4. La marcha no está en la posición D (Directa);
5. El EPB no se libera;
6. Se abre la puerta;

7. El conductor no se abrocha el cinturón de seguridad;
8. No se cumplen las condiciones de los carriles
9. El sistema no está disponible debido a una falla en el sistema o en el vehículo.

La función no es compatible en los siguientes casos:

1. Lluvia intensa, niebla y otros casos de tiempo adverso;
2. Luz alta que afecta al campo de visión de la cámara;
3. Identificación de los semáforos en las intersecciones;
4. Giro a la izquierda, giro a la derecha o giro en U en intersecciones;
5. Carreteras no pavimentadas, con baches, hielo o resbaladizas;
6. Condiciones complejas de la carretera (incorporación de carriles, rampas de subida y bajada, rotondas, etc.);
7. Emergencias imprevistas en la carretera, incluidos los arreglos temporales de construcción en carreteras;

8. La cámara está bloqueada a causa del polvo que vuela, barro, hielo y nieve;
9. Objetos estáticos inamovibles que se encuentran por delante, y que pueden ser piedras, vallas, muros, etc.

⚠ Peligro

1. Antes de activar la función IDA, el conductor deberá consultar este manual para la introducción y la limitación de las funciones correspondientes.
2. La IDA es una función de asistencia a la conducción que no puede hacer frente a todas las condiciones de tráfico, meteorológicas o de la carretera. Esté siempre atento, conduzca con seguridad y controle el vehículo.
3. La función IDA es una función auxiliar para garantizar la comodidad de la conducción, no es una función anticolidión. Los conductores deben tener cuidado y prestar especial atención a las condiciones de la carretera durante el proceso de desaceleración máxima limitada.

⚠ Peligro

IDA solo es una función de asistencia a la conducción y no puede reemplazar completamente el control del vehículo por parte del conductor. Durante la activación de esta función debe ser prudente. No confíe en que el sistema reduzca totalmente la velocidad del vehículo o lo desacelere lo suficiente para evitar una colisión. Observe las condiciones de la carretera más adelante y esté preparado para tomar medidas correctivas en cualquier momento; de lo contrario, se pueden causar lesiones graves o la muerte. Tome el volante inmediatamente si necesita girar, para realizar un giro en U o para pasar por caminos sinuosos y de curvas cerradas. No utilice esta función en dichas circunstancias.

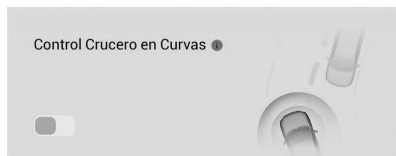
Las advertencias y precauciones anteriores no abarcan todas las situaciones que afectan al funcionamiento normal de IDA. Esté siempre atento a la seguridad en el camino. Conduzca siempre atentamente, y tome control del vehículo a tiempo cuando haya una situación peligrosa.

150 Conducción y funcionamiento

CCC

El sistema ajustará la velocidad del vehículo automáticamente en función del tamaño de la curva, a fin de mejorar la seguridad después de que se active el Control de velocidad crucero adaptativo (ACC por su sigla en inglés).

Encender o apagar



Después de arrancar el vehículo, el CCC se habilita de forma predeterminada. Puede activar o desactivar esta función a través del conmutador "Settings" → "Driving Assist" → "CCC" (Ajustes → Asistencia a la conducción → CCC) en la pantalla táctil delIVI. Después de apagar el vehículo, el sistema no memorizará su selección. Cuando el vehículo se enciende nuevamente, el estado del interruptor de la función volverá a la configuración anterior.

Después de apagarlo, la advertencia de colisión delantera y el frenado automático de emergencia se desactivarán al mismo tiempo.

⚠ Peligro

Si el radio de la curva por delante es demasiado pequeño, es posible que el CCC no pueda reducir la velocidad del vehículo a un nivel de conducción segura. Durante su uso el conductor debe sostener firmemente el volante, monitorear el vehículo y las condiciones de la carretera, y tomar el control del vehículo en caso de emergencia.

Sistema FCS

El Sistema de seguridad contra colisiones frontales incluye dos funciones de asistencia a la seguridad activas: FCW y frenado automático de emergencia.

Si por delante existe un riesgo de colisión, vehículos, bicicletas o peatones, el Sistema de seguridad contra colisiones frontales alerta al conductor que debe desacelerar mediante un icono, texto y sonido hasta que el vehículo se detiene o el riesgo desaparece. Si la desaceleración insuficiente aumenta el riesgo de colisión o el conductor no disminuye la velocidad, el frenado automático de emergencia ayuda a frenar.

El intervalo de funcionamiento del FCW va de 10 km/h a 130 km/h.

El intervalo de funcionamiento del frenado de emergencia automático va de 10 km/h a 130 km/h.

Nota

El sistema FCS es una función de asistencia a la conducción que no está diseñada para funcionar en toda condición de tráfico, meteorológica y de la carretera, ni tampoco es capaz de detectar con precisión vehículos, vehículos sin motor ni peatones en toda circunstancia. Durante su uso el conductor debe sostener firmemente el volante, monitorear el vehículo y las condiciones de la carretera, y tomar el control del vehículo en caso de emergencia.

FCW

Cuando se activa la advertencia de colisión delantera, emitirá advertencias a través de la siguiente información: Icono: En el instrumento, la advertencia amarillo/ámbar del vehículo indica que hay un riesgo de colisión;

Texto: El cuadro de instrumentos muestra el cartel "Please brake/please keep a safe distance" (Frene o mantenga una distancia segura).

Activación del AEB

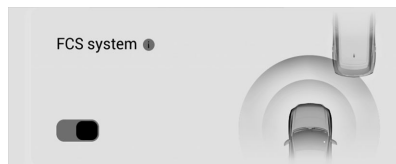
Cuando el conductor no disminuye la velocidad o la desaceleración del vehículo es insuficiente, llevando a un mayor riesgo de colisión, el frenado automático de emergencia activa el frenado auxiliar y emite advertencias a través de la siguiente información:

Icono: En el instrumento, la advertencia roja delante del vehículo indica que hay un grave peligro de colisión;

Texto: "Emergency braking in progress" (Frenado de emergencia en curso) aparece en el instrumento;



Encender o apagar



Después de arrancar el vehículo, FCS estará en estado ON como opción predeterminada. Puede activar o desactivar esta función a través del conmutador "Settings → "Driving Assist" → "FCS" (Configuración → "Asistente de conducción" → "FCS") en la pantalla táctil deIVI

Después de apagar el vehículo, el sistema no memorizará su selección. Una vez que el vehículo se enciende de nuevo, el estado del interruptor de función se establecerá de acuerdo con el estado ON (ENCENDIDO) del sistema.

Después de apagarlo, la advertencia de colisión delantera y el frenado automático de emergencia se desactivarán al mismo tiempo.

Indicador FCS OFF



Cuando se desactiva FCS se desactiva, el indicador FCS OFF aparecerá en el tablero.

Peligro

1. Antes de utilizar el sistema FCS, el conductor deberá consultar en este manual la introducción y la limitación de las funciones correspondientes;
2. El sistema FCS es una función de conducción auxiliar y no puede funcionar eficazmente en todas las circunstancias de conducción, incluidas diversas condiciones de tránsito, meteorológicas y del camino. El conductor debe observar las condiciones del camino al conducir el vehículo e intervenir activamente para tomar el control del vehículo cuando sea necesario;

(Continúa)

Peligro (Continúa)

3. No conduzca activamente el vehículo hacia otros vehículos, vehículos no motorizados o peatones para probar las funciones del sistema FCS;
4. El sistema FCS reconoce y evalúa el área adelante del vehículo en base al sensor de la cámara de visión delantera. El rango de monitoreo del sensor de la cámara de visión delantera es limitado y las condiciones del camino y meteorológicas pueden afectar el monitoreo del sistema FCS. Hay varios factores que disminuyen o afectan el funcionamiento del sistema FCS dando como resultado advertencias innecesarias, inválidas o inexactas, intervenciones del freno o incapacidad de funcionar. Conduzca atentamente. En último término, la responsabilidad por una conducción segura es siempre suya;
5. El sistema FCS puede emitir una advertencia temprana o frenar cuando no hay riesgo de colisión, por fallas en el sensor de la cámara o limitaciones a las funciones por condiciones ambientales externas (lluvias intensas, grandes nevadas, polvo,

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- etc.). Por lo tanto, el conductor debe mantenerse concentrado en la conducción y prestar atención a las condiciones del tránsito en todo momento para poder predecir el peligro y tomar toda medida necesaria para evitarlo; 6. Cuando el AEB asiste en el frenado del vehículo, se experimentará una frenada rápida, similar a la de los hábitos de conducción general y que puede traer incomodidad para el conductor.
7. El sistema FCS solo funciona cuando el vehículo está en marcha directa y no está en marcha atrás.
8. El sistema FCS puede recordar eficazmente el conductor que desacelere para evitar una colisión, o ayudar a frenar para reducir la intensidad de la colisión en la mayoría de los casos. Se recomienda dejar esta función activada;

⚠ Peligro

- El sistema FCS (incluida la advertencia de colisión frontal y el frenado automático de emergencia) es solo una función auxiliar de asistencia a la conducción. Esté siempre atento a las condiciones del tráfico y al entorno vial, desacelere a tiempo cuando haya un riesgo de colisión para evitarla. No confíe ciegamente en las decisiones del sistema FCS; de lo contrario, podría producirse una frenada intempestiva o lesiones más graves.
- Cuando se desencadena la advertencia de colisión frontal, el vehículo emite una advertencia mediante icono, texto y sonido. El conductor tiene responsabilidad de tomar medidas inmediatas para evitar que el vehículo siga corriendo peligro. No confíe en la intervención del frenado automático de emergencia.
- El frenado automático de emergencia está diseñado para reducir la velocidad del vehículo tanto como sea posible para minimizar el grado de impacto frontal. Una excesiva confianza en el frenado

(Continúa)

Peligro (Continúa)

automático de emergencia para evitar una colisión puede causar lesiones graves o la muerte.

Limitaciones y errores

El sistema FCS depende del reconocimiento y monitoreo de los sensores de la cámara de visión delantera, y no siempre puede detectar diversos objetos: peatones, vehículos no motorizados o vehículos. Existen muchas razones que pueden ser causa de acciones innecesarias, degradación del funcionamiento o no funcionar. El conductor debe conducir atentamente y no depender excesivamente de las funciones de advertencia de colisión delantera y de frenado automático de emergencia.

Es posible que el frenado automático de emergencia no funcione en los siguientes casos:

1. Cuando el sistema ESC se apaga manualmente o se produce una falla en el sistema ESC;
2. El vehículo no es estable;
3. La cámara está manchada o cubierta;

4. La visión de la cámara está bloqueada por el limpiaparabrisas;
5. El disco de freno está demasiado caliente, frío o húmedo;
6. Los faros delanteros están modificados;
7. El sistema puede determinar que el conductor está tomando medidas correctivas y por ende evitar que la función de frenado automático actúe (por más que la función de frenado automático esté funcionando) siempre que el conductor pise el acelerador con fuerza o gire el volante;
8. La velocidad del vehículo está fuera del rango de funcionamiento del frenado automático de emergencia;
9. La parte delantera del vehículo sube o baja, por ejemplo, en carreteras desparradas.

La advertencia de colisión delantera puede no funcionar en los siguientes casos:

1. La velocidad del vehículo está fuera del rango de funcionamiento;
2. El conductor realiza una gran conducción activa;

3. El conductor pisa el pedal del acelerador con rapidez y fuerza, de forma sustancial;
4. El FCS o ESC está desactivado;
5. El vehículo no es estable;
6. La cámara está bloqueada;
7. Los sensores están dañados o los parámetros de calibración son anómalos
8. El vehículo circula en caminos resbaladizos en condiciones climáticas adversas tales como de lluvia, niebla, nieve o tormenta de arena;
9. El vehículo circula por zonas de vapor o humo;
10. El vehículo circula en entornos en donde el brillo ambiente cambia repentinamente tales como en la entrada o salida de túneles y estacionamientos subterráneos;
11. La cámara está expuesta directamente a una luz intensa, por ejemplo, el sol o las luces del vehículo de enfrente;
12. El vehículo circula en un entorno que se vuelve oscuro, como por ejemplo, durante el amanecer, el atardecer, la noche o en un túnel;

154 Conducción y funcionamiento

13. Al conducir por una curva, al girar a la izquierda y la derecha o a los pocos segundos del final de un giro (el frenado automático de emergencia se inhibe);
14. El vehículo se sacude;
15. Al conducir cuesta arriba;
16. Hay un objetivo en movimiento directamente detrás del vehículo y a corta distancia;
17. Condiciones de tráfico complejas y variables;
18. El conductor desmonta o sustituye la cámara y otros sensores sin permiso.

Limitado por el monitoreo del sensor de cámara delantera, el frenado automático de emergencia puede no funcionar en las siguientes circunstancias por no reconocer un objeto:

1. El vehículo adelante está cargado con objetos más allá del paragolpes trasero (como los camiones cargados con elementos demasiado largos);
2. La distancia del suelo del vehículo que se encuentra adelante es muy alta;

3. El vehículo que se encuentra adelante es de forma irregular, por ej. un tractor o un remolque;
4. El vehículo que está adelante está expuesto a la luz solar directa o a cualquier otro rayo de luz;
5. Cualquier vehículo que sale de delante del vehículo o aparece desde el costado de cualquier otro vehículo;
6. El vehículo que está adelante suyo realiza una operación inesperada, p. ej., un giro, aceleración o desaceleración de emergencia;
7. El vehículo se mueve repentinamente a la parte trasera del vehículo que está adelante;
8. Otro vehículo sale del sentido opuesto;
9. El vehículo adelante no está justo delante del vehículo del caso;
10. Hay una pared o un objeto monocromático grande situado enfrente;
11. El extremo trasero del vehículo que se encuentra adelante es pequeña o baja, como camiones descargados, remolques playos y camiones articulados;

12. El extremo trasero del vehículo que se encuentra adelante es bajo, p. ej., un camión articulado;
13. Hay otros objetos que interfieren u obstáculos cerca del objetivo principal;
14. El peatón está obstruido por obstáculos por un largo tiempo antes de ser detectado, causando una observación tardía como cuando el objetivo sale de una zona oculta;
15. Para vehículos que cruzan;
16. Peatones o vehículos no motorizados que cruzan la carretera cuando la velocidad del vehículo excede 40 km/h;
17. Cuando peatones o vehículos no motorizados cruzan la carretera demasiado rápido (peatones a más de 6,5 km/h, bicicletas a 15 km/h, vehículos eléctricos a pedal a 20 km/h).

Todas las anteriores advertencias y restricciones no excluyen todas aquellas situaciones que pueden causar que el sistema FCS no funcione normalmente, y estas funciones pueden también no ejecutarse debidamente por otras razones. Es responsabilidad del conductor mantenerse alerta y siempre prestar atención a la carretera,

al tráfico y a las condiciones de seguridad del vehículo durante la conducción, de manera de prever y adoptar medidas por anticipado para evitar los peligros de colisión.

LDW (si está equipado)

Cuando la LDW funciona bajo la condición de que las líneas de carril sean claramente visibles, si el sistema considera que el conductor no tiene intención obvia de girar y cumple con las condiciones de advertencia, la función LDW se activa automáticamente y advierte al conductor a través de los indicadores visuales y la vibración del volante. Cuando se enciende una luz de giro, la función LDW no emitirá advertencias para el lado del giro.

Nota

La LDW es una función de asistencia a la conducción que no está diseñada para funcionar en toda condición de tránsito, meteorológica o de la carretera. Puede fallar o retrasarse por condiciones meteorológicas o por influencias ambientales. Durante su uso el conductor debe sostener firmemente el volante, monitorear el vehículo y las condiciones de la carretera, y tomar el control del vehículo en caso de emergencia.

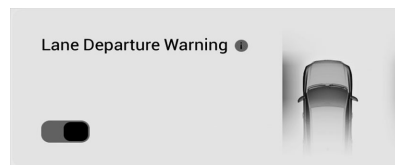
Indicación de advertencia

La LDW se emite mediante la siguiente información:



Tal como se indica en la figura anterior: En el instrumento, la línea del carril lateral aparece en color naranja de advertencia donde el vehículo se desvía, indicando que hay peligro de salida.

Encender o apagar



Después de arrancar el vehículo, el sistema de advertencia de salida del carril se enciende de forma predeterminada. Puede activarla o desactivarla desde "Settings" (Ajustes) → "Driver Assistance" (Asistencia para el

conductor) → "Vehicle Departure Warning" (Advertencia de salida del vehículo) en la pantalla táctil del IVI. Al apagar el vehículo, el sistema no memoriza su selección. Una vez que el vehículo se enciende de nuevo, el estado del interruptor de función se establecerá de acuerdo con el estado ON (ENCENDIDO) del sistema.

El sistema LDW puede recordar eficazmente al conductor que mejore su atención a conducción en la mayoría de los casos y reducir el peligro de salida de carril por distracción u otras razones. Se recomienda activar esta función.

LDP (si está equipado)

LDP funciona cuando las líneas de carril son claramente visibles. Si el sistema detecta que el vehículo cruza "inadvertidamente" la línea de carril, brindará asistencia para la dirección a fin de guiar al vehículo de regreso a su carril original. Cuando esta función está activada, la línea del carril del lado de salida del mismo se torna roja en el tablero de instrumentos y suena una alarma audible. Cuando se enciende la luz de giro, no se impedirá la salida del carril del mismo lado.

156 Conducción y funcionamiento

Nota

La LDP es una función auxiliar que no es capaz de identificar las líneas del carril y realizar respuestas efectivas en todas las circunstancias. Muchas situaciones imprevistas, tales como líneas del carril bloqueadas o incompletas, pueden afectar el funcionamiento de la LDP. Durante el uso, el conductor debe sujetar el volante firmemente, monitorear el vehículo y las condiciones de la carretera, y tomar el control del vehículo en caso de emergencia.

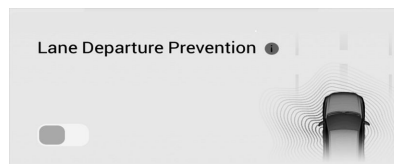
Indicación de advertencia

Se advertirá el LDP con la siguiente información:



Tal como se muestra en la figura anterior: La línea en el lado de salida del carril en el instrumento está en rojo como advertencia, indicando que hay un riesgo de salir.

Encender o apagar



Una vez que se arranca el vehículo, usted puede activar o desactivar esta función por medio del interruptor "Settings" (Configuración) → "Driving Assist" (Asistente de conducción) → "LDP" en la pantalla táctil delIVI.

ELK (si está equipado)

ELK funciona cuando las líneas del carril o los bordes del camino son claramente visibles. Cuando el sistema evalúa que el conductor no tiene una intención obvia de girar, pero el vehículo se desvía del carril, proporcionará asistencia a la dirección para evitar chocar con el borde de la carretera o chocar con vehículos que se aproximan en sentido opuesto por el carril adyacentes. Cuando se activa la función, la línea lateral del carril en el instrumento se torna roja y se emitirá una alarma de voz.

Nota

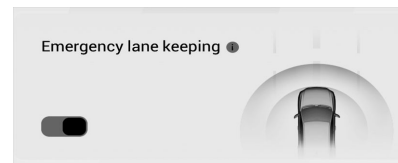
ELK solo es una función auxiliar que no puede identificar eficazmente los bordes del carril o responder a los vehículos opuestos en todas las circunstancias.

Muchas situaciones imprevistas afectarán el funcionamiento del ELK. Durante el uso, el conductor debe sujetar el volante firmemente, monitorear el vehículo y las condiciones de la carretera, y tomar el control del vehículo en caso de emergencia.

Indicación de advertencia

Cuando está activado ELK, la línea de carril del lado de salida se tornará roja en el tablero de instrumentos indicando riesgo de colisión. Ilustración que describe el mensaje de advertencia de la función de prevención de cambios de carril.

Encender o apagar



Después de arrancar el vehículo, ELK estará en estado ON como opción predeterminada. Puede activar o desactivar esta función por medio del conmutador "Settings" → "Driving Assist" → "ELK" (Configuración → Asistente de conducción → "FCS") en la pantalla táctil deIVI. Después de apagar el vehículo, el sistema no memorizará su selección. Una vez que el vehículo se enciende de nuevo, el estado del interruptor de función se establecerá de acuerdo con el estado ON (ENCENDIDO) del sistema.

Peligro

1. Antes de activar las funciones LDW, LDP y ELK, el conductor debe leer este manual para aprender sobre la presentación y las restricciones de las funciones correspondientes;
2. Las funciones LDW, LDP y ELK solo funcionan cuando la velocidad del vehículo está entre 60 km/h y 150 km/h;
3. La función LDW detecta la información delante del vehículo por medio de sensores tales como cámaras. Puede no funcionar

(Continúa)

Peligro (Continúa)

debido al tiempo meteorológico, tipo de objetivo deseado adelante y otros factores, por ejemplo:

1. La cámara tiene fallas;
2. La cámara está sucia;
3. Entorno oscuro o con luz intensa;
4. El vehículo adelante está demasiado cerca para bloquear el campo visual de la cámara;
5. Condiciones meteorológicas adversas, como tormentas de lluvia y de nieve;
6. Caminos mal pavimentados, líneas de carril poco claras y desgaste grave;
7. Curvas de gran curvatura.

Las advertencias mencionadas anteriormente no describen todas las situaciones que pueden limitar a las funciones LDW, LDP y ELK. Preste atención a las condiciones de la carretera y a la información de la misma en todo momento mientras conduce, para garantizar así una conducción segura. No se confíe demasiado en esta función.

AFL (si está equipado)

La función AFL tiene la finalidad de mejorar la comodidad de la conducción. Puede solicitar automáticamente encender o apagar las luces altas de acuerdo con las condiciones del tráfico y las ambientales. Esta función puede optimizar el uso de los faros durante la conducción nocturna. Si no se detecta otros vehículos ni participantes en el tráfico, el sistema enciende la luz alta. Si hay vehículos que vienen de frente, coches a continuación o iluminación callejera, se apagará la luz alta.

Cuando la velocidad del vehículo es ≥ 30 km/h, el sistema cambia automáticamente entre luces altas y bajas.

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a los 20 km/h, el sistema deja de actuar.

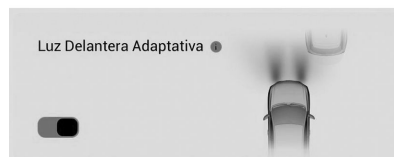
El conductor aún puede pasar manualmente entre las luces altas y las bajas, incluso si la función de conmutación automática está habilitada.

Nota

AFL solo es una función auxiliar, la cual puede no ser adecuada para todas las situaciones de conducción. Durante su uso el conductor debe sostener firmemente el volante, monitorear el vehículo y las condiciones de la carretera, y tomar el control del vehículo en caso de emergencia.

Indicación de advertencia

Primero, active el cambio de luces automático en el IVI. Luego gire el interruptor de faros a AUTO. Cuando el sistema determina que las condiciones de luz alta se cumplen y la solicita, aparecerá en el panel de instrumentos el diagrama mostrado anteriormente.

Encender o apagar

Después de arrancar el vehículo, la AFL se desactiva de forma predeterminada. Puede activar o desactivar la función AFL a través de "Settings" → "Driving Assist" → "AFL" (Ajustes → Asistencia a la conducción → AFL) en la pantalla táctil del IVI. El sistema memorizará su selección y el estado de la AFL no cambiará al encender de nuevo el vehículo.

En las siguientes condiciones de funcionamiento o secciones de la carretera, cambie a control manual en caso de que el sistema no pueda cambiar automáticamente entre luces altas y bajas:

1. El vehículo circula bajo lluvia intensa, niebla, nieve o barro.
2. Hay peatones y/o bicicletas en la carretera o al costado de la carretera.
3. El vehículo está en un giro pronunciado.

4. Es posible que el sistema no apague la luz alta si la luz del vehículo que se aproxima está bloqueada (por ejemplo, por un burlete).

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)**Sistema FCS**

El Sistema de seguridad contra colisiones frontales incluye dos funciones de asistencia a la seguridad activas: FCW y frenado automático de emergencia.

Si por delante existe un riesgo de colisión, el Sistema de seguridad contra colisiones frontales alerta al conductor que debe desacelerar mediante un icono, texto y sonido hasta que el vehículo se detiene o el riesgo desaparece. Si la desaceleración insuficiente aumenta el riesgo de colisión o el conductor no disminuye la velocidad, el frenado automático de emergencia ayuda a frenar.

El intervalo de funcionamiento del FCW va de 10 km/h a 130 km/h.

El intervalo de funcionamiento del frenado de emergencia automático va de 10 km/h a 130 km/h.

Nota

El sistema FCS es una función de asistencia a la conducción que no está diseñada para funcionar en toda condición de tráfico, meteorológica y de la carretera, ni tampoco es capaz de detectar con precisión vehículos, vehículos sin motor ni peatones en toda circunstancia. Afectado por factores de interferencia, puede que el sistema falle o sufra retrasos.

FCW

Cuando se activa la advertencia de colisión delantera, emitirá advertencias a través de la siguiente información: Icono: En el instrumento, la advertencia amarillo/ámbar del vehículo indica que hay un riesgo de colisión;

Texto: El cuadro de instrumentos muestra el cartel "Please brake/please keep a safe distance" (Frene o mantenga una distancia segura).

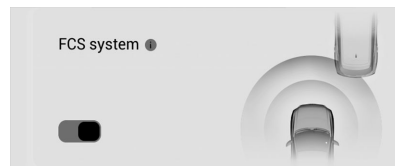
Activación del AEB

Cuando el conductor no disminuye la velocidad o la desaceleración del vehículo es insuficiente, llevando a un mayor riesgo de

colisión, el frenado automático de emergencia activa el frenado auxiliar y emite advertencias a través de la siguiente información:

Icono: En el instrumento, la advertencia roja delante del vehículo indica que hay un grave peligro de colisión;

Texto: "Emergency braking in progress" (Frenado de emergencia en curso) aparece en el instrumento;

**Encender o apagar**

Después de arrancar el vehículo, FCS estará en estado ON como opción predeterminada. Puede activar o desactivar esta función

a través del conmutador "Settings → "Driving Assist" → "FCS" (Configuración → "Asistente de conducción" → "FCS") en la pantalla táctil de IVI

Después de apagar el vehículo, el sistema no memorizará su selección. Una vez que el vehículo se enciende de nuevo, el estado del interruptor de función se establecerá de acuerdo con el estado ON (ENCENDIDO) del sistema.

Después de apagarlo, la advertencia de colisión delantera y el frenado automático de emergencia se desactivarán al mismo tiempo.

Indicador FCS OFF

Cuando se desactiva FCS se desactiva, el indicador FCS OFF aparecerá en el tablero.

160 Conducción y funcionamiento

Peligro

1. Antes de utilizar el sistema FCS, el conductor deberá consultar en este manual la introducción y la limitación de las funciones correspondientes;

2. El sistema FCS es una función de conducción auxiliar y no puede funcionar eficazmente en todas las circunstancias de conducción, incluidas diversas condiciones de tránsito, meteorológicas y del camino. El conductor debe observar las condiciones del camino al conducir el vehículo e intervenir activamente para tomar el control del vehículo cuando sea necesario;

3. No conduzca activamente el vehículo hacia otros vehículos, vehículos no motorizados o peatones para probar las funciones del sistema FCS;

4. El sistema FCS reconoce y evalúa el área adelante del vehículo en base al sensor de la cámara de visión delantera. El rango de monitoreo del sensor de la cámara de visión delantera es limitado y las condiciones del camino y meteorológicas pueden afectar el monitoreo del sistema FCS. Hay varios

(Continúa)

Peligro (Continúa)

factores que disminuyen o afectan el funcionamiento del sistema FCS dando como resultado advertencias innecesarias, inválidas o inexactas, intervenciones del freno o incapacidad de funcionar. Conduzca atentamente. En último término, la responsabilidad por una conducción segura es siempre suya;

5. El sistema FCS puede emitir una advertencia temprana o frenar cuando no hay riesgo de colisión, por fallas en el sensor de la cámara o limitaciones a las funciones por condiciones ambientales externas (lluvias intensas, grandes nevadas, polvo, etc.). Por lo tanto, el conductor debe mantenerse concentrado en la conducción y prestar atención a las condiciones del tránsito en todo momento para poder predecir el peligro y tomar toda medida necesaria para evitarlo; 6. Cuando el AEB asiste en el frenado del vehículo, se experimentará una frenada rápida, similar a la de los hábitos de conducción general y que puede traer incomodidad para el conductor.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

7. El sistema FCS solo funciona cuando el vehículo está en marcha directa y no está en marcha atrás.

8. El sistema FCS puede recordar eficazmente el conductor que desacelere para evitar una colisión, o ayudar a frenar para reducir la intensidad de la colisión en la mayoría de los casos. Se recomienda dejar esta función activada;

Peligro

● El sistema FCS (incluida la advertencia de colisión frontal y el frenado automático de emergencia) es solo una función auxiliar de asistencia a la conducción. Esté siempre atento a las condiciones del tráfico y al entorno vial, desacelere a tiempo cuando haya un riesgo de colisión para evitarla. No confíe ciegamente en las decisiones del sistema FCS; de lo contrario, podría producirse una frenada intempestiva o lesiones más graves.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

● Cuando se desencadena la advertencia de colisión frontal, el vehículo emite una advertencia mediante icono, texto y sonido. El conductor tiene responsabilidad de tomar medidas inmediatas para evitar que el vehículo siga corriendo peligro. No confíe en la intervención del frenado automático de emergencia.

● El frenado automático de emergencia está diseñado para reducir la velocidad del vehículo tanto como sea posible para minimizar el grado de impacto frontal. Una excesiva confianza en el frenado automático de emergencia para evitar una colisión puede causar lesiones graves o la muerte.

Limitaciones y errores

El sistema FCS depende del reconocimiento y monitoreo de los sensores de la cámara de visión delantera, y no siempre puede detectar diversos objetos: peatones, vehículos no motorizados o vehículos. Existen muchas razones que pueden ser causa de acciones innecesarias, degradación del funcionamiento o no funcionar. El conductor debe conducir

atentamente y no depender excesivamente de las funciones de advertencia de colisión delantera y de frenado automático de emergencia.

Es posible que el frenado automático de emergencia no funcione en los siguientes casos:

1. Cuando el sistema ESC se apaga manualmente o se produce una falla en el sistema ESC;
2. El vehículo no es estable;
3. La cámara está manchada o cubierta;
4. La visión de la cámara está bloqueada por el limpiaparabrisas;
5. El disco de freno está demasiado caliente, frío o húmedo;
6. Los faros delanteros están modificados;
7. El sistema puede determinar que el conductor está tomando medidas correctivas y por ende evitar que la función de frenado automático actúe (por más que la función de frenado automático esté funcionando) siempre que el conductor pise el acelerador con fuerza o gire el volante;

8. La velocidad del vehículo está fuera del rango de funcionamiento del frenado automático de emergencia;
9. La parte delantera del vehículo sube o baja, por ejemplo, en carreteras desparejas.

La advertencia de colisión delantera puede no funcionar en los siguientes casos:

1. La velocidad del vehículo está fuera del rango de funcionamiento;
2. El conductor realiza una gran conducción activa;
3. El conductor pisa el pedal del acelerador con rapidez y fuerza, de forma sustancial;
4. El FCS o ESC está desactivado;
5. El vehículo no es estable;
6. La cámara está bloqueada;
7. Los sensores están dañados o los parámetros de calibración son anómalos
8. El vehículo circula en caminos resbaladizos en condiciones climáticas adversas tales como de lluvia, niebla, nieve o tormenta de arena;
9. El vehículo circula por zonas de vapor o humo;

162 Conducción y funcionamiento

- | | | |
|---|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 10. El vehículo circula en entornos en donde el brillo ambiente cambia repentinamente tales como en la entrada o salida de túneles y estacionamientos subterráneos; 11. La cámara está expuesta directamente a una luz intensa, por ejemplo, el sol o las luces del vehículo de enfrente; 12. El vehículo circula en un entorno que se vuelve oscuro, como por ejemplo, durante el amanecer, el atardecer, la noche o en un túnel; 13. Al conducir por una curva, al girar a la izquierda y la derecha o a los pocos segundos del final de un giro (el frenado automático de emergencia se inhibe); 14. El vehículo se sacude; 15. Al conducir cuesta arriba; 16. Hay un objetivo en movimiento directamente detrás del vehículo y a corta distancia; 17. Condiciones de tráfico complejas y variables; 18. El conductor desmonta o sustituye la cámara y otros sensores sin permiso. | <p>Limitado por el monitoreo del sensor de cámara delantera, el frenado automático de emergencia puede no funcionar en las siguientes circunstancias por no reconocer un objeto:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El vehículo adelante está cargado con objetos más allá del paragolpes trasero (como los camiones cargados con elementos demasiado largos); 2. La distancia del suelo del vehículo que se encuentra adelante es muy alta; 3. El vehículo que se encuentra adelante es de forma irregular, por ej. un tractor o un remolque; 4. El vehículo que está adelante está expuesto a la luz solar directa o a cualquier otro rayo de luz; 5. Cualquier vehículo que sale de delante del vehículo o aparece desde el costado de cualquier otro vehículo; 6. El vehículo que está adelante suyo realiza una operación inesperada, p. ej., un giro, aceleración o desaceleración de emergencia; | <ol style="list-style-type: none"> 7. El vehículo se mueve repentinamente a la parte trasera del vehículo que está adelante; 8. Otro vehículo sale del sentido opuesto; 9. El vehículo adelante no está justo delante del vehículo del caso; 10. Hay una pared o un objeto monocromático grande situado enfrente; 11. El extremo trasero del vehículo que se encuentra adelante es pequeña o baja, como camiones descargados, remolques playos y camiones articulados; 12. El extremo trasero del vehículo que se encuentra adelante es bajo, p. ej., un camión articulado; 13. Hay otros objetos que interfieren u obstáculos cerca del objetivo principal; 14. El peatón está obstruido por obstáculos por un largo tiempo antes de ser detectado, causando una observación tardía como cuando el objetivo sale de una zona oculta; 15. Para vehículos que cruzan; |
|---|---|---|

16. Peatones o vehículos no motorizados que cruzan la carretera cuando la velocidad del vehículo excede 40 km/h;
17. Cuando peatones o vehículos no motorizados cruzan la carretera demasiado rápido (peatones a más de 6,5 km/h, bicicletas a 15 km/h, vehículos eléctricos a pedal a 20 km/h).

Todas las anteriores advertencias y restricciones no excluyen todas aquellas situaciones que pueden causar que el sistema FCS no funcione normalmente, y estas funciones pueden también no ejecutarse debidamente por otras razones. Es responsabilidad del conductor mantenerse alerta y siempre prestar atención a la carretera, al tráfico y a las condiciones de seguridad del vehículo durante la conducción, de manera de prever y adoptar medidas por anticipado para evitar los peligros de colisión.

Advertencia de abandono del carril (LDW)

LDW (si está equipado)

Cuando la LDW funciona bajo la condición de que las líneas de carril sean claramente visibles, si el sistema considera que el conductor no

tiene intención obvia de girar y cumple con las condiciones de advertencia, la función LDW se activa automáticamente y advierte al conductor a través de los indicadores visuales y la vibración del volante. Cuando se enciende una luz de giro, la función LDW no emitirá advertencias para el lado del giro.

Nota

La LDW es una función de asistencia a la conducción que no está diseñada para funcionar en toda condición de tránsito, meteorológica o de la carretera. Puede fallar o retrasarse por condiciones meteorológicas o por influencias ambientales. Esté siempre atento a las condiciones del tránsito y a las circunstancias de la carretera, y no confíe ciegamente en la función LDW.

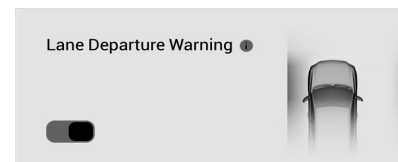
Indicación de advertencia

La LDW se emite mediante la siguiente información:



Tal como se indica en la figura anterior: En el instrumento, la línea del carril lateral aparece en color naranja de advertencia donde el vehículo se desvía, indicando que hay peligro de salida.

Encender o apagar



Después de arrancar el vehículo, el sistema de advertencia de salida del carril se enciende de forma predeterminada. Puede activarla o desactivarla desde "Settings" (Ajustes) → "Driver Assistance" (Asistencia para el conductor) → "Vehicle Departure Warning" (Advertencia de salida del vehículo) en la pantalla táctil del IVI. Al apagar el vehículo, el sistema no memoriza su selección. Una vez que el vehículo se enciende de nuevo, el estado del interruptor de función se establecerá de acuerdo con el estado ON (ENCENDIDO) del sistema.

164 Conducción y funcionamiento

El sistema LDW puede recordar eficazmente al conductor que mejore su atención a conducción en la mayoría de los casos y reducir el peligro de salida de carril por distracción u otras razones. Se recomienda activar esta función.

LDP (si está equipado)

LDP funciona cuando las líneas de carril son claramente visibles. Si el sistema detecta que el vehículo cruza "inadvertidamente" la línea de carril, brindará asistencia para la dirección a fin de guiar al vehículo de regreso a su carril original. Cuando esta función está activada, la línea del carril del lado de salida del mismo se torna roja en el tablero de instrumentos y suena una alarma audible. Cuando se enciende la luz de giro, no se impedirá la salida del carril del mismo lado.

Nota

La LDP es una función auxiliar que no es capaz de identificar las líneas del carril y realizar respuestas efectivas en todas las circunstancias. Muchas situaciones no previstas, como líneas de carril bloqueadas o incompletas, pueden afectar el funcionamiento de la LDP. El conductor

debe conducir con cuidado y evaluar cuidadosamente el estado del camino para garantizar la seguridad de la conducción.

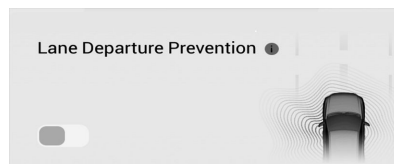
Indicación de advertencia

Se advertirá el LDP con la siguiente información:



Tal como se muestra en la figura anterior: La línea en el lado de salida del carril en el instrumento está en rojo como advertencia, indicando que hay un riesgo de salir.

Encender o apagar



Después de arrancar el vehículo, LDP estará en estado ON como opción predeterminada. Puede activar o desactivar

esta función por medio a través del conmutador "Settings" → "Driving Assist" → "LDP" (Configuración → Asistente de conducción → "LDP") en la pantalla táctil de IVI.

Después de apagar el vehículo, el sistema no memorizará su selección. Una vez que el vehículo se enciende de nuevo, el estado del interruptor de función se establecerá de acuerdo con el estado ON (ENCENDIDO) del sistema.

ELK (si está equipado)

ELK funciona cuando las líneas del carril o los bordes del camino son claramente visibles. Cuando el sistema evalúa que el conductor no tiene una intención obvia de girar, pero el vehículo se desvía del carril, proporcionará asistencia a la dirección para evitar chocar con el borde de la carretera o chocar con vehículos que se aproximan en sentido opuesto por el carril adyacentes. Cuando se activa la función, la línea lateral del carril en el instrumento se torna roja y se emitirá una alarma de voz.

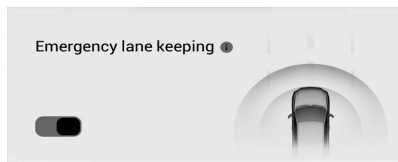
Nota

ELK solo es una función auxiliar que no puede identificar eficazmente los bordes del carril o responder a los vehículos opuestos en todas las circunstancias.

Muchas situaciones imprevistas afectan el funcionamiento de ELK, por lo cual el conductor debe conducir con cuidado y juzgar eficazmente las condiciones de la carretera para garantizar la seguridad de la conducción.

Indicación de advertencia

Cuando está activado ELK, la línea de carril del lado de salida se tornará roja en el tablero de instrumentos indicando riesgo de colisión. La información de advertencia de LDP se muestra como en la figura.

Encender o apagar

Después de arrancar el vehículo, ELK estará en estado ON como opción predeterminada. Puede activar o desactivar esta función por

medio del conmutador "Settings" → "Driving Assist" → "ELK" (Configuración → Asistente de conducción → "FCS") en la pantalla táctil de IVI. Después de apagar el vehículo, el sistema no memorizará su selección. Una vez que el vehículo se enciende de nuevo, el estado del interruptor de función se establecerá de acuerdo con el estado ON (ENCENDIDO) del sistema.

⚠ Peligro

1. Antes de activar las funciones LDW, LDP y ELK, el conductor debe leer este manual para aprender sobre la presentación y las restricciones de las funciones correspondientes;
2. Las funciones LDW, LDP y ELK solo funcionan cuando la velocidad del vehículo está entre 60 km/h y 150 km/h;
3. La función LDW detecta la información delante del vehículo por medio de sensores tales como cámaras. Puede no funcionar debido al tiempo meteorológico, tipo de objetivo deseado adelante y otros factores, por ejemplo:

(Continúa)

Peligro (Continúa)

1. La cámara tiene fallas;
2. La cámara está sucia;
3. Entorno oscuro o con luz intensa;
4. El vehículo adelante está demasiado cerca para bloquear el campo visual de la cámara;
5. Condiciones meteorológicas adversas, como tormentas de lluvia y de nieve;
6. Caminos mal pavimentados, líneas de carril poco claras y desgaste grave;
7. Curvas de gran curvatura.

Las advertencias mencionadas anteriormente no describen todas las situaciones que pueden limitar a las funciones LDW, LDP y ELK. Preste atención a las condiciones de la carretera y a la información de la misma en todo momento mientras conduce, para garantizar así una conducción segura. No se confíe demasiado en esta función.

Combustible

Combustible recomendado

Use gasolina RON 92 para vehículos o gasolina con un grado estándar equivalente o superior. El uso de un combustible con un valor de octanaje muy bajo reducirá la potencia y el par del motor, y aumentará el consumo de combustible.

Atención

El uso de un combustible de graduación incorrecta o de un combustible incorrecto provocará graves daños al motor y al catalizador.

Asegúrese de usar un combustible correcto que sea compatible con su vehículo.

Por razones de seguridad, el tanque de combustible, las bombas y la tubería deben tener una correcta descarga a tierra. La electricidad por estática puede encender los vapores del combustible. Usted puede resultar quemado y el vehículo puede resultar dañado.

Atención

El uso de combustible de bajo octanaje podría provocar una combustión no controlada y daños al motor. El diseño de este vehículo no permite el uso de combustible con metanol. Por lo tanto, no use combustible que contenga metanol. El metanol podría corroer los componentes metálicos del sistema de combustible y también dañar las piezas de plástico y de goma. Cualquier daño causado por el uso de combustibles que contengan metanol no está cubierto por la garantía. Si el combustible contiene un exceso de manganeso y hierro, puede obstruir el catalizador de tres vías, hacer que fallen las bujías y causar otros problemas. Utilice siempre combustible que cumple con los requisitos de las normas nacionales.

No utilice alcohol metílico

No use combustibles con alcohol metílico en el vehículo. Este tipo de combustible reducirá el rendimiento del vehículo y dañará los componentes del sistema de combustible.

Conducción en otros países

Cuando conduce su vehículo en otros países:

- Respete todos los requisitos de registro locales y del seguro.
- Asegúrese de que haya combustible adecuado disponible en su área.

Peligro

Antes de la recarga, apague el motor y los calefactores externos con cámaras de combustión. Apague todos los dispositivos electrónicos.

Siga las instrucciones de funcionamiento y seguridad de la estación de servicio al recargar.

Si se salpica gasolina en el vehículo, enjuague el área salpicada con agua limpia y fría lo más pronto posible. De lo contrario, la gasolina dañará la pintura.

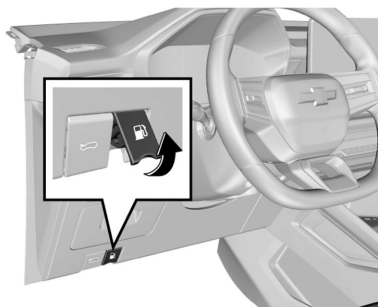
⚠ Peligro

Si se inicia un incendio mientras está cargando combustible, no retire la boquilla. Corte el suministro de combustible cerrando el surtidor o notificando al empleado de la estación de servicio. Aléjese del área inmediatamente.

⚠ Peligro

El combustible es altamente inflamable y explosivo.

Está prohibido fumar. No se permiten llamas o chispas abiertas. Si siente olor a combustible en el vehículo, pídale inmediatamente a su concesionaria que realice una inspección y reparación.

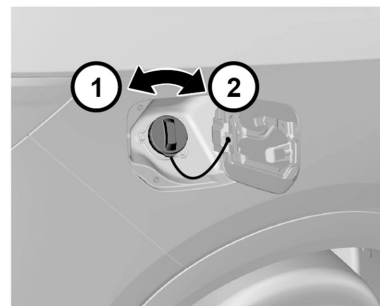
**Llenar el tanque
Carga de combustible**

1. Detenga el motor.
2. Tire hacia arriba de la manija de liberación de la puerta del tanque de combustible en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos para abrir la puerta del tanque de combustible.

Si no logra abrir la puerta del tanque de combustible en climas fríos, puede golpetearla suavemente. A continuación, vuelva a intentarlo.

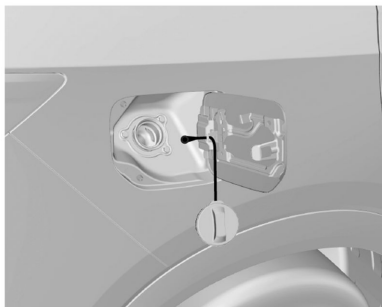
Nota

Si no logra abrir la tapa de llenado en climas fríos, puede golpetearla suavemente. A continuación, vuelva a intentarlo.



3. Gire lentamente el tapón de llenado en sentido contrahorario. Si escucha un siseo, espere hasta que cese y, a continuación, desenrosque el tapón.

168 Conducción y funcionamiento



4. Desenrosque el tapón de llenado. El tapón de llenado está amarrado a la puerta del tanque de combustible por una correa. Cuelgue la correa en el gancho de la puerta del tanque de combustible para fijar el tapón de llenado.
5. Vuelva a colocar el tapón de llenado después de cargar combustible. Gire el tapón de llenado hacia la derecha hasta escuchar unos chasquidos.
6. Cierre firmemente la puerta del tanque de combustible.

Cuidado del vehículo

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo	169
Inmovilización del vehículo	170

Comprobaciones en el vehículo

Vista del compartimento del motor	171
Aceite del motor	172
Sistema de vida útil del líquido de la transmisión	174
Filtro de aire del motor	174
Refrigerante del motor	174
Líquido de lavado	175
Frenos	176
Líquido de frenos	176
Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas	177

Sustitución de las lámparas

Sustitución de las lámparas	179
-----------------------------------	-----

Sistema eléctrico

Los fusibles	185
Caja de fusibles del compartimento del motor	186

Herramientas del vehículo

Herramientas	187
--------------------	-----

Ruedas y neumáticos

Ruedas y neumáticos	187
Neumáticos para invierno	187
Presión de los neumáticos	187
Profundidad del dibujo	189
Rotación de neumáticos	189
Cadenas para neumáticos	190
Kit de reparación para neumáticos	190
Cambio de neumáticos	191

Arranque con cables

Arranque con cables	194
---------------------------	-----

Remolcado del vehículo

Remolcado del vehículo	196
------------------------------	-----

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior	199
Cuidado interior	201

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Se recomienda el uso de piezas de repuesto y accesorios originales, así como piezas y componentes homologados por la empresa como particularmente adecuados para el vehículo. No podemos garantizar la compatibilidad de otros productos con el vehículo, incluso si estos productos cumplen los requisitos especificados o están homologados de otro modo.

Para las piezas de protección del medio ambiente, incluyendo el motor, la transmisión, el recubrimiento, el dispositivo de control de la evaporación de combustible, el dispositivo de control de emisiones de gases del cárter, OBD, ECU, convertidor catalítico, silenciador del escape, EGR (si lo hay), turbocompresor (si lo hay) y el intercambiador de aire (si lo hay), es preferible utilizar accesorios y piezas de repuesto originales. De lo contrario, puede que las emisiones del vehículo no cumplan con la norma.

170 Cuidado del vehículo

GM no es responsable por ningún problema causado por el uso de piezas y componentes no originales (incluyendo, pero sin limitarse a, el incumplimiento de las emisiones al medio ambiente debido al uso de piezas y componentes no originales, u otras infracciones a las leyes y reglamentos).

Sin la aprobación de GM, no modifique retroactivamente el sistema eléctrico.

Consejos para aplicar una película a los vidrios

Durante el proceso de aplicación de una película a los vidrios, el líquido de limpieza puede penetrar fácilmente en componentes electrónicos alrededor del tablero de instrumentos y causar averías eléctricas. Complete la impermeabilización antes de comenzar la aplicación de la película.

Nota: No modifique el vehículo retroactivamente. De lo contrario, se pueden ver afectados el rendimiento, la durabilidad y la seguridad del vehículo. Los problemas causados por modificaciones no están cubiertos por la garantía.

Inmovilización del vehículo

Siga esta lista de comprobación cuando el vehículo vaya a estar almacenado por largo tiempo:

Almacenamiento a largo plazo

- Limpie el vehículo para el encerado.
- Verifique el encerado del compartimiento del motor y de los bajos de la carrocería.
- Limpie y proteja el sello de goma.
- Reemplace el aceite del motor.
- Vacíe el depósito del líquido del lavaparabrisas.
- Compruebe el producto anticongelante y la protección anticorrosiva del refrigerante.
- Ajuste la presión de los neumáticos según el valor especificado a carga completa.
- Estacione el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Cambie a 1.ª marcha o a marcha atrás para impedir que el vehículo se deslice.
- Cierre todas las puertas y bloquee el vehículo.

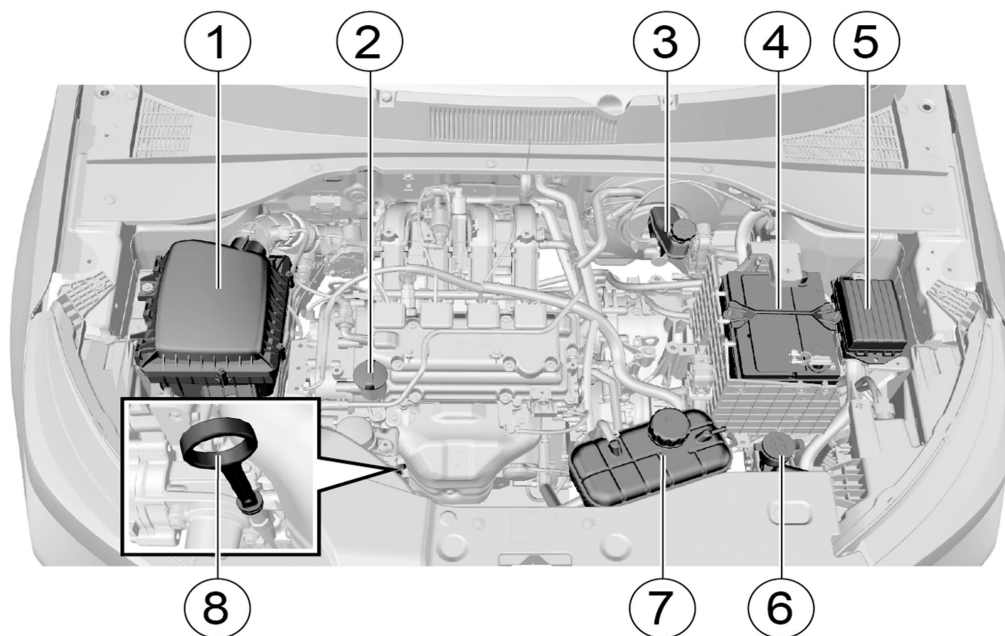
- Saque el contacto del borne negativo de la batería del vehículo. Preste atención a que todos los sistemas estén apagados.

Volver a poner el vehículo en funcionamiento:

- Fije el contacto al borne negativo de la batería del vehículo. Haga funcionar la ventana eléctrica para corroborar que esté funcionando correctamente
- Compruebe la presión de los neumáticos.
- Llenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.

Comprobaciones en el vehículo

Vista del compartimento del motor



Compartimento del motor

172 Cuidado del vehículo

1. Depurador de aire
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Depósito de líquido de frenos/embrague
4. Batería
5. Caja de fusibles y relés
6. Depósito de líquido limpiaparabrisas
7. Depósito de refrigerante
8. Varilla de medición de aceite del motor

Aceite del motor

Mantenga el aceite del motor a un nivel adecuado para asegurar una correcta lubricación del motor.

Es normal que el motor consuma algo de aceite.

Revise regularmente el nivel del aceite del motor, por ejemplo, cada vez que estaciona o que carga combustible.

Si se enciende la luz de advertencia de la presión del aceite del motor  en el tablero de instrumentos, compruebe inmediatamente el nivel del aceite.

Selección del aceite correcto del motor

La selección del aceite del motor correcto depende tanto de la especificación adecuada del aceite como del grado de viscosidad.

Especificación

Use aceites de motor totalmente sintéticos que cumplan con las especificaciones de dexos1. Los aceites del motor que han sido aprobados por GM como aceites que cumplen las especificaciones de dexos1 vienen identificados con el logotipo de aprobación dexos1. Consulte www.gmdexos.com.



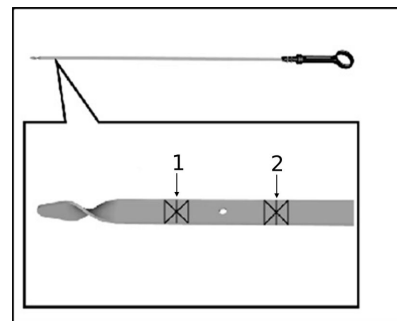
Viscosidad

Para conocer la viscosidad del aceite del motor, consulte *Datos del vehículo* ⇨ 218.

Comprobación del nivel de aceite del motor

1. Estacione el vehículo en una superficie horizontal.

2. Después de que el motor deja de funcionar, espere unos minutos para que el aceite retorne al cárter de aceite. En motores fríos, el tiempo que puede tardar el aceite en regresar al cárter puede ser relativamente largo.
3. Extraiga la varilla de medición del nivel de aceite y límpiela.
4. Inserte a fondo la varilla de medición del nivel de aceite.
5. Extraiga nuevamente la varilla de medición del nivel de aceite.
6. Examine el aceite del motor en la varilla de medición para comprobar que el aceite no esté contaminado.



■ (1) Mínimo; (2) Máximo;

7. Mida el nivel del aceite por medio de la varilla de medición de aceite. El nivel de aceite debe estar entre el límite inferior y el límite superior.
8. Si el nivel de aceite está por debajo del límite inferior, agregue aceite de motor del mismo grado para que el nivel de aceite se acerque al límite superior pero no lo sobrepase. El tapón de carga del aceite de motor está en la cubierta de la culata. Consulte "Compartimiento del motor".

Atención

El aceite del motor es irritante y puede provocar enfermedades o la muerte si se ingiere.

- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Evite el contacto repetido o prolongado de la piel con el aceite del motor.
- Lave la parte en contacto con el aceite del motor con agua y jabón o un sanitizante de manos.

(Continúa)

Atención (Continúa)

No permita que el nivel del aceite del motor supere la marca de máximo en la varilla de medición del aceite. El aceite del motor en exceso puede tener efectos adversos en el motor, incluyendo:

- Aumento del consumo de aceite del motor.
- Derrame de aceite de la bujía.
- Acumulación de una gran cantidad de depósitos de carbón en el motor.

Cambio del aceite del motor y del filtro de aceite

El aceite del motor perderá su capacidad de lubricación después de contaminarse. Asegúrese de cambiar el aceite del motor de acuerdo con los procedimientos de mantenimiento. El filtro de aceite se debe reemplazar siempre que se reemplace el aceite del motor. En condiciones severas, el intervalo entre cambios del aceite de motor y el filtro de aceite debe ser menor que el intervalo especificado en el procedimiento de mantenimiento estándar.

Atención

Para esta tarea se necesitan habilidades, herramientas y equipos profesionales; vaya al Centro de servicio posventa para solicitar ayuda. De lo contrario, puede ocasionar lesiones a las personas o daños al vehículo.

Por condiciones severas se entiende, entre otras cosas:

- Arranques en frío frecuentes.
- Arranques y paradas frecuentes en tráfico pesado.
- Uso frecuente para viajes cortos.
- Uso frecuente a una temperatura exterior inferior a 0 °C.
- Mucho tiempo en ralentí.
- Conducción frecuente a baja velocidad.
- Uso frecuente con polvo en el ambiente.

Atención

● El aceite del motor y el tambor de aceite son perjudiciales para la salud. Evite la exposición repetida o prolongada al aceite del motor. En caso de contacto con el aceite del motor, lávese la piel con agua y jabón o un sanitizante de manos. Mantenga esta clase de sustancia tóxica fuera del alcance de los niños. El aceite del motor irrita la piel y puede provocar enfermedades o peligro mortal en caso de ingestión.

● Está prohibido desechar el aceite del motor y los filtros usados junto con la basura doméstica. Asegúrese de usar las instalaciones locales de gestión de residuos autorizadas. El aceite del motor y los filtros usados contienen sustancias nocivas, perjudiciales para la salud y el medio ambiente.

El uso de aceite para motor o aditivos no especificados o de baja calidad causará daños al motor. Consulte al Centro de servicio posventa antes de intentar usar aditivos.

Sistema de vida útil del líquido de la transmisión**Comprobación de fugas de líquido de transmisión**

Revise regularmente el nivel del aceite del motor, por ejemplo, cada vez que estaciona o que carga combustible. Para esta tarea se necesitan habilidades profesionales. Para evitar lesiones personales o daños en el vehículo, se recomienda realizar este trabajo en el Centro de servicio posventa.

Filtro de aire del motor

Revise y reemplace periódicamente el elemento del filtro de aire, siguiendo las instrucciones de mantenimiento de este manual.

Limpieza del filtro de aire

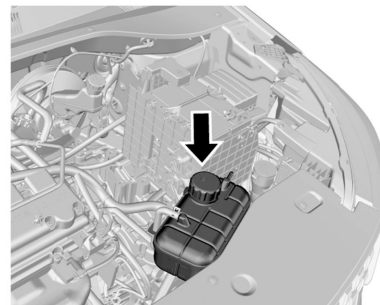
Si el elemento del filtro de aire está demasiado sucio, límpielo:

1. Sacuda el elemento del filtro de aire para quitar el polvo flotante.
2. Limpie el interior del alojamiento del filtro de aire.

3. Cubra la caja del filtro con un paño húmedo cuando limpie el elemento filtrante.
4. Limpie el elemento de filtro con aire comprimido en sentido opuesto al de la admisión del motor.

El aire limpio es necesario para el funcionamiento normal del motor.

No conduzca el vehículo sin el elemento de filtro de aire colocado. De lo contrario, se dañará el motor.

Refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del vehículo contiene refrigerante con glicol-etileno.

En la proporción de mezcla correcta, este refrigerante proporciona un excelente rendimiento anticorrosivo y anticongelante para sistemas de refrigeración y aire caliente.

Cuando el motor está frío, el nivel de refrigerante debe estar entre las marcas MIN y MAX del depósito de refrigerante. El nivel del refrigerante sube con la temperatura del motor, y baja a medida que el motor se enfríe.

Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca MIN, vaya al Centro de servicio posventa para rellenar o reemplazar el refrigerante.

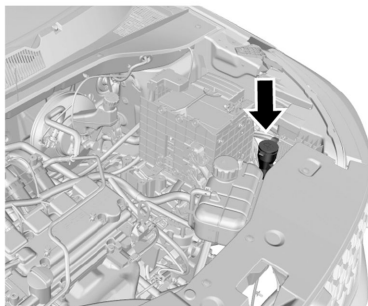
Nota

Atención.

- El agua corriente o el refrigerante en una proporción de mezcla incorrecta causarán daños al sistema de refrigeración. Está prohibido utilizar agua corriente, alcohol o metanol en el vehículo como anticongelante.
- Bajo presión, el refrigerante y el vapor pueden salpicar, provocando graves lesiones personales. Está prohibido abrir la tapa del tanque de refrigerante antes de que el motor y el radiador se enfrien.

- El refrigerante es una sustancia peligrosa. • Evite la exposición repetida o prolongada al refrigerante. • En caso de contacto con el refrigerante, lávese la piel y las uñas con agua y jabón. • Mantenga el refrigerante fuera del alcance de los niños. • El refrigerante es irritante de la piel y puede causar enfermedades o peligro mortal en caso de ingestión.

Líquido de lavado



Antes de conducir, revise el nivel del líquido de lavaparabrisas en el depósito del mismo.

En tiempo frío, el recipiente con solvente del lavaparabrisas no debe estar excesivamente lleno.

El solvente para el lavaparabrisas se dilata a baja temperatura porque se congela. Un recipiente llenado excesivamente no tiene suficiente espacio para la expansión, lo que puede provocar daños.

Consulte a su concesionario para llenar con el solvente correcto para el lavaparabrisas.

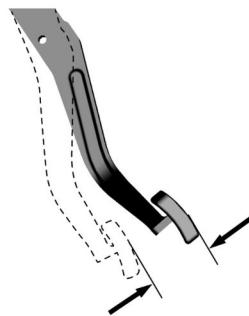
Atención

- No utilice líquido lavador que contenga algún tipo de recubrimiento repelente de agua. Esto puede causar que las escobillas del limpiaparabrisas traqueteen o salten.
- No use refrigerante del motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquido del lavaparabrisas listo a usar. El agua puede causar el congelamiento de la solución y dañar el tanque de líquido y otras piezas del sistema del lavaparabrisas.

(Continúa)

Atención (Continúa)

- Cuando use líquido del lavaparabrisas concentrado, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Llene el tanque de líquido del lavaparabrisas solo hasta las tres cuartas partes cuando está muy frío. Esto permite la expansión del líquido si se produce el congelamiento, lo que podría dañar el tanque si estuviera completamente lleno.

Frenos**Comprobación del recorrido del pedal de freno****Recorrido del pedal de freno:**

Para evitar afectar la carrera del pedal, no coloque una alfombra gruesa en la zona del pedal de freno.

El intervalo razonable de carrera libre del pedal de freno es de 0 a 30 mm.

Si el pedal de freno no vuelve, o si su carrera se hace más larga, consulte a su concesionario respecto a una revisión. Esto puede indicar un fallo en el sistema de frenos.

Líquido de frenos

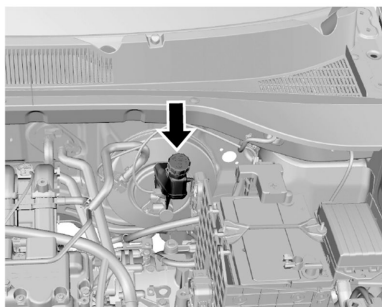
Hay un depósito de líquido de frenos y de embrague en este vehículo. El líquido de frenos y embrague absorbe humedad y el líquido con excesivo contenido de agua reducirá la eficacia del sistema de freno/embrague hidráulico. Sustituya el líquido según las instrucciones en el Manual para evitar la corrosión del sistema hidráulico.

Asegúrese de usar el líquido de embrague/frenos recomendado por GM. Agregue líquido al depósito para alcanzar el nivel adecuado. El nivel del líquido no debe ser inferior a la marca MIN ni superior a la marca MAX.

Un nivel bajo del depósito de líquido de frenos puede deberse a una fuga en el sistema de frenos o al desgaste normal de las pastillas/forros de freno. Contacte al Centro de servicio posventa de inmediato para verificar si el sistema necesita ser reparado. Si es necesario realizar reparaciones, agregue líquido después de reparar el sistema de frenos hidráulicos. Cuando el nivel del líquido de frenos sea inferior a la marca MIN, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos “§”.

Consulte "Luz de advertencia del sistema de frenos/EBD" en el capítulo "Instrumentos y controles".

Agregado de líquido de frenos/embrague



1. Limpie a fondo la suciedad alrededor del tapón de llenado del depósito.
2. Abra el tapón de llenado.
3. Agregue el líquido de frenos/embrague recomendado por SGMW hasta la marca MAX. Tenga cuidado de no derramar el líquido sobre la superficie de la pintura. En caso de derrame sobre la superficie pintada, lave el área con agua fría inmediatamente.

4. Vuelva a colocar el tapón de llenado del depósito.

La inspección del nivel y el agregado del líquido de embrague requieren habilidades y el reemplazo del líquido requiere habilidades y equipamiento especializados. Se recomienda acudir a tiempo a un Centro de servicio para el mantenimiento del vehículo. Para cualquier ayuda, comuníquese con el Centro de servicio.

Nota

Antes de abrir el tapón de llenado, limpie alrededor del tapón de llenado del depósito de líquido de frenos/embrague. Si el sistema de líquido de frenos/embrague se contamina, afectará el funcionamiento del sistema y supondrá costosas reparaciones.

Nota

No deseche los líquidos de freno/embrague usados con la basura doméstica. Asegúrese de usar las organizaciones locales de gestión de residuos autorizadas. El líquido de frenos/embrague y los recipientes usados son peligrosos, y pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente.

Nota

El líquido de frenos/embrague que se derrama sobre el motor puede prenderse fuego. No se permite que el depósito de líquido esté

excesivamente lleno. El incendio del motor podría causar lesiones personales y daños al vehículo y otras propiedades.

Nota

El líquido de frenos/embrague irrita la piel y los ojos. Mantenga su piel o sus ojos lejos del contacto con el líquido de frenos/embrague. En caso de contacto, lave bien la parte en contacto con el líquido de frenos con agua jabonosa o sanitizante de manos.

Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas

Mantenga el limpiaparabrisas funcionando correctamente es un requisito previo para garantizar una visión clara y una conducción segura.

Compruebe periódicamente el estado de la escobilla. Reemplace la escobilla que esté endurecida, agrietada o manchada.

Las materias extrañas en el parabrisas y la escobilla reducirán la eficacia del limpiaparabrisas. Si la escobilla no funciona correctamente, limpie el parabrisas y la escobilla con líquido de lavado especial o neutro. Enjuague a fondo con agua. Si es

178 Cuidado del vehículo

necesario, repita la operación anterior. No limpie el parabrisas con sustancias corrosivas o materiales que no puedan quitarse del vidrio (por ej. silicona).

Las tiras tienen una capa de grafito en la superficie para lubricación y protección. Deben protegerse de la limpieza excesiva y del pulido indebido.

No ponga en funcionamiento el limpiaparabrisas cuando la superficie del vidrio esté seca. Estacione el vehículo en un lugar fresco dentro de lo posible para evitar la exposición a altas temperaturas, que acelerarán el desgaste y la deformación de las bandas.

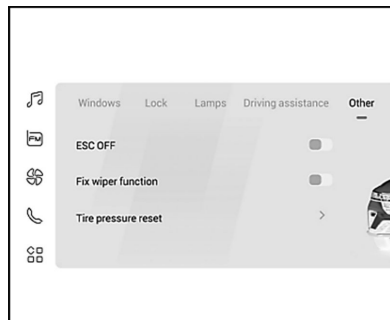
Posición de reparación del limpiaparabrisas

El limpiaparabrisas es de diseño semi-oculto. Antes de reemplazar la escobilla, accione el limpiaparabrisas hasta llevarlo a la posición de reparación y luego pliegue el brazo del limpiaparabrisas. De lo contrario, el brazo del limpiaparabrisas tocará el capó y dañará la pintura cuando se pliegue.

El método es el siguiente: Gire el interruptor de encendido a la posición ON y luego a la posición LOCK (BLOQUEO). Levante la palanca de control del limpiaparabrisas hacia el volante dentro de

los 30 segundos y suéltela (contacto puntual); el brazo del limpiaparabrisas girará a la posición de reparación.

Tras el reemplazo de la escobilla, baje el brazo del limpiaparabrisas y gire el interruptor de encendido a la posición ON. A continuación el limpiaparabrisas volverá automáticamente a la posición inicial.



En función de la configuración del vehículo, active el interruptor de la función de mantenimiento del limpiaparabrisas en el multimedia "Vehicle Settings- Others- Wiper Maintenance Function" (Ajustes del vehículo-Otros-Función de mantenimiento del

limpiaparabrisas) en algunos modelos, y el brazo del limpiaparabrisas girará a la posición de mantenimiento.

Desactive el interruptor para reiniciar el limpiaparabrisas luego de reemplazarlo. La función del limpiaparabrisas se desactivará temporalmente antes de que se desactive el interruptor.

Nota

Cuando la superficie del vidrio está seca, no ponga en funcionamiento el limpiaparabrisas, de lo contrario, causará daños a la banda de goma y al vidrio.

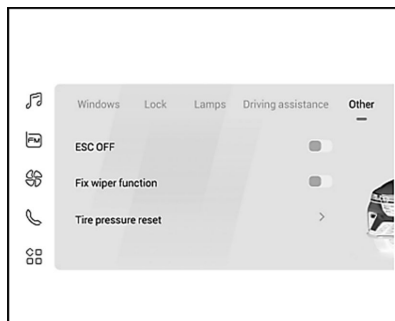
Sustituir las escobillas de los limpiaparabrisas delanteros



Como se muestra en la figura, coloque la escobilla de modo que quede perpendicular al brazo del limpiaparabrisas y luego presione la escobilla en la dirección de la flecha para separarla del brazo. Invierta los pasos para instalar la escobilla.

Extraiga la escobilla del punto de instalación en el brazo del limpiador durante la extracción de la escobilla del limpiaventana. Para el montaje alinee la escobilla con el punto de montaje y presiónela hacia dentro.

Sustituir las escobillas del limpiaparabrisas trasero



Levante el brazo del limpiaparabrisas para su funcionamiento. Los pasos de sustitución son los siguientes:

1. Coloque la escobilla limpiaparabrisas en un ángulo determinado, como se muestra en la figura anterior.
2. Extraiga la escobilla limpiaparabrisas en la dirección de la flecha.
3. Instale una nueva en el brazo del limpiaparabrisas.

Sustitución de las lámparas

Para reemplazar bombillas de lámparas, se requieren habilidades profesionales y equipos especiales.

Recomendamos que vaya al Centro de servicio posventa para completar el mantenimiento. De lo contrario, se pueden provocar lesiones personales o daños al vehículo.

Atención

Las lámparas de halógeno contienen gas presurizado. Siempre trate las lámparas de halógeno con cuidado y deséchelas de manera adecuada.

- Utilice protección para los ojos cuando trabaje con lámparas.
- Proteja las lámparas de la abrasión y las ralladuras.
- Cuando la lámpara está encendida y no está instalada en un lugar sellado, protéjala del contacto con líquidos.
- Solo encienda la lámpara una vez que esté instalada en un portalámparas.
- Reemplace cualquier faro que esté rajado o dañado.
- No toque las lámparas de repuesto con sus dedos sin protección.
- Mantenga las lámparas fuera del alcance de los niños.
- Deseche las lámparas usadas con cuidado. De lo contrario, las lámparas pueden explotar.

180 Cuidado del vehículo

Atención

- Limpie las lámparas de halógeno con alcohol o aguarrás mineral y un paño no tejido. No toque las lámparas con sus manos sin protección.

Las huellas de los dedos en una lámpara de halógeno pueden acortar considerablemente la vida útil de la lámpara.

Atención

La sustitución de cualquier bombita puede exigir destrezas profesionales y equipos especiales.

Se recomienda que su concesionario realice la sustitución.

La instalación incorrecta puede causar lesiones a las personas o daños al vehículo.

Empañado de lámparas

Cuando el faro está encendido, se genera una gran cantidad de calor que necesita ser disipado a través del orificio de ventilación de la lámpara, por lo que la lámpara no

está completamente sellada, y el aire húmedo puede entrar en la lámpara a través del orificio de ventilación. Cuando la temperatura en la lámpara es obviamente más alta que la temperatura ambiente o la humedad ambiente es alta, por ejemplo, en tiempo frío o húmedo, o cuando el vehículo circula bajo la lluvia, o después de lavarlo, el vapor del agua dentro de la lámpara se condensará en la superficie de la óptica, y se empañará (similar al fenómeno de empañamiento del vidrio de la ventana). Es normal que la función de iluminación y la vida útil de los faros no se vean afectados. Estacione el vehículo en un lugar seco y ventilado y la humedad se disipará gradualmente. El empañamiento se disipa más rápidamente cuando el vehículo circula con las lámparas encendidas o expuesto a la luz solar, pero aún pueden quedar residuos en las esquinas de las lámparas. El empañamiento puede tardar de 2 a 3 días en disiparse por completo. Si hay muchas gotas de agua o agua acumulada en la lámpara, póngase en contacto con el Centro de servicio para solicitar mantenimiento.

Especificaciones de lámparas

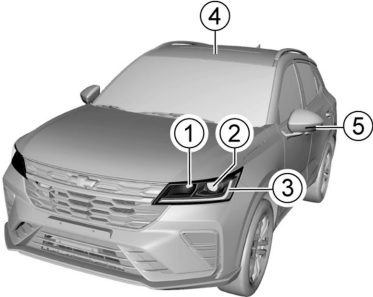
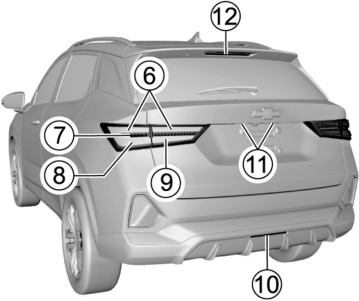
Modelo con configuración de gama alta

			
Nº	Lámpara	Potencia x cantidad	Observaciones
1	Luz alta	LED	
2	Luz alta/baja	LED	
3	Luz de posición delantera/luz de conducción diurna/luz de giro delantera/intermitente de advertencia de peligro	LED	
4	Faro antiniebla delantero	55Wx2	H7

182 Cuidado del vehículo

5	Luz de lectura delantera	LED	
6	Lámpara del intermitente lateral delantero	LED	
7	Luz de posición trasera	LED	
8	Luz de freno	LED	
9	Luz de giro trasera/intermitente de advertencia de peligro	21 W x2	PY21W
10	Luz de marcha atrás	LED	
11	Faro antiniebla trasero	LED	
12	Luz de la patente trasera	5Wx2	W5W
13	Tercera luz de freno	LED	

Modelo con configuración de gama media

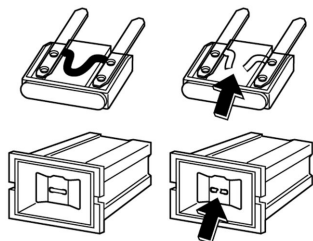
			
Nº	Lámpara	Potencia x cantidad	Observaciones
1	Luz alta	60 W x2	HB3
2	Luz baja	55Wx2	H7
3	Luz de posición delantera/luz de conducción diurna/luz de giro delantera/intermitente de advertencia de peligro	LED	
4	Luz de lectura delantera	LED	

184 Cuidado del vehículo

5	Lámpara del intermitente lateral delantero	LED	
6	Luz de posición trasera	LED	
7	Luz de freno	LED	
8	Luz de giro trasera/luz de advertencia de peligro	21 W x2	PY21W
9	Luz de marcha atrás	LED	
10	Faro antiniebla trasero	LED	
11	Luz de la patente trasera	5Wx2	W5W
12	Tercera luz de freno	LED	

Sistema eléctrico

Los fusibles



Sustitución de fusibles:

1. Abra la tapa de la caja de fusibles.
2. Identifique los fusibles dañados hallando los fusibles fundidos.
3. Utilice un extractor de fusibles para sacar los fusibles fundidos. El extractor de fusibles está en la caja de fusibles del compartimiento del motor.

Peligro

Es peligroso instalar o usar fusibles que no cumplan con las especificaciones de los fusibles originales de GM. Los fusibles podrían fallar y provocar un incendio. Usted u otras personas podrían sufrir heridas o perder la vida, y puede dañarse el vehículo.

Atención

Nunca quite los fusibles fundidos con herramientas conductoras. Utilice siempre el extractor de fusibles. El uso de metal y otros conductores pueden provocar un cortocircuito, daños al sistema eléctrico o un incendio. Esto puede causar lesiones graves.

4. Averigüe por qué se fundieron fusibles y elimine la falla.
5. Instale fusibles nuevos para una corriente nominal que cumpla con los requisitos.

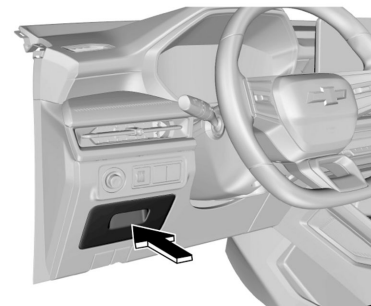
Atención

El uso de fusibles alternativos o de un fusible del tipo o clasificación incorrectos puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio.

Use siempre fusibles del tipo y clasificación correctos, que cumplan con las especificaciones.

Un incendio en el motor puede provocarle lesiones a usted y daños al vehículo y a otras propiedades.

Caja de fusibles del tablero de instrumentos

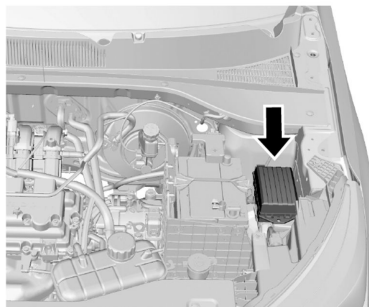


186 Cuidado del vehículo

La caja de fusibles interior está en la parte inferior izquierda del tablero de instrumentos y puede verse después de sacar la caja de almacenamiento.

Atención

Nunca quite los fusibles fundidos con herramientas conductoras. Utilice siempre el extractor de fusibles. El uso de metal y otros conductores pueden provocar un cortocircuito, daños al sistema eléctrico o un incendio. Esto puede causar lesiones graves.

Caja de fusibles del compartimento del motor

La caja de fusibles del compartimento del motor está junto a la batería del vehículo.

Nota

Está prohibido extraer un fusible quemado con una herramienta conductora. Se debe usar un extractor de fusibles. El uso de metales y otros conductores eléctricos puede provocar un cortocircuito, dañar el sistema eléctrico o causar un incendio, ocasionando lesiones personales graves.

Atención

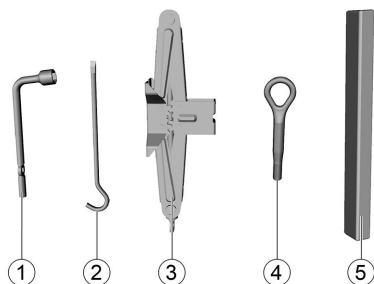
El uso de un sustituto para el fusible o de un fusible de una clase o capacidad incorrecta dañará el sistema eléctrico o hasta iniciará un incendio.

Utilice solo fusibles especificados y no un tipo diferente o de un valor nominal distinto al especificado en este manual.

Dicho uso puede provocar lesiones o daños a su vehículo u otros bienes.

Herramientas del vehículo

Herramientas



1. Llave para tuercas de rueda
2. Palanca del gato
3. Gato
4. Gancho de remolque
5. Triángulo de advertencia

Ruedas y neumáticos

Los neumáticos originales garantizan una combinación óptima de comodidad en el andar, vida útil de la banda de rodadura y rendimiento.

Atención

Al sustituir las llantas y los neumáticos, asegúrese de utilizar ruedas y/o neumáticos con las especificaciones correctas. El uso de llantas y/o neumáticos de otras especificaciones puede provocar un funcionamiento anormal del ABS y otros componentes pertinentes e incluso provocar un accidente.

Consulte a su concesionario antes de reemplazar los neumáticos originales o las llantas.

No hacerlo puede provocar lesiones a las personas o daños al vehículo y otras propiedades.

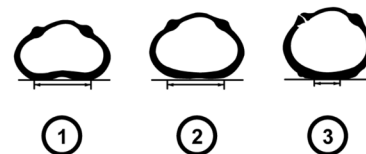
Neumáticos para invierno

El uso de neumáticos de invierno durante la conducción sobre hielo y nieve puede mejorar la seguridad de la conducción. Se sugiere reemplazar los neumáticos por neumáticos de invierno cuando la temperatura es inferior a 7 °C. Seleccione neumáticos de invierno con estructura radial y colóquelos en las cuatro ruedas. Infle los neumáticos a la presión especificada. No conduzca el vehículo a una

velocidad superior a la máxima indicada por el fabricante del neumático. Se pueden usar neumáticos para todo tipo de clima, excepto neumáticos de invierno.

Presión de los neumáticos

La presión de los neumáticos debe cumplir las indicaciones del manual, para garantizar la combinación óptima de comodidad, seguridad y facilidad de conducción.



1. Baja presión
2. Presión correcta
3. Presión excesiva

188 Cuidado del vehículo

Consulte en la etiqueta de información de carga de los neumáticos la presión correcta de los neumáticos. La etiqueta se encuentra en la placa de estribo debajo de la puerta del conductor. Controle la presión de los neumáticos, cuando estén fríos, con un manómetro preciso de presión de neumáticos. Después de comprobar la presión de los neumáticos, ajuste la tapa de la válvula del neumático.

Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos cuando estén fríos. No se debe usar un valor medido después de haber aumentado la temperatura del neumático. Los neumáticos se calientan después de recorrer 1,6 km y no se enfrían por completo hasta pasadas tres horas de detener el vehículo.

Compruebe la presión de los neumáticos cada vez que carga combustible o al menos cada mes. La presión incorrecta de los neumáticos puede:

- Aumentar el desgaste de los neumáticos.
- Afectar la maniobrabilidad del vehículo y la seguridad.
- Una disminución en el confort del andar.
- Aumentar el consumo de combustible.

Una presión demasiado baja de los neumáticos causará sobrecalentamiento de los mismos, causando daños internos a la rodadura, e incluso reventones cuando se circula a gran velocidad. Incluso si se ajusta la presión del neumático posteriormente, haber conducido con presión demasiado baja puede haber dañado el neumático.

Se prohíbe sobrecargar el vehículo.

Asegúrese de mantener una presión de inflado correcta.

Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos cuando estén fríos (a temperatura ambiente).

Mantenimiento de neumáticos y ruedas

Pasar sobre objetos afilados puede dañar los neumáticos y las llantas. Si es inevitable, reduzca la velocidad. No toque el cordón de la acera al estacionar.

Revise los neumáticos periódicamente

- Daños en el aspecto.
- Elementos extraños.
- Perforaciones.
- Cortes.

- Grietas.
- Protuberancias en una pared lateral..

Las ruedas también deben comprobarse por daños. Los defectos del neumático, incluidos los anteriores, pueden provocar la pérdida del control del vehículo, lo que provocaría lesiones. En caso de daños o desgaste anormal de los neumáticos o las ruedas, consulte al Centro de servicio posventa para obtener asistencia. El vehículo está equipado con neumáticos radiales. GM sugiere reemplazarlos por neumáticos radiales de igual tamaño, dibujo, desgaste de la banda de rodadura, temperatura y velocidad nominal.

Atención

El uso de neumáticos de tamaño distinto al de los originales puede hacer que los neumáticos y los componentes del vehículo interfieran entre sí, causando daños a los neumáticos y al vehículo.

Si el vehículo está equipado con un TPMS, el líquido para reparación de los neumáticos puede hacer que falle el sensor del sistema

(Continúa)

Atención (Continúa)

de monitoreo de presión de los neumáticos. Se sugiere visitar al Centro de servicio posventa para consulta y reparación.

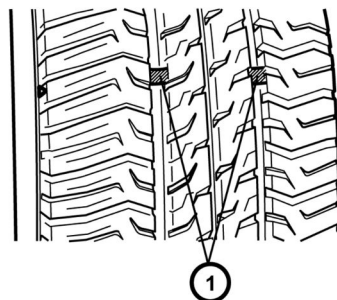
Profundidad del dibujo

Compruebe periódicamente la profundidad de la banda de rodadura del neumático con el indicador de desgaste de la banda. La marca en la pared del neumático indica la posición del indicador de desgaste de la banda de rodadura.

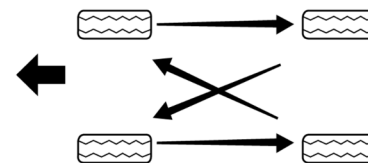
Asegúrese de desechar los neumáticos descartados siguiendo las reglamentaciones medioambientales locales.

Atención

No conduzca el vehículo con un neumático dañado o desgastado. Los neumáticos desgastados o dañados pueden hacer que el vehículo se salga de control causando un accidente, con lesiones a las personas y daños al vehículo u otros bienes.



El neumático se debe reemplazar cuando aparece el indicador de desgaste de la banda de rodadura. Cuando la profundidad de la banda de rodadura sea igual o inferior a 1,6 mm debido al desgaste, el indicador de desgaste de la banda aparecerá entre sus ranuras.

Rotación de neumáticos

Los neumáticos delanteros y los traseros tienen funciones diferentes y por lo tanto tienen distintos niveles de desgaste.

Los neumáticos delanteros se desgastan más rápido que los traseros. Para prolongar la vida útil de los neumáticos y evitar el desgaste desigual:

1. Revise y reemplace los neumáticos siguiendo el cronograma de los Manuales de mantenimiento y de garantía.
2. Mantenga los neumáticos a la presión correcta.

190 Cuidado del vehículo

3. Compruebe que las tuercas y pernos estén apretados.

Si el vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos, entonces después de rotar o reemplazar neumáticos, consulte a su concesionario por el reaprendizaje de la presión de los neumáticos.

Atención

El uso de llantas o tornillos de rueda de repuesto incorrectos en su vehículo puede ser peligroso. Podría afectar la conducción y el frenado del vehículo, hacer que los neumáticos pierdan aire y que usted pierda el control del vehículo. Podría sufrir un choque en el cual usted u otras personas podrían resultar heridos. Use siempre las ruedas y pernos de rueda correctos para la sustitución.

Cadenas para neumáticos

Las cadenas para ruedas solo se utilizan en casos de emergencia o en zonas claramente definidas por ley, y se deben colocar en las ruedas de tracción. Tenga especial cuidado al conducir un vehículo equipado con cadenas en los neumáticos. En comparación a los

neumáticos sin cadenas, cuando se montan cadenas en los neumáticos, la maniobrabilidad del vehículo es pobre y las cadenas pueden dañar el neumático, la suspensión o la carrocería del vehículo. Por lo tanto, use cadenas para neumáticos de cable siempre que sea posible, para asegurar que haya suficiente espacio entre el neumático y otras piezas de la carcasa de rueda. Cuando use cadenas de neumático de cable, lea cuidadosamente las instrucciones del fabricante de la cadena respecto al montaje y cuestiones relacionadas.

Después de montar las cadenas de neumático, se sugiere conducir el vehículo a una velocidad inferior a los 30 km/h o a la velocidad limitada recomendada por el fabricante de la cadena (la que sea menor).

Kit de reparación para neumáticos



La rueda de auxilio, el gato, el trípode de señal de advertencia y las herramientas están bajo el piso del compartimiento de equipaje y se pueden ver cuando se levanta el piso del compartimiento de equipaje. Las herramientas que vienen con el vehículo incluyen el gato, la palanca del gato, la llave de tubo y el gancho de tracción.

Neumático de auxilio

Aunque se haya inflado la rueda de auxilio, se producirán fugas con el tiempo. La presión de inflado se debe revisar regularmente.

Consulte en la etiqueta de información de carga de los neumáticos la presión de inflado correcta.

No use su neumático de auxilio en otros vehículos. No mezcle sus neumáticos o ruedas de auxilio con ruedas o neumáticos de otros vehículos, ya que no hacen juego. Su neumático de auxilio se debe montar con su propio aro.

Nota

No use cadenas en neumáticos de auxilio. Pueden no ser adecuadas para los neumáticos de auxilio y podrían dañar el vehículo.

Cambio de neumáticos

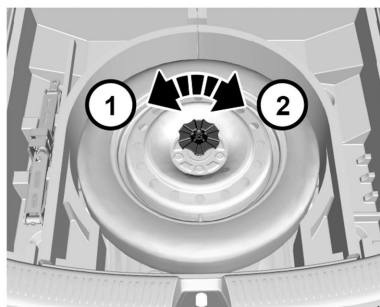
Precaución de seguridad para el cambio de neumático:

1. Luces de emergencia encendidas
2. Retírese de la carretera a un lugar seguro y permanezca a distancia del tránsito.
3. Estacione el vehículo sobre una superficie plana y dura, donde el vehículo no pueda deslizarse. Saque el triángulo de advertencia y colóquelo en una posición adecuada, detrás del vehículo.
4. Detenga el motor y retire la llave.

5. Coloque la primera marcha o la marcha atrás y coloque el freno de estacionamiento.
6. Haga salir a todos los pasajeros del vehículo. Deben quedar en un lugar seguro.
7. Calce la rueda en diagonal a la rueda a reemplazar con cuñas, bloques o piedras.

El incumplimiento de estas precauciones de seguridad puede hacer que su vehículo se salga del gato, causando lesiones graves.

Saque las ruedas de auxilio



(1) Liberar; (2) Apretar;

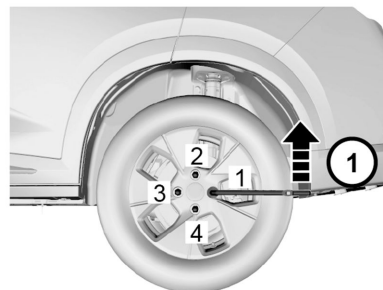
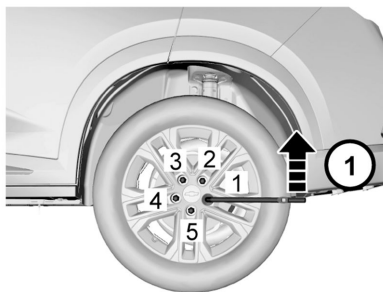
1. Abra la compuerta levadiza y quite el piso del baúl. El gancho del piso se puede colgar de la bisagra del lado derecho de la compuerta levadiza.
2. Extraiga el soporte de herramientas encima de la rueda de auxilio.
3. Gire hacia la izquierda la tuerca de mariposa que está en el centro de la rueda de auxilio para quitarla, y luego colóquela correctamente.
4. Saque las ruedas de auxilio. Coloque la rueda de auxilio en la parte inferior del vehículo junto a la rueda que se va a cambiar, para evitar que el vehículo se caiga súbitamente.

No quite ninguna tuerca antes de que las ruedas estén separadas del piso.

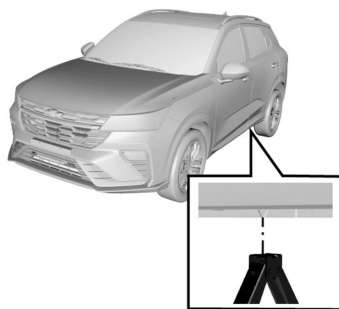
192 Cuidado del vehículo

Reemplazo de neumáticos

1. Extraiga las herramientas, el gato y la rueda de auxilio. Compruebe y confirme que la rueda en diagonal está calzada con bloques o piedras.



2. Utilice una llave de tubo para desenroscar una vuelta cada tuerca de rueda.



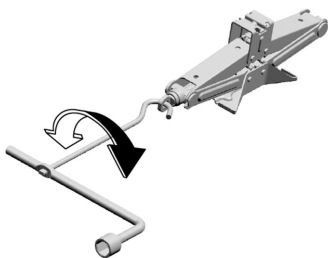
3. Tal como se muestra en la figura, los rebordes en la parte inferior lateral del vehículo tienen unas marcas triangulares en los lados delantero y trasero que representan los puntos de colocación del gato de elevación.
4. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación más cercano a la rueda a reemplazar. Alinee la ranura de la cabeza del gato con el borde plegado.

Nota

No quite ninguna tuerca antes de que las ruedas estén separadas del piso.

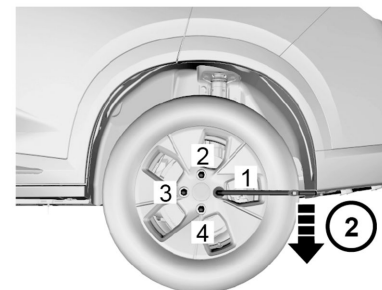
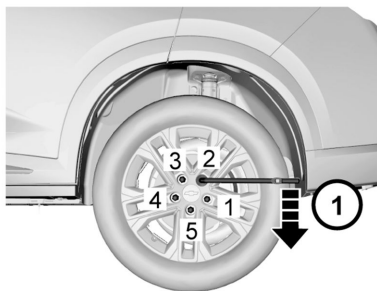
Nota

No intente levantar el vehículo antes de que el gato esté colocado en una posición adecuada. El gato debe estar firmemente sujeto entre el vehículo y el suelo.



5. Como se muestra en la figura anterior, conecte la palanca del gato al gato.
6. Gire la palanca en sentido horario para permitir que el gato suba lentamente y asegúrese de que la cabeza del gato esté firmemente puesta en la posición de subida.
7. Después de asegurarse de que el gato esté en la posición correcta, siga girando la palanca hasta que la rueda esté a unos 3 cm del suelo.
8. Coloque la rueda de auxilio debajo del vehículo cerca de la rueda que se va a cambiar, para evitar que el vehículo se deslice súbitamente.

9. Extraiga completamente las tuercas de rueda
10. Quite la rueda a ser reemplazada.
11. Monte la rueda de auxilio sobre el cubo de la rueda.



12. Instale todas las tuercas de rueda y apriételas preliminarmente.
13. Gire la palanca del gato en sentido antihorario para bajar suavemente el vehículo hasta el suelo.
14. Apriete las tuercas de rueda en el orden 1-4-2-3-5 como se muestra en la figura anterior, a un par de 100 ~130 N·m. Para LVO con 4 tuercas de rueda, apriete las tuercas de rueda en el orden 1-3-2-4.
15. Ponga el neumático con fugas en el lugar de almacenamiento de la rueda de auxilio y sujételo correctamente. Vuelva a colocar las herramientas en la caja de herramientas y sujételas.

194 Cuidado del vehículo

Atención

- Asegúrese de usar tuercas y pernos adecuados, y de apretarlos al par correcto. El uso de piezas o aprietes incorrectos de las tuercas del vehículo puede causar daños al vehículo o la caída de la rueda.
- Durante todo el proceso para levantar el vehículo con el gato, asegúrese de que el gato se coloque verticalmente y que no se produzca ningún deslizamiento.
- No levante el vehículo a una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.

Atención

- Reemplace el neumático con fugas en la medida de lo posible para uso posterior. Debe revisar periódicamente los neumáticos de auxilio para garantizar que puedan utilizarse con seguridad en caso de emergencia.

(Continúa)

Atención (Continúa)

- No trabaje debajo del vehículo ni arranque el motor cuando el vehículo está sostenido por un gato. El vehículo puede deslizarse fuera del gato, causando lesiones graves o la muerte.
- Cuando las condiciones de elevación del vehículo con el gato no sean satisfactorias o si no confía que podrá completar este trabajo de manera segura, comuníquese con el Centro de servicio posventa para obtener ayuda

Atención

- No aplique aceite o grasa en las tuercas o pernos de rueda. Use tuercas o pernos de rueda correctos. Use una llave de cubo para apretar las tuercas o pernos en forma segura. Vaya al Centro de servicio posventa tan pronto como sea posible y apriete las tuercas o pernos de rueda según las especificaciones. En caso de que el apriete sea incorrecto, las tuercas o los pernos se pueden aflojar y causar accidentes.

(Continúa)

Atención (Continúa)

- Cuando se usa el gato, el vehículo puede volverse inestable y moverse, causando daños y lesiones personales. Use un gato correcto en buen estado. Mantenga todos los pasajeros fuera del vehículo y alejados del tráfico antes de levantar el vehículo. El gato se utiliza solo para el reemplazo de ruedas. No levante el vehículo sobre una superficie resbaladiza o inclinada. Utilice un gato en el punto de elevación más cercano a la rueda a reemplazar. Bloquee las ruedas diagonales con cuñas, tacos de madera o piedras para evitar que el vehículo se mueva.
- Antes de usar el gato, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté levantado, la transmisión esté en marcha 1 o marcha atrás y la transmisión automática en P. Evite reemplazar las ruedas en lugares de tráfico intenso.

Arranque con cables

El vehículo con la batería baja se puede arrancar usando la batería de otro vehículo haciendo un arranque con puente.

Si la batería está agotada, consulte a su concesionario a menos que esté seguro de tener suficientes conocimientos de electricidad para completar esta tarea.

Atención

No haga arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. De lo contrario, puede dañar el catalizador y la transmisión, y causar lesiones personales.

Preparación antes del arranque con batería auxiliar

1. Tire hacia arriba el freno de estacionamiento.
2. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición N (Punto muerto) o P (Estacionamiento).
3. Apague todo accesorio eléctrico.

Apague el sistema de audio antes de realizar el arranque con cables del vehículo. De lo contrario, se dañará el sistema de audio.

Apague los dispositivos eléctricos innecesarios cuando el vehículo marche a baja velocidad durante períodos de tiempo prolongados.

Atención

Las baterías presentan un riesgo de explosión. Usted puede quemarse por el ácido de la batería, y un cortocircuito puede provocar lesiones personales y daños a su vehículo.

- Mantenga las baterías alejadas del fuego y las chispas.
- No se incline sobre la batería mientras hace un arranque con cables.
- No permita que los terminales de los cables se toquen entre sí.
- Utilice protección para los ojos cuando trabaje cerca de las baterías.
- No permita que el ácido de la batería entre en contacto con sus ojos, su piel, prendas y superficies pintadas.
- Asegúrese de que la batería que va a usar para hacer el arranque con cables tenga la misma especificación de voltaje que la batería descargada.
- No desconecte la batería descargada del vehículo.

(Continúa)

Atención (Continúa)

Si no respeta las advertencias anteriores o las instrucciones a continuación, puede provocar que la batería explote, puede quemarse con ácido de la batería o puede provocar cortocircuitos. Esto puede causar daños a los sistemas eléctricos de ambos vehículos y derivar en graves lesiones personales.

 Peligro

Coloque siempre los cables de manera que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimiento del motor.
De lo contrario, puede dañar el vehículo y causar lesiones graves.

Atención

No haga arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Hacerlo puede dañar el convertidor catalítico, la transmisión o hasta causar lesiones a las personas.

196 Cuidado del vehículo

Conexión de cable puente

Cuando arranque un vehículo con batería auxiliar, conecte los cables puente en el orden siguiente:

1. Abroche un extremo del primer cable al terminal positivo de la batería cargada (hay un símbolo "+" en la carcasa de la batería sobre el terminal).
2. Abroche el otro extremo del cable al terminal positivo de la batería descargada (hay un símbolo "+" en el terminal).
3. Abroche un extremo del segundo cable al terminal negativo de la batería cargada (hay un símbolo "-" en la carcasa de la batería sobre el terminal).
4. Elija un contacto a tierra que esté alejado de la batería en el vehículo con la batería descargada. Puede elegir, por ejemplo, los pernos de acero del soporte del motor. Conecte el otro extremo del segundo cable al punto de contacto a tierra.
5. Para el arranque con batería auxiliar, haga arrancar el motor del vehículo que suministra la alimentación. Trate de arrancar el motor del vehículo que no tiene electricidad pasado no más de un minuto, y no gire la llave del encendido más de

cinco segundos cada vez. Tras el arranque, mantenga el motor a un régimen de 2000 rpm durante varios minutos

6. Quite cuidadosamente los cables puente en el orden inverso, quite primero el cable negativo y luego el cable positivo.

No use la batería para alimentar con cables otra maquinaria por un largo tiempo. De lo contrario, es fácil que la batería pierda capacidad e incluso podría provocar accidentes.

Peligro

La última conexión al vehículo a ser cargado NO debe ser al borne negativo (-) de la batería.

Fije la abrazadera para esta última conexión a una escuadra de acero atornillada al bloque motor.

Esta última conexión debe estar lo más lejos posible de la batería.

Conectar el cable de puente al borne negativo de la batería descargada podría provocar un arco eléctrico y posiblemente la explosión de la batería.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Pueden causarse lesiones a las personas y daños al vehículo.

Remolcado del vehículo

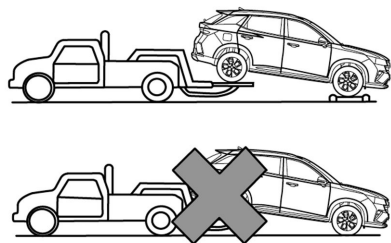


Si es necesario remolcar el vehículo, consulte a su concesionario o a un servicio de remolque profesional.

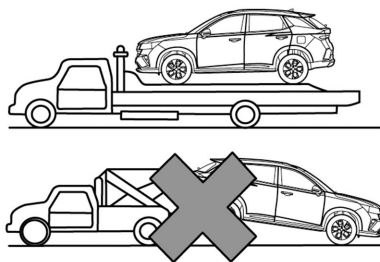
No remolque el vehículo con equipos como cadenas de izado. Se deben utilizar placas o equipos para levantar ruedas.

Atención

- Jamás permita que viajen pasajeros en el vehículo remolcado.
- Nunca permita que la velocidad de remolque supere la velocidad de seguridad o el límite de velocidad vigente.
- Nunca use piezas averiadas que no estén plena y firmemente fijadas al vehículo a remolcar. No respetar las precauciones anteriores podría ocasionar lesiones a las personas.

Remolque del vehículo con elevador de rueda

1. Encienda las luces intermitentes de advertencia de riesgo. Encienda las balizas.
2. Gire el encendido a la posición ACC (ACCESORIOS).
3. La transmisión debe estar en punto muerto.
4. Libere el freno de estacionamiento.
5. Las ruedas delanteras deben estar separadas del suelo mientras se remolca.

Remolque del vehículo con remolque de plataforma

Cuando se deba transportar el vehículo con un remolque de plataforma, apague el encendido y verifique que el vehículo esté firmemente fijado al remolque.

Si el vehículo debe ser remolcado por la parte trasera, utilice un dispositivo de remolque que sostenga las ruedas delanteras. Las ruedas delanteras no deben tocar el suelo mientras el vehículo es remolcado por la parte trasera. De lo contrario, puede ocasionar graves daños a la transmisión del vehículo.

Remolque de emergencia

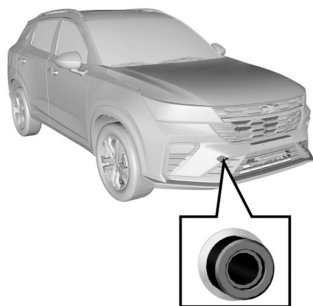
Para los modelos con TM, si no hay un remolque disponible en caso de emergencia, se puede sujetar la cuerda al gancho de remolque delantero debajo del vehículo para remolcar temporalmente el vehículo averiado.

Cuando el vehículo se remolca mediante el gancho de remolque delantero, solo se puede usar una cuerda de remolque. No utilice una barra de remolque rígida.

Coloque la marcha N (Punto muerto) y libere el freno de mano cuando el vehículo está siendo remolcado. En los modelos con CVT, no se permite usar una cuerda para remolcar. En este caso, solo se permite el uso de una plataforma de remolque. Si el vehículo está atascado en barro o si ha caído en una zanja, se puede utilizar una cuerda para retirarlo, pero no se permite el remolque por distancias largas.

198 Cuidado del vehículo

Gancho de remolque delantero



Hay una tapa de agujero en el lado derecho del paragolpes delantero del vehículo. Ábrala y podrá ver el orificio de fijación para la instalación del gancho. El gancho de remolque se encuentra en el soporte de herramientas bajo el piso del maletero. Saque el gancho de remolque y colóquelo en el orificio de fijación. Gire el gancho de remolque en sentido horario para apretarlo completamente e inserte una llave de tubo en el orificio del gancho para ayudar a apretar. Asegúrese de que el gancho de remolque esté firmemente colocado antes de remolcar el vehículo. Al remolcar el vehículo el conductor debe controlar la dirección y el frenado en el vehículo. Después del remolque.

retire el gancho de remolque y cierre la tapa del orificio. Vuelva a colocar el gancho de remolque en el juego de herramientas.

El vehículo puede resultar averiado cuando se remolca con cuerdas. Para reducir los daños.

- Se debe usar el gancho de remolque cuando no están disponibles otros dispositivos de remolque.
- El vehículo se debe remolcar solo por la parte delantera.
- Mantenga la cuerda de remolque fuera de contacto con el paragolpes.
- Asegúrese de que ambos extremos de la cuerda de remolque están firmemente atadas en el gancho de remolque.
- Tire de la cuerda de remolque para su inspección.
- Conduzca el vehículo a baja velocidad y evite giros bruscos.

El vehículo puede salirse de control cuando se remolca con cuerdas. Para reducir los daños.

- La distancia de remolque no debe ser demasiado grande, y se debe remolcar el vehículo a baja velocidad.

- No remolque el vehículo si la rueda, la transmisión, el eje, la dirección o el freno están averiados.
- No retire la llave del encendido. De lo contrario, se bloqueará la dirección y no podrá maniobrar el vehículo.

La velocidad de remolque no debe superar los 30 km/h y la distancia a la cual se remolca no debe exceder los 40 km.

Cuando se debe remolcar a una gran distancia, se recomienda que consulte a su concesionario o a una empresa de servicio profesional de remolque para obtener asistencia.

Nota

En los modelos con CVT, no se permite remolcar y se debe transportar el vehículo en un remolque con plataforma, de lo contrario, se dañará la transmisión.

Desatascar el vehículo

Cuando esté atascado en nieve, lodo u otro terreno inestable, ponga en práctica los siguientes procedimientos para salir del atasco.

1. Gire el volante completamente hacia la izquierda y luego gírelo completamente hacia la derecha. Esto creará un espacio vacío alrededor de las ruedas delanteras.

2. Ponga alternadamente la marcha atrás y una marcha hacia adelante.
3. Reduzca el giro en vacío de la rueda en la medida de lo posible.
4. Libere el pedal del acelerador al cambiar de marcha.
5. Después de engranar una marcha, presione el pedal del acelerador suavemente.

Si no logra sacar el vehículo del atasco, es necesario remolcarlo.

Nota

Cuando el vehículo queda atorado en nieve, en un charco o en un terreno arenoso, debe retirarlo del lugar lo más pronto posible.

En primer lugar, compruebe si hay obstrucciones o personas alrededor del vehículo.

Durante la operación, el vehículo podría moverse bruscamente hacia delante o hacia atrás, golpeando a una persona u objeto que esté cerca.

Atención

A fin de evitar daños a la transmisión y otras piezas, cumpla las siguientes precauciones al sacar el vehículo del atasco;

- No presione el pedal del acelerador durante el cambio de marcha o cuando la transmisión no está en una posición de marcha correcta.
- No se permite un régimen del motor alto y se debe evitar el giro en vacío de las ruedas.
- Si no logra sacar el vehículo del atasco después de varios intentos, considere otros métodos, como el remolque.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Lavado del vehículo

La mejor manera de mantener el acabado de la pintura de los vehículos es lavándolos periódicamente y manteniéndolos limpios.

- Estacione el vehículo en lugares en donde no quede expuesto a la luz directa del sol.

- Lave el vehículo con el jabón líquido neutro especificado y con agua fría o tibia.
- Asegúrese de quitar de la superficie el jabón líquido y el producto de limpieza por medio del enjuague.

Los vehículos de General Motors están diseñados para funcionar bajo condiciones ambientales normales y factores naturales.

No use detergente para vajilla de uso doméstico para lavar el vehículo. El detergente para lavar vajilla puede quitar la pintura y la cera.

Evite la excesiva presión en el lavado. El agua ingresará en el vehículo y dañará el interior.

Lustrado y encerado

El lustrado periódico puede eliminar los residuos de la superficie del vehículo. Después de lustrar, utilice cera para automóviles de alta calidad para su protección.

No limpie ni lustre las guarniciones de aluminio con productos para pulido automotriz o de cromo, vapor o líquidos jabonosos alcalinos.

Estas sustancias son abrasivas y pueden dañar las guarniciones y ruedas.

200 Cuidado del vehículo

Protección de piezas exteriores de metal brillante

Limpie periódicamente los adornos metálicos brillantes. Habitualmente se lavan con agua. Cuando encere el vehículo, encere también estas piezas de metal brillante.

Limpieza de ruedas de aluminio y de cubiertas de embellecedores de llanta

Para mantener el aspecto original de las ruedas y las cubiertas de embellecedores de llanta (si las hay), no permita que acumulen polvo o polvo de frenos.

Limpie periódicamente las ruedas/cubiertas de embellecedores de llanta. No use productos de limpieza abrasivos ni cepillos que puedan dañar el acabado de la pintura.

No utilice productos de limpieza abrasivos o un cepillo para limpiar las ruedas de aluminio o las cubiertas de los embellecedores de llanta.

Limpieza exterior del parabrisas

Las ceras u otros materiales sobre el parabrisas y su escobilla pueden hacer que la escobilla tiemble al funcionar. Además, estas materias extrañas no son propicias para mantener

el parabrisas limpio. Limpie el exterior del parabrisas periódicamente con un producto de limpieza no abrasivo.

El agua no formará gotas de agua en un parabrisas limpio.

Las calcomanías afectarán al desempañador de la luneta trasera. No pegue calcomanías en el lado interior de la luneta trasera. De lo contrario, se afectará la visión del conductor.

Prevención de la corrosión

Los vehículos de General Motors están diseñados con propiedades anticorrosivas. El uso de materiales especiales y la pintura protectora en la mayoría de las piezas del vehículo ayuda a mantener una apariencia satisfactoria, con resistencia y fiabilidad.

Aunque las superficies de algunas piezas en el interior del compartimiento del motor o en los bajos de la carrocería se pueden oxidar, la fiabilidad o el desempeño de estas piezas no se verán afectados.

Daño a chapas metálicas

Si se debe reparar o reemplazar la carrocería, asegúrese de que el taller de reparación utilice materiales anticorrosivos adecuados para restaurar la protección contra la corrosión.

Deposición de materias extrañas

Las siguientes sustancias dañarán la superficie de la pintura:

- Cloruro de calcio y otras sales
- Producto para derretir hielo
- Aceite de la superficie de la carretera y asfalto
- Savia
- Excrementos de aves
- Polvillo industrial

Quite las sustancias nocivas del vehículo a tiempo. Si los residuos no se pueden quitar con jabón líquido, se puede usar un producto de limpieza especial.

Daños al acabado de la pintura

Repare las rayas producidas por grava, las grietas o las rayas profundas en el acabado de la pintura tan pronto como sea posible. El metal desnudo es propenso a la corrosión. Se pueden usar productos de secado rápido para reparar las grietas diminutas y rayas. Los talleres de reparación de carrocería y pintura pueden realizar reparaciones mayores.

Solo se pueden usar productos de limpieza seguros, que no dañen la superficie de la pintura.

Otros productos de limpieza pueden dañar la pintura de forma permanente.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Las sustancias corrosivas utilizadas para derretir la nieve y el hielo y rechazar el polvo pueden acumularse en los bajos de la carrocería. No eliminar estas sustancias acelerará la corrosión y la oxidación.

Lave la carrocería periódicamente con agua limpia. Limpiar cuidadosamente la parte propensa a la acumulación de barro. Afloje la suciedad acumulada en la zona encerrada antes de enjuagar con agua.

Cuando sea necesario, consulte a su concesionario para el servicio.

Cuidado interior

Productos de limpieza

Se deben cumplir las sugerencias del fabricante cuando se utilicen productos de limpieza u otros productos químicos en el interior o el exterior del vehículo.

No utilice un producto de limpieza peligroso para limpiar el interior o exterior del vehículo. Por ejemplo:

- Acetona
- Diluyente de pintura
- Agente reductor de esmalte porcelana
- Quitaesmaltes de uñas

Cuando limpie el interior o el exterior del vehículo, está prohibido el uso de los siguientes productos de limpieza, salvo que se incluyan instrucciones especiales para limpiar manchas en las sugerencias para limpieza de telas:

- Jabón para ropa
- Polvo de blanqueo
- Agente reductor

Atención

Puede que haya muchos productos de limpieza peligrosos e inflamables que podrían causar lesiones y también daños al vehículo. Cuando limpie las piezas de acabado, no utilice disolventes volátiles

(Continúa)

Atención (Continúa)

como la acetona, diluyente de pintura, cloro o agentes reductores. Nunca utilice gasolina para la limpieza.

No use los siguientes materiales para limpiar:

- Tetracloruro de carbono
- Nafta
- Benceno
- Nafta

Cuando utilice cualquier producto de limpieza u otros productos químicos en el interior del vehículo, abra las puertas para tener buena ventilación.

Para evitar el cambio de color permanente de los revestimientos interiores de color claro, no permita que las telas que pierden fácilmente el color entren en contacto con el forro del asiento a menos que ambas telas estén completamente secas. Las telas que pierden fácilmente el color son:

- Ropa informal
- Tela vaquera teñida
- Cuero

202 Cuidado del vehículo

- Cabritilla
- Periódicos y papel de adorno

Atención

Evite exponerse por tiempos prolongados a vapores de productos de limpieza y otros productos químicos. Estos vapores son peligrosos y perjudiciales para la salud, especialmente en lugares restringidos y con mala ventilación.

Limpie el interior y el exterior del vehículo con métodos y materiales de limpieza adecuados.

Utilice una aspiradora o un cepillo blando para quitar el polvo y la suciedad que se acumulan frecuentemente en los tejidos del interior del vehículo.

Limpie periódicamente con un paño húmedo y limpio los revestimientos de vinilo, plástico y cuero.

Quite el polvo y las manchas de los revestimientos decorativos con un producto de limpieza adecuado.

Limpie los revestimientos interiores del vehículo con métodos y materiales de limpieza adecuados. De lo contrario, se producirán

manchas de agua, marcas de agua y manchas permanentes, en particular durante el primer lavado. Estas sustancias dañarán el vehículo en forma permanente.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Evite que los cinturones de seguridad se ensucien con productos de pulido, aceites y productos químicos, especialmente el líquido de la batería, polvo de blanqueo o anilinas. Estos contaminantes reducirán la resistencia del material del cinturón de seguridad. Compruebe periódicamente todas las piezas del cinturón de seguridad.

Reemplace inmediatamente cualquier pieza o cinturón de seguridad dañado.

El cinturón de seguridad y las piezas relacionadas que se estiran durante un accidente se deben sustituir, incluso si el daño no es evidente o visible. El cinturón de seguridad sustitutivo debe ser nuevo.

General Motors recomienda sustituir todo el conjunto de cinturón de seguridad después de un choque. No es necesario sustituir el cinturón de seguridad después de que su concesionario compruebe que no ha sufrido daños y está en buen estado.

El cinturón de seguridad se debe mantener en buenas condiciones de trabajo para conservar su funcionalidad normal.

Superficie de los cristales

Asegúrese de que los vidrios de las ventanas estén limpios, lo cual ayuda a reducir los reflejos y mejorar la visión.

Servicio y mantenimiento

Información general
Mantenimiento 203

Mantenimiento programado
Mantenimiento programado 204

Inspección multipuntos del vehículo (MPVI)
Inspección multipuntos del vehículo (MPVI) 211

Controles y servicios para los dueños
Controles y servicios para los dueños213

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados
Líquidos y lubricantes recomendados214

Información general
Mantenimiento

El mantenimiento correcto del vehículo no solo lo mantendrá en buen estado de funcionamiento sino que será beneficioso para la protección ambiental. Para proteger el medioambiente y mantener un buen estado, realice el mantenimiento del vehículo correctamente.

Todos los temas estipulados en este sistema se aplican a vehículos que están en el período de garantía y son solo a modo de recomendación o referencia para los vehículos que están fuera del período de garantía.

1. El servicio de mantenimiento proporcionado debe ser efectuado por el concesionario. Después de realizar el mantenimiento, el concesionario debe llenar el "Formulario de registro de mantenimiento" y usted debe firmarlo después de la confirmación.
2. Los problemas de calidad encontrados durante el mantenimiento se deben manejar conforme a las estipulaciones del servicio de garantía.

3. La Tabla de especificaciones de mantenimiento estipula el tiempo y el kilometraje correspondientes a cada servicio de mantenimiento. El mantenimiento se debe realizar en el concesionario dentro del periodo de garantía conforme al límite de tiempo especificado en la Tabla de especificaciones de mantenimiento. Después del período máximo de garantía, se sugiere visitar al concesionario para que realice el mantenimiento apropiado en el intervalo de tiempo y kilometraje especificado en la Tabla de especificaciones de mantenimiento, o con anticipación, según convenga.

204 Servicio y mantenimiento

Mantenimiento programado

Nota: La tabla de mantenimiento se ofrece solo como referencia y varía según el país.

Servicios requeridos	(Se usará tiempo o kilometraje según lo que ocurra primero)											
	Tiempo (meses)	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kilometraje (×1000 km)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Motor												
Cambio del filtro de aire	I	I	I	C	I	I	C	I	I	C	I	
Cambio del filtro de aceite del motor	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Cambie el aceite del motor	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Correa de accesorios: Inspeccionar y reemplazar si es necesario		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Correa de transmisión y polea tensora		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bujías				C			C			C		
Múltiple de admisión y escape	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tubería, junta y tanque de combustible	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuerpo del acelerador y válvula PCV	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Servicios requeridos	(Se usará tiempo o kilometraje según lo que ocurra primero)											
	Tiempo (meses)	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kilometraje (×1000 km)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Sistema de refrigeración												
Verificar el nivel del refrigerante y asegurarse de que no haya fugas.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cambiar el refrigerante del motor y verificar que no haya fugas (1)			C	Reemplazo siguiente cada 240K km o 5 años, lo que ocurra primero								
Verificar el estado: fugas de las mangueras, conexiones, radiador, termostato, bomba de agua y funcionamiento del ventilador eléctrico	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

206 Servicio y mantenimiento

Servicios requeridos	(Se usará tiempo o kilometraje según lo que ocurra primero)											
	Tiempo (meses)	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kilometraje (×1000 km)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Ruedas y neumáticos												
Neumáticos: comprobar desgaste y posibles daños. Rotarlos si es necesario			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Comprobar el balanceo y la alineación de las ruedas			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Comprobar la presión de inflado de los neumáticos			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Transmisión												
Caja de cambios (todas): comprobar el nivel de aceite y rellenar hasta el nivel correcto si fuera necesario.			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Transmisión manual: cambiar el aceite				C		C		C		C		C
Transmisión CVT: cambiar el aceite								C				

Servicios requeridos	(Se usará tiempo o kilometraje según lo que ocurra primero)											
	Tiempo (meses)	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kilometraje (×1000 km)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Sistema de aire acondicionado												
Filtro de aire de la cabina: cambiar			I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
Sistema de aire acondicionado: comprobar su funcionamiento	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Realizar un ciclo de purificación	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos												
Pastillas y rotores de freno: comprobar desgaste			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas (tubos y mangueras) de freno: comprobar que no haya fugas.			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Freno de estacionamiento: comprobar el sistema y ajustarlo si fuera necesario. Lubricar las uniones y los cables si fuera necesario.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

208 Servicio y mantenimiento

Servicios requeridos	(Se usará tiempo o kilometraje según lo que ocurra primero)											
	Tiempo (meses)	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kilometraje (×1000 km)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Líquido de frenos: comprobar nivel de líquido. Si está por debajo del mínimo, reparar la fuga y reponer el líquido de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos				R		R		R		R		R
Sistema eléctrico												
Suministro de energía, sistema de iluminación y señalización: comprobar			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Limpiar parabrisas y lavar parabrisas: comprobar el estado de las escobillas y limpiarlas si fuera necesario.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema eléctrico: comprobar MDI II y realizar actualizaciones si fuera necesario.		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Dirección y suspensión												
Amortiguadores: comprobar que no haya fugas			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Servicios requeridos	(Se usará tiempo o kilometraje según lo que ocurra primero)											
	Tiempo (meses)	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kilometraje (×1000 km)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Comprobar el estado, posibles fugas en las uniones y en la junta homocinética			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Revisar los bujes, los brazos de la dirección y los extremos de la barra de acoplamiento (rótulas)			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verificar el juego de la dirección y la rótula			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carrocería												
Lubricar: bisagras, paragolpes, cerraduras de puertas, baúl y capó.			L	L	L	L	L	L	L	L	L	L

210 Servicio y mantenimiento

Servicios requeridos	(Se usará tiempo o kilometraje según lo que ocurra primero)											
	Tiempo (meses)	6	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kilometraje (×1000 km)	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Cinturones de seguridad: verificar el estado, el funcionamiento y el par de las correas, hebillas y sujetadores												
Todo mantenimiento preventivo incluye operaciones de diagnóstico y actualizaciones de los diversos sistemas electrónicos, que se deben realizar en los concesionarios Chevrolet para mantener la garantía del vehículo. C - Cambiar I - Examinar L - Lubricar R - Realizar (1) El refrigerante original se reemplaza por el refrigerante de motor de larga duración Dexcool para extender el intervalo de reemplazo a 240 000 km o 5 años, lo que ocurra primero.												

Condiciones extremas que requieren mantenimientos más frecuentes

Por condiciones de uso severo se entiende, entre otras cosas:

- Vehículos de servicio público, militares o de uso comercial, entre los que se encuentran:

- Ambulancias, patrullas de policía y vehículos para rescates de emergencia.
- Vehículos civiles como camionetas ligeras, SUV, y autos de pasajeros que se emplean para fines militares.

- Vehículos de recuperación como camiones de remolque y transportadores sencillos de vehículos o cualquier vehículo que se use regularmente para remolcar acoplados y otras cargas.

- Vehículos comerciales de alto uso como vehículos para entregas postales, vehículos usados como patrullas por compañías privadas de seguridad, o cualquier vehículo que se use las 24 horas del día.
- Cualquier vehículo que se use regularmente en terrenos donde haya mucha arena o polvo, como los que se emplean en oleoductos e instalaciones similares.
- Vehículos que se usan regularmente para realizar viajes cortos de 6 km o menos.

Bajo condiciones severa de operación, puede ser necesario realizar ciertos trabajos de servicio programados con mayor frecuencia que los intervalos previstos.

Solicite asesoramiento técnico acerca de los requerimientos de servicio en función de las condiciones de uso específicas.

Inspección multipuntos del vehículo (MPVI)

Una inspección multipuntos del vehículo (MPVI) realizada por un técnico de una concesionaria GM representa una evaluación

de mantenimiento de su vehículo. El beneficio de la MPVI es el de identificar e informar al cliente de los puntos de servicio que requieren de una atención inmediata y de aquellos que puedan requerir atención en el futuro.

El técnico realizará las siguientes revisiones en su vehículo. Para obtener una lista completa de las revisiones, inspecciones y servicios, consulte con su concesionario.

Es posible que algunos ítems no apliquen a su vehículo y/o región.

Diagnóstico

- OnStar activo, si está equipado
- Historial de servicio/comprobación de llamadas a revisión

Aceite de motor y filtro

- Aceite del motor
- Monitor de la vida útil del aceite
 - Restablecer el monitor de la vida útil del aceite

Luces exteriores

- Inspección visual

Parabrisas y escobillas

- Inspección visual

Batería

- Inspección visual de la batería
- Resultados de la prueba de la batería
- Cables y conexiones de la batería

Inspección de sistemas, líquidos y fugas visibles

- Aceite del motor
- Transmisión
- Eje propulsor
- Caja de transferencia
- Sistema de refrigeración del motor
- Servodirección, si está equipada
- Sistema de combustible
- Líquido del lavaparabrisas

Revisión de los neumáticos

- Presión de los neumáticos, profundidad del dibujo y desgaste
- Rotación, si corresponde

212 Servicio y mantenimiento

- Comprobación del alineado, opcional
- Restablecer el monitor de presión de los neumáticos
- Comprobar la fecha de vencimiento del sellador para neumáticos, si está equipado
- Comprobar la rueda de auxilio, si está equipada

Frenos

- Comprobar el sistema de frenos

Inspecciones visuales y funcionales

- Componentes de los cinturones de seguridad
- Sistema de escape
- Pedal del acelerador
- Filtro de aire del compartimiento de pasajeros, si está equipado
- Filtro de aire del motor
- Mangueras
- Las correas
- Amortiguadores y puntales
- Componentes de la dirección

- Fundas del eje o eje propulsor y juntas universales
- Puntales de elevación del compartimiento, si están equipados
- Cubrealfombras sujetos, sin interferencia con los pedales
- Bocina
- Bloqueo del encendido, si está equipado
- Interruptor del arrancador
- Sistema de control de evaporación

Lubricar

- Componentes del chasis

Controles y servicios para los dueños

Revisar regularmente el interior, el exterior y el compartimiento del motor para mantener el vehículo en condiciones seguras y confiables.

Exterior

Neumático

- Inflar correctamente los neumáticos. Vea Ruedas y neumáticos
- No hay grietas en la pared o la banda de rodamiento del neumático.

- No hay objetos extraños en el dibujo de la banda de rodamiento.

Tanque de aceite

- Comprobar si el nivel de los recipientes de líquidos situados debajo del capó del motor es apropiado.

Limpiaparabrisas

- Revisar el estado de los brazos y las escobillas de los limpiaparabrisas.

Interior

Dirección

- Revisar si el volante de dirección está demasiado flojo (juego libre).

Freno de estacionamiento

- Asegurarse de que el recorrido de la palanca del freno de estacionamiento sea apropiado.

Tablero de instrumentos

- Comprobar que todos los instrumentos, botones de control y luces de advertencia funcionan normalmente.

Espejo retrovisor

- Asegurarse de que la superficie reflectora del espejo retrovisor está en buen estado y limpia.
- Comprobar si se pueden ajustar todos los espejos retrovisores.

Control

- Comprobar que el pedal del freno y el pedal del embrague tengan un recorrido apropiado..

Controles y servicios para los dueños

Revisar regularmente el interior, el exterior y el compartimiento del motor para mantener el vehículo en condiciones seguras y confiables.

Exterior**Neumático**

- Inflar correctamente los neumáticos. Consulte *Ruedas y neumáticos* ⇨ 187
- No hay grietas en la pared o la banda de rodamiento del neumático.

- No hay objetos extraños en el dibujo de la banda de rodamiento.

Luz

- Incluye todas las luces de conducción, faros, luces traseras, luces de señales de giro, luces de freno y faros antiniebla.

Tanque de aceite

- Comprobar si el nivel de los recipientes de líquidos situados debajo del capó del motor es apropiado.

Limpiarabrisas

- Revisar el estado de los brazos y las escobillas de los limpiaparabrisas.

Interior**Dirección**

- Revisar si el volante de dirección está demasiado flojo (juego libre).

Freno de estacionamiento

- Asegurarse de que el recorrido de la palanca del freno de estacionamiento sea apropiado.

Tablero de instrumentos

- Comprobar que todos los instrumentos, botones de control y luces de advertencia funcionan normalmente.

Espejo retrovisor

- Asegurarse de que la superficie reflectora del espejo retrovisor está en buen estado y limpia.
- Comprobar si se pueden ajustar todos los espejos retrovisores.

Control

- Comprobar que el pedal del freno y el pedal del embrague tengan un recorrido apropiado.

214 Servicio y mantenimiento

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Nombre	Marca	Capacidad	
		Transmisión Manual	Transmisión CVT
Gasolina del automotor	RON 92 y superior	45L	
Aceite lubricante del motor	5W30 (Dexos 1 Gen3)	3.5L	4.0L
Líquido de la transmisión	SAE 75W90	1.8±0.1L	–
	Líquido para CVT SL2100	–	7.5±0.3L
Sistema de refrigeración	DEX-COOL con mezcla 50/50	7.0±0.5L	
Líquido de freno (incluido líquido de embrague hidráulico)	DOT4	0.7±0.05L	
Refrigerante de aire acondicionado	HFC-134a	510±20 g	570±20 g

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN) 215

Identificación del motor 216

Datos del vehículo

Datos del vehículo 218

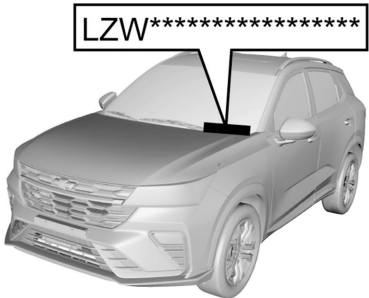
Correa de accionamiento del motor. posición 225

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

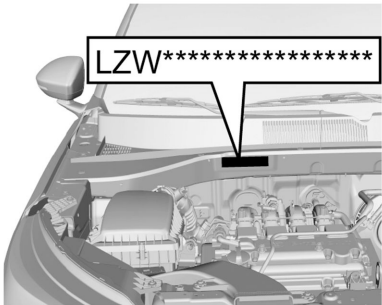
Existen cuatro marcas del VIN usadas habitualmente en el vehículo.

VIN en el tablero de instrumentos



Es la marca de identificación legal del vehículo. El VIN está en la esquina delantera del tablero de instrumentos del lado del conductor. Puede verse desde el exterior a través del parabrisas.

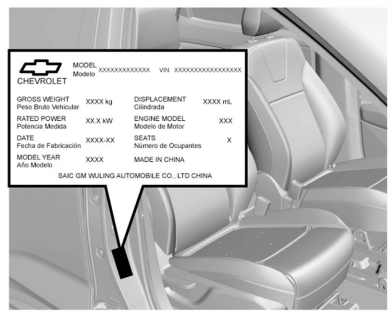
Sello del VIN debajo del capó del motor



Está ubicado debajo del capó, abajo del limpiaparabrisas.

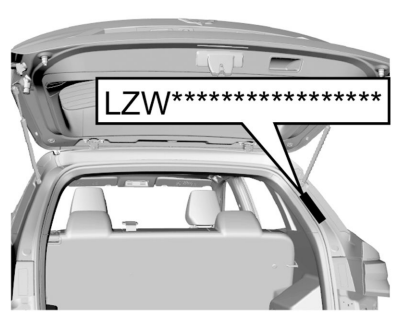
216 Datos técnicos

Placa de identificación del vehículo



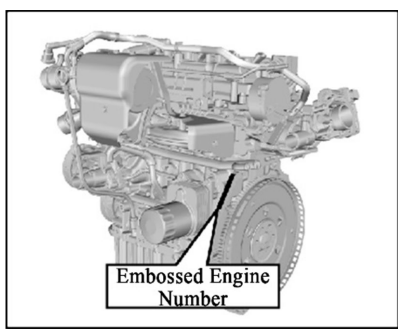
Esta placa está ubicada en el cuadro de la puerta delantera.

Etiqueta del VIN debajo del portón trasero



Abra la compuerta levadiza y podrá ver la etiqueta debajo del puntal de la compuerta, del lado derecho.

Identificación del motor



Está en el bloque de cilindros del motor cerca del volante del motor.

Ventana de microondas y marca electrónica

La ventana de microondas es el área para transmitir la señal de marca electrónica. El parabrisas, sin protección, se puede considerar como la ventana de radio. Se recomienda pegar la marca electrónica en el interior del parabrisas y en el lado superior derecho del espejo retrovisor interior.

La señal de marca electrónica no se puede proteger, de modo que no pegue la película de vidrio antes de pegar la marca electrónica. Los requisitos de instalación y el tiempo de implementación de la marca electrónica de su región deben estar sujetos a las normativas.

Método de lectura de la información del VIN desde el VDS

1. Conecte la línea de datos del VDS a la interfaz OBD del vehículo, que se encuentra generalmente ubicada debajo del tablero de instrumentos del lado del conductor.
2. Coloque el suministro de energía del vehículo en la posición ON y active el sistema de diagnóstico.
3. Seleccione "Fault Diagnosis" (Diagnóstico de fallas) para seleccionar el modelo correspondiente. Haga clic para ingresar a "ECM", luego en "Module Identification Information" (Información de identificación de módulo) y seleccione "VIN" para mostrar el VIN.

Nota
El método arriba indicado es el método de lectura del VIN usando nuestro sistema de diagnóstico posventa WDS o VDS. Los métodos de operación y los pasos pueden diferir si se usan otros equipos de diagnóstico. Consulte al proveedor del equipo.

Datos del vehículo

Principales parámetros de rendimiento del motor

Elemento	Unidad	Parámetro	
		Transmisión Manual	Transmisión CVT
		Modelo del motor: LJO	
Tipo de motor	-	Cuatro tiempos, refrigerado por agua, en línea, 16 válvulas, doble árbol de levas en la culata, transmisión de cadena de distribución, turbocarga de gas de escape, inyección de gasolina controlada electrónicamente y encendido controlado electrónicamente con DVCP (fase doble de leva variable)	
Diámetro × carrera del cilindro	mmxmm	73,8 x 84,8	
Desplazamiento	L	1.451	
Relación de compresión	-	9,8:1	
Potencia/ velocidad nominal	kW/(r/min)	111/5200	108/5200
Potencia neta/ velocidad máxima	kW/(rpm)	108/5200	104/5200
Máximo par motor/velocidad	Nm/(rpm)	250/(1600-3600)	245/(2200~3400)

Elemento	Unidad	Parámetro	
		Transmisión Manual	Transmisión CVT
		Modelo del motor: LJO	
Masa del motor	kg	118±2	106±2
Tipo de impulsión	-	Motor delantero Tracción delantera	
Tipo y grado de combustible	-	Gasolina del automotor n° 92 y superior	
Norma de emisiones del vehículo	-	TIER 2 BIN 5 +OBD E5	Países de América del Sur (excepto Chile): Euro 5 +OBD E5 Chile: Euro 6c+OBD E5

220 **Datos técnicos**

Parámetros principales de masa del vehículo

Ítems	Unidad	Valor del parámetro	
		Transmisión Manual	Transmisión CVT
Cantidad de pasajeros	Persona	5	
Peso en vacío	Kg	1260	1320 (LTZ) / 1345 (RS)
Carga del eje delantero con masa en orden de marcha	Kg	745	810 (LTZ) / 820 (RS)
Carga del eje trasero con masa en orden de marcha	Kg	515	510 (LTZ) / 525 (RS)
Masa total	Kg	1635	1755
Carga del eje delantero	Kg	840	935
Carga del eje trasero	Kg	795	820

Parámetros principales de dimensiones del vehículo

Ítems	Unidad	Valor del parámetro	
		Transmisión Manual	Transmisión CVT
Largo total	mm	4365	
Ancho total	mm	1750	
Altura total (sin carga)	mm	1610	
Chasis	mm	2550	
Voladizo sobresaliente delantero	mm	905	
Suspensión trasera	mm	910	
Banda de rodamiento delantera	mm	1502	
Banda de rodamiento trasera	mm	1508	

222 **Datos técnicos**

Ítems	Unidad	Valor del parámetro	
		Transmisión Manual	Transmisión CVT
Ángulo de ataque (sin carga)	°	19	
Ángulo de partida (sin carga)	°	26	

Parámetros principales de los líquidos

Nombre	Marca	Valor del parámetro	
		Transmisión Manual	Transmisión CVT
Gasolina del automotor	Gasolina del automotor n° 92 y superior	45L	
Aceite lubricante del motor	Dexos 1 Gen 3, 5W-30	3.5L	4.0L
Líquido de la transmisión	SAE 75W/90	1.8±0.1	-
	Líquido de la transmisión CVT totalmente sintético	-	7.5±0.5

Nombre	Marca	Valor del parámetro	
		Transmisión Manual	Transmisión CVT
Sistema de refrigeración	DEX-COOL	7.0±0.5L	
Líquido de freno (incluido el líquido del embrague hidráulico)	DOT4	0.7±0.05L	
Refrigerante del aire acondicionado	HFC-134a	510±20 g	570±20 g

Presión de inflado de los neumáticos (en frío)

Modelo de neumático	Elemento	Unidad: kPa
		Máxima carga
215/55R17	Neumático delantero	250
	Neumáticos traseros	250
T135/80R17	Rueda de auxilio	420

224 **Datos técnicos**

Parámetros de alineación de ruedas (sin carga)

Elemento		Rango (Unidad: grado)
Rueda delantera	Caída	-0°20'±45'
	Ángulo de avance del pivote de dirección	3°32'±45'
	Convergencia	0'±5'
	Ángulo de inclinación del pivote de dirección	11°52'±1°
Rueda trasera	Caída	-1°±45'
	Convergencia	9'±20'

Otros parámetros

Elemento	Parámetro
Requisitos de balanceo dinámico de las ruedas	17x7J: desequilibrio dinámico interno ≤ 30 g, desequilibrio dinámico externo ≤ 30 g. 16x6J: desequilibrio dinámico interno ≤ 20 g, desequilibrio dinámico externo ≤ 30 g.
Requisitos de balanceo dinámico del conjunto de rueda y neumático	Valor del desbalanceo dinámico<30 g
Rango razonable de recorrido libre del pedal del freno	< 7 mm
Espesor mínimo para reemplazo del disco de freno delantero	22mm
Espesor mínimo para reemplazo del forro de freno delantero	2mm
Espesor mínimo para reemplazo del disco de freno trasero	8,75 mm
Espesor mínimo para reemplazo del forro de freno trasero	2mm

Correa de accionamiento del motor. posición

Para que el motor y el compresor de aire funcionen normalmente, la correa de transmisión debe ajustarse y estar en buen estado. En caso de daño, rotura o desgaste, reemplace la correa de transmisión.

Atención

Nunca deje la llave en el encendido mientras revisa las correas de transmisión. El motor podría arrancar inesperadamente. Las piezas móviles del motor pueden causar lesiones personales graves.

Índice alfabético

A

Accesorios y modificaciones del vehículo.....	169
Acceso sin llave	
Operación del sistema remoto (RKE).....	5
Aceite	
Motor.....	172
Testigo de presión.....	75
Advertencia	
Abandono del carril (LDW).....	163
Atención y Peligro.....	2
Balizas.....	83
Indicador del sistema de frenos.....	68
Airbags	
¿Cómo protege un airbag?.....	32
¿Cuándo debe inflarse un airbag?.....	31
¿Dónde están los airbags?.....	30
¿Qué hace que se infle un airbag?.....	32
¿Qué verá después que se infla un airbag?.....	32
Luz de alistamiento.....	66
Sistema.....	29
Aire	
Filtro, Motor.....	174
Salidas de aire.....	101
Sistema de acondicionamiento.....	100
Ajustes.....	91
Asiento, Conducción inicial.....	21

Alerta de colisión	
Sistema frontal (FCA).....	158
Apoyacabezas.....	20
Apple CarPlay y Android Auto.....	90
Arranque	
Asistente, en pendiente.....	123
Arranque del motor.....	111
Asientos	
Ajuste, Delantero.....	22
Apoyacabezas.....	20
Detrás.....	23
Posición, Delantera.....	21
Asientos delanteros	
Ajuste.....	21, 22
Asientos infantiles	
Bebés y niños pequeños.....	36
ISOFIX.....	40
Ubicaciones de instalación.....	39
Atención, Peligro y Advertencia.....	2
Automático	
Retención del vehículo (AVH).....	124
Avanzado	
Sistemas de asistencia al conductor.....	135

B

Balizas.....	83
Batería	
Arranque con cables.....	194
Bebés y niños pequeños, Asientos.....	36

Bluetooth	
Vista general.....	89
Bocina.....	54

C

Cadenas, neumáticos.....	190
Calefacción y refrigeración.....	94, 98
Capó.....	10
Carga	
Luces del compartimiento.....	85
Luz del sistema.....	66
Carga del vehículo.....	47
Cerraduras	
Puerta.....	8
Cinturones de seguridad.....	25
Asientos infantiles.....	39
Cinturón tipo cintura-banda torácica.....	27
Recordatorios.....	64
Uso durante el embarazo.....	28
Cinturón tipo cintura-banda torácica.....	27
Combustible	
Recomendado.....	166
Indicador de advertencia de combustible bajo.....	76
Llenar el tanque.....	167
Medidor.....	63
Conducción	
Emergencias.....	106
Salida de la carretera.....	105

Conductor	
Centro de información (DIC).....	79
Sistemas de asistencia, avanzados.....	135
Consola del piso	
Portaobjetos.....	46
Control del vehículo.....	104
Control de nivelación	
Faros.....	83
Control de velocidad crucero.....	127, 129
Testigo.....	78
Controles y servicios para los dueños.....	213
Cuadro de instrumentos.....	58
Cuadro, instrumentos.....	58
Cuentakilómetros.....	62
Cuidado del aspecto	
Exterior.....	199
Interior.....	201
Cuidado del vehículo	
Presión de los neumáticos.....	187

D

Delante	
Luces antiniebla.....	84
Portaobjetos.....	45
Detrás	
Asientos.....	23
Limpia/lavaparabrisas.....	56

Luces antiniebla.....	84
Portaobjetos.....	46
Dimensiones	
Vehículo.....	196
Dirección.....	104
Ajuste del volante.....	50
Controles del volante.....	51
Servo, indicadores de advertencia.....	72
Dispositivos	
USB.....	88

E

Eléctrico	
Freno de estacionamiento.....	123
Luz del freno de estacionamiento.....	69
Electrónico	
Control electrónico (ESC).....	125
Embarazo, uso de los cinturones de seguridad.....	28
Emergencias.....	106
Encendido	
Espejos retrovisores.....	14
Indicadores de advertencia de la dirección.....	72
Tomas.....	56
Ventanas.....	15
Espejos retrovisores	
Encendido.....	14
Retrovisor interior.....	15

228 ÍNDICE ALFABÉTICO

Estacionamiento.....	113
Asistente.....	133
Freno.....	119

Estacionar o ir marcha atrás	
Sistemas de asistencia.....	133

Exterior	
Controles de las luces.....	81

F

Faro antiniebla	
Detrás.....	78
Indicador, delantero.....	77

Faros	
Control de nivelación.....	83
Indicador de luz alta encendida.....	76, 77
Luces de circulación diurna (DRL).....	82
Recordatorio de luces encendidas.....	78
Sustitución de las lámparas.....	179

Filtro	
Depurador de aire del motor.....	174

Frenos.....	118, 176
Antibloqueo.....	119
Freno de estacionamiento.....	119
Freno de estacionamiento eléctrico.....	123
Indicador de advertencia del sistema.....	68
Líquido.....	176

Fusibles.....	185
Caja de fusibles del compartimento del motor.....	186

G

Ganchos	
Bolsa de compras.....	47
Ganchos para bolsas de compras.....	47
Guantera.....	45

H

Herramientas.....	187
-------------------	-----

I

Identificación del motor.....	216
Indicador de advertencia de combustible bajo.....	76
Indicador de averías (MIL).....	67
Información sobre la carga del vehículo.....	47
Inspección	

Vehículo multipuntos.....	211
Inspección multipuntos del vehículo (MPVI).....	211

Interior	
Espejos retrovisores.....	15
Introducción.....	1
Invierno	
Neumáticos.....	187

K

Kit de reparación	
Neumático.....	190
Kit de reparación para neumáticos.....	190

L

Limpialuneta	
Lavaluneta.....	56
Reemplazo de aspa.....	177

Limpieza	
Cuidado exterior.....	199
Cuidado interior.....	201

Líquido	
Frenos.....	176
Lavaluneta.....	175

Sistema de vida útil de la transmisión.....	174
Líquido de lavado.....	175
Líquidos y lubricantes recomendados.....	214

Llaves.....	3
Luces	

Advertencia de combustible bajo.....	76
Advertencia de falla de la transmisión manual automatizada.....	70
Advertencia de temperatura del refrigerante del motor.....	73
Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS).....	70

Advertencia del sistema de frenos.....	68
Advertencia, servodirección.....	72
Alistamiento del Airbag.....	66
Antiniebla delanteras.....	84
Antiniebla trasero.....	84
Avisos de cinturón de seguridad.....	64
Circulación diurna (DRL).....	82
Compartimiento de carga.....	85
Conducción.....	85
Falla del freno de estacionamiento eléctrico.....	69
Faro antiniebla trasero.....	78
Freno de estacionamiento eléctrico.....	69
Indicador antiniebla delantero.....	77
Indicador de avería (Revisar motor).....	67
Indicador de control de velocidad crucero.....	78
Lectura.....	85
Llave de las luces.....	81
Luz alta encendida.....	76, 77
Presión de aceite del motor.....	75
Presión de los neumáticos.....	74
Puerta entreabierta.....	79
Recordatorio de encendido.....	78
Retención automática del vehículo (AVH).....	71
Revisar motor (indicador de avería).....	67
Seguridad.....	76
Sistema de carga.....	66

Sistema de control de tracción (TCS)/ StabiliTrak.....	73
StabiliTrak DESACTIVADO.....	72
Luces antiniebla	
Delante.....	84
Detrás.....	84
Luces de circulación diurna (DRL).....	82
Luces de conducción.....	85
Luces de emergencia.....	83
Luces de lectura.....	85
Luz alta	
Luz de encendido.....	76, 77
Luz de advertencia de falla de la transmisión manual automatizada.....	70
Luz de falla del freno de estacionamiento eléctrico.....	69
Luz de revisión del motor (indicador de avería).....	67
Luz indicadora de giro.....	64

M

Mantenimiento.....	203
Programar.....	204
Mantenimiento programado	
Líquidos y lubricantes recomendados.....	214
Manual	
Transmisión.....	117

Medidores	
Combustible.....	63
Cuentakilómetros.....	62
Luz indicadora de giro.....	64
Tacómetro.....	62
Temperatura del refrigerante del motor.....	63
Velocímetro.....	62
Monóxido de carbono	
Portón trasero.....	11
Motor	
Arranque.....	111
Esquema del compartimento.....	171
Filtro de aire.....	174
Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante.....	73
Indicador de presión de aceite.....	75
Luz de revisar (indicador de avería).....	67
Posición de la correa de accionamiento.....	225
Refrigerante.....	174
Sensor de temperatura del refrigerante.....	63

N

Neumático desinflado	
Cambio.....	191
Neumáticos	
Cadenas.....	190

230 ÍNDICE ALFABÉTICO

Cambio.....	191
Invierno.....	187
Presión.....	187
Rotación.....	189
Testigo de presión.....	74
Neumáticos y ruedas.....	187

P

Parabrisas	
Limpia/lavaparabrisas.....	54
Parasoles.....	17
Peligro y atención.....	2
Pendiente	
Asistencia para arranque (HSA).....	123
Portaobjetos	
Áreas del tablero de instrumentos.....	44
Consola del piso.....	46
Delante.....	45
Detrás.....	46
Guantera.....	45
Información sobre la carga del vehículo.....	47
Portavasos.....	45
Sistema portaequipajes de techo.....	47
Vehículo.....	170
Portavasos.....	45
Portón trasero.....	11
Posición, correa de accionamiento del motor.....	225

Posición de la correa de accionamiento del motor.....	225
Posiciones del encendido.....	108, 109
Profundidad del dibujo.....	189
Puente	
Arranque.....	194
Puerta	
Abierta - Luz.....	79
Cerraduras.....	8

R

Radio	
Radio AM-FM.....	88
Radio AM-FM.....	88
Recomendado	
Combustible.....	166
Refrigeración y calefacción.....	94, 98
Refrigerante	
Indicador de advertencia de temperatura del motor.....	73
Motor.....	174
Sensor de temperatura del motor.....	63
Reloj	
Ajuste.....	91
Reminder (Recordatorio)	
Cinturón de seguridad.....	64
Remoto	
Operación del sistema de acceso sin llaves (RKE).....	5

Rodaje de un vehículo nuevo.....	107
Rodaje, vehículo nuevo.....	107
Rotación	
Neumáticos.....	189
Ruedas y neumáticos.....	187

S

Salida de la carretera	
Conducción.....	105
Seguridad	
Testigo.....	76
Señalización de giros y cambios de carril....	84
Señalización, giros y cambio de carril.....	84
Servicio	
Accesorios y modificaciones del vehículo.....	169
Sistema antibloqueo de frenos (ABS).....	119
Indicador de advertencia.....	70
Sistema de parada/arranque.....	112
Sistema eléctrico	
Caja de fusibles del compartimento del motor.....	186
Fusibles.....	185
Sistemas	
Airbag.....	29
Portaequipajes del techo.....	47
Sistemas de asistencia	
Advertencia de abandono del carril (LDW).....	163

Avanzado..... 135

Estacionamiento y retroceso..... 133

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)..... 158

Sistemas de climatización..... 94, 98

Aire acondicionado..... 100

Sistemas de control de marcha

Control electrónico de estabilidad (ESC)..... 125

Sistemas ISOFIX de sujeción para niños..... 40

StabiliTrak

Luz de DESACTIVADO..... 72

Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas..... 177

Sustitución de las lámparas..... 179

T

Tablero de instrumentos

Área portaobjetos..... 44

Tacómetro..... 62

Techo

Sistema de portaequipajes..... 47

Techo solar..... 17

Techo solar..... 17

Teléfono

Apple CarPlay y Android Auto..... 90

Bluetooth..... 89

Tomas

Encendido..... 56

Tracción

Luz del Sistema de control (TCS)/ StabiliTrak..... 73

Transmisión

Manual..... 117

Sistema de vida útil del líquido..... 174

Variable continua..... 113

Transmisión variable continua (CVT)..... 113

U

Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños..... 39

USB..... 88

Uso

Este manual..... 1

V

Vehículo

Control..... 104

Datos..... 218

Dimensiones..... 196

Luz de la retención automática..... 71

Número de identificación (VIN)..... 215

Portaobjetos..... 170

Retención automática..... 124

Velocímetro..... 62

Ventanas

Encendido..... 15

Ventilación, Aire..... 101

Vista general..... 86

Tablero de instrumentos..... 49

Vista general del tablero de instrumentos..... 49

